

# Agrárágazat

Ára: 500 Ft/hó, 5998 Ft/év

Mezőgazdasági havilap • XVI. évfolyam • 1. szám • 2015. január



## A magas hozam gyerekjáték!

### KWS 2482

- flexibilis vetésidő
- hím - és nő ivarú virágzat szinkronvirágzása
- rendkívül magas betegségekkel szembeni ellenállóság
- termésképző tényezők megléte
- gyors vízleadás

[www.kws.hu](http://www.kws.hu)

Jövőt vetni  
1856 óta



KWS Magyarország Kft. • H-9027 Győr, Gesztenyefa u. 4. • Tel.: 96/528-710 • Fax: 96/528-711



**CASE II**  
AGRICULTURE

# ENGEDJE

## SZABADJÁRA GÉPÉT

EREDETI ALKATRÉSZEKKEL

**15% KEDVEZMÉNY**



**Agro-Békés**

[www.agrobekes.hu](http://www.agrobekes.hu)

+3666 444 016

**SZÜRŐK, CSAPÁGYAK, GENERÁTOROK / ÖNINDÍTÓK,  
VÍZSZIVATTYÚK, GUMIHEVEDERES JÁRÓSZERKEZETEK,  
SZÍJAK, SEBESSÉGVÁLTÓK ÉS HÍDALKATRÉSZEK**

A hirdetésben feltüntetett akció 2015. január 1-től március 31-ig érvényes.



# 10%

## kedvezmény



## CSOMAGJA ÉRKEZETT!

- **Innovatív csomag** (1 zsák P9486 + 1 zsák PR37N01)
- **Economy 1 csomag** (1 zsák P9606 + 2 zsák P9025)
- **Economy 2 csomag** (1 zsák P9241 + 2 zsák P9025)
- **Top csomag** (1 zsák P9241 + 1 zsák P64LE25)



Kérdés esetén keresse területileg illetékes  
Pioneer agronómusát!

DU PONT

 PIONEER



## TARTALOM

■ **Aktuális**

|  |    |
|--|----|
| "Csakis Väderstad" – forgatás nélkül 1 tonna többlet | 6  |
| Lapzártától lapzártáig                               | 8  |
| Havi Mezőgazdasági Árelemző                          | 10 |
| Teltház as agrárkiállítások januárban                | 20 |
| Pályázati aktualitások                               | 22 |
| Most dübörgünk vagy lavírozunk?                      | 28 |

■ **Gazdaszemmel**

|  |    |
|--|----|
| A szántóföldi kultúrák kitöltik a nagykátai határt | 40 |
|--|----|

■ **Növénytermesztés**

|  |    |
|--|----|
| "Egészséges talajokat az egészséges életért"   | 34 |
| Miért hasznos a mellévetéses kísérlet?   | 36 |
| 150 év a növénynemesítésben és 18 a talajoltásban...                                     | 38 |
| SAATEN-UNION   |    |
| – Biztonság változó körülmények között is  | 47 |
| SAATEN-UNION – CLEARFIELD PLUS   |    |
| napraforgó hibridekben is az első  | 49 |
| Kiváló malomipari tulajdonságokkal rendelkező, adaptív őszi búza vonalak előállítása     | 52 |
| A valóság szépsége – Fiala gazdák kalendáriumával fogott úttörő vállalkozásba a Fertilia | 54 |
| Rekordok éve a RAGT-nél  | 56 |
| Ahol az utolsó csavarig ismerik a szárító minden porcikáját                              | 58 |
| A Dow AgroSciences méltón zárta a tavalyi évet   | 60 |
| Bemutatták Hesziát és a többi istennőt   |    |
| – Már szaporítják az ellenálló, zamatos hazai új almákat                                 | 62 |
| Szabolcsi termelők Bolzano-ban   | 64 |
| Mert megéri tavaszi durum búzát termelni   | 67 |
| Makó lehet az ország algatermesztő fellegvára  | 70 |
| Cimbria technológia a fertőzött kukorica osztályozására                                  | 73 |
| Bühler – a vetőmagipar jobbkeze  | 74 |

■ **Növényvédelem**

|  |    |
|--|----|
| Új év, új név, új cég!   |    |
| A Chemtura idéntől Agriphar CropSolutions  | 76 |
| Talajfertőtlenítés startertrágyázással   | 78 |
| Növényvédő szer maradékok az élelmiszerekben   | 80 |
| BAYER szántóföldi konferencia  |    |
| – Kalászos és repce védelem 2015.  | 82 |
| Magyarországon megjelent új károsítók III.rész: kártevők – A pettyes- vagy foltösszárnyú muslica ( <i>Drosophila suzukii</i> ) | 84 |
| 1 millió forint reményében   |    |
| – A Makhteshim Agan/ADAMA nyereményjáték nyertesei   | 90 |

■ **Ne egymásra vadászunk!**

|   |    |
|---|----|
| – Hogyan erősíthető a vadkár elleni védekezés, és mi áll az útjában a megelőzésnek? | 92 |
| Forradalom a növényvédelemben   |    |
| – Dinamikus dózisszabályozás  | 98 |

■ **Technika**

|   |     |
|---|-----|
| Az év traktora 2015 díj nyertesei   | 100 |
| Bemutatjuk az új Magnum CVX sorozatot   |     |
| – Az év traktora 2015-ben a:  |     |
| Case IH Magnum 380 CVX  | 102 |
| Optimális erő és munkagép kapcsolat   | 104 |
| „A minőség és az innováció öröksége.”   | 112 |
| A káros talajtömörödésről és megelőzésének lehetőségeiről   | 114 |
| A másolat a mester legnagyobb elismerése  | 122 |
| A gépkereskedők márkaelégedettségi mutatója 2014-ben  | 124 |
| A STEYR Profi CVT család  | 126 |
| Új generációs KRONE Swadro rendképzők   | 128 |
| AGRO-ALFA ... minőségi gépválaszték a gyári képviselőtől!   | 130 |
| SIMA 2015 Arany és ezüstérmesei   | 132 |
| Technikától...Technikáig  | 136 |
| Válogatás az EIMA 2014.   |     |
| "Elismerő Oklevél"-lel díjazott újdonságaiból   | 138 |
| Battioni Pagani vákuumszivattyúk a Prillingertől  | 145 |
| Mezőgazdasági erőgépek kenőanyagai  |     |
| – 1. rész motorolajok   | 146 |
| MASCAR vetőgépek újdonságai és gyakorlati tapasztalatok   | 152 |
| Biztató jövő előtt a Pannonagri   |     |
| – A válság ellenére is megőrizték piaci pozícióikat, és növekedést terveznek a következő évekre   | 154 |
| A talajművelés specialistája  | 156 |
| ■ <b>Állattenyésztés</b>  |     |
| Beruházási- és működtetési költségcsökkentési, jövedelemnövelési lehetőségek a magyar mezőgazdaságban az építési, technológiai projekteknél | 158 |
| Egy modern pulyka nagy mellekkel hódít  |     |
| – Néhány év múlva több pulykát kell nevelni, mint sertést?  | 160 |
| Rejtett veszélyek a sertéstartásban   | 162 |
| EuroTier  | 164 |
| Hogyan működik majd a 2014-es kukoricaszilázs?  | 170 |
| Gyepék természetkímélő kezelése I.  | 172 |
| Sertés! – Külpiaci adok-kapok   | 176 |
| SITREX önjáró és vontatott takarmánykeverő- és kiosztó kocsik   | 183 |



# Eseménynaptár

## A közeljövő legfontosabb hazai és külföldi agráreseeményei:

XXV. Keszthelyi Növényvédelmi Fórum

Keszthely – 2015. 01.21-23.

AGROmashEXPO

Budapest – 2015. 01.28-31.

AgrárgépShow

Budapest – 2015. 01.28-31.

Szőlészeti és Pincészet

Budapest – 2015. 01.28-31.

Magyar Kert

Budapest – 2015. 01.28-31.

Pannon Egyetem Georgikon Karának nyíltnapja

Keszthely – 2015. 01.30.

Növényvédelem és növénytáplálás a

XXI. században (Biocont Magyarország Kft.)

Kecskemét – 2015.02.03.

FruitLogistica

Berlin – 2015.02.4-6.

**Megjelenik az Agrárágazat februári lapszáma**

Országosan – 2015.02. 05.

Szőlő növényvédelmi technológia (Sumi Agro Kft.)

Gyöngyös 2015.02.05.

Országos Húsmarhatenyésztési tanácskozás

Zalakaros – 2015.02.05.

Szántóföldi növényvédelmi technológiák

(Sumi Agro Kft.)

Gyöngyös – 2015.02.12.

BIOFACH (Bioélelmiszerek vására)

Nürnberg – 2015.02.12-13

FeHoVa kiállítás

Budapest – 2015.02.12-15.

61. Növényvédelmi Tudományos Napok

Budapest – 2015.02.17-18.

**Megjelenik az Agrárágazat**

**KUKORICA és NAPRAFORGÓ KÜLÖNSZÁM**

Országosan – 2015.02.19.

10. Magyar Borok Bálja

Budapest – 2015.02.21.

SIMA - Nemzetközi Agrár Kiállítás

Párizs – 2015.02.22-26.

Fiatalközvetítő Konferencia

Budapest – 2015.02.27.

Kert Tech

Kecskemét – 2015.02. 27.

*Agrárágazat az AGROmashEXPO-n:*

*G pavilon 101A*

## Kedves Olvasóink!

Elindult egy új év, új szezon. Sokaknak fogalmakkal, de legalábbis ígéretekkel telnek az első napok, mások számolnak, kalkulálnak, terveznek. Mi is friss lendületet, megújult tartalmat és tematikus különszámokat ígértünk Önöknek. Reméljük, hogy SZŐLŐ és BOR KÜLÖNSZÁMunk elnyerte szőlész, borász és borbarát olvasóink tetszését.

Most viszont januári lapszámunkat tartják kezükben, ami a felkészülésről, a szezon előtti tájékoztatásról szól, ennek van itt az ideje. Kukoricafosztás hiányában ez az évszak a megalapozásról, a tervekről kell, hogy szóljon az irodában vagy az otthoni karosszékben, és karbantartásról a műhelyekben. Felkészülés mindkettő. Annál is inkább, mert a szakma apraja-nagyja a mezőgazdaság és technika seregszemléjére készül a napokban, látogatóként vagy épp kiállítóként. Erről a rendezvényről pedig nem lehet úgy haza menni, hogy az innovációk sora ne hagyjon nyomot az emberben. „Elültet egy bogarat”, felvet számos kérdést, ami után a gazdász is számol, ahogy mondani szokás: újratervez. Az árak mellett már termésátlagok, fogyasztási adatok, haszonkulcsok röpködnek a fejünkben, előbb-utóbb döntést realizálva.

Márpedig ha dübörgünk, akkor nem csak dolgozni, hanem számolnunk is kell. A tápanyagutánpótlást, a vetőmagszükségletet, a növényvédő szer kijuttatásának idejét, módját és adagját, de még sorolhatnám, hogy mi mindent, mire a jövedelem számolásáig is el fogunk jutni (a szezon végére). Ez egy ilyen szakma. Ez utóbbihoz kívánok nagy számokat, jó egészséget, lapunk 188 oldalához kitartó olvasást, hasznos információkat.

Sándor Ildikó  
főszerkesztő



# „Csakis Väderstad” – forgatás nélkül 1 tonna többlet



Horváth Péter,  
Marcali, családi gazdaság

Gazdaság bemutatása:

– Jelenleg 470 hektáron végzünk szántóföldi növénytermesztést. Területeink nagy része 22 aranykoronás, többségében barna erdőtalaj, de

vannak berki és homoktalajaink is. A gazdálkodást anno szüleim kezdték el, amit én 2002-től főállásban folytattam, akkor még 210 hektáron, zömében bérelt területen. Kezdetekben a vetésszerkezet több mint a fele kukoricából, a maradék terület napraforgóból, gabonából (búza, tritikálé) és repceből állt. Az egyik legjövedelmezőbb növényünk a kukorica volt, aminek a monokultúra és az azzal szorosan összefüggő kukoricabogár vetett véget. Aszályosabb években a kukorica egyszeri visszavetésénél is 2-3 tonna mínusszal lehetett számolni hektáronként, nem beszélve a bogár elleni védekezés költségéről. Így újítanunk kellett, mára a növényeket nagyjából egyformán elosztva vetésváltással termesztjük, ami újabb kihívások elé állított minket az évek során.

– *Elég széles Väderstad munkagép-palettaival rendelkezik. Mikor és kinek a hatására kerültek a céggel üzleti kapcsolatba?*

– Így igaz. Sokféle munkagépet vásároltunk tőlük az évek során. 2005 őszén (búzavetéskor) találkoztam először egy Väderstad Rapid 300S típusú vetőgéppel, amelynek a tulajdonosa rábeszélte, hogy ne szántsam fel az akkori visszamaradt 20 hektár területet, hanem egy tarlóhántás után vessük be a Rapid-dal. Hálával tartoztam neki az ötletért, hiszen a vetés minősége tökéletes lett, a szántásos technológiához képest pedig 1 tonnával többlet hozott a forgatás nélküli technológia. Ez volt számomra a „csakis Väderstad” pillanat.

– *Innen kezdve minden figyelme a Väderstad munkagépekre irányult?*

– Mondhatni igen, megterveztem egy koncepciót, és a következő évben a Vaderstad Kft.-nek köszönhetően már a saját Rapid 400S vetőgéppemmel vetettem és vetek azóta is. A gépet annyira megszerettük, hogy újabb beszerzések következtek: Cultus 420 nehéz szántóföldi kultivátor (2009), 6,5 méteres Carrier rövidtárcsa (2012), Rexius henger (2013) és tavaly egy NZ Aggressive kombinátorral is gazdagodtunk.

Összességében 2008-tól teljesen átálltunk a forgatás nélküli technológiára, aminek hatására a talajok humusztartalma emelkedett, az eróziós károk és a munkákra fordított idők lecsökkentek, a munkák tervszerűen elvégezhe-

tők lettek, a hozamok pedig emelkedtek. Kell ennél több? 100%-ban elégedett vagyok a Väderstad márkával.

Persze az igazsághoz hozzátartozik, hogy a forgatás nélküli technológia csak úgy lehet sikeres, ha megfelelő elővetemény-választással és kiváló növényvédelemmel párosul. Ráadásul soha nincs előre kitalált séma. Valamikor elég egy menet Cultus, és már vehető is a talaj, de van olyan, mikor ez kevésnek bizonyul. Ami működik homoktalajon, az nem biztos, hogy agyagon is rendben lesz. A mezőgazdaságban dolgozók gyakorlatilag tisztában vannak azzal, hogy az élet mindig újabb és újabb kihívás elé állít bennünket.

Így volt ez 2013-ban is, mikor a hirtelen meleg hatására a vizes talajok felső rétege kemény kéreggé változott, és hiába volt a széles Väderstad-paletta, nem tudtunk hantmentes talajt készíteni. Ekkor hívtam telefonon Hoffmann Attilát, a területileg illetékes szakembert, akinek tanácsára kipróbáltuk a Rexius hengert. Az első percben látszódtott a tökéletes eredmény, a henger teljesen rögmentesítette a talajt, ami után bármivel lehetett vetőmagágyat készíteni. A gépet 15 km/h sebességgel üzemeltettük, kis gázolajfogyasztás és nagy területteljesítmény mellett. A tökéletes kelés nem váratott magára, és egységesen szép növényállomány fogadott mindenhol. Azóta minden évben van olyan szituáció, mikor használjuk a hengert.

– *Volt még ilyen kényes helyzet, ami a Väderstad-nak köszönhetően megoldódott?*

– Igen, 2011 őszén 50 ha repce vetést szétmosott közel 50 milliméter eső, ami két óra alatt zúdult le. A vetést követő napokban még nem lehetett tudni, hogy baj lesz a keléssel, ezért a gyomirtást elvégeztük. Két hét után azonban egyértelműen látszódtott, hogy újra kell vetni a táblát. 2011. szeptember 20-án mindenféle talaj-előkészítés nélkül bevetettük a Rapid 400S-sel, az eredmény: 3,9 t/ha termés, ráadásul a gyomirtást nem kellett megismételniem.

– *Összefoglalná, hogy mit jelent Önnek a Väderstad? Vannak terveit még a márkával?*

– A Väderstad márka számomra nem csak egy eszköz, hanem egy komplett szolgáltatás, amely hosszú távon megtérülő befektetést is jelent.

Terveim mindig vannak, nálam a soron következő gép a TopDown lesz, ez főleg a nedves talajban használhatósága miatt érdekes számomra (csökkenthető hengernyomás, levehető henger), valamint nagyon tetszik a Tempo szemenkénti vetőgép is. Bízom a Väderstad-ban, hogy a meglévő gépparkommal már nem érhet kellemetlen meglepetés az évek során.

Kalmár Nárcisz



www.vaderstad.com

Vaderstad Kft.

2475 Kápolnásnyék, Összekötő út 1.

Telefon: +36 22/709-000, fax: +36 22/709-023

E-mail: infohu@vaderstad.com



VÄDERSTAD

# ELŐSZEZON

Újdonságok és nagyszerű ajánlatok

## Tempo

a nagy menetsebesség és a páratlan  
vetésminőség kombinációja!

most akár  
**16-20%**  
előszезoni  
kedvezményel

- Az értékesítési előszезon időtartama: 2014. október 1. – 2015. január 31.
- Az akcióban a Rollex kivételével minden gépcsalád részt vesz!
- Szállítási feltételek: az október és november hónapban megrendelt gépek esetén a vevő kérése alapján, de nem később, mint 2015. március 31.
- Fizetési feltételek: megrendeléskor 10% előleg.

*A tájékoztatás nem teljeskörű.*

Garamvölgyi József +36 20/965-47-42  
Hoffmann Attila +36 20/242-02-15  
Kovács Gábor +36 20/523-32-42

Kuhinkó Gábor +36 20/944-14-84  
Máté Csaba +36 20/455-42-96  
Tolnai Péter +36 20/237-07-70



## Lapzártatól lapzártaig

### Új ügyvezető igazgató a Vetőmag Szövetségnél



Polgár Gábor

*Polgár Gábor lett a január elsejétől Vetőmag Szövetség Szakmai Szervezet és Termék Tanács ügyvezető igazgatója. A szakember dr. Ruthner Szabolcsot váltja a tisztségben, aki Svájcban, a Nemzetközi Vetőmag Szövetségnél folytatja munkáját.*

A Vetőmag Szövetség Szakmai Szervezetnek és Termék Tanácsnak 817 tagja van, elnöke Takács Géza. Az exportorientált ágazat szereplői nagyságrendileg, éves szinten 100 milliárd forintos árbevételt realizálnak. Magyarország Franciaország, Hollandia, az Egyesült Államok, Németország és Chile után a 6. legnagyobb vetőmag-exportőr a világon.

### Sikeres és hatékony a földrajzi jelzés nélküli borokra bevezetett ellenőrző jegy

*A Hegyközségek Nemzeti Tanácsa (HNT) által földrajzi jelzés nélküli borokra vonatkozó – miniszteri rendelettel bevezetett – ellenőrző jegy kapcsán az elmúlt egy hónap tapasztalatai alapján látható, hogy az intézkedés látványos eredményeket hozott.*

Az ellenőrző jegy bevezetését a kialakult borpiaci viszonyok tették szükségessé, amelynek rendezése érdekében a Földművelésügyi Minisztérium és a HNT szorosan együttműködik. Azért vált szükségessé a kategória borait fokozottan ellenőrizni, mert a földrajzi jelzés nélkül piacra kerülő, nagyon alacsony árú borok minőségével kapcsolatban a fogyasztók bizalma megrendült. Joggal lehetett tartani attól, hogy a lefelé elindult árspirál tovább ronghatja a minőséget, magával hozva ezzel a visszaélések kockázatát.

### Táp-teszt: mert nem mindegy, hogy mi lesz a kutya vacsorája

*Az itthon kapható száraz kutyatápokat csak kisebb – főleg jelölési – hibák jellemzik, az eledelek az állatok egészségét veszélyeztető anyagoktól mentesek, és az olcsóbb árkategóriájú termékek között is találhatóak kiváló minőségűek. Többek között ezek kerültek ki a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (NÉBIH) legújabb terméktesztjén, amelyben 41 felnőtt kutyának szánt teljes értékű száraz kutyaeledelt ellenőrzött a hatóság.*

A mintákat a kereskedelemből és közvetlenül a hazai gyártóktól vették a szakemberek. A NÉBIH több biztonsági (avasság, Enterobacteriaceae sp., Salmonella spp.) paramétert is ellenőrzött, valamint érzékszervi vizsgálatokat is végzett. Utóbbinál a szakemberek olyan szempontokat vettek figyelembe, mint például hogy mennyire elfogadható az állattartó számára a táp szaga, vagy épp milyen a termék megjelenése (szín, forma, töredezettség).

A feltárt hiányosságok miatt a hatóság megtette a szükséges intézkedéseket, az eljárások folyamatban vannak. A vizsgálat pozitív tapasztalata, hogy egyetlen terméknél sem volt szükség súlyosabb szankció (például forgalomból való kivonás) elrendelésére.

A termékek rangsora és a vizsgálat részletes eredménye elérhető a NÉBIH honlapján:

<http://portal.nebih.gov.hu/-/tap-teszt>



### Pontosítás

*Előző lapszámunk (XV. évf. 12. szám) 58. oldalán közölt beszámolónkban tévesen tüntettük fel a rendezvény dátumát, így most szeretnénk tájékoztatni Olvasóinkat, hogy a Fertilia Kft. szakmai tanácskozását 2014. november 13-án rendezték meg.*

Szerkesztőségünk



# UX: GYORS ÉS PONTOS



**Nagy teljesítményű, kompakt és könnyű permetezőgépek, alacsony súlyponttal, vonórúd és szórókeret csillapítással:**

- 3.200-11.200 tartálytérfogat
- Stabil és könnyű szórókeretekkel
- 18–40 m munkaszélesség
- Modern, kezelőbarát csaptelep-rendszer és automatika



Minden UX profi nyitással rendelt permetezőgéphez GPS-Switch-et adunk ajándékba!.





# Havi Mezőgazdasági Árelemző

## Hírek:

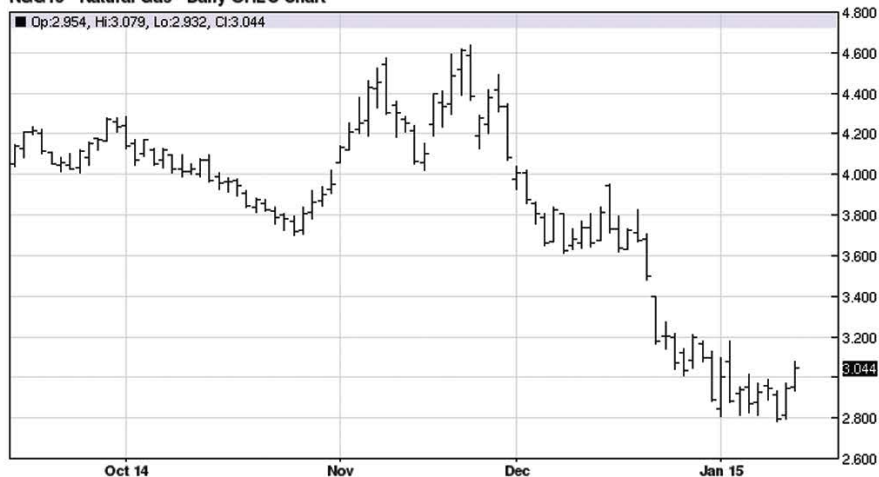
### Műtrágya:

A műtrágya-piacon már csak a karácsonyi időszak miatt sem volt nagy aktivitás a hónapban. A hazai árak gyakorlatilag változatlanok maradtak, a nitrogénárakat továbbra is a hazai gyártó határozta meg, így az import kiszorulása folytatódott. A foszfor- és káliumárak decemberben hasonló szinteken mozogtak. A forint a novemberi erősödés után decemberben gyengülésnek indult, majd a hazai valuta lejtmenete január elején folytatódott, de egyelőre nem befolyásolta nagy mértékben a forintalapú árazást a bent lévő készletek miatt.

A műtrágya-fronton és elsősorban a nitrogén-fronton általánosságban elmondható volt, hogy a tavaszi szezon közeledtével az árak emelkedésnek indultak, miután a várható kereslet ilyenkor csúcsozódik. Ezt megelőzően, pont ebből kifolyólag, logikus lépésként sokan vásároltak be, készleteztek. Most az idei évben erre a piacon nem került sor. Voltak természetesen résztvevők, akik bele-belevásároltak biztonsági okokból, de a forgalom korántsem közelítette meg az előző szezonok vásárlási szintjeit. Mi várható ezen a fronton? Amennyiben logikusan vizsgáljuk a világ történéseit, akkor látható, hogy az olaj ára folyamatosan csökken. Ennek fő okaként többek között a Shell olajtársaságot neveztek meg, amely nagy mértékben növelte a kitermelést, de ha a színpalak mögé nézünk, akkor olyan összefüggések is látni vélhetőek, hogy az oroszország elleni szankciók, az új hidegháború része többek között az olaj árának csökkenése, mint ahogy szintén része a rubel árszintjének csökkenése, vagy akár – az egyébként egyre jobb gazdasági eredményeket pro-

| Műtrágya | Összetétel                       | 2014. január | 2014. november | 2014. december |
|----------|----------------------------------|--------------|----------------|----------------|
| AN       | Ammónium Nitrát, big-bag         | 83.000 Ft/t  | 82.000 Ft/t    | 82.000 Ft/t    |
| CAN      | Kálcium Ammónium Nitrát, big-bag | 72.000 Ft/t  | 71.000 Ft/t    | 71.000 Ft/t    |
| MAP      | Mono Ammónium Foszfát, big-bag   | 126.000 Ft/t | 150.000 Ft/t   | 150.000 Ft/t   |
| MOP      | Kálisó, ömlesztett, big-bag      | 100.000 Ft/t | 89.000 Ft/t    | 89.000 Ft/t    |

NGG15 - Natural Gas - Daily OHLC Chart



1-es ábra: A februári lejáratú gáz árának alakulása a Nasdaq-on, Forrás: barchart.com

dukáló USA pénznemének - a dollárnak az erősödése.

Félretéve az összefüggés-elméleteket, egy biztos: az olaj hordónkénti ára 45 dollár közelében mozog, az olaj ára pedig erősen befolyásolja a többi energiahordozó árát is, mint példának okáért a földgázét. A gáz ára általában megkésve, de követi az olaj trendjét. Az egyes ábra megmutatja a gáz árutözsdei áralakulását. Az olaj szeptemberben kezdte meg mélyrepülését, míg a gázé decemberben zuhant több mint 30%-ot. Ez azért fontos, mert a nitrogén-műtrágya, az ammónia alapanyaga a gáz. Amennyiben a gáz ára jelentősen csökken, akkor az ammónia ára, illetve ebből faka-

dóan a nitrogén-műtrágyáké sem tartható magasan, mert a nyereségesség növekedtével lesznek, akik olcsóbban kezdik majd adni, és ott is megindul az áresés. A kérdés az, hogy ez mikor fog bekövetkezni, mert egyelőre még nem érezhető a nitrogén-fronton. A nitrogén, az ammónia ára sem rögtön változik a gáz árával, hanem az is megkésve követi alapanyagának ármozgását. Elképzelhető forgatókönyv, hogy a tavaszi szezon miatti magas kereslet következtében csak annak végével indul meg a nitrogén áresése, vagy akár a szezon második felében. Egy dolog azonban biztosnak látszik: áremelkedéssel nehéz lenne kalkulálni a mostani piaci helyzetben.



## A LEGKEDVEZŐBB AJÁNLATÉRT

TEGYEN PRÓBÁRA MINKET!

★ ★ ★ ★ ★ [www.gepkozvetito.hu](http://www.gepkozvetito.hu) ★ ★ ★ ★ ★

 **ÚJ JOHN DEERE GÉPEK TELJES PALETTÁJA,**  
akár ÁFA mentesen, gyári garanciával!

 **TELJESKÖRŰ LEBONYOLÍTÁS:**  
szállítás, szervíz, alkatrész, finanszírozás!



**John Deere 5085M**  
PowrReverser 16/16, 40 km/h váltó,  
klíma, 10 poz. automata vonófej



**John Deere 6090MC**  
PowrQuad Plus 24/24, klíma, 3 SCV,  
9 poz. automata vonófej



**John Deere 6100RC**  
TLS, AutoQuad Plus ECO 24/24  
40 km/h, 3 SCV, aut. vonófej, klíma



**John Deere 6105M**  
TLS, 24/24 PowrQuad Plus váltó, 3 SCV,  
ITEC, aut. vonófej



**John Deere 6125M**  
TLS, 24/24 AutoQuad Plus ECO, 3 SCV,  
ITEC



**John Deere 6125R**  
AutoPower 50 km/h, teljes AutoTrac,  
SF3000 antenna, ITEC



**John Deere 6140R**  
AutoPower 50 km/h, TLS,  
Teljes AutoTrac előkészítés, ITEC



**John Deere 6170R**  
AutoPower 50 km/h, TLS,  
Teljes AutoTrac, ITEC, 4 pár E-SCV



 Cím: H-7400 Kaposvár, Körösi Cs. S. u. 2/1.  
 E-mail: [info@gepkozvetito.hu](mailto:info@gepkozvetito.hu)

 Mobil: +36-20-328-0648  
 Web: [www.gepkozvetito.hu](http://www.gepkozvetito.hu)

## KÖNYŰSZERKEZETES CSARNOKÉPÍTÉS

20 x 60 m-es acél  
vázszerkezet ára:  
**5.250 Ft**  
+ ÁFA / m<sup>2</sup>

Szálas és szemes takarmánytárolók,  
géptárolók építése gyorsan,  
hatékonyan, szervezeten!



[www.halleexpress.hu](http://www.halleexpress.hu) • Tel.: 06 30 / 950 75 45



**Van takargatnivalója?  
Mazug ponyva!**

■ raktárcsarnok rendszerek

■ billencs felépítmények



**Mazug Ponyva**

6500 Baja, Keleti krt. 24.  
Telefon/fax: +36(79)472 034

Mobil: +36(20)314 2038

[www.mazugponyva.hu](http://www.mazugponyva.hu)  
[ponyva@mazug.hu](mailto:ponyva@mazug.hu)

## DONGFERR KFT.

**Fémegmunkálás – Alkatrészgyártás  
Gépgyártás – Gépjavítás**

Mezőgazdasági gépek alkatrészeinek felújítása  
fémshórással, hegesztéssel, forgácsolással.

**Speciális felületi bevonatok készítése**

Hengergumizás, köszörült felülettel.

**Munkagépek gémfelújítása,  
vonalfúrása akár a helyszínen is.**



**Tel.: 06-77/520-065 • [www.dongferr.hu](http://www.dongferr.hu)**



A gabonapiacra nagy árrobbanást okoztak az oroszok, amikor az a hír járta be a világ árutőzsdéit, hogy négy baráti ország kivételével betiltják a búza exportját. Ennek elsősorban az volt az oka, hogy az orosz belpiacon túl magasra szöktek az árak, ami megint csak problémát okoz az orosz gazdaságnak, félve attól, hogy az amerikai és európai gazdasági szankciók után akár élelmiszer-problémákkal is szembe kell majd nézni. Mint ismeretes, a rubel 40%-ot zuhant 2014-ben a dollár ellenében, a kőolaj ára 110-ről 40 dollárra süllyedt, s mindezek miatt válsághelyzet kezd kialakulni Oroszországban. Persze ez egy 22-es csapdája, mert annak hírére, hogy betiltják az exportot, még magasabbra ugrott a búza ára, tágítva az amúgy is magas árrést az orosz belföldi árak és az exportárak között. Decemberben az export áruért akár 225 eurót is fizettek, míg a belföldi piacon ugyanezért az áruért 160 eurót adtak. December végén aztán megoldás született, és elhatározták, hogy február elsejétől export vámot vezetnek be a búzára. Ennek mértéke a búza árának 15%-a plusz 7,5 euró lesz, de minimum 35 euró. Kérdés, hogy ez mennyiben éri majd el a célt, hiszen a 225-ös árral számolva az exportvám díja 41,25 euró lenne, amivel csökkentve a 225 eurós árat még mindig 20 euróval többet kapnak a termelők a búzáért, mintha a belföldi piacra adnák el. Oroszország egyébként a harmadik legnagyobb exportőr a világon, a tavalyi évben több mint 25 millió tonnát értékesítettek külföldre. Az idei szezonban azonban

| Termény (országos átlag) | 2014. január | 2014. november | 2014. december |
|--------------------------|--------------|----------------|----------------|
| Búza                     | 54.500 Ft/t  | 46.000 Ft/t    | 55.000 Ft/t    |
| Árpa                     | 53.000 Ft/t  | 39.500 Ft/t    | 52.000 Ft/t    |
| Kukorica                 | 46.000 Ft/t  | 37.000 Ft/t    | 42.000 Ft/t    |
| Napraforgó               | 92.000 Ft/t  | 93.000 Ft/t    | 100.000 Ft/t   |
| Repce                    | 104.000 Ft/t | 96.000 Ft/t    | 105.000 Ft/t   |

MLH15 - Milling Wheat - Daily OHLC Chart



2-es ábra: A márciusi lejáratú malmi búza jegyzésének alakulása a Párizsi Árutőzsdén, Forrás: barchart.com

reálisan nézve elegendő lenne a világ termése az orosz áru nélkül is, úgyhogy inkább pánikhangulatot keltenek az árutőzsdén ahelyett, hogy logikusan kiszámolták volna az idei év kínálat-keresletét. Az azonban ijesztő volt az oroszok számára, hogy decemberig már 21 millió tonna búzát értékesítettek abból a mennyiségből, amit 2015 július végéig előzőleg 28 millióra terveztek.

A 2-es, 3-as és 4-es ábrák megmutatják az árak alakulását december hónapban a világ vezető árutőzsdéin. Látható, hogy az orosz kérdés megoldása után januárban már csökkenésnek indultak az árak.

Az etanol-fronton a kukorica szempontjából az jelentős árproblémák alakultak ki az olaj árzuhanása miatt. Kérdés, hogy ezt miként tudja majd a kukorica lekövetni. Az biztos, hogy január első napjaiban már a december eleji árszintre korrigálta magát a piac (sőt az USA-ban az alá süllyedt az ár), szemben a búzával, ahol az árjegyzés magasabb a december elejénél.

A magyar piacot meghatározza a dunai fuvar kiesése. A búzánál vasúti szállítások a mérvadóak. A takarmánybúzáért 2015. január elején 160 eurót fizettek a kereskedők a vasúti kocsikba betárolva, míg a minőségi malmi búzáért





## CAD-SERVER

Mérnökiroda, Kivitelező,  
Szerviz és Kereskedelmi Kft.

CAD-SERVER Kft.



- Cummins motoros diesel és gázaggregátok 10-3500 kVA

(Kizárólagos magyarországi CPG képviselet és szerviz)

- MOSA áramfejlesztők és hegesztőaggregátok 1-300 kVA
- Termékeink a „Mezőgazdasági gépek katalógusa” c. kiadványban szerepelnek
- Tanácsadás, tervezés, kivitelezés, szerviz
- Béraggregátok 3-500 kVA



H-2040 Budaörs, Gyár u. 2. (BITEP IPARI PARK)

SZERVIZ Hotline: 0-24 h: 70 330 9000

Tel.: 06 23 501 260, Tel.: 06 70 330 8000, Fax: 06 23 501 262

e-mail (központi): info@cad-server.hu

## HIDROSZT '99 KFT. HIDRAULIKAJAVÍTÁS



HIDRAULIKUS MOTOROK, NAGY TELJESÍTMÉNYŰ HIDROMOTOROK



HIDRAULIKUS FÉKEK, MOTORFÉKEK ÉS SZELEPEK



HIDROSZTATIKUS KORMÁNYMŰVEK ÉS KIEGÉSZÍTŐK

Szivattyúk, hidromotorok, kormányművek, vezérművek, szelepek, munkahengerek javítása és forgalmazása.

HIDROSZT 99 KFT. • 4181 Nádudvar, Mártírok u. 3.

Tel./Fax: 06-54/482-410; 06-54/527-058 • Mobil: 06-30/915-7437

e-mail: hidroszt@hidroszt.com



Kizárólagos magyarországi képviselet

## MEZŐGAZDASÁGI ÉPÍTÉS



## MEZŐGAZDASÁGI TERVEZÉS, KIVITELEZÉS

vasbeton tartályok:

Molnár Zoltán

+36-30-247-5920

zoltan.molnar@wolfsystem.hu

tervezés,

mezőgazdasági épületek:

Nagy Zoltán

+36-70-984-9483

zoltan.nagy@wolfsystem.hu

[www.wolfsystem.hu](http://www.wolfsystem.hu)

**Szakértelem, fél évszázados tapasztalat,** kiértelt technológia tette a Wolf-System építési rendszert piacvezetővé a mezőgazdasági építészetben szerte Európában.

**Gazdaságosság, funkcionalitás, egyedi és tipizált megoldások, gyors és pontos gyártás, szállítás és építés, biztonság és igényes megjelenés.**

Ez jellemzi technológiánkat. Mindent egy kézből!

A tanácsadástól kezdve, a tervezésen át, a gyártás és szerelésig bezárólag, egy kézből kaphat mindent, amire gazdaságának szüksége lehet.

**Kérésére termékeinkről prospektusokat küldünk!  
Kérje gyors és ingyenes árajánlatunkat!**

## Wolf System Építőipari Kft.

7522 Kaposújlak, Gyártótelep; tel.: 82/578-402 fax: 82/313-505





| Takarmány      |  | 2014. január | 2014. november | 2014. december |
|----------------|--|--------------|----------------|----------------|
| Szójadara      | 46%-os, brazil, gépkocsira rakva dunai kikötőben | 139.000 Ft/t | 126.000 Ft/t   | 133.000 Ft/t   |
| Napraforgódara | Országos átlag                                   | 56.500 Ft/t  | 54.000 Ft/t    | 63.500 Ft/t    |
| Repcedara      | Országos átlag                                   | 77.000 Ft/t  | 62.000 Ft/t    | 70.000 Ft/t    |
| MCP            | EUR, leszállítva                                 | 490 EUR/t    | 520 EUR/t      | 520 EUR/t      |

ZCH15 - Corn - Daily OHLC Chart



3-as ábra: A márciusi lejáratú kukorica árutőzsdei kötéseinek alakulása a Chicagói Árutőzsdén, Forrás: barchart.com

XBH15 - Corn - Daily OHLC Chart



4-es ábra: A márciusi lejáratú kukorica áralakulása a Párizsi Árutőzsdén, Forrás: barchart.com

akár a 200 eurót is megadták. A kukorica ára 135 euró szinten mozgott január elején.

### Takarmány:

Az előzetes számítások szerint 3 éves mélypontra süllyedhet az Európai Unióban a repce termése 2015-ben. A várhatóan 20,5 millió tonnás termés 3,6 millió tonnával maradna a 2014-es aratási ered-

ményeken alul. Az unió legnagyobb vesztesei Német-, Lengyel- és Franciaország. Nem csupán az unióban várható csökkenés, de Ukrajnában is, ahol előreláthatóan közel félmillió tonnával csökkenhet a termés nagysága. Ez limitálni fogja az export nagyságát, aminek eredményeképpen az unióban megjelenhet a kanadain kívül akár az ausztrál áru is.

Az ukrán és orosz napraforgóhelyzet tovább élesedett decemberben, miután napvilágot láttak a novemberi sajtóügyi adatok. Ezek alapján rekord született, de ez azt is jelentette, hogy decemberre 15%-kal csökkentek a készletek.

A szója- és szójadaraárak decemberben és január elején is a búza áremelkedését, majd csökkenését követték (lásd 5-ös ábra), ami mellett néhány fontos hír is érintette a fizikai piacok áralakulását. A sajtóügyi adatok rendkívül magasak voltak szója tekintetében novemberben az USA-ban is, ahol ugyan alacsonyabb lett a végső adat, mint arra számítottak, de ez is a második legnagyobb eredmény volt. Nagyjából 4,6 millió tonnát sajtoltak egy hónap alatt. A világpiacon mindenhol erős kereslet mutatkozik az olajra, ami a dara áremelkedését nem tudta olyan élesen fellendíteni, mint az a gabonák esetében történt. Decemberben azonban továbbra is csapadékproblémákkal nézett szembe Brazília, és a hónap során már marandó károkról is beszéltek.

A nyersolaj áresése kihat a gabonákra és a fehérjenövényekre is. Kérdés, hogy miként tud a piac tovább alakulni, hiszen az etanolt a kukoricából nyerik, míg a biodízel az olajnövényekből. Ennek hatással kell lennie az árazásra, hiszen a magasabb növényi olaj árak nem fogják bírni a versenyt az alacsony olajárakkal. Hozzá tartozik, hogy a fejlődő országokban ez mindenképpen jó hírt jelent, hiszen alábbhagy az élelmiszer és energiapiac háborúskodása az energiáért. Ez által több élelmiszer maradhat emberi felhasználásra. Azonban realisan nézve feltehetően szüksége lesz az energiaszektorra mind a gabonának, mind az olajnövényeknek, aminek hatására versenyképesebb árakra lesz szükségük.

A hazai piacon repcemag gyakorlatilag már nem elérhető, a napraforgómag ára tovább erősödött, és



# JOKER RT

A RÖVID TÁRCSÁK  
LEGÚJABB GENERÁCIÓJA

## Joker RT a legmodernebb Horsch gyorstárca

A Joker RT egyre nagyobb jelentőséggel bír a Horsch forgalmazásában, ezért is fontos volt továbbfejleszteni.



Első ránézésre egyből látszik a különbség, a járószerkezet hátulról bekerült a gépbe, a tárcsa mező és a henger közé. Ez igen fontos, mert így a Joker RT sokkal stabilabban jár a földön, nem pattog be egyáltalán, legyen az bármilyen talaj vagy sebesség. Aki látott már, vagy dolgozott rövid tárcsával, tudja, hogy sok közülük ugrál, és egyenlőtlen talajfelületet hagy maga után. Az új Joker RT-ben a súlyelosztás optimális és így a hintázás és az ugrálás nem jelentkezik.

A Joker tökéletes megoldás a sekély tarlóhántásra, a kapillaritás megszüntetésére, a kihullott magvak csírázásba indítására, és nem utolsósorban a sekély magágy készítésére. A Joker mélységállítása a mellső támasztó kereken és a hengeren történik, alu távtartók segítségével vagy hidraulikusan. Tökéletes mélységtartás jellemzi, mert keresztirányba sem billeg be a támasztókerekeknek köszönhetően.



Az agresszív 52 cm átmérőjű csipkés tárcsák, párosával vannak felfogatva a széles gumibakozású tartókra. Ennek előnye, hogy nagy az átömölő keresztmetszet, így érzéketlen a nagy mennyiségű szármaradvánnyal

szemben, legyen az kukorica tarló vagy zöldtrágya. Az előre beállított tárcsasöveget mindig megtartja, és így, legyen az laza vagy nehéz kötött talaj, mindig egyenletes munkát végez.

Általában a tárcsák nem egyengetik a talajfelszínt. Ha a Joker RT-vel dolgozunk, meglepődünk, hogy milyen nagy a talajfelszín egyengető képessége. Miért van a Jokernél ez így és másutt nem találkozunk vele? Nézzük meg a tárcsa sorok közötti távolságot és a tárcsa mező és henger közöttit. A Jokerben megnövelt távolságokkal találkozunk, így az első sor tárcsa által dobott földnek van ideje leüledni a második sor tárcsa előtt és ugyanígy a második sor által dobott földnek a henger előtt. Az egyengetésben és a nyugodt járásban még a dupla hengernek is szerepe van, és az idei őszbizonyította, hogy az U



profilú – dupla RollPack henger szélsőséges időjárási viszonyok mellett a legtöbbször működik. Egyszerűen nem ragad be, viszont a száraz körülmények között is kitenően dolgozik.

Az innovatív termelők az új Joker RT-t ajánlják.



[www.horsch.com](http://www.horsch.com)

- Gyors tarlóhántás, sekély és intenzív keverőhatással
- Integrált futómű stabil járást biztosít a talajon, sima talajfelülettel
- Dupla RollPack vagy dupla SD henger, kitűnő egyengető képesség
- Eltömődés mentes munka, a nagy áteresztő képességnek köszönhetően
- Hosszú élettartamú, karbantartás mentes olajfürdős csapágyak
- Egyszerű kezelés, csak a munkamélységet kell állítani



Az Ön HORSCH kapcsolattartója: Szász Zoltán  
z.szasz@horsch.com | T: +36 30/743-03-02 | [www.horsch.com](http://www.horsch.com)

Az Ön AXIAL kapcsolattartója: Szabó Gábor  
szabogabor@axial.hu | T: +36 30/978-17-43 | [www.axial.hu](http://www.axial.hu)

**HORSCH**

Mezőgazdaság szenvedéllyel

**AXIÁL**

Importőr - Forgalmazó



erősödtek a daraárak is. Ezek már a gyenge forint miatt is erősödést mutatnak, hiszen a szójadara például dollár-alapon kereskedik a világpiacon, azaz a dollár erősödése és a forint euró elleni gyengülése duplán összeadódott az árazásban. Január elején elsőnegyedéves szójadara-szállításokat 133 ezerért lehetett kötni, második negyedévet 125 ezerért, harmadik negyedévet 124 ezerért, míg 2015 utolsó, azaz negyedik negyedévéért 126 ezer forintért lehetett megvásárolni.

### Végtermék:

A bárány értéke a karácsonyi felvásárlások miatt újfent a magasba tört, és kilónkénti átlagos ára az 52. hétre megközelítette az 1030 forintot. Ez novemberhez képest bő 150 forintos emelkedést jelentett. A könnyű bárányért novemberben még 925 forintot is megadtak a kereskedők, míg a nehéz bárány ára 810 forint körül mozgott. A 49. heti átlagár 930, míg az 50. heti 950 forint volt. Novemberben 4200 könnyű, míg közel 1500 nehéz bárányt értékesítettek, ami

| Végtermék    |                                      | 2014. január | 2014. november |
|--------------|--------------------------------------|--------------|----------------|
| Csirke       | Vágóbaromfi havi termelői ár         | 278 Ft/kg    | 270 Ft/kg      |
| Pulyka       | Vágóbaromfi havi termelői ár         | 404          | 394 Ft/kg      |
| Kacsa        | Vágóbaromfi havi termelői ár         | n/a          | n/a            |
| Sertés       | Termelői ár hasított meleghúsban     | 464 Ft/kg    | 438 Ft/kg      |
| Bárány       | Az élőbárány termelői ára            | 756 Ft/kg    | 896 Ft/kg      |
| Szarvasmarha | Vágótehén ára hasított meleghúsban   | 542 Ft/kg    | 521 Ft/kg      |
|              | Vágóúszó ára hasított meleghúsban    | 550 Ft/kg    | 550 Ft/kg      |
|              | Fiatal bika ára hasított meleghúsban | 729 Ft/kg    | 751 Ft/kg      |
| Tej          | Nyerstej havi termelői átlagára      | 107,70 Ft/l  | 98,86 Ft/l     |
| Tojás        |                                      | 20,70 Ft/db  | 22,95 Ft/db    |

ZMH15 - Soybean Meal - Daily OHLC Chart



5-ös ábra: A márciusi lejáratú szójadara árutözsdei kötéseinek alakulása, Forrás: barchart.com

5700 darabos forgalomnak felelt meg. Ezek után a 49. héten közel 2500 darabot, az 50. héten pedig több mint 5500 darabot vásároltak fel. A tavalyi évvel összehasonlítva ez csökkenést hozott a karácsony előtti utolsó hétre, hiszen egy évvel korábban még több, mint 10.000 egyedét értékesítettek, igaz: az átlagár akkor 900 forint körül mozgott. Az ünnepek után várható az áruk csökkenése, a piac pedig készülhet a következő ünnepre: a húsvétra. Ahogy azt már egy elemzésünkben kimutattuk, a húsvéti árak nem szokták a karácsonyi szinteket elérni, de a volumen jelentősebb.

A 15-25 kilogrammos malacok árai átlagosan 10.000 forint körül mozgottak a piacokon december hónapban. Lehetett hallani magasabb kiugrásokról is, voltak 16.000 forintos értékesítések is, de nagy átlagban 8 és 13 ezer forint között volt az értékesítési ár. A 15 kg alatti választott malacok ára ennél átlagosan 2000 forinttal volt olcsóbb. Január első hetében az unió felé lejelentett hivatalos, átlagos malacár 9545,45 forint volt.

Jó hír jelent meg december elején a kétnyelv-vírussal kapcsolatban. Az országos főállatorvos december 3-tól kihirdette a vektortmentes





# WayQuest

Kontrolling rendszer mezőgazdasági felhasználásra

Az ITineris Kft. által a mezőgazdasági felhasználás speciális igényei alapján létrehozott WayQuest gépkontrolling rendszer sikerességét bizonyítja a 300 mezőgazdasági partner, és a több mint 6000 felszerelt erőgép.



ITineris Informatikai Kft.  
1145 Budapest, Mexikói út 42/B.

Tel.: (+36 20) 921 8696  
Fax.: (+36 1) 215 6643

www.itineris.hu  
info@itineris.hu

## Flottakövetés — forró nyomon

Az **ITineris Kft.** már nyolc éve fejleszti a kimondottan a mezőgazdaság igényei szerint megtervezett és kialakított **WayQuest flottakövető rendszert**. A minden összetevőjében Magyarországon fejlesztett és gyártott rendszer sikerességét bizonyítja a mintegy 300 partner és a 6.000 felszerelt erőgép. A felhasználók által folyamatosan megfogalmazott igények sarkaltak arra minket, hogy napjainkra egy minden ízében megújult alkalmazást kínáljunk partnereink részére.

Az egyik legfontosabb újdonság a folyamatos felügyelet és ellenőrzés hatékonyságát javító **kiterjesztett riasztási modul**. A modul feladata, hogy a járművekkel kapcsolatban nem várt eseményekről a felhasználó azonnal értesüljön, így késedelem nélkül megtehesse a szükséges ellenlépéseket, beavatkozásokat. A riasztási modul működésének alapja, hogy a felhasználó a járműmodulok által mért műszaki jellemzők szinte bármelyikére meghatározhat egy-egy olyan értéket vagy változási intenzitást, melynek túllépése elindítja a riasztási folyamatot. A szoftver segítségével megadható, hogy a riasztás mely járműveket vagy járműcsoportot érintse, kik kapják meg a riasztást, az SMS-ben vagy e-mail formájában történjen, illetve a riasztási ok folyamatos fennállása esetén milyen ismétlési idővel küldje a rendszer az

újabb üzeneteket. A program egyedülálló tulajdonsága, hogy riasztások nemcsak területekhez vagy útvonalhoz köthetők, de riasztásként a kezdő és végdátum mellett a munkavégzés idejéhez igazodva heti és napi élesítési időszak is beállítható.

Az üzemanyagszint hirtelen csökkenéséről értesítő riasztást egészíti ki a WayQuest rendszer új hardver eszköze a **tanksapka szenzor**. Segítségével visszakereshető, hogy hol és mikor történt tanksapka nyitás, illetve az alkalmazás azonnal riasztást küld, ha az nem a töltőállomáson, vagy más megengedett helyen történik. Kérhető riasztás, arra az esetre, ha a jármű elhagy, vagy éppen belép meghatározott táblákra, felhasználó által berajzolt területre, de akkor is, ha például motorindítás történik, vagy éppen a kombájn ürítőcsigája kerül bekapcsolásra nem megengedett időben és helyen. Akár egy korábban bejárt útvonal is beállítható figyelt helyszíneként, ha éppen a terményszállító, vagy a dolgozókat szállító kisbusz elhagyja a kijelölt útvonalat. Természetesen a modul alapvető feladata, hogy a járműmodult érintő illetéktelen beavatkozásokról, szabotázsról vagy egyéb hibákról is értesítést küldjön.

Mehlhoffer István  
ITineris Kft.



| Valuta  | 2014. január | 2014. november | 2014. december |
|---------|--------------|----------------|----------------|
| EUR/HUF | 302,37       | 306,94         | 310,38         |
| USD/HUF | 221,96       | 246,19         | 251,60         |

időszakot az ország teljes területére. Ez gyakorlatilag annyit jelent, hogy a maximum hőmérséklet két hétig 10 fok alá csökkent, vagy egy hétig 10 fok alá csökkent úgy, hogy közben a minimum hőmérséklet legalább 3 napig fagypontra alá csökkent. Ez az az idő, amikor a szúnyogok nem szaporodnak, és így fertőzni sem tudnak tovább. Ez egy enyhített jelent: a lezárt területekről ki lehet már szállítani állatokat, de továbbra is csak akkor, ha letelt az előírt megfigyelési idő, és a szükséges vizsgálatokat is elvégezték. A betegség egyébként sajnos tovább terjedt, az aktuális térképet bárki megnézheti, figyelemmel kísérheti a Nébih internetes online oldalán

(<http://airterkep.nebih.gov.hu/aaajo/keknyelv/keknyelv.htm>).

A vakcinázást csak az országos főállatorvos engedélyezheti, de a hatóság gyakorlatilag már eldöntötte, hogy engedélyezni fogja a vektormentes időszak lejáta után. Addig van elegendő idő arra, hogy az oltóanyagokat beszerezzék. A vírus a 4. törzshöz tartozik, talán már márciusra, de áprilisra minden bizonnyal lesz elegendő védőoltás. Január 1-e után állami támogatásra is van lehetőség.

### Valuta:

Az elmúlt időszakban Magyar Nemzeti Bank továbbra is változatlanul 2,1%-os szinten tartotta a jegybanki alapkamat mértékét. Ez gyakorlatilag várható volt, és feltehetően január folyamán sem lesz változás. A januári kamatmeghatározó ülés 27-én lesz. A hazai alapkamat-változással, azaz a változatlanul tartásával szemben várható mozgásokra van kilátás mind az euró, mind az amerikai dollár esetében. Míg a hazai hírek szerint a központi ráta az év végéig 2,1%-on marad, addig az euró

alapkamat szintje csökkenhet, míg a dolláré emelkedhet. Az euró aktuális irányadó kamatjának szintje jelenleg 0,05%, mely szintet még szeptemberben határoztak meg. Az akkori ülésen a betéti kamatszintet is csökkentették mínusz 0,20%-ra. Hozzá tartozik, hogy ez utóbbi már előtte is negatív volt, hiszen még a nyáron, június 5-én 0%-ról mínusz 0,10%-re csökkentette a defláció elleni küzdelem miatt. Most további lehetséges csökkentésekről beszél a piac. Ezzel szemben az Egyesült Államok jegybankjának szerepét betöltő Federal Reserve előreláthatóan emelni fog a hosszú idő óta 0-0,25%-os szinten tartott ráta szintjét. Az USA jegybankjának szerepét betöltő bank 2008. december 16-a óta tartja ezen a szinten a dollár alapkamat szintjét. Az utóbbi időben azonban erősödött az amerikai gazdaság, és ez lehetőséget nyit majd arra, hogy a laza monetáris politikán és alacsony kamat politikán változtassanak 2015 elején. Előzőleg, még 2013 májusában határoztak arról, hogy 2014 év végéig kintartanak az irányadó kamat szintje mellett. A várható változások tovább gyengíthetik az eurót a dollárral szemben. Decemberben a dollár folyamatos erősödést produkált az euróval szemben. December 1-jén egy eruóért még 1,2469 dollárt fizettek, míg december 31-én már csupán 1,2141 dollárt. A 2015-ös év további hirtelen gyengüléssel kezdett az euró számára. A dollár már a hó elején 1,18-as szint alá erősödött, a most taglalt lehetséges alapkamat-változások pedig tovább repíthetik. Vannak elemzők, akik szerint 2015 végére akár újból elérheti a dollár az 1:1-es szintet az euróval szemben, ami már nagyon régen nem volt tapasztalható. Mások szerint 1,15 lesz az euró értéke dollárban kife-

jezve. Bármelyik forgatókönyv válik is be, mind erősebb dollárt prognosztizál.

A gyengülő euró a forintnak sem tett jót. Decemberben sokat gyengült a hazai fizetőeszköz értéke a novemberi erősödés után. A hónap közepén látványos gyengülés kezdődött, és ez elvezetett ahhoz, hogy 2015. január elején a 320 forintos szintet is megközelítette a forint értéke, vagy inkább értékelensége. Egyes hazai elemző intézetek az idei évre 320 forintos átlagárfolyamot várnak. Ez nem túl jó hír azoknak, akik importálni szeretnének, vagy esetleg külföldre utazni, de forint-alapon emelheti a gabonák árát, továbbá versenyképesebbé teszi az exportot, illetve a hazai munkaerő értékét. Hozzá tartozik, hogy ez egyrészt valóban versenyképesebbé teszi a hazai munkaerő értékét, ugyanakkor azt is jelenti, hogy olcsóbban fog mindenki dolgozni, hiszen euró- vagy dollár-alapon még kevesebb lesz a bérének az értéke. Ha megnézzük, hogy 2013. december 31-én egy euró még 297,04 forint volt, míg 2014. december 31-én 315,54, akkor kiszámolható ebből az, hogy ha valakinek a munkabére bruttó 200.000 forint volt az év folyamán, akkor gyakorlatilag egy év alatt 673,3 euró helyett 633,83 eurót keresett. Ezek szerint európai szinten 40 euróval, azaz közel 13 ezer forinttal csökkent a havi fizetése.

Januárban a dollár további erősödése, illetve a forint további gyengülése várható. Ennek megfelelően nem szabad kockáztatni, és lehetőleg vagy forint-alapon érdemes a beszerzéseket intézni, vagy fedezeti ügyletekkel védekezni a lehetséges árfolyam-csökkenés ellen.

Tömösi Attila



# Kverneland Accord

## Optima szemenkénti vetőgépek



A kép illusztráció

### Jellemzői:

- Széles gerendely kínálat: függesztett és vontatott kivitel.
- Újdonság: új teleszkópos gerendely, 45 - 75 cm sortávolság.
- HD vetőkocsik elektromos (e-drive) vagy mechanikus hajtással.
- E-drive hajtás esetén GPS jellel szakaszolás.
- Műtrágyaszóróval és mikrogranulátumszóróval.

**További információk az alábbi elérhetőségeken és kereskedő partnereinknél:**

**Kverneland Group Hungária Kft.** 5008 Szolnok, Karinthy út 63.  
**Tel.: 06-56/527-010 Fax: 06-56/527-019 e-mail: info@kvernelandgroup.hu**  
Renczes Miklós: 06-30/33-55-857 Weiland Róbert: 06-30/303-7285  
[www.kverneland.hu](http://www.kverneland.hu)



**AGROMASH EXPO**  
input – gépesítés – logisztika



**Agrárgép Show**



## Teltházias agrárkiállítások januárban

Január 28-31. között ismét teltházzal várja a látogatókat az AGROMASH EXPO és Agrárgép Show kiállítás. A HUNGEXPO Budapesti Vásárcsopont teljes területét megtöltő kiállításokon közel 300 kiállító több mint 30.000 négyzetméteren mutatja be újdonságait, így a lehető legszélesebb kínálat várja majd a látogatókat. Kellő áttekintést kapnak a hazai mezőgazdasági gépiac kínálatáról, és így a legjobb vásárlási döntést tudják majd meghozni.



Az agrárgazat csúcsműhelyén ismét jelen lesznek a **piacvezető cégek, márkák** ugyanúgy, mint a kisebb vállalkozások, speciális szolgáltatásokat nyújtó cégek. Növekszik a vetőmagok és egyéb szaporító anyagok, a növényvédő szerek, műtrágyák, kártevő mentesítő anyagok kínálata, de az agrárelektronika, mérés-technika, automatizálás témakörében is egyre több kiállító jelenik meg.

A forgalmazók mellett a hazai gépgyártók (**MEGOSZ**) tagjai ismételten nagyszabású bemutató keretében vonultatják fel a hazai gépgyártás újdonságait.

A **MEGFOSZ** (Mezőgazdasági Eszköz- és Gépforgalmazók Országos Szövetsége) tulajdonában lévő **Agrárgép Show** keretein belül pedig megjelenik a hazai gépforgalmazók szín-java.

A kiállítások szakmai partnereinek köszönhetően **színvonalas előadások** gondoskodnak arról, hogy ne csak a termékek, szolgáltatások, hanem a legaktuálisabb kérdésekre, problémákra adott válaszok is elérhetőek legyenek a látogatók számára. A részletes program még formálódik, de az alábbiakra már biztosan lehet számítani:

**Január 28. / VI. Agrármarketing és Média Nap a Magyar Mezőgazdaság szervezésében**

**Január 29. / Gabonatermesztők Országos Szövetsége Szakmai Nap**

**MI terem a neten 2015? – konferencia az Agroinform szervezésében**

**Január 30./ Nemzeti Agrárgazdasági Kamara Napja Új Innovációs eredmények a permetezőgépek fejlesztésében**

2015-re ismételten kiírásra került a **HAZAI és NEMZETKÖZI TERMÉKFEJLESZTÉSI DÍJ** pályázata, melyre a kiállítók november végéig adhatták be pályázati anyagaikat. A tavalyi évben rekord számú pályázat érkezett. A szakemberekből álló zsűri január elején döntött a díjak odaítéléséről, melyeket a kiállításon, az ünnepélyes megnyitó keretében adják át a nyertes cégeknek.

Az agrárium legnagyobb hazai kiállításához csatlakozik a **MAGYAR KERT** (parkok, kertek fenntartásának gépei, eszközei), valamint a **SZŐLÉSZET ÉS PINCÉSZET** (borászati technológia szakkiallítása).

### ÚJDONSÁG! ONLINE JEGYVÁSÁRLÁS!

A kiállítás látogatói már előre, sorban állás nélkül – ráadásul olcsóbban – megvehetik jegyüket a kiállítás honlapján. Az online jegy ára: 2.000 Ft (napijegy a helyszínen 2.500 Ft)

### NYITVA TARTÁS

A kiállítás – a széles kínálat és a megnövekedett látogatói igény miatt – továbbra is hosszabb nyitva tartással várja az érdeklődőket:

**2015. január 28-30. 9:00-18:00**

**2015. január 31. 9:00-17:00**

Online jegyvásárlás: bővebb információ a kiállításokról:

[www.agromashexpo.hu](http://www.agromashexpo.hu)



# A jövő gazdálkodásának kulcsa itt van.



**AGROmashEXPO**  
input – gépesítés – logisztika



**AgrárgépShow**



**2015. január 28-31.**

### 33. AGROmashEXPO

Nemzetközi mezőgazdasági és mezőgép kiállítás  
5. AgrárgépShow Mezőgazdasági eszköz- és gépműkiállítás

Egyidejű megrendezésükkel az agrárium és mezőgépész szakma legnagyobb és legjelentősebb szakkiallítása:

- 6 pavilon – 36.000 négyzetméter
- Input-gépesítés-logisztika széles kínálata
- A hazai mezőgazdasági gépkínálat legszélesebb körű bemutatkozása (MEGFOSZ)
- Hazai gépgyártás újdonságai (MEGOSZ)
- Január 28. / VI. Agrármarketing és – média nap
- Január 29. / GOSZ Szántóföldi Szakmai Nap  
Mi terem a neten? 2015
- Január 30. / Nemzeti Agrárgazdasági Kamara Napja

ONLINE JEGYVÁSÁRLÁS!

Bővebb információ: [www.agromashexpo.hu](http://www.agromashexpo.hu)

Hivatalos lap:



Online médiapartner:



**hungexpokiállítás**  
programod van





# Pályázati aktualitások

A megszokottól eltérően most a Pályázati aktualitások-rovatunkat nem alkalmazzuk abból kifolyólag, hogy az előző év végével lezárult az előző támogatási időszak, és jelenleg nincs folyamatban lévő olyan konkrét pályázati kiírás, amiről tájékoztathatnánk az olvasókat. Ezért most az idei évben induló 2014-2020 közötti új EU-s költségvetési ciklusról szeretnénk néhány rendelkezésre álló információt megosztani önökkel, illetve még az előző időszakról folyamatban lévő támogatásokhoz kapcsolódó tájékoztatókat gyűjtöttük össze.

## Pályázati hírek, információk

• **Mintegy 2400 milliárd forint uniós forrás juthat 2020-ig a magyar mezőgazdaság részére.** A közvetlen kifizetések uniós forrásból származó éves összegét, több mint 1,3 milliárd eurót két forrás adja. Az egyik a 2015-2020 közötti évek egyes pillérének évenkénti mintegy 1,27 milliárd eurója, a másik, a kettes pillérből, az uniós szabályozás alapján az ország számára biztosított vidékfejlesztési forrásból a maximális 15 százalékos átcsoportosítási lehetőség évente mintegy 74 millió euró lesz.

A 2014-2020 között érkező uniós források felhasználásának keretét jelentő partnerségi megállapodás dokumentumait szeptember 11-én írta alá az Európai Bizottság Magyarországgal; az operatív programok a részleteket, az egyes területek támogatási céljait, prioritásait, forrásait vázolja fel.

A 2014-2020-as pályázati időszakokkal kapcsolatban egyelőre annyi információ áll rendelkezésre, hogy Magyarország által az Európai Uniónak megküldött Operatív Programok jóváhagyásától függ az új pályázatok elindulása. Az Operatív Programok nagy részét Brüsszel elfogadásra késznek minősítette, de még nem fogadta el véglegesen. Az elfogadás várhatóan január végén történik meg, amit az indokol, hogy a kormány január 31-ét határozta meg céldátumként, amikor is a 2015-ös év pályázati menetrendjét meghirdeti, amelyből ki fog derülni, melyik pályázati kiírás mikor jelenik majd meg.

2015 elején még két operatív programot kell benyújtani. Sajnos ezek között van az országos viszonylatban legnépszerűbb Vidékfejlesztési Program (VP) is. E program esetében szinte minden tagállam január-februárban teszi meg a kötelezettségét, a halgazdálkodási program esetében pedig még hiányzik az az európai uniós jogszabálycsomag, ami lehetővé tenné a beadást.

Az új uniós fejlesztési ciklus küszöbén már mindenki izgatottan várja, hogy megtudja, az egyes szakterületeken mikor és milyen témákban várhatók a konkrét pályázati kiírások. Ezt tartalmazza az ún. éves fejlesztési keret, amelynek közzétételi határidejét technikai okok miatt tavaly év végéről idén január végére halasztotta a 366/2014 (XII. 30.) kormányrendelet. Az említett technikai ok azzal függ össze, hogy az Európai Bizottság a magyar hatóságok által tavaly november közepén benyújtott Operatív Programokat még nem fogadta el véglegesen (december közepi hírek szerint elfogadásra kész státuszt adta meg év végére), így egyelőre a magyar fejlesztéspolitikai intézményrend-

szert csak a magyar költségvetés kockázatára tudna pályázatokat meghirdetni, amit nyilvánvalóan nem szívesen tenne meg. Emiatt tehát nincs még időkénszer, hogy az egész éves pályázati meghirdetési menetrendet véglegesítse az intézményrendszer, és azt rögzítse a Nemzeti Fejlesztési Kormánybizottság.

A tervek szerint az első negyedévtől folyamatosan nyitja meg az új vidékfejlesztési pályázati lehetőségeket a kormány. A következő évek vidékfejlesztési politikájának fókuszában a magas kézimunka igényű ágazatok, a kis- és a közepes méretű családi gazdaságok, a fiatal gazdák támogatása, illetve a vidéki munkahelyteremtés áll. *Az új támogatási ciklus legfontosabb célja a vidéki munkahelyek megőrzése és új munkahelyek teremtése. A hazai vidékfejlesztési politika középpontjában éppen ezért a munkai igényes ágazatok fejlesztése, különösképpen az állattenyésztés, a zöldség- és gyümölcsstermesztés, valamint az élelmiszer-feldolgozás támogatása áll.* A beruházási források egy jelentős része az energiahatékonyság növelését, a megújuló energiák használatának ösztönzését szolgálja majd. Ez erősíti az érintett ágazatok versenyképességét, egyúttal csökkenti az üvegházhatású gáz kibocsátását és fosszilis energiaáktól való függőségüket is.

Az élelmiszeripar fejlesztése nemcsak új munkahelyeket teremt, hanem biztos felvevőpiacot jelent a mezőgazdasági alapanyagoknak, amely hozzájárul a gazdák jövedelmebiztonságához is. Az elmúlt évek szélsőséges időjárási körülményeire reagálva a kormány növelné az öntözött területek nagyságát, a kertészeti ágazatban pedig jég- és fagykárrelhárító rendszerek kiépítésére nyújt támogatást.

Új lehetőség a hazai agrár-vidékfejlesztésben az egyes intézkedéseket összehangolt módon alkalmazó alprogramok kialakítása. A Rövid Ellátási Lánc alprogram célja elsősorban a termelők helyi, termelői piacra jutásának támogatása, míg a Fiatal Gazda alprogram a 40 évesnél fiatalabb, szakirányú végzettséggel rendelkező, első ízben önállóan vállalkozó gazdálkodók támogatását célozza.

Az új támogatások igénybevétele célja, hogy minél egyszerűbben, gyorsabban és hatékonyabban jussanak a pályázók az uniós forrásokhoz.

A Miniszterelnökség arra törekszik, hogy több esetben már a hivatalos brüsszeli jóváhagyás előtt, nemzeti kockázatra megnyithassa a pályázatokat.

Várhatóan az elsők között írják majd ki az agráriumon kívüli kis- és középvállalkozások technológiai fejlesztéséhez, illetve beruházásaihoz kapcsolódó pályázatokat, az energetikai pályázatokat, amelyek a megújuló energiaforrások térnyerését támogatják, az in-






**Bóracél tárcsák  
és adaptálható  
kopóalkatrészek**  
nagy választékban  
raktárunkból, szerződött  
magyar partnereinktől,  
vagy rendelésre  
rövid határidővel!

HISPALLEX Spanyol-Magyar Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
H-1137 Budapest, Pozsonyi út 33/A  
Tel.: +36 1 350-6143 • Tel./Fax: +36 1 329-9030  
Mobil: +36 30 986-2947 • E-mail: hispalex.kft@upcmail.hu

A Bellota Agrisolutions, S.L.U. hivatalos magyarországi képviselője



FRONTRAKODÓK



FRONTHIDRAULIKÁK  
MUNKAESZKÖZÖK

MASSZÍV • MEGBÍZHATÓ • INNOVATÍV

Forgalmazó:  
Selector Export-Import Kft.  
1025 Budapest, Verecke út 80/D  
Tel.: +36 (1) 336-0503  
Fax: +36 (1) 325-5425  
E-mail: info@selectorkft.hu  
www.selectorkft.hu



**VÍZRENDEZÉS - ÖNTÖZÉS**

**Tervezés - Kivitelezés - Pályázat**

---

DÍJMENTES ÁRAJÁNLATADÁSSAL SEGÍTJÜK A DÖNTÉST!

---

Nyírforrás Kft. - Nyíregyháza, Vasvári P. u. 5.  
Tel./Fax: 42/437-208, 30/9430-252, 30/9430-254  
e-mail: [nyirforras@nyirforras.hu](mailto:nyirforras@nyirforras.hu)  
[www.nyirforras.hu](http://www.nyirforras.hu)

**Euro-Land**

**Új- és használt mezőgépek**

Német piacról • Házhoz szállítva  
Ellenőrzött • Finanszírozás  
Kipróbált • ÁFA mentes

Euro-Land az Ön partnere: Tel: 06205553304  
[www.agrarindex.hu](http://www.agrarindex.hu) [www.eurolandmezogep](http://www.eurolandmezogep)

SOM-TAN  **Pályázatkészítés**  SOM-TAN

Több mint 10 éves munkatapasztalat EU-s és hazai pályázatokban • Széleskörű kis-, és nagyvállalati, vállalkozói referencialista Projektmenedzsment - Pályázati tanácsadástól a penzlelvásig • Ingyenes tájékoztató és személyes konzultáció

**2015-től új támogatási ciklus indul - Fejlesztési elképzeléseivel előzetesen keressen meg minket**

**A közeljövőben várható népszerű pályázati lehetőségek:**  
Gazdaságfejlesztési pályázatok már az év elejétől folyamatosan fognak indulni  
- Mezőgazdasági és vidékfejlesztési támogatások várhatóan az első negyedévben kerülhetnek meghirdetésre

Som-Tan Kft. ■ e-mail: [info@somtan.hu](mailto:info@somtan.hu) ■ Ügyvezető: 30/2985-410 ■ EMVA projektvezető: 30/3490-557 ■ Telefon: 34/568-167  
Irodák: Komárom-Esztergom megye – Bábolna ■ Bács-Kiskun megye – Kiskunmajsa



fokommunikációs pályázatokat, valamint a kutatás-fejlesztési és az innovációs pályázatokat. A 2007-2013-as uniós költségvetési időszakhoz képest az új, hétéves ciklusban kevesebb pályázat jelenik meg, de a kormány szándéka szerint ezek komplexebbek lesznek a korábbiaknál, egy kírás keretében lehet majd az összefüggő, egymást erősítő projektekre pályázni.

- Megjelent a Miniszterelnökséget vezető miniszter 12/2014. (XII. 30.) rendelete az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló egyes agrár-vidékfejlesztési támogatási tárgyú rendeletek módosításáról.

Ezek közül az általános szabályokra és egy népszerűbb jogcímhez tartozó módosításokra szeretnénk a figyelmet felhívni.

### 1. Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet módosítása:

- Kifizetési kérelmet évente február 1. és május 31., valamint augusztus 1. és december 31. között, a 2015. évben kizárólag február 1. és augusztus 31. között lehet benyújtani, kivéve a Technikai Segítségnyújtás intézkedést, valamint a komplex tájékoztatási tevékenység: gazdálkodói információs szolgálat intézkedést. Amennyiben az ügyfélre vonatkozó kifizetési kérelem benyújtási határidő 2015. január 1. és 31. között jár le, a támogatásra jogosult a kifizetési kérelmét 2015. február 1. és március 16. között szankció nélkül benyújthatja, kivéve, ha a támogatás részletes feltételeit megállapító jogszabály kifejezetten 2015. január 1. és 31. közötti benyújtási időszakot határoz meg.

- Amennyiben a támogatásra jogosult ügyfél jogorvoslati eljárást követően 2014. március 31. után jogerőre emelkedett helyt adó, vagy részben helyt adó támogatási döntéssel rendelkezik, úgy legkésőbb 2015. május 31. napjáig, vagy ha a támogatás részletes feltételeit megállapító jogszabály ettől későbbi határidőt állapít meg a megvalósításra, illetve az utolsó kifizetési kérelem benyújtására, az abban foglalt határidőig köteles a támogatott műveletet megvalósítani, valamint az utolsó kifizetési kérelmet benyújtani.

- A fiatal mezőgazdasági termelői minősítés iránti kérelmet az IH által rendszeresített, a Miniszterelnökség honlapján közzétett formanyomtatványon az Irányító Hatósághoz kell benyújtani 2014. december 31-ig.

A módosítás értelmében 2015. január 1-től nem lehet új kérelmeket beadni a minősítés igénybevétele kap-



csán. Valószínűleg az új pályázati ciklusban is megmarad a fiatal termelő fogalom, de a minőség megszerzését majd az új támogatási rendszer jogszabályi háttere szabályozza le.

### 2. Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a turisztikai tevékenységek ösztönzéséhez a LEADER Helyi Akciócsoportok közreműködésével 2013-ban nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 104/2013. (XI. 14.) VM rendelet módosítása:

- Amennyiben az ügyfél a jogerős engedélyt az utolsó kifizetési kérelemmel nem nyújtja be, és hiánypótlás keretében sem tudja pótolni, mert azzal még nem rendelkezik, vagy az engedély még nem emelkedett jogerőre, az MVH a kifizetési eljárást a jogerős engedély egy példányának vagy hiteles másolatának benyújtásáig, de legkésőbb 2015. szeptember 30-ig felfüggeszti.

2015. szeptember 30. napját követően a jogerőre emelkedett engedély hiánya esetén a kifizetési kérelem elutasításra kerül.

- **Még több fiatal gazda jut támogatáshoz** az Irányító Hatóság 86/2014. (XII. 11.) közleménye értelmében. A jogszabályi módosítás alapján a 34/2014. (IV. 4.) VM rendelet a fiatal mezőgazdasági termelők indulásához 2014. évben igényelhető támogatás megítéléséhez szükséges minimális ponthatár leszállításáról rendelkezik. A ponthatár csökkentését a folyamatban levő eljárásokban, a jogorvoslati eljárásokban, valamint a peres eljárásokban is alkalmazni kell. A módosítás értelmében az eredetileg kihirdetett 103 pontos nyerési ponthatárt 90 pontra szállítják le, ezzel újabb nyolcszáz pályázót juttatva a támogatás elnyeréséhez. Az új minimum-ponthatárt elérők esetében még decemberben meg is történt az elutasító határozatok saját hatáskörben felülvizsgálat utáni visszavonása, és az új támogató dokumentumok kipoztázása is. A támogató határozatok jogerőre emelkedését követően 90 napjuk áll majd rendelkezésre a fiatal gazdáknak, hogy kifizetési kérelmeiket benyújtsák a támogatási összeg 90%-ára. A kifizetési kérelem benyújtásáról a 137/2014. (IX. 15.) MVH közlemény rendelkezik.

Az előző hétéves időszakban négy támogatási körben összesen mintegy 60 milliárd forint állt rendelkezésre, több mint 5000 ifjú gazdálkodó versenyképességének növelésére. Ebből 24,5 milliárd forint összegű támogatást már a Miniszterelnökség mint Irányító Hatóság ítelt meg a fiatal agrárszakembereknek.

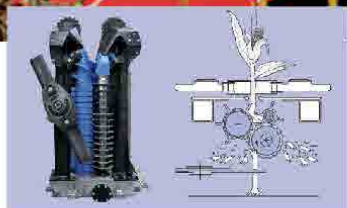
A 2014-2020-as vidékfejlesztési programban is fontos célkitűzés a fiatal gazdák támogatása. A munkaerő-igényes ágazatokba történő intenzív forrásbevonás erősíti a vidék munkahelyteremtő és megtartó-képességét, stabil jövedelmet biztosít a mezőgazdaságból élők számára. Az előttünk álló uniós ciklusban Magyarország közvetlen támogatási keretének maximum



Az igényeknek leginkább megfelelő kukoricabeta- karító technológia

Keressen minket az  
**AgroMashexpo**  
kiállításon!  
G pavilon  
403A1 stand  
2015. január 28-31.

Harvest Star  
3-részes  
összecukható  
gabonaasztal  
működési  
bemutatója



**Horizon Star® II**  
egyedülálló, három rotoros  
technikával. Csőtörő-, vágó- és  
aprítótechnika kombinációja.



**Mais Star\* Horizon**  
Két törőhengeres csőtörő  
lehúzókésekkel és vízszin-  
tes szárzúzóval a különösen  
kímélő és hatékony betakarítá-  
s érdekében

**Az Ön előnyei:**

- \* az Ön egyéni igényeinek megfelelő legjobb rendszer
- \* optimális törő és száraprítási minőség
- \* meggyőző betakarítási eredmények
- \* csekély karbantartási igény
- \* kiváló meghajtási technológia
- \* hatékony mechanikus védekezés a kártevők ellen
- \* 130 éves tapasztalat a betakarításban

**GERINGHOFF**  
Egyszerűen jobban betakarítani

www.geringhoff.hu \* info@selectorkft.hu \* Tel.: 06 [1] 336-0503 \* Mobil: 06 [30] 297-4989

**AGRO**mash**EXPO**  
input – gépesítés – logisztika



**JÖJJÖN EL ÉS KERESSEN MINKET: B pavilon Stand: 5/A**

2015. január 28-31.

**Mezőgazdasági gép és alkatrész kereskedés.**

Öntözés, higtrágyakezelés és kijuttatás.  
Biomassza kazánok, aprítéktüzelés.



**KERESSEN  
BENNÜNKET**

**ELÉRHETŐSÉGEINKEN: Nagykőrösön a vásártér mellett!**



**Pap-Agro Kft.**  
2750 Nagykőrös  
Aisójárás d. 1/a

Tel.: +36-53/552-283  
Fax: +36-53/552-284  
Mobil: +36-20/33-44-328

GPS: 47.03042, 19.813757  
E-mail: info@pap-agro.eu  
Web: www.pap-agro.eu

**Pap-Alkatrész Kft.**  
www.pap-alkatresz.eu  
+36-20/23-74-777



**TerraDig XSS lazító**



**TerraDiscPro  
rövidtárcsás borona**



**Irtem  
szemenkénti vetőgép**



**VibroCult magágykészítő**



**Helti  
sorközmuvelő kultivátor**



**TerraRoll hengerek**



**Gaspardo  
szemenkénti vetőgép**



2%-át, továbbá a Vidékfejlesztési Program keretének várhatóan mintegy 6%-át is a fiatal gazdák támogatására fordítja.

• **2015-től csak „aktív gazda” státuszú gazdálkodó kaphat támogatást.** A Földművelésügyi Minisztérium felhívja a 2015. évben közvetlen támogatást igénylő mezőgazdasági termelők figyelmét, hogy a Közös Agrárpolitika reformjának 2015-től életbe lépő új szabályozása értelmében hazánkban is bevezetik az ún. „aktív mezőgazdasági termelő” fogalmát. Az aktív mezőgazdasági termelői státuszt az Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal a közvetlen kifizetések támogatási feltételeként fogja vizsgálni, a feltételeket részletesen meghatározó jogszabály megjelenése 2015. elejére várható.

• Megjelent a 184/2014. (XI.21.) MVH Közlemény az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a **fiatal erdők állományneveléséhez nyújtandó támogatások kifizetésének igényléséről** szóló 40/2013. (II. 12.) MVH közlemény módosításáról. A módosuló rendelkezések az alábbiak voltak: A támogatási rendelet értelmében az ügyfél a támogatható műveleteket a támogatási határozat jogerőre emelkedésétől számított két évig, de legkésőbb 2015. január 9-ig köteles megvalósítani. Továbbá a közlemény alapján az ügyfél a megvalósított műveletre, erdőrészenként egy kifizetési kérelmet nyújthat be, a támogatási határozat jogerőre emelkedésétől számított két évig, de legkésőbb 2015. január 29-ig.

• Az MVH 187/2014. (XI. 27.) számú közleménye rendelkezik az **egyes gyümölcs- és zöldségfélék termelőinek nyújtandó idelglenes rendkívüli támogatás** iránti kifizetési kérelmek benyújtásáról. Ennek megfelelően az MVH által engedélyezett és a kérelmező által végrehajtott intézkedésekre vonatkozó ideiglenes rendkívüli támogatás iránti kifizetési kérelmet 2015. január 31-éig postai úton kell benyújtani.

• A 2015. évi **mezőgazdasági biztosítás díjához nyújtott támogatás** igénybevételéről szól a 194/2014. (XII. 11.) számú MVH közlemény szerint a támogatási kérelem legkésőbb 2015. június 1. napján adható postára.

• Megjelent a 214/2014. (XII.15.) számú MVH közlemény a **történelmi bázis jogosultságok jogosultjának személyében bekövetkezett változás átírásának rendjéről** szóló 102/2013. (VI. 24.) MVH Közlemény módosításáról.

A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal felhívja jelenlegi ügyfelei figyelmét, hogy minden új elektronikus kérelem benyújtás előfeltétele a kötelező évenkénti egyszeri adatellenőrzés elvégzése. Az elektronikus ügyintézési felületre belépő ügyfél (vagy állandó meghatalmazottja, technikai közreműködője) figyelmeztető üzenet kap arról, hogy jelenleg, csak az ügyfél-nyilvántartás keretében tartozó kérelmet nyújthat be. Amennyiben az ügyfél rendelkezik saját ügyfélkapuval, akkor az adatellenőrzést ön maga elvégezheti.

Amennyiben az ügyfél rendelkezik olyan meghatalmazottal vagy technikai közreműködővel, akinek a jogosultsága kiterjed az ügyfél-nyilvántartási ügyek intézésére, akkor ezen meghatalmazott vagy technikai közreműködő jogosult az adatellenőrzés elvégzésére.

**Az elektronikus adategyeztetés elvégzésének lépései:**

Az „Ügyfél-Nyilvántartás” menü belől a „Nyilatkozat adatok megfelelőségéről” nyomtatvány kiválasztásával nyissa meg a nyilatkozatot. Tekintse meg az ellenőrizendő adatait, vizsgálja meg, hogy az adatai megfelelőek-e vagy sem. Amennyiben adatai megfelelőek, akkor nyújtsa be a nyilatkozatot az „ÜK. Beadás” gomb segítségével, ez esetben további teendője nincs, az elektronikus kérelmek azonnal beadhatóak. Amennyiben adataiban változás történt, akkor lépjen be az „Ügyfél-Nyilvántartás” menü belől az „Ügyfél-Nyilvántartásba bejelentett adatok módosítása” kérelembe, és jelentse be a szükséges módosításokat. Az adatellenőrzés bármely módon való elvégzését követően újra elérhetővé válnak, és az elektronikus támogatási kérelmek benyújthatóak.

• 2014. december 12-én **kimerült a borászati gépek beszerzésére kiírt pályázat rendelkezésre álló forrása.** A Földművelésügyi Minisztérium Agrárgazdaságért Felelős Államtitkársága tájékoztatja a borászati gépek, technológiai berendezések beszerzése jogcímre támogatási kérelmet benyújtó gazdákat, hogy a 83/2011. (VIII. 31.) VM rendelet alapján nyújtható támogatási keret a 2014. október 16-tól megnyíló pénzügyi évre vonatkozóan kimerült. A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal tájékoztatása alapján a december közepéig beérkezett támogatási kérelmek mintegy 6,9 millió euró támogatási igényt tartalmaznak, amelyhez még az előző borpiaci évben benyújtott, de forráshiány miatt még ki nem fizetett támogatási igényeket is hozzá kell számolni. Ez azt jelenti, hogy a rendeletben meghatározott keretösszeget az igénylők jelentős támogatási igénynyel lépték túl. A nemzeti támogatási program más intézkedéseire tervezett források egy része átcsoportosítható a felmerült támogatási igények kielégítésére, ezért a Földművelésügyi Minisztérium a rendelkezésre álló keretet 4 millió euróról 8 millió euróra megemeli. A támogatás iránti jelentős igény miatt a tárca már korábban kezdeményezte, hogy a borászati üzemek modernizációját elősegítő támogatási forrás 2015-től a vidékfejlesztési keretből álljon rendelkezésre. Kormányzati szándék, hogy a borászati üzemek modernizációját elősegítő támogatási forrás a vidékfejlesztési program elfogadása után, annak forrásaiból és felhasználási szabályai szerint álljon rendelkezésre 2015-től. A nemzeti támogatási programból ezért a tervezés jelenlegi állása szerint, csak 2014-ben volt lehetőség támogatást igényelni a borászati gépek és berendezések beszerzéséhez.

*Engedjék meg, hogy sikerekben gazdag boldog új évet kívánjunk minden kedves Olvasónknak!*

Somogyi Tibor – Tavaszi Attila  
Som-Tan Pályázati Tanácsadó Iroda - Bábólna



# ED: PONTOS, MINT EGY ÓRA!



**ED szemenkénti vetőgépek  
továbbra is hihetetlenül  
kedvező áron!**

- kis ejtési magasság, egyenletes tőtávolság
- precíz mélységtartás
- központi műtrágyatartály
- mikrogranulátum szóró
- hidraulikusan összecsupkható

Pontos tőtáv a kis ejtési magasság, és a mag akadálytalan leesése jóvoltából.





# Most dübörgünk vagy lavírozunk?

- Az EU nem érdekelt a pályázati források mielőbbi kiközvetítésében, és a szabályok várhatóan csak tovább fognak bonyolódni.
- A fiatalságot egy támogatások nélküli időszakra kell felkészíteni, és ennek szellemében kellene felhasználni a jelenlegi forrásokat is.
- Az EU szabadkereskedelmi összefogást sürget az Egyesült Államokkal.
- Lezárult egy korszak a magyar Földpiac történetében.

A kétnapos Portfolio Agrárszektor 2014 Konferencián közel ötszáz résztvevő hallhatta többek között a fenti mondatokat. Az agrárium meghatározó szereplői ismét Siófokon találkoztak, hogy a tanulságokról és leginkább az előttünk álló feladatokról beszéljenek nyíltan, akár vitába is bocsátkozva.



## A szívós munkától a tisztes megélhetésig

Ismét 200 ezer fő felett van a mezőgazdaságban teljes foglalkoztatásban dolgozók száma – tudtuk meg Fazekas Sándor földművelésügyi minisztertől –, sőt közvetve több mint félmillió ember megélhetését biztosítja a hazai agrárium. A miniszteri előadás az ágazat pozitív eredményeit emelte ki. Így például a szektor kibocsájtása 2010 és 2013 között folyóáron 37%-kal nőtt, miközben a beruházások volumene is emelkedett. A támogatások európai szinten 11%-kal csökkentek, ugyanakkor a hazai támogatási összeg 20%-kal emelkedett. A belföldi piacon már 80 százalékot ér el a magyar élelmiszerek aránya; külkereskedelmi többletünk több mint fele a mezőgazdasághoz köthető. A pozitív adatok között volt ugyanakkor olyan is, ami viszonyítás kérdése: a hazai agrárium már 8,93 milliárd euró értékben exportált, ugyanakkor az orosz embargó miatt számos hús- és tejipari termék még keresi helyét a világban. Sertésállományunk újra elérte a 3 milliót; szántóföldi növénytermesztésünk történelmi rekordévet zárt.

Ahogy a miniszter fogalmazott, „szívós munkával sikerült visszaállítani a magyar vidék megbecsülését, az ágazat a nehéz körülmények ellenére is tisztes megélhetést képes biztosítani a vidéki lakosság számára”.

## A természeti potenciálhoz képest elmaradó kibocsájtás

Az EU nem érdekelt a pályázati források mielőbbi kiközvetítésében, és a szabályok várhatóan csak tovább fognak bonyolódni, ennek ellenére egyszerűbb és átláthatóbb támogatási rendszert jósolt Mezei Dávid, a Miniszterelnökség helyettes államtitkára. A következő hat évben 1200 milliárd forintnyi támogatás állhat rendelkezésünkre. Ezen belül a kormány a beruházásokat kívánja a leginkább támogatni, és ezek között is **kiemelt súlyt kap majd az élelmiszer-feldolgozás**, ami – különböző alapokból – összesen 300 milliárd forintnyi támogatásra számíthat. Várhatóan külön programmal kívánják majd elősegíteni az energiahatékonyság növelését és a megújuló energiaforrások használatát.

Ugyanakkor a küszöbön álló amerikai szabadkereskedelmi egyezményvel a magyar gazdák egy még inkább erősödő versenyhelyzetben találják magukat. A technológiai fejlesztések tehát elengedhetetlenek a termelékenység-növekedés érdekében.

A jövőben várható globális méretű élelmiszerfogyasztás-növekedés elsősorban az alacsony és közepes jövedelmű országokból fog érkezni. Várhatóan Afrika és Közel-Kelet lesz az a két régió, ahonnan a legnagyobb importnövekedés realizálódik majd. A magyar kormány szerint a régióknak, ezen belül hazánk kiemelt szerepet tölthet be abban, hogy a globálisan növekedő fogyasztásigényt kielégítse. Viszont – ismét egy paradoxon – öntözött területeink nagysága 1990-hez képest jelentősen csökkent, komoly fejlesztésekre van szükség úgy, hogy közben az unió az öntözésre használt vízmennyiség csökkentését tervezi. Miközben tehát természeti adottságaink elvileg adottak, ehhez mérten viszont – egyelőre – nem használjuk ki lehetőségeinket.



# Talajművelés élvonalában!

RD univerzális talajművelő gép



**A klíma változás, az intenzív technológia elemek negatív hatással vannak a gazdálkodás legfontosabb összetevőjére, a talajra.**

**A mai korszerű talajkímélő művelés követelménye:**

- egy menetű és hatékony alapozó művelés, száraz-rögös, valamint nedves talajállapotnál egyaránt,
- magágykészítésnél a morzsálék kímélő, jó talajkeverő, tömör talpakat kerülő, nyáron a talajt kiszáradástól védő, úgynevezett takaró művelést biztosító több funkció gépek alkalmazása. **Az RD-tárcsás és forgókapás művelő elemekből felépített univerzális mg. gépcsalád a szakmában egyedülálló gépmegoldás, a talajkímélő művelés minden igényét kielégíti.**

**Sokoldalúan használható:**

- tarló művelésére,
- eke után magágykészítésre,
- hántott területek művelésére, vetés előtt köztes növényi maradványok bedolgozására, magágy készítéskor egymenetben.

A gép kialakítása, nagy tömege miatt a művelő elemek talajba jutása szinte minden körülmények között biztosított. A gép váza rácsos szerkezetű, speciális (osztott) kialakítású, nagyszilárdságú zártszelvényből készül. A vázra a **művelő elemek hat sorban** vannak felszerelve. A szárnyak a kerékjárat mozgatása, valamint a tárcsaszekciók mélység **állítás** hidraulikával történik. A gép elején található a rövidtárcsa szekció. A masszív vázrészre kettő sorba van elhelyezve az egyedi felfüggesztésű gumirugózású átm. 510 mm-es tárcsasor **Disc rendszerű** elrendezésben. A tárcsaegység munkamélysége hidraulikusan – **munka közben is** – állítható. Középre kettő sorba egyedi felfüggesztésű fokozatmentesen állítható **forgókap** egységek vannak szerelve. A művelő tagokat a rugóztatott **lemezsimító** egység követi, amelynek magassága igény szerint állítható.

Végezetül a speciális tisztító és rögtörő adapterrel szerelt **átm. 600 mm-es ékgyűrűs rögtörő és záró hengercsor** zárja a művelő elemek sorát. Az ékgyűrűk magassága – mélysége mechanikusan állítható. A gépet: 3 m, 4,2 m, 4,6 m, 5,2 m és 6,2 m munkaszélességben gyártjuk.

**Továbbfejlesztett VT rövidtárcsa**



**A VT típusú tárcsás borona** megfelel a korszerű tárcsákkal szemben támasztott követelményeknek. A kettő sor gumirugózású átm. 560 mm-es tárcsák; kialakításuk, felfüggesztésük és a gép tömege miatt a VT tárcsák intenzív talajmunkát végeznek, **sokoldalúan használhatók:** tarlóművelésre, magágykészítésre hántott és szántott területeken. A gép félig függesztett kivitelben 1,8 m-től 6 m munkaszélességig készül. Precíziós talajmunka érdekében a művelő elemeket hidraulikus állítású kanalas simító egységgel bővítettük.



**MITURAN KFT.**



**MITURAN KFT.**

2750 Nagykőrös, Zsíros d. 4.

Tel: 53/552-238 ; Fax: 53/552-239

e-mail: postmaster@mituran.t-online.hu

Mobil: 06 30 9535 189; 06 30 9559 593



**RÁB ásóboronák 3,0-tól 8,4 m munkaszélességig**



**VHL mélylízító függesztett kivitelben 1,2-től 4,5 m munkaszélességben**



**Forgókapás magágykészítő gépek közepnehéz és nehéz kivitelben 3,2-8,8 m munkaszélességben. VRM, KRM típusok**



**AVK illetvény kultivátorok 1,4-től 4,2 m munkaszélességben**

**Alkatrész minden típushoz.  
Régi Vertikum gépek felújítása.**



### Földtörvényről pro és kontra

A konferencia legizgalmasabb kérdéseit a kerekasztal-beszélgetések firtatták. Így a közös agrárpolitika (KAP) témája is a földtörvény körüli vitává fejlődött.

▶ Nagy Tamás, a Mezőgazdasági Szövetkezők és Termelők Országos Szövetségének elnöke ugyanis épp ezt a törvényt sérelmezte. Véleménye szerint sürgősen újra kellene tárgyalni a földforgalmi törvényt, illetve a támogatások elosztását, mert a jelenleg hatályos intézkedések véleménye szerint likvidálják a hazai agrárium szereplőinek elmúlt évtizedes munkáját, és **azokat a szereplőket lehetetlenítik el, amelyek a legtöbb adót fizetik**, és amelyek a legtöbb embert foglalkoztatják.

Természetesen a válasz sem maradt el Jakab Istvántól, a MAGOSZ elnökétől és Feldman Zsolt agrárgazdasáért felelős helyettes államtitkártól: az átcsoportosítások a területalapú támogatások csak 15%-át érintették, azok többsége pedig kompenzálódhat az állattenyésztésnél nyújtott többlettámogatásokkal.

### Mi lesz veled, támogatás?

A fiatalságot egy támogatások nélküli időszakra kell felkészíteni, és ennek szellemében kellene felhasználni a jelenlegi forrásokat is. Nagy Tamás szerint az EU-ban politikailag egyre kevésbé védhető, hogy egy olyan ágazat számára nyújtsanak támogatást, amely egyébként pozitív eredményt termel minden tekintetben.

A magyar programmal összefüggésben Mezei Dániel, az agrár-vidékfejlesztési programokért felelős helyettes államtitkár kifejtette, hogy azt szeptemberben nyújtották be az Európai Bizottság (EB) részére, és a napokban várják az első írásos észrevételeket. Ezt követően még legalább 3 hónap, míg elfogadják majd a programot. Az államtitkár hozzátette, hogy jelenleg az **EB még egyetlen ország programját sem hagyta jóvá**, és ezért komoly bírálatok érik Brüsszelt. A Miniszterelnökség képviselője hozzátette, lát rá esélyt, hogy egyes pályázatokat a kormány saját kockázatára is megnyit a közeljövőben, de ilyen megoldásra várhatóan csak az egyszerűbbek esetén lesz lehetőség. Papp Gergely (főigazgató-helyettes, NAK) szerint azonban nincs realitása a támogatások megszüntetésének, a tagországok többsége nem érdekelt ebben. Sokkal valószínűbb, hogy újabb előírások teljesítése által és más jogcímenek juthatnak majd a gazdálkodók a pénzükhöz.

A közönség is véleményt nyilváníthatott a KAP jövőjével kapcsolatban: a szavazók 46%-a arra számít, hogy a következő ciklusban csak kisebb mértékben csökkennek az EU-ban a mezőgazdasági támogatások, míg 39%-uk drasztikus elvonásokat jósol 2020-tól.

### Mit jelent a szó: integráció?

Ez a szervezeti forma sajátosan magyar gazdaságszervezési megoldás, az EU-ban ismeretlen, ezért nem kerülhetett be az uniós támogatások körébe – foglalta össze a problémát dr. Nyújtó Ferenc EU szakértő. Az unióban szövetkezeti formát értenek alatta, amit számtalan sikertörténet igazol. Nálunk a megmaradt vagy újonnan alakult magyar integrációs szervezetek azonban ma is a legfontosabb szereplők, elsősorban az inputanyagpiacon és a finanszírozásban, tehát a termelés input oldalán.

A történet „kuriózuma”, hogy az FM Hivatalok hálózata az integrátorokról, amelyek támogatást vettek igénybe, rendszeres, évenkénti nyilvántartást vezetett. Ez a nyilvántartási adatbázis elvileg benne van a rendszerben, azonban az FM Hivatalok többszöri átszervezését követően – illetve amiatt, hogy a minisztériumban **ezen adatbázisnak jelenleg nincs gazdája** –, nem lelhető fel. Az utolsó elérhető erre vonatkozó adatokat a 2002. évről szóló agrárjelentés tartalmazza, amely szerint a 2002. évi agrár adósságrendezési program kereteinek több mint egy harmadát az integrációk vették igénybe. Az akkori nyilvántartás 1472 integrációról tudott mintegy 50.000 termelő képviselésében.

Jelenleg a kis és közepes integrátorok számát több százra becsülhetjük, az általuk végzett agrárfinanszírozás 100-150 milliárd forintra tehető. Szerepük sajnos az output-, azaz a terményfelvásárlási és értékesítési oldalon már nem ennyire egyértelmű. Ezt a szerepkört nagymértékben igen tökeerős és jellemzően multinacionális tulajdonú szervezetek töltik be.

Mit mutatnak a számok? A KITE mintegy 205 milliárd forintos árbevételével (ez még 2013-as adat) a legnagyobb integrátor a növénytermelésben. 4-5 olyan integrátor működik a piacon, amelyek árbevétele néhány 10 milliárd forint, legalább tucatnyi van, amelynek árbevétele 5-10 milliárd forint körül alakul, meggyéknként pedig 2-3 integrátor közelítheti meg a milliárd forintos árbevételt. Amiről kevesebb szó esik: a baromfi ágazatban 6 integrátor szervezi a termelést





# Multiva

## — Új szelek fújnak északról!

Akciós magágykészítő kombinátorokkal várjuk Partnereinket az Agrárgépphshow/AGROMashEXPO kiállításon, a B pavilon B05 szektorában! Keresse értékesítőnket a tavaszi akció részleteiért!

### A sokoldalú: Multiva TopLine Super XL

Többcélú kombinátor minden körülményhez. Közvetlenül a tarlóban, sekély művelési mód esetén és szántott, lazított talajhoz is kiváló.

Egyedülállóan tágas kialakításával, a 9 kaptengellyel, a magas és erős TerraSuper kapákkal tarlóban is megbízhatóan dolgozik. Fő feladata a magágykészítés bármilyen körülmények között, de akár kalászosok utáni tarlópántáshoz is kiváló.

A TopLine Super XL a végletekig leegyszerűsíti a talajművelés és vetés folyamatát, de szükség esetén kitűnően alkalmazható intenzívebb talajmunkálási rendszer részeként is.

### A népszerű: Multiva Optima T

Erős és hatékony kombinátor minden gazdaság számára, ahol fontos a jó és egyenletes magágy. Hosszú és erős felépítésével, 7 tengelyen elhelyezett kapáival az Optima T változatos körülmények között és minden talajon kiváló magágykészítő eszköz. Tágas, eltömődéstől mentes felépítésével akár könnyebb elsődleges talajmunkálás után is használható. Erős Multiva TerraFlex kapái a 75 mm-es kapaeloszlással igen egyenletes magágyat biztosítanak.

### A rettenthetetlen: Multiva TopLine Cross

A nehéz talajok kiváló munkagépe szántás vagy más elsődleges talajmunkálás után. A Multiva TopLine Cross új szintre emeli a magágykészítés hatékonyságát. Rendkívül merev és erős kerete a 8 kapasorral, illetve a középen elhelyezett harmadik simítóssorral a legnehezebb talajokon is hatékony egymenetes talajmunkálást tesz lehetővé. A Multiva TerraSuper kapákkal és 80 mm-es kapaeloszlásával a piac egyik legegyszerűsebb magágyát adja.

### Multiva JH620 henger

A kompakt és felhasználóbarát **Multiva JH620 henger** önállóan, vagy gyári vonópaddal a kombinátor után kapcsolva is üzemeltethető, tovább tökéletesítve annak munkáját. Emellett jelentős szerepe van a vetés lezárásával a nedvességmegőrzésben, illetve a tavaszi felfagyások kezelésében is. Vonóerő-igénye minimális, a nagy abroncsméret biztonságos szállítást biztosít az utakon és terepen is. Az egyszerű és mégis robusztus felépítés a hosszú élettartamot, valamint a hatékony munkához szükséges tömeget biztosítja.

Multiva Magyarország Kft.

Honlap: [www.multiva.hu](http://www.multiva.hu)



## Tökéletes magágy, kedvező hektárkölttség!

Akciós magágykészítő kombinátorokkal várjuk Partnereinket az Agrárgépphshow/AGROMashEXPO kiállításon, a B pavilon B05 szektorában!



# Multiva

[www.multiva.hu](http://www.multiva.hu)

KOMBINÁTOROK | 5-15 méterig

RÖVIDTÁRCSÁK | 3-6 méterig

NEHÉZ KULTIVÁTOROK | 3-6 méterig

PÓTKOCSIK | 7-35 köbméterig

MECHANIKUS VETŐGÉPEK | 3-4 méterig

VONTATOTT RÖGTÖRŐ HENGER | 6,2 méter



Importőr: Multiva Magyarország Kft., 1068 Budapest, Városligeti fasor 24.

Értékesítő: Mező Sándor

Telefon: 06 30 929 5293

E-mail: [mezo.sandor@multiva.hu](mailto:mezo.sandor@multiva.hu)

Bemutató telep: Ragrár 2007 Kft., Poroszló, Belsőmajor 1.



több mint 90%-át, a sertés ágazatban pedig 4 integrátor a termelés 60%-át.

### Mire elég a 212 milliárd az állattenyésztésben?

Épp a sokat emlegetett Földtörvény védelmezői hivatkoznak leggyakrabban az állattenyésztéshez való forrásátcsoportosításra. Mint ahogy már ismert, legalábbis erősen jóslott információ: a sertéságazat mindebből kimarad (*Kérdés: hogy lesz ebből mégis 6 millió sertés? – a szerk.*). A kitörési pontot valóban jelentheti az élelmiszeriparnak, azon belül is a feldolgozóiparnak nyújtandó támogatás – fogalmazta meg Fórián Zoltán, a Takarékbank Agrár Központjának vezető agrárszakértője. Az elosztásról azonban már egészen más lehet a hazai állattartók véleménye. Ez a kerekasztal-beszélgetésen is kiderült, ahol a Bonafarm csoport, a Gallicoop Zrt. és a Hungerit Zrt. vezetői abban mindenképpen egyetértettek, hogy az uniós és világpiacon is csak a versenyképes technológiával és kiszámítható minőségben dolgozó cégek tudnak hatékonyan megmaradni. Így egyértelműen a hivatalos foglalkoztatottságot és adóbevételt is felmutató hazai cégek támogatását preferálták.

### UHT tejek körutazása

A hazai tejtermelés jövedelmezőségét és a vásárlók pult előtti hezitálását is befolyásolta az ellenőrizhetlenné vált áfa-csalási sorozat. Ennek felszámolására az elmúlt évben (2014) közel 150.000 doboz UHT tejet vontak ki a hatóságok a forgalomból, az ellenőrzések a nagykereskedelmi cégeknél kezdődtek, majd kisebb üzletláncoknál és tejüzemeknél folytatódtak. A konferencia résztvevői abban megegyeztek, hogy ez a nagyságrend maximum jelzésértékű lehet, annak jele, hogy valami elkezdődött. Ahogy Mélykúti Tibor vezérigazgató is fogalmazott, ez a mennyiség az Alföldi Tej Kft. körülbelül egyórás termelését jelenti. Az arányokat az is jól szemlélteti, hogy például a TESCO-nál havonta 3-3,5 millió liter tejet forgalmaznak akciósan. Viszont, ha a polcokon az UHT tej 80%-a magyar lenne, akkor a most kimenő 250 millió liter tejet nem kellene tartályokban kivinni az országból, ami a hazai adóbevételt és foglalkoztatottságot is növelhetné. De amíg a közép-európai piac tejhiánya időszakos és kiszámíthatatlan, az áfa mértéke pedig

különböző az EU-n belül, addig nálunk 70-80% is lehet az áfa-csált termékek aránya. Így a hazai gazdáknak olyan termékekkel kell versenyezniük, amik tisztességtelenül kerültek a piacra, a 40-60 Ft/liter árkülönbség pedig jelenleg eldőnti ezeket az esélyeket. A Tej Terméktanács már 3 éve folyamatosan kommunikálja az áfa-csökkentést az alapvető élelmiszereknél, európai mintára, erre már modellszámításokat is nyújtottak be. Ugyanakkor a problémát véglegesen ez sem oldaná meg.

A konferencia óta már bevezetésre is került az Elektronikus Közúti Áruforgalom Ellenőrző Rendszer (EAKER). Jelenleg a hatóságok ettől várják az áfa-csált termékek jelentős visszaesését. Az EKAER-szám az ugyanazon gépjárművel egy adott címzetthez szállított rakományhoz kapcsolódik. Az azonosított fuvarokat egyesével be kell jelenteni a fuvarozás előtt. Az úgynevezett kockázatos termékek szállítását akkor is be kell jelenteni, ha az nem útdíjköteles járművel történik, de az egy címzett számára szállított termék eléri a 200 kg-ot vagy a nettó 250.000 forint értéket. Kockázatos terméknek minősül – a korábbi várakozásokkal ellentétben – az élelmiszerek nagy része, többek között a tej is. Számítások, „jóslatok” szerint az EKAER bevezetése tisztítani fogja a piacot, sőt, ahogy a konferencián is elhangzott: a rendszer rugalmas, menet közben is változtatható. A cél érdekében...

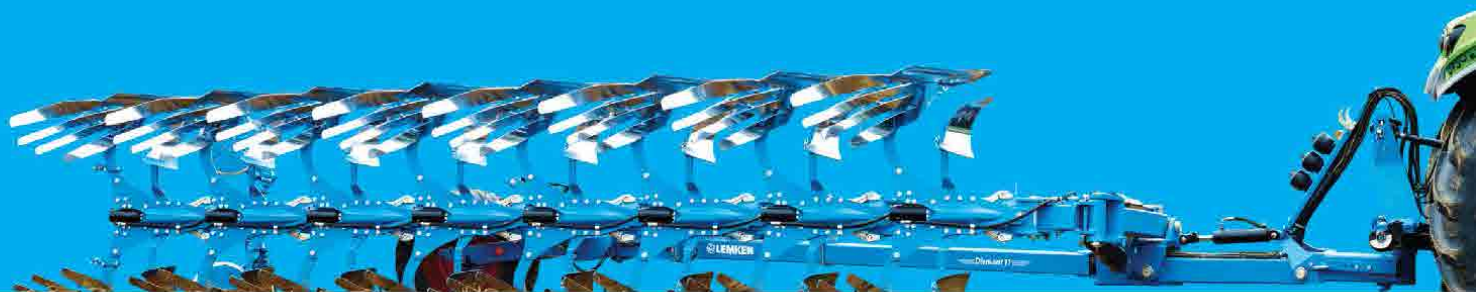
*A legnagyobb hazai agrárkonferencia a szektor legfontosabb kérdéseit feszegette két napon át. Film és előadások foglalkoztak még többek között a tejpiaci áfa-csalásokkal, melyekre megoldást még a konferencia sem nyújthatott, a valóban határtalan exportlehetőségekről, aminek néha már csak a fantáziánk szabhat határt, de a biogázalapú energiatermelés jelenlegi buktatóiról és annak (egyelőre elméleti) megoldásáról is. Agrárminiszterek, állami szereplők, integrátorok, finanszírozó bankok, gépforgalmazók, inputgyártók, élelmiszeripari vállalatok és gazdálkodók tanácskoztak egy helyen, egy időben, egy közös célért.*

Összeállította:  
Sándor Ildikó





# A KÉK SZABADSÁGOT JELENT



**Ismeri Ön a LEMKEN érzést?** A bizonyosság, hogy pontosan megtalálja az Ön igényeinek és talajainak megfelelő, lehető legjobb gépösszeállítást? A bizalom, hogy Ön egy gyártó átfogó termékpalettájából beszerezheti talajművelő-, vető-, és növényvédő gépét? És az elkötelezettség, amelyet a teljesítmény és a technológia vezető gyártója nyújt?

**Ismerje meg ezt az érzést!**

**Szűcs Andor +36/30 8525 787**

**Póczik Balázs +36/30 7485 380**

[www.lemken.com](http://www.lemken.com)

 **LEMKEN**  
The Agrorvision Company



# „Egészséges talajokat az egészséges életért”

Az ENSZ a 2015. évet a Talajok Nemzetközi Évének nyilvánította. „Egészséges talajokat az egészséges életért” – ezzel a jelmonddal indult a kampányév 2014. december 5-én, a Talajok Világnapján. A szervezők – az ENSZ, a FAO és az IUSS\* – arra szeretnék felhívni a figyelmet, hogy a megfelelő mennyiségű és minőségű élelmiszer előállítása nem képzelhető el a talajokat megóvó gazdálkodás nélkül.

(\*International Union of Soil Sciences – Nemzetközi Talajtani Szövetség)



**Az emberiség számára a termőtalajok állapota jelenti jelenleg a legnagyobb kihívást és megoldandó feladatot, hiszen a bolygó felszínének alig 12%-a – 1,6 milliárd hektár – alkalmas a mezőgazdasági termesztésre, és a termőtalaj vastagsága ezen a viszonylag kis területen is csak alig néhány arasznyi.**

Erre a földre kellett volna jobban vigyázni, hogy a 21. század elején ne a vészharang kongása jelezze, hogy a 24. órába ért az emberiség. A víz- és a szélrózsió, a sivatagosodás és a városok terjeszkedése miatt évente 50.000 négyzetkilométerrel – több mint fél Magyarországnyi területtel – csökken a mezőgazdasági terület a világon. Ez másodpercenként egy fut-

ballpálya. Nekünk, magyaroknak talán többet mondanak az európai adatok: csak Európában, csak az úthálózat és a települések terjeszkedése miatt óránként 11 hektárral kevesebb szántóföld marad. A termesztésre alkalmas talajnak pedig sajnos nem csak a felülete csökken egyre, hanem a termőréteg vastagságával is gond van. A nem megfelelő művelés hatására csökken a talajok szervesanyag-tartalma és a bennük található hasznos élőlények, többnyire baktériumok száma, vagyis a talaj termőképessége.

**Nem kicsi a kihívás, hiszen bár a terméseredmények növekednek, de egyre nehezebb feladatot jelent az egyre csökkenő termőfelületen előállítani az egyre növekvő népesség enivalóját.**

1960-ban átlagosan 2,3 tonna volt a hektáronkénti gabonatermés. Ma a gabonánövények átlagtermése világviszonylatban 3,6 tonna/ha. A következő 15 évben minimálisan 15%-kal, lehetőség szerint viszont legalább 20%-kal kell növelni a terméseredményeket. Ennek a kihívásnak csak abban az esetben sikerülhet megfelelni, ha sikerül megőrizni és javítani a talajok termőképességét.

A FAO (az ENSZ Mezőgazdasági és Élelmezési Szervezete) arra kéri a tagországait, hogy ebben az évben keressék a lehetőséget a termőtalaj egészsége és az egészséges élelmiszer összefüggésének a terjesztésére a minél szélesebb nyilvánosság számára. Remek információs anyagokat készítettek, amelyekből talán a következők a legérdekesebbek:





A 2. ábra jól szemlélteti, hogy a talaj mennyire „élő” anyag. Csak az ilyen egészséges talaj képes megfelelő körülményeket biztosítani a növényeknek a csírázástól egészen a termés betakarításáig.

A talajokban nem csak sok élőlény él, hanem az is nagyon fontos, hogy a földi biodiverzitás negyede a talajokhoz kapcsolódik. A talajokban élő baktériumoknak idáig az 5%-át sikerült megismerni, ami azt jelenti, hogy a talajélet megőrzése, vagyis az élő talajok megmaradása azért is fontos, nehogy a pusztuló talajokkal az emberiség számára fontos baktériumok is elpusztuljanak. Ez némi magyarázatra

szorul: az a lényeg, hogy az innovatív rákgyógyszerek egy része talajbaktériumok által termelt anyag. A nagy gyógyszergyárak szakemberei járják a világot, és keresik a talajokban azokat a törzseket, amelyek anyagai felhasználhatóak a humángyógyászatban. Az egyik legnagyobb gyógyszergyártó, a Glaxo például emlékműveket épít ott, ahol sikeres gyógyszerek alapanyagát adó baktériumtörzset tartalmazó talajt találtak.



A FAO adatai alapján csak azzal bő másfélszeresére lehet növelni a termést, ha olyan technológiát használnak, amely megőrzi a jó talajállapotot, vagyis a talaj megfelelő szervesanyag-tartalmát, szerkezetét és a talajéletet.

A Talajok Nemzetközi Évének hazai nyitórendezvénye december 8-án Gödöllőn a Szent István Egyetemen volt a Magyar Talajtani Társaság és az egyetem Talajtani Tanszékének a szervezésében. Mindkét szervezet, illetve intézmény, valamint az egész magyar talajtanos szakma számára elismerés, hogy az IYS – International Year of Soils (Talajok Nemzetközi Éve)

– egyik legnagyobb rendezvénye éppen Gödöllőn lesz 2015. szeptember 1. és 5. között.

*Nem tudom mással zárni ezt az írást, mint az 5. képpel, amelyet a Talajtani Kutatóintézetben készíttettem. Stefanovits Pál akadémikus intelmeinél nehéz jobban összefoglalni a talajvédelemmel kapcsolatos dolgokat. Ő a Magyar Talajtani Társaság örökös tiszteletbeli elnöke.*

Sárospataki György

## Mininfra SmarT SW®

Infravörös gabona- és lisztelemző hektolitersúly-modullal

**KÉNYELMES, GYORS, PONTOS,  
...ÉS MAGYAR!**

Egész szemek és liszt mérése egy perc alatt

Internet kapcsolat

Kedvező ár, gyors megtérülés

Hazai gyártás és szerviz



Árcsökkenés  
2015-től!



Cím: H-2013 Pomáz, Budakalászi út 7.  
Telefonszám: (+36) 26 631-520  
Mobil: (+36) 20 358-5729  
E-mail: info@infracont.hu

Keressen minket az  
**AGROmashEXPO**  
C-pavilon C6C standján!





**AQUAmax®**

# P9241 - FA0340

## MIÉRT HASZNOS A MELLÉVETÉSES KÍSÉRLET?

### Mert ez a valódi plusz:

- Nagyüzemi parcellaméreten tapasztalhatjuk meg a hibrid tulajdonságait.
- Azonos agrotechnológia mellett vethető össze a teljesítmény-különbség a két hibrid között.
- Mivel azonos a műtrágya mennyiség is, a terméskülönbség nem a műtrágyahatásból adódik.

A termelők a P9241-hez hasonló FAO számú más hibrid mellé vetettek P9241 Optimum® AQUAmax® hibridet.

### A vizuálisan tapasztalt vélemények összefoglalása:

- A P9241 Optimum® AQUAmax® hibrid látványosan szebb, **na-gyobb csöveket** hozott.

- A P9241 Optimum® AQUAmax® hibrid **csőegészségét** minden termőhelyen méltatták, mert jelentős különbség volt látható az előnyére.
- A P9241 Optimum® AQUAmax® hibrid **vízleadása gyors**, a környezetéhez képest minden helyszínen gyorsan érett és száradt.

### Hozamtapasztalatok összefoglalása (25 kísérleti parcella átlaga):

- A P9241 Optimum® AQUAmax® hibrid átlagosan **0,5 t/ha termésmöbiletet** hozott.
- A P9241 Optimum® AQUAmax® hibrid **nyerési %-a** a versenytársakkal szemben: **88%**!

A P9241 Optimum® AQUAmax® hibrid a FA0300 első felében érke, alkalmas őszi kalászosok előveteményének még az ilyen csapadé-

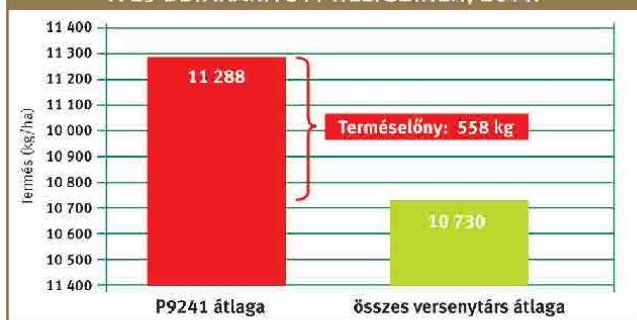
kos, hűvösebb években is, mint a jelenlegi. Gyors vízleadása és kiemelkedően magas termőképessége a gazdaságosság irányába igen fontos előrelépés. A szárítási költségeken sokat takaríthat meg az a termelő, aki ezt a hibridet választja és mindezt úgy, hogy nem kell a termésben kompromisszumot kötnie! Rendkívül jó csőegészsége nagyon fontos szempont, elég csak az idei év tapasztalatait szem előtt tartani. A csapadékos időjárás bizony magával hozza, hogy az erre érzékeny hibrideknél csőpenész jeleit figyelhetjük meg. A P9241 Optimum® AQUAmax® hibrid azonban az egészségesebbek, toleránsabbak közé tartozik!

**Fábián László**

Termékmenedzser

Pioneer Hi-Bred Magyarország Kft.

P9241 OPTIMUM® AQUAMAX® HYBRID TERMÉSELŐNYE  
A 25 BETAKARÍTOTT HELYSZÍNEEN, 2014.



P9241 OPTIMUM® AQUAMAX® HYBRID NYERÉSI %-A  
A 25 BETAKARÍTOTT HELYSZÍNEEN, 2014.



www.dupontpioneerhirlevel.com



Agro-Assist



www.agro-assist.hu



PIONEER





## A GÓLKIRÁLY

### KORAISÁG – REKORDTERMÉS – STRESSZTŰRÉS

- A 2014-es vetési szezonban került bevezetésre briliáns eredményeket produkálva.
- Termőképességben sokszor megelőzte a kései 300-as hibrideket, miközben víztartalma az éréscsoport elejére jellemző.
- Erős, robusztus felépítésű, jó agronómiai tulajdonságokkal rendelkező hibrid. Zöldszáron érő típus, aszálytűrése kiemelkedő.
- Elnyerte az Optimum® AQUAmax® megjelölést, mivel mind a normál, mind pedig a száraz viszonyok között jelentősen túlteljesítette a sztenderd hibrideket.



KIVÁLÓ  
TERMŐKÉPESSÉG



KIVÁLÓ ASZÁLY-  
TŰRŐ-KÉPESSÉG



KIVÁLÓ VÍZ-  
LEADÓ-KÉPESSÉG



ZÖLDSZÁRON  
ÉRŐ TÍPUS



KIVÁLÓ FEJLŐDÉSI  
ERÉLY



[www.pioneer.com/web/site/hungary/products/corn/aquamax/](http://www.pioneer.com/web/site/hungary/products/corn/aquamax/)



# 150 év a növénynevelésben és 18 a talajoltásban...

Mi magyarok kétségtelenül büszkék lehetünk, legyen szó akár a növénynevelésről, akár a termőtalaj „életének, egészségének és termőképességének” a fenntartásáról. Ez a két terület a 21. században a mezőgazdaság fókuszába került, hiszen egyértelmű lett, hogy nem a kémiai, hanem a biológiai fejlesztések szolgálhatják hatékonyan a fenntartható gazdálkodást.

A hivatalos magyar növénynevelés éppen 150 éve kezdődött, amikor 1864-ben Mokry Sámuel hozzáfogott jobb búzák neveléséhez. Az 1870-es években pedig már növényneveléssel foglalkozó szakkönyvek is megjelentek és 1890-ben Magyaróváron megkezdődött a növénynevelés oktatása. Az 1900-as évek elején pedig már 9 állami- és közel 30 magáncégnél folyt növénynevelés. A Növénynevelők I. Vándorgyűlését 100 évvel ezelőtt tartották és pont 90 éve alakult meg a Magyar Növénynevelők Országos Egyesülete. Idén pedig 25 éves fennállását ünnepli a Magyar Növénynevelők Egyesülete – hazánk egyik legrégebbi szakmai-civil szervezete. A szántóföldi növények nevelői és a velük szorosan együttműködő szakemberek világújdonságokat fejlesztettek a növény- és gyomirtási technológia és a növény- kórokozókkal szembeni rezisztencia vonatkozásában. Emellett pedig a génmódosított növények előállításának egyik „célszerszámát”, az úgynevezett génpuskát is itt nálunk, Gödöllőn fejlesztették.

A fenti tények egyértelműen tanúsítják, hogy a magyar növénynevelés a világ élvonalában van, legyen szó akár a konkrét eredményekről, akár a nevelés-módszertani fejlesztésekről.

A megfelelő talajélet fenntartását célzó talajoltás egyértelműen olyan eleme a termelés technológiának, ahol hazánk világviszonylatban úttörőnek számít.

Az ENSZ a 2015. évet a Talajok Nemzetközi Évének nyilvánította azért, hogy felhívja a figyelmet arra, hogy a termőtalajok megővése „életbevágó” fontosságú az emberiség számára.

A városok növekedésével és a különböző kedvezőtlen természeti tényező hatására a termőföld felülete csökken, és az intenzív- és esetenként nem megfelelő termelés-technológia következményeként a talajok termőképessége csökken.

A talaj termőképességének a megőrzése és javítása csak átgondolt, és a talajra ügyelő gazdálkodással, valamint a



bizonyítottan hatékony és több, mint 3 évtizedes múlttal rendelkező Phylazonit-os talajoltással biztosítható.

A Phylazonit termékeket 18 éve Vajda Sándor és Vajda Péter, az Agrova Kft. tulajdonosai népszerűsítik, amelynek küldetése az, hogy olyan tudást adjon át a termelőknek, amely szükséges ahhoz, hogy a termőtalaj, mint hazánk elsődleges természeti kincse megmaradjon, javuljon és szolgálja tudja az eredményes gazdálkodást.

A tudás átadása az Agrova Kft. számára természetesen nem szorítkozhat a talajélettel kapcsolatos ismeretekre, hiszen az csak egy része – bár nagyon fontos része – a termelésnek.

Dr. Bóna Lajos, (a képen balra) a Magyar Növénynevelők Egyesületének az elnöke, a Szegedi Gabonakutató osztályvezetője és Vajda Péter, az Agrova Kft. vezetője azért találkoztak, hogy egyrészt megbeszéljék a Szegedi Gabonakutatóban beállított Phylazonit kísérleteket, másrészt az Agrova vásároljon a munkatársainak abból a könyvből, amelyet a múlt év végén adott ki az egyesület és amelynek a címe: Magyar növénynevelők és eredményeik.

Ennek a könyvnek a megvétele azért fontos az Agrova Kft.-nek, mert a cég szakemberei és tanácsadói olyan hasznos ismeretek birtokába jutnak, amelyeket adott esetben továbbadhatnak a partnereiknek, hiszen fontos tudni arról a gazdálkodóknak, hogy milyen értékek halmozódtak fel a 150 év alatt a világ élvonalát képviselő hazai nevelői intézményekben.



ÉVNYITÓ AJÁNLAT

# ELEGE VAN MÁR A KISZÁMÍTHATATLAN IDŐJÁRÁSBÓL?



A PHYLAZONIT<sup>®</sup> ENYHÍTI A  
SZÉLSŐSÉGEK KÖVETKEZMÉNYEIT IS!

HA SZERETNE SZINTE INGYEN EGY TELJES KIJUTTATÓ SZERKEZETET,  
AKKOR KÖSSÖN VELÜNK SZERZŐDÉST AZ AGROMASH EXPÓN!

A RÉSZLETEKÉRT HÍVJA AZ ÖN RÉGIÓVEZETŐJÉT!



**Kelet-Magyarország:**

Bálint András  
06 (20) 414 5870



**Észak-Dunántúl:**

Trabalka Krisztián  
06 (20) 415 4740



**Dél-Dunántúl:**

Krausz László  
06 (20) 986 8565

WWW.PHYLAZONIT.HU

PHYLAZONIT<sup>®</sup>  
TELE ÉLETTEL



# A szántóföldi kultúrák kitöltik a nagykátai határt

Nagykátán is felborult a rend az utóbbi években. Míg négy esztendeje a békáktól kellett a földeket visszavenniük a gazdáknak a sok eső miatt, addig a 2012-es aszály idején kegyelmébe vette őket az ég, még a legforróbb hetekben is esett annyi csapadék, hogy jó kukoricát arathassanak. November végén pedig családi gazdaságában Zsemle Zsolt azzal fogadott bennünket, hogy az időjárás szokatlan arcát mutatja, megint vizektől tocsog a nagykátai határ.

## Nadrágszj parcellák

Nagykátán nincsenek százhektáros táblák. A rendszerváltozás idején sok apró birtok alakult ki. Házigazdánknak is van olyan bérleménye, ahol három darab földterülete nem ad ki egy hektárt. Amikor szétosztották a szövetkezet földjeit, akkor senki nem gondolt a kicsi parcellák nagyteljesítményű gépi művelésére. Akad olyan határrész, ahol az összes érintett gazda 0,7 hektár területet vett a nevére. A nadrágszjparcellák megnehezítik a földek művelését, és tartani lehet tőle, hogy kicsi az esélye egy új egyezésnek. Hogy mindezt csak mi tekintjük gondnak, vagy az itt élők is, nem tudni, azt azonban megerősítik a helyiek, hogy mindenki tiszteletben tartja a kialakult helyzetet, sőt még a bérleti kapcsolatokat sem bolygatják, feszegetik, nem ígérnek egymásra, hogy ezzel mások elé tolakodva növeljék a területeiket.

## Negyven-ötven éve még rét

A szántóföldi kultúrák kitöltik a nagykátai határt. A közigazgatásban mindig térségi központot betöltő városban jelentősebb kertészetek, főllázó vállalkozások még a

házak végeiben sem alakultak ki. A múltból örökölt gyümölcsösöket és szőlőket kevesen művelik, szemlátomást több az elhanyagolt szőlős kert, mint a gondozott. A legnagyobb területeket a kukorica foglalja el, a sort a napraforgó után a kalászosok követik, és évente változó kedvvel, kisebb parcellákon vetik a borsót, időnként a mákot. A kukorica és a napraforgó hagyományosan jól terem, tavaly például hektáronként egyes táblarészekben 10 tonna súlyú mennyiségeket jegyeztek fel, pedig sem a kukoricának, sem a napraforgónak nem kínál ideális körülményeket a természet. A központi szerephez hozzájárulhatott, hogy a térségben itt találhatóak a legjobb, könnyen művelhető közepkötött barna erdőtalajú földek, de Nagykátát bármely irányban elhagyva romlik a szántóföldek minősége. A várost körbeölelő szántók egy részét negyven-ötven éve még rétként használták, az idősebbek emlegetik fel, gyerekként sokat fürdöztek a megrekedt vizekben. E vizeket elvezették, hogy örökre megszabaduljanak a pangó tavaktól. A csatornázásnak kevés köze volt a vízgazdálkodáshoz, a szándékokat

főként a víz okozta károk megelőzése vezérelték, s nem a felgyülemelő víz egybeterelése, netán egy öntözés gondolata. Ezzel együtt hiába kanyarognak a csatornák, egy tartós és nagyobb esőzéskor, mint most ősszel, megáll a víz a lapos szántóföldeken, másutt a lassan visszahúzódó talajvíz borítja el a földeket.

## A mezőgazdasági kötődés

Zsemle Zsolthoz igyekszünk, aki a negyvenes éveinek elejét taposó gazdálkodók egyike. Házigazdánk tősgyökeres nagykátai, holott nem a járásközpontként neves mezővárosban, hanem a szomszédos Farnoson született. Farnosról meleg szívvel tesz említést, ahol állatorvos édesapja sok éven át dolgozott. A nagyszülők mindegyike kátai gyökerekkel büszkélkedhetett, a korán özvegyé lett nagyapja földművesként élte az életét, tartott állatokat, csirkét, sokoldalúságát, leleményességét dicséri, hogy még ketreces tojókkal is foglalkozott. A mezőgazdálkodás szeretetét így minden bizonnyal a nagyapjától vagy édesapjától örökölte, de a földművelés szeretetét sokkal inkább agrármérnök nagy-





bátyjától, akivel tíz éven át közös vállalkozást vittek, 2008-ig. Jövőjüket végül másként kanyarította a sors, békével elváltak egymástól, a gazdaságot megosztották, ettől kezdve Zsemle Zsolt a maga útját járja felelőségével a családi gazdaságában.

### Fejlődési lehetőség után kutatva

A város szélén, ahogyan az itt élők nevezik, a Kerektői árok felé tartó út mentén Zsemle Zsolt egyik megvásárolt földje is szőlőként szerepelt a nyilvántartásban, ide építi új telephelyét egy fedett csarnokkal. Szomszédja gyümölcsöt, meggyet termeszt. Egy meggyes ültetvény telepítése megfordult az ő fejében is. Úgy gondolja, a gyümölcs, a meggy akár lehetne a fejlődés egyik járható útja. A kukorica és a többi növény hozama bármennyire ígéretes, nem növelhető az égis, és a gazdaság bővítéséhez nincs újabb és újabb művelésbe vonható nagyobb területű föld, sem állami, sem szabaddá váló, eladó birtok. Akárhogyan járja körbe a fejlődés lehetőségét, azon kell gondolkodnia, hogyan tudja ésszerűen működtetni a mind drágább, de szükséges gépeket, illetve vállalkozásában milyen új lábakra állhat, milyen tevékenységgel bővíljen.

– Úgy látom, Nagykátán, egy-két kivétellel szemben, minden család folytatja a gazdálkodást, az idősödő gazdák helyébe mindig lépnek vállalkozó kedvű fiatalok – mondja. – Ez azt jelenti, hogy senki nem számolhat a földterületének lényeges növekedésével. Ennél jobban aggaszt, hogy nincs a környéken mezőgépeszképzés, ilyen végzettségű fiatal szinte lehetetlen a városban fellelni. Traktorosaim, gépkezelőim évek óta velem dolgoznak. Ők még a téveszes időkben vállalták fel a gazdálkodói, földműves életmódot. Ahogyan múltak az évek, ők jobban kötődnek a használttá lett öreg típusú gépekhez, mint egy mai berendezéshez. Embereim jó szándékát mindenben érzem, de el kell fogadnom, nekik már nehéz megtanulniuk, főleg megszeretniük a modern, automata és GPS-szel felszerelt típusokat.

### Nem számol a repcével

Zsemle Zsolt összesen 350 hektár területen gazdálkodik, ebből 200 hektár szerepel a család nevében, illetve integrált keretet ad a leginkább idős földműves embereknek, kisebb birtokosoknak. E rendszerben mindenki elvégeztetheti vele az időszerű munkákat, mások egy-egy alkalommal igénylik a segítségét, illetve az együttműködés kiterjed a közös beszerzésekre, értékesítésekre. A kukorica termesztése áll a gazdasága középpontjában. Kisebbszerepet ad továbbá a mintegy 100 hektáron vetett napraforgónak és az ugyancsak 100 hektárt elfoglaló őszi kalászosoknak. A repce, mint a legtöbb nagykátai termelő esetében, jó ideje kiesett a kegyeiből. Minden évben történik valami, ami gyengíti a repce mellett szóló érveket. Hol a szárazság, hol a nagy esőzések. A repcével tehát nem számol, az új gépek megtérülését azoktól a növényektől várja el, amelyek magasabb hasznot ígérnek, és teljesítenek is. Évek óta elhessegeti magától azokat az ötleteket, amelyek kétes eredményre vezethetnek.

### Fejlesztés csak megfontoltan

Siet mégis hozzátenni, egy gazdaság működtetése soha nem lesz kockázatok nélküli. Erre gondolva hiába új vagy újszerű, még inkább korszerű a legtöbb munkagépe, a bevételekből mindig tesz félre némi pénzt egy kínáló újabbra, korszerűbbre.

A munkája utáni bevétel ugyan az övé, de annak a jelentősebb részéből kell kigazdálkodnia a következő szezon vetőmagjait, a szükséges műtrágyát és minden egyebet. Mondja is, a pénzbeosztás az egyik legnehezebb kihívás például az, amikor összehasonlítja a kiállításokon látott gépeket, technológiákat, elgondolkodik, melyik a jobb, melyik a szimpatikus, de mielőtt döntene, megbeszéli a feleségével a fejlesztés szükségességét, ha kell, érvel is mellette, hiszen a felesége kezeli a vállalkozás pénzügyeit, és írja pályázatait.



## Egy tökéletes konstrukció!



### Letolókocsi – 3 az 1-ben

- 11-44 tonna össztömegig
- szabadalmaztatott csúszóplatós megoldás a rakomány ürítéséhez
- a lerakodás alacsony épületekben sem gond
- 3 az 1-ben: adapterekkel könnyen átalakítható átrakókocsivá, trágyaszóró



### Fliegl stand A pavilon 105 B



A kiállítás ideje alatt minden nap autogram óra Kiss Norbi Európa Bajnokkal és Major Benivel, az OXXO Energy Truck Race Team versenyzőivel!!!  
Keresse standunkat!



Részletek és időpontok a Facebookon.

[www.fliegl.com](http://www.fliegl.com)

Fliegl Abda Gépgyártó Kft.  
9151 Abda, Pillingerpuszta  
Tel: +3696 553-303  
E-mail: [sales@fliegl.hu](mailto:sales@fliegl.hu)





„Tavasszal vásároltam egy modern vetőgépet. Még jól működött az előző is, de úgy gondoltam, ez sokkal jobb, hatékonyabb. Az új géphez igazítottan megváltoztattuk a talajművelést, de mivel a kukorica esetében egy kimagasló év van mögöttünk, korai lenne leszűrni a tapasztalatokat. Előtte is kérdés, mi volt a szerepe az új technikának, technológiának a jó termésben, vagy mi és mekkora mértékű az időjárás érdeme. Abban azonban nem kételkedem, hogy a jó eredmények érdekében a jövőben egyre inkább a tápanyagpótlásra kell figyelni. Technikai fejlesztéssel, módosításokkal vagy fajtaválasztással tonnában is mérhető többletet már aligha lehet hozzátenni...

### Tudatos kísérletek, de szerencse is kell

„Minden évben beállítok kukorica- és napraforgó-kísérletet, hogy meggyőződjek a fajták képességeiről, mit nyerek, vagy éppen mit kockáztatok az egyes fajtákkal, fajtasorokkal. Az árukukorica fajtaválasztásban soha nem töreksek kizárólagosságra. Egy csökkentett területen a bevált régiekből is megtartom a legjobbakat. Ha az újfajta sikeres lesz másodsor

is, a neki szánt területet növelem, de megfontoltan, szinte csak csipkedve a régiek elől. Az eddig követett tápanyag-utánpótlással nagy valószínűséggel elértem az egyes fajtákban rejlt lehetőség felső határát. Idén csak azért nem termett több kukorica, mert a megszokott mennyiséget követve, vagyis kevés műtrágyát adagoltam ki. Végeztem fajtasorkísérletet, volt +1 tonnás parcellám, vetettem 65 és 75 ezer tőszámmal egyaránt. Egy okos telefonba mindig rögzítem a művelési időpontokat, a munkák körülményeit, az állomány állapotát, táblánként, fajtánként feljegyzem a fontos adatokat. Így nem kell fejben tartani az adatokat, történéseket. A tavaszi szárazságban szenvedett a búza, a február végén alászórt műtrágya nem olvadt el, és április végén szemekben állt a rögök között. Itt idegeskedtem, mitévők legyünk, végül hoztunk folyékony műtrágyát, a permetezést azonban elhibáztuk, leperzseltük a leveleket. A hiba szerencsére előnyünkre fordult. A nagyon várt esőtől a vetés megújult, a búza kiheverte a permetezés okozta stresszt. Véletlenül, de jól jöttünk ki az esetből. Az a legjobb, ha igyekszünk elkerülni a stresszhely-

zetet. A kukorica esetében pedig beigazolódott, hogy egy meleg, de csapadékos időjárásban a magas FAO-számú fajták többet teremtek az átlagnál.”

Ez után arról beszélgetünk, hogy a kukoricatermés mennyiségének 99 százalékát nedvesen értékesíti. Augusztus végén 30-35 százalék szemnedvességgel vágta az első táblákat, a feldolgozó üzem fogadta a szállítmányokat. A szállítási szerződésben ugyan kikötötték, a szemnedvesség legfeljebb 28 százalék lehet, de augusztusban nemcsak Nagykatán, hanem másutt sem volt 30 alatti kukorica. Az első időszakban tonnánként 47 ezer forintot fizettek, az utolsó aratású, novemberi tengerit 31 ezer forinttal számolták el. Igaz, ebből még lejön a tetemes szállítási költség, de ezzel együtt több maradt a zsebében, mert a száraz kukorica ára mindeközben 32-34 ezer forint között alakult. Augusztus végét is számolva, három időzítéssel törték le a kukoricát, azonnal szállítottak, nehogy befülledjen a nedves termés.

### Talaj lazítva és forgatva, porhanyósan

Zsemle Zsolt él a forgatásos és a talajlazításos talajműveléssel egyaránt. Elfogultság nélkül használja mindkettőt. A 2010-es vizek okozta bajok máig befolyásolják döntéseit, ezért a teljes területet lazítja, ahol indokoltnak ítéli, traktor után akasztja az ekéket is. Hozzáteszi, amint végeznek a búza aratásával, azzal a lendülettel állnak hozzá a tarlóhántáshoz. A gyomosodástól függően ápolják a tarlót, a lazítással mindig megvárja a hűvösebb heteket. A napraforgó és a búza területét évek óta csak lazítja, általában 50-60 centiméter mélységig. A kukorica esetében nincs kibékülve a talaj felszínén maradó szármadarvánnyal. Szükséges a lazítás az összetaposott földeken, felszakítják az eketalpat, de a



# Hogy szerepeltek az EURALIS napraforgó hibridjei 2014-ben?



2014-ben a napraforgó vetésterülete 615.000 ha volt, melyet nagy nehézségek árán sikerült betakarítani, 2,65 t/ha termés eredménnyel (forrás: VSZT). Ez egyértelmű javulás az előző 2 évhez képest (2013-ban 2,46 t/ha, 2012-ben 2,08 t/ha). Most is adódtak nagy területi eltérések: pl. Dunaújvárosban 4 t/ha körül arattak, Ráckeve-Kiskunlacháza térségében 3,5-3,6 t/ha körül, de az Északi-középhegység lábánál csak 2 t/ha közeli eredmények lettek. A betakarítás idejére extrém mennyiségű csapadék hullott, főleg a Dunántúlon, gyakran állománykezelés után, ezzel jelentősen rontva a termésminőséget.

*Érdemes ezt a növényt termesztetni, a jövedelmezősége kedvezőbbnek tűnik, mint pl. a kukoricáé. A hazai terményárakat követve azt láthatjuk, hogy júniusban 94 ezer Ft-ot adtak a kereskedők 1 t terményért, a cikk írásakor, decemberben pedig 103 ezer Ft-ot, ugyanez a kukorica esetében 45 ezer Ft-ról 41 ezerre csökkent (-9%). Forrás: kwizda.hu/terményárak.*

Az Euralis napraforgóinak nemesítési hátterét a cég rész tulajdonában álló Soltis biztosítja, mely a világpiacon ma napjaink egyik vezető napraforgó nemesítő vállalkozása. Magyarországon, Szeged mellett is folyik nemesítő munka. A célok között szerepel a termőképesség, az olajtartalom, a betegség ellenállóság, a szárazságtűrés, valamint a koraiság elérése a termésstabilitás megőrzése mellett.

Ma Magyarországon a napraforgó termesztésben a Clearfield szegmens aránya 65% körül van.

Az Euralis hazánkban eladott napraforgó vetőmagjainak döntő hányada is ide tartozik.

A korai Clearfield csoport gerincét az **ES AMIS**, az **ES NOVAMIS** és az **ES EUROMIS** trió adják. Mindhárom hibrid igen jól bírta a csapadékos jelleg miatt megnövekedett be-tegségnyomást 2014-ben.

Az **ES AMIS** pl. Csávolyon 3,5 t/ha eredményt produkált üzemi körülmények között, de Csikérián is hozta a 3,1 t/ha-t minimális technológiai ráfordítással, gombaölőszeres kezelés nélkül! A Sclerotiniát (főleg a száron) jól tolerálja. Kezdeti fejlődése gyors, az állomány zömök, és homogén. A napraforgó szádor hazai rasszaival (A-E) szemben ellenálló.

Az **ES NOVAMIS**, mely az **ES AMIS** ikertestvére, a szádor A-F rasszaival szemben is ellenálló. A 2014-es sajtó demo kísérleteinkben 17 hibrid közül a 3. helyen végzett 7 hely átlagában 3,67 t/ha termésszinttel.

A szintén korai és szádor rezisztens **ES EUROMIS** stressz ellenállósága és stabilitása az eltérő viszonyok között is kiemelkedő, nagy termőképességű, intenzív hibrid. Dalmandon egy 47 hibrides demo kísérletben az előkelő 6. helyet szerezte meg, 4,18 t/ha terméssel.

2015-ben több meglepetés akcióval is készülünk.

Csigó György Tamás  
termék-, marketing menedzser

Keresse fel rendszeresen honlapunkat, vetőmagjainkat pedig forgalmazóinknál!

[www.euralis.hu](http://www.euralis.hu)

## Szemre való előnyök!

**ES Amis**  
**ES Novamis**  
**ES Euomis**



[www.euralis.hu](http://www.euralis.hu)





műveleti sort szántással zárják. A néhány ezer forint összegű többlet ráfordítás szerint bőven megtérül a talajélet javításával, a vízfoltok körüli taposások megszüntetésével. A szármaradványok földbe forgatásával pedig megelőzi, csökkenti a kórokozók, baktériumok esetleges áttelelését. Megjegyezi, fontos az egyes műveletek időzítése, például a lazítást csak akkor szabad felvállalni, ha porhanyós lesz utána a talaj.

A kukorica tavaszi munkáinak indításával megvárja, hogy ruganyos legyen az ősszel elmunkált talaj. Elsőként kombinátorral dolgozik, csaknem magágy minőséget alakít ki. Folyékony műtrágyát ad a vetés alá. Ha szükséges, a vetés előtt megismétli a puhítást, azzal a fel-tétellel, hogy még véletlenül se szárítsa ki a talajt.

### Gyomok és kártevők ellen

Előtte vagy utána? A kukoricát kelés előtt jó tíz év óta nem gyomirtózza, kivárja a gyomok kelését, szemmel tartja a gyom növekedését, ez alapján dönt a szükséges kezeléstről. A későbbi sorközművelést sem a gyom kordában tartása miatt végzi elsősorban, inkább a párolgás, a vízvesztés csökkentése és a tápanyagpótlás a célja. A talajfertőtlenítés korlátozásáról nincs jó vélemény. Elismeri, nem ismeri a méhek életét, „lelki világát”, de egy ellenőrzött technológia tiltása helyett inkább a permetezéseket kellett volna kordába szorítani.

A talajfertőtlenítő készítmények erős mérgek, mégsem adnak kellő védelmet a kelés után az állományt károsító kártevők ellen. A kukoricabogár esetében pedig úgy

vetődik fel a kérdés, rászánjuk a pénzt a védekezésre vagy vessünk mást a kukorica helyett. A hidas permetező kapcsán pedig megjegyzi, minden esetben nagy taposási kárral kell számolni.

### Korai pálcát törni a napraforgó felett

Nagykátán sokan természetnek napraforgót, amelyről sokan úgy tartják, zsigereli a talajt. Ezen a felvetésünkön Zsemle Zsolt csak mosolyog, mert szerinte akár melyik kultúrát nézzük, minden növény felveszi a növekedéséhez szükséges tápanyagot és vizet.

Önmagában csak azért ne vessünk napraforgót, mert zsigereli a talajt, ennyire nem kellene sarkítani a helyzetet. Ha a tápanyagot oda tesszük a napraforgó mellé, és jól alakul az időjárás, végül bő terméssel fizet. Megjegyezi azonban, augusztusra valóban leszárad a levele, így a sorok közé besüt a tűző Nap, illetve az aratásig kinőhet a gyom a sorok közt, ez természetesen kiszáríthatja a talajt. De érdemes megfigyelni, hogyan viselkednek a különböző kukorica fajták a nagy hőségben.

Összehúzódik, furulyázik, a talajt itt is süti, kiszárítja a Nap. Vagy épp ellenkezőleg, szétterül, és így gátolja a talaj kiszáradását. Nehéz ebben is megmondani, melyik a helyes út. Ezért úgy gondolja, korai ítéletet hozni a napraforgó, de akár az egyes kukorica fajták esetében, mert minden év más és más, mindig találkozni figyelemre méltó újdonsággal, nyitott szemmel kell járni, próbálni tanulni a hibákból, de ettől még érheti csatlódás a gazdát.

### Pihenés közben is kíváncsi

A családi gazdaság készülő új telephelye már mutatja leendő körvonalát, befejezése tavaszra várható. Búcsúzáskor csak megkérdezzük, az előttünk álló alig két hónapban jut-e ideje a családra, pihenésre? – Még nem döntöttünk – mondja, annyit azért elárult, kirándulásaira velük tart gimnazista lánya és fia, valamint a közel négyéves kisfiuk egyaránt. Szeretnek síelni, túrázni, nyáron pedig kerékpárra pattan az egész család.

Jártak a Passau-Bécs útvonalon, körbetekerték már a Balatont is. Biciklizés közben jut ideje rácsodálkozni a vidékre, a tájra, de nem titkolja – miért is tenné –, kijut a figyelméből az út menti vetésekre is. Mondja, autóval csak elsuhanna, de biciklizve más oldaláról látja a természetet. – Mint minden röghöz kötött ember, én is rácsodálkozom mások munkájára – mondja jó kedéllyel. – Passau környékén szót váltottam egy kaszáló gazdával, tíz tonnás búzát vágott. Egyfolytában panaszkodott, mondván, nagyon gyenge lett a termése, mert kevés volt a csapadék. Mennyi volt, kérdeztem. Legyintve mondta, 650 milliméternyi. Elmosolyodtam, nem akarta elhinni, hogy Nagykatán sokszor két év kell ennyi esőnek, ritka felénk a bőséges égi áldás. Szeretek utazni, szeretem látni, mások mit és hogyan csinálnak. Nem tagadom, gondolatom egy rugóra jár. Ha elmegyünk valahová, egy hét után számomra a legszebb utazás is kínzenvedéssé válik, attól kezdve mindig arra gondolok, vajon mi lehet otthon.

*Bálint Tóth János*





EGY IGAZI  
SZTÁR  
P0216

AQUAmax

AZ ÚJ  
ÁTLÖVŐ  
P9903

AQUAmax

A TECHNIKÁS  
MEGLEPETÉS  
P9606

ÚJ BAJNOKJELÖLT  
A FAO300-BAN  
P9486

AQUAmax

A  
GÓLKIRÁLY  
P9241

AQUAmax

A  
POTENCIÁL  
P0023

AQUAmax

A KÉSŐI  
BAJNOK  
P0412

AQUAmax



# AZ ÚJ NYERŐ PIONEER VÁLOGATOTT!

KORÁBBI GENERÁCIÓT FELÜLMÚLÓ  
KUKORICAHIBRIDEK!

[www.pioneer.com/web/site/hungary/products/corn/aquamax/](http://www.pioneer.com/web/site/hungary/products/corn/aquamax/)

A DuPont ovális logó a DuPont hivatalosan bejegyzett védjegye. ®, TM, SW a Pioneer bejegyzett védjegyei. ©2014, PHIL.



DU PONT

PIONEER







# SAATEN-UNION. BIZTONSÁG VÁLTOZÓ KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT IS.

A hazai napraforgó termesztés sokat változott az elmúlt másfél évtizedben a kultúra megítélése, a termesztés intenzitása, és a használt genotípusok jellemzői tekintetében. Előtérbe kerültek az olyan technológiai fejlesztések, melyek választ adhatnak az egyre változékonyabb időjárás okozta viszontagságokra, majd a biztonságosabb termelést zászlóra tűzve körvonalazódott, hogy új megoldásokat igényel a gyakorlat. A **SAATEN-UNION** ezért a **napraforgó hibridek** európai fejlesztését a versenytársakkal szemben gyökeresen más genetikai alapokra helyezve kezdte el néhány évvel ezelőtt. A nemesítési munka fókuszában már a kezdetektől a termelői igények állnak, így egyszerre több, a termesztés biztonságát, rugalmasságát szolgáló jellemzőt alapvető megoldásként nyújtunk a gyakorlat számára.

Kiemelten kezeljük az **imidazolinon-ellenálló** napraforgó hibridek fejlesztését, mivel hazai körülmények között – a genetikai fejlődésen túl – a gyomirtás hatékonyságában rejlő tartalékok kiaknázása teszi lehetővé a napraforgó-termesztés biztonságának és jövedelmezőségének növelését. Ennek megfelelően valamennyi napraforgó hibridünk beilleszthető a **Clearfield**-technológiába, ami a hazai piacon jelenleg egyedülálló. A hagyományos **linolsavas** (LO) hibridek mellett **magas olajsavas** (HO) hibridjeink termesztése során is alapvető előnyként jelenik meg a **herbicid-tolerancia**, ami a nagy termések elérésének egyik alappillére. A gyomirtó szernek ellenálló hibridek termesztésén alapuló gyomszabályozási technológia fejlődése töretlenül tűnik egész Európában, ezért az ehhez kapcsolódó napraforgó hibridek nemesítése a SAATEN-UNION részéről kiemelt jelentőségű.



## SAATEN-UNION. TÖBB TERMÉS. NAGYOBB BIZTONSÁG.

NAPRAFORGÓ 2015

**PARAISO 102 CL** Valamennyi termőhelyen kiemelkedő termés és termésbiztonság jellemzi. Kezdeti fejlődése erőteljes, felépítése robosztus. Kiválóan sűríthető, betegség-ellenállósága kimagasló.

**MAXIMUS HO CL** Középkorai hibrid. Évjáratonként nagyfokú stabilitás és kimagasló eredmények jellemzik termőképességét, olaj- és olajsavtartalmát. Jó általános betegségtolerancia, egészséges állomány és szádorrezisztencia jellemzi.







# SAATEN-UNION. CLEARFIELD PLUS NAPRAFORGÓ HIBRIDEKBEN IS AZ ELSŐ.

A **SAATEN-UNION** legújabb generációs imidazolinon-ellenálló, azaz Clearfield Plus napraforgó hibridjeinek megjelenésével új korszak veszi kezdetét a hazai napraforgó termesztésben. A sikeres fejlesztői munka és a széleskörű szántóföldi tesztek eredményeképpen a SAATEN-UNION hazánkban is elsőként kezdi meg azon **újgenerációs, Clearfield Plus napraforgó hibridek** forgalmazását, melyek a hamarosan elérhető, új gyomirtási rendszerben is alkalmazhatóak lesznek.

A **PARAISO 1000 CL PLUS** és a **LUCIA CL PLUS** napraforgó hibridek jellemzői nemcsak a már bevált Clearfield gyomirtási technológia alkalmazását teszik lehetővé, hanem annak eddig ismert előnyei mellett egy még korszerűbb, még produktívabb és még biztonságosabb napraforgó termesztési rendszer kialakítására is lehetőséget adnak. Így a Clearfield-technológiát alkalmazó gazdálkodók már 2015-ben megismerhetik a termesztéstechnológia és termésszabotonság új dimenziójának egyik elemét, a Clearfield Plus hibrideket.

A Clearfield Plus hibridek használatának **kézzel fogható előnyei** 2015-ben:

- ✓ még biztonságosabb gyomirtási technológia állományban
- ✓ egyenletes, töretlen növényfejlődés a kezelés után
- ✓ yellowflash-mentes növényállomány
- ✓ még nagyobb kaszattermés és még magasabb olajtartalom
- ✓ az eddig kritikusnak számító vetésszerkezetben (pl. szója utóveteményben) jelentkező napraforgó árvakelés ellen is hatékony gyomirtás lehetősége



**Clearfield Plus**

Gyomirtási Rendszer Napraforgóban

## SAATEN-UNION. MÉG TÖBB TERMÉS. MÉG NAGYOBB BIZTONSÁG.

**NAPRAFORGÓ 2015**

### **PARAISO 1000 CL PLUS**

Nagy termőképességű, középkorai érésű Clearfield Plus napraforgó hibrid. Stressz-tűrése és állóképessége kiváló. A meghatározó betegségekkel szemben átlagon felüli ellenálló képességet mutat. Jól kezelhető állományt fejleszt, amely egyenletesen érkezik és ütemesen betakarítható. Elsősorban az átlagos vagy attól jobb adottságú termőhelyekre, intenzív körülmények közé ajánljuk.

### **LUCIA CL PLUS**

Újgenerációs, középerésű Clearfield Plus napraforgó hibrid. Produktivitása rendkívüli, átlagon felüli ezerkaszattömeg és olajtartalom jellemzi. Ellenálló képessége a meghatározó betegségekkel szemben kiemelkedő. Alkalmazkodó képessége a termőhelyhez és a technológiához kimagasló.







Az elmúlt évek időjárási szélsőségei, továbbá talajaink tápanyag-szolgáltató képességének és általános kultúr-állapotának megváltozása sok esetben nem tette lehetővé, hogy a növények genetikai potenciáljukat megközelítő termést neveljenek. Egyre gyakrabban kénytelen így a kukorica is **stresszes időszakok** sorozatát túlélni a vegetációs időszakban, amelynek oka lehet extrém hőség vagy hideg, csapadékhiány, levegőtlen talajszerkezet, a felvehető makro- vagy mikroelemek hiánya, a rovarok vagy gombabetegségek által kiváltott kártétel, valamint a gyomirtó szerek okozta mellékhatások, hogy csak néhányat említsünk. Sok-sok olyan tényező, **amelyek hatását a növénytermesztők csak korlátozottan tudják befolyásolni.**

A **SAATEN-UNION** az elmúlt években olyan természetes eredetű, **bioaktív anyagok** fejlesztésére is komoly erőforrásokat fordított, **amelyek vetőmagon történő alkalmazásával sikeresen csökkenthető a növényeket érő kedvezőtlen hatások következménye.** Így az optimálistól eltérő körülmények között is magasabb termés, nagyobb termésbiztonság, ezáltal magasabb jövedelem válik elérhetővé.

Célunk a **PRIMUS SEED®** márka bevezetésével, hogy még jobban kihasználjuk újgenerációs hibridjeink magas genetikai potenciálját, fokozzuk a kelés gyorsaságát és egyöntetűségét, a kezdeti fejlődés dinamikáját, valamint a fiatal növények levélfelületének növekedését. A fenti előnyök biokémiai alapja a talajban található – a növények számára sokszor felvehetetlen állapotú – tápanyagok hatékonyabb mineralizációja és hasznosulása:

- ✓ Így a csírázás folyamata felgyorsul, a szántóföldi kelés aránya javul,
- ✓ a gyökerek tápanyag-felvételi kapacitása növekszik, erőteljesebb lesz a gyökérfejlődés,
- ✓ gyorsabbá válik a kezdeti fejlődés,
- ✓ javul a növények fotoszintézise, vitalitása,
- ✓ ezáltal csökken a környezeti stressz-hatások következményeinek mértéke,
- ✓ összességében tehát nagyobb termés képződik.

A SAATEN-UNION az elmúlt években több hibriden és kísérleti helyszínen is tesztelte e bioaktív anyagok hatásait. A kedvező üzemi tapasztalatok alapján tovább folytatódik alkalmazásuk a **SURREAL** (FAO 370), a **SUMBERTO** (FAO 380) és a **SUPERBIA** (FAO 450) hibridek esetében, PRIMUS SEED® márkajelzéssel. Így minden egyes magnak lehetősége van a benne rejlő genetikai potenciált kiaknázni, ami a **nagy termés** és a **magas jövedelem** elérésének záloga.

# SAATEN-UNION. TÖBB TERMÉS. NAGYOBB BIZTONSÁG.

**KUKORICA 2015**

**SURREAL**  
FAO 370

Egymástól eltérő évjáratokban is kiemelkedő termésszint és stressz-tűrés jellemzi. Kompakt és egészséges növény, kiváló szárszilárdsággal. Vegetatív fejlődése gyors, ezért korán vethető.

**SUMBERTO**  
FAO 380

Vaskos csöveinek köszönhetően kimagasló terméshozamra képes. Agronómiai tulajdonságai hibátlanok. Szemtermésének magas keményítőtartalma egyedülálló.

**SUPERBIA**  
FAO 450

Kimagasló terméspotenciál és kiváló szárszilárdság jellemzi. Nem károsítják a cső- és szárbetegségek.



# Kiváló malomipari tulajdonságokkal rendelkező, adaptív őszi búza-vonalak előállítása

A nagyszámú hazai őszi búza-fajta világszínvonalú, azonban a szélsőséges időjárási körülményekhez való alkalmazkodás kulcskérdés a fajták, vonalak tekintetében. Jelen projekt célja jó adaptív képességű őszi búza-vonalak előállítása. Az adaptív képességlehetővé teszi az extenzívebb környezetben történő termelést, illetve a megfelelő rezisztenciális tulajdonságok csökkentett vegyszerfelhasználást eredményezhetnek.

A „Kiváló malomipari tulajdonságokkal rendelkező, adaptív őszi búza-vonalak előállítása” projekt a magyar kormány támogatásával, a kutatási és technológiai innovációs alap finanszírozásával valósul meg 300.155.438 forint támogatással, a FITT AGRO Kft. és a Debreceni Egyetem konzorciumában. (AGR\_Piac\_13-1-2013-0002 Projekt futamidő: 2014. 01. 01 - 2016. 12. 31.)

Hazánk természeti adottságai kiválóak a kalászos növények termesztéséhez. A XX. század első felében termesztett magyar búza fajták kiváló és stabil minőségűkről váltak híressé, ugyanakkor a 70-es években e fajták kikerültek a köztermesztésből a termesztéstechnológiai igények változása miatt. Az utóbbi időszak szélsőséges időjárási körülményei viszont rávilágítottak arra, hogy az eredményes gazdálkodás kulcsa az adaptációs képességben rejlik. Ezért cél ebben a pályázati projektben olyan őszi búza-vonalak előállítása, melyek extenzív körülmények között is stabilan termesztethetők.

Az őszi búza nemesítésével Magyarországon több kutatóintézet és nemesítő foglalkozik. A nemesítési célkitűzések között egyre fontosabb az extenzív körülményekhez való alkalmazkodóképesség mellett a kiváló minőség. Az utóbbi időben egyre nagyobb területeken megjelenő ökológiai termesztési rendszerek számára is rendelkezésre kell,

hogy álljon olyan búza fajta, mely kiváló bokrosodó képességével jó gyomelnyomó képességet biztosít, így szükségtelemé teszi a gyomirtás alkalmazását. Az öko szemléletű termelés másik sarokpontja a betegségekkel szembeni megfelelő tolerancia. Nemesítési célkitűzésünk komplex tulajdonságcsoport együttes megjelentetése több extenzív típusú, és jó malmi tulajdonságokkal rendelkező vonal előállítása. A vonalak sütőipari tulajdonságainak köszönhetően várhatóan speciális malmi felhasználásukra is lehetőség nyílik.

A pályázat konzorciumban kerül kivitelezésre, a FITT AGRO Kft. mezőgazdasági technológiai kutatásokkal foglalkozik, konzorcialis partnere pedig a Debreceni Egyetem Agrár- és Gazdálkodástudományi Központja, amelynek az oktatás melletti kutatási tevékenysége felöleli az agrárgazdaság teljes vertikumát. A konzorciumi együttműködés keretein belül cél olyan őszi búza vonalak előállítása, melyek a hagyományos magyar genetikai alapokon nyugszanak, ugyanakkor megfelelő adaptív képességgel jellemezhetőek stabil sütőipari paraméterek mellett. Ennek érdekében kíván a partnerség létrehozni egy olyan perspektivikus vonalakat, amelyek a későbbiekben nemesítési bázist jelenthetnek. Az alap kutatási tevékenység kiterjed a nemesítői, labor- és szántóföldi tevékenységekre egyaránt.



A projektek a Magyar Kormány támogatásával, a Kutatási és Technológiai Innovációs Alap finanszírozásával valósulnak meg



# TROPICAL DENT<sup>©</sup> az egyedülálló genetika a kukoricatermesztésben

## Az EURALIS megújult hibrid választéka

2014. tavaszán cégünk, az Euralis Kft. a magyar piacon egy teljesen új genetikai háttérrel rendelkező kukorica hibrid családot vezetett be, Tropical Dent<sup>©</sup> néven.

Mit is jelent ez? Eddig a nemesítők az ún. európai *flint* (simaszemű) és az amerikai *dent* (lófogú) kukoricákat keresztezték egymással, hogy minél előnyösebb tulajdonságú hibrideket kapjanak. Az Euralis nemesítői továbbfejlesztették a kutatásokat. A 10 éves projekt során egy trópusi országokból származó teljesen új vonalat fedeztek fel, mely genetikai szempontból nagyon távol áll a jelenleg használatos típusoktól. Ez a Tropical Dent<sup>©</sup> család, mely nagyon jól kereszteződik az összes eddig létező csoporttal. A heterózis hatás kitűnően bizonyult. Az új genetikát az Euralis egyesítette a korai és késői nemesítési programjával is.

Ez az új generáció a különböző termőhelyi viszonyok között **nagyobb termést, stabilitást** és **igen jó vízleadási dinamikát** produkál.

2015-ben folytatjuk a hibridjeink elterjesztését, az értékesítést további növelését az alábbi Tropical Dent<sup>©</sup> szortimenttel:

**ES CUBUS (FAO 300-320), ES GALLERY (FAO 340-360), ES CORTES (FAO 410-430) és az ES METHOD (FAO 420-440).**

Az **ES CUBUS** száraz körülmények között is jó termőképességű, mely gyors vízleadással párosul. Magas növény, zöld száron érő típus. Szemes és siló: kettős hasznosítású.



Az **ES GALLERY** a korai szegmens legígéretesebb hibridje. Nagyon jó termőképesség és dinamikus vízleadás jellemzi.

2014-ben Hajdúböszörményben egy 66 hibrides demo sornban 13,8 t/ha eredményt ért el (6. hely), és Bihardancsházán a 39 hibrides demo kísérletben pedig 5. helyezést ért el (11,1 t/ha)!

Az **ES CORTES** a középérésű csoport legelején érő, kiemelkedően jó termőképességgel rendelkező hibrid, melyet a különböző termőhelyi körülmények között stabilan képes hozni, beleértve a száraz viszonyokat is! A többiekhez viszonyítva alacsonyabb magasságú.

Az **ES METHOD** szemes/siló kettős hasznosítású szintén kiemelkedő termőképességű, kimagasló vízleadással rendelkező új hibrid.

**Az Euralis versenyképes kukorica kínálatában természetesen más hibridek is találhatóak, melyek minden termőhelyre és minden elvárást kielégítő megoldást nyújtanak a sikeres és jövedelmező kukoricatermesztéshez.**

**ES SIGMA (FAO 280-300), ES FLATO (FAO 330-350), ES MOSQUITO (FAO 350-370), ES SENSOR (FAO 390-410), ES ANTONETTI (FAO 390-410), TOUAREG (FAO 410-430) és ES BLASON DUO (FAO 420-440).**

2015-ben több meglepetés akcióval is készülünk.

Csigó György Tamás  
termék-, marketing menedzser

Keresse fel rendszeresen honlapunkat, vetőmagjainkat pedig forgalmazóinknál!

[www.euralis.hu](http://www.euralis.hu)

**Vágjon bele!**

**Tropical Dent<sup>®</sup> Corn Hybrid**  
Kizárólag az Euralistól

- Termés +++
- Stabilitás +++
- Vízleadás +++

Részletek: [euralis.hu/jatek](http://euralis.hu/jatek)



# A valóság szépsége

## Fiatal gazdák kalendáriumával fogott úttörő vállalkozásba a Fertilia

Tizenkét hónap, tizenkét fiatal, magyar gazda egy-egy portréja és a mezőgazdaság iránti elkötelezettségéről szóló hitvallása egy igényes, pikáns és Magyarországon még sosem látott kalendáriumban – ez a rövid összefoglalója annak a naptárbemutatónak, amelyre a Fertilia Kft. hívta a sajtót december elején.

### Valós értékek gyűjteménye

– *Olyan értéket akartunk előállítani, amely szakít a sallangos, sokszor hamis vagy a magyar valóságtól idegen ábrázolással. Helyette azt akartuk, hogy valós személyek valós arca, valódi gondolatai és érzései jelenjenek meg, ráadásul abban az eredeti környezetben, amelyben nap mint nap a munkájukat végzik* – mondta a Fertilia Kalendárium 2015 bemutatásán a cég ügyvezetője. Az Enyingen 1991 óta többek között szántóföldi és starter műtrágyákat előállító és forgalmazó vállalkozás ezúttal Budapestre hívta a sajtó képviselőit, ahol Simon Péter tulajdonos-cégvezető ismertette a Fertilia hagyományteremtő naptárának részleteit.

A 2015-ös gazda-kalendáriumban olyan fiatal gazdálkodókat mutat be a Fertilia, akik nemcsak munkát és megélhetést, de egy szerteágazóan gazdag, szép és felkészültséget, elhivatottságot egyaránt igénylő életpályát látnak a mezőgazda-

### Máris úgy érzi, ebből ön sem akar kimaradni...!?

A Fertilia – a 2015-re kiadott naptár sikerén felbuzdulva – úgy döntött, jövőre ismét meghirdeti gazdakalendáriumi pályázatát. A kiadvány előkészületei már megkezdődtek: várják a munkájuk és agrártanulmányaik iránt elkötelezett, újításokra nyitott fiatal gazdák, testvérpárok, és házaspárok jelentkezését e-mailben, akik motivációt éreznek a naptárban való szereplésre, akik szívesen bemutatkoznának új oldalukról is. A profi szakemberek vezetésével zajló fotózások már jövő év elején elkezdődnek, ezért 2015. januártól folyamatosan várják a pályázatok – további információ a pályázati lehetőségről a [www.fertilia.hu](http://www.fertilia.hu) oldalon olvasható.

ságban, és hajlandóak megmutatni és megfogalmazni ezt a hivatástudatot a laikus külvilágnak. A Fertilia Kalendárium 2015 így lett olyan gyűjteménye 12 magyar gazdának-gazdaságnak, hogy nemcsak igényes portrék sorozatát adja, hanem érdekes hitvallások füzérét is – azaz nemcsak a szemnek, hanem a szívnek is szól a kollekciónak szakmai-emberi üzenete.

### Kettős meglepetés

Szabadság, természetközelség, az urbánus irodai léttől kötetlenebb szép élet – így írja le Gergely Nikolett, a naptár egyik szereplője a mezőgazdasági vállalkozáshoz fűződő érzéseit. A Fertilia-kalendáriumban férjével, Jánossal szereplő, kétgyermekes fiatalasszony párjával a szántóföldi növénytermesztési ágazatban működtetik vállalkozásukat.

– *Szeretem ezt a pályát, ma sem választanék mást – mondja az elégedettség csillogó örömeivel a szemében Nikolett.*

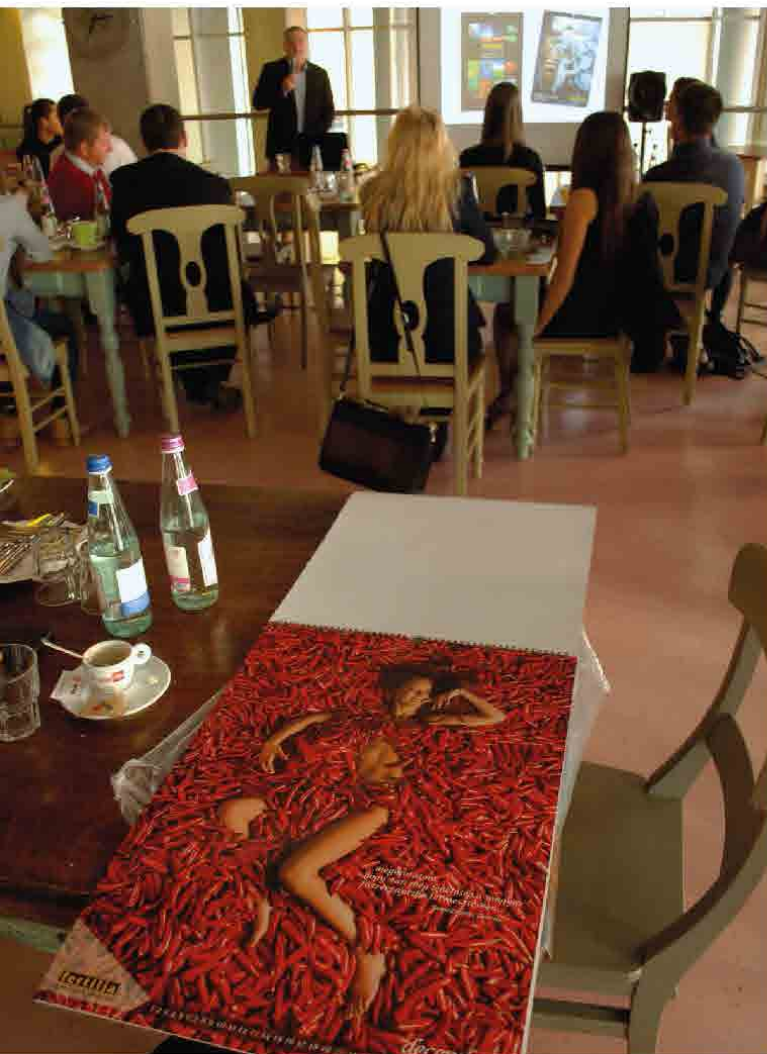
A Gergely-házaspár számára kettős meglepetés volt a Fertilia-naptár.

– *Először engem is meglepett a pályázati kiírás, aztán rögtön arra gondoltam, hogy meglepetést teremtek vele a férjemnek is. A végén családi fotózás lett, és nagyon jól sikerült – számolt be tapasztalatairól Gergely Nikolett.*

### Évtizedes üzenet

– *Magam is meghatódtam a naptár bemutatóján, pedig én végig figyelemmel követtem az előkészületi és gyártási munkákat. Meggyőződésem, hogy olyan értéket hoztunk létre, amely nemcsak példa nélküli a magyar kalendáriumok között, de egyben üzen a jövőnek is. Azt szeretném, hogy ha valakinek néhány évtized múltán kezébe kerül ez a naptár, akkor is kapjon vele valamit: hiteles vallomásokat az agrárium értékeiről, szépségéről, és hiteles szereplőket, akik képviselik ezt az értékörzést* – mondta a Fertilia Kalendárium 2015 rendezvény végén Simon Péter ügyvezető igazgató.

Kohout Zoltán







# RENKÍVÜLI AKCIÓ!

Az ÚJ Same Explorer 105 traktorok  
és a készleten lévő Same Virtus traktorok

**0%** kamatra megvásárolhatók.

Ezt nem szabad kihagyni!

A bank pozitív bírálata esetén 3 éves futamidőre.  
Az akció visszavonásig érvényes.

 **CONTSTAR**

# IrTem kukorica vetőgép

(dupla tárcsás kivitelben,  
teleszkópos vázzal, monitorral)  
**RENKÍVÜL KEDVEZŐ ÁRON**  
készletről kapható!



Az akció visszavonásig érvényes.

Contstar Kft.  
4400 Nyíregyháza, Debreceni út 103. Tel: 30/207-6269 és 42/595-289  
8500 Pápa, Külső-Győri út 15. Tel: 30/644-5348 és 89/310-003

## „Természetes ízek dobozba zárva” - közvetlen értékesítéssel



Dolgozza fel saját gyümölcsét  
kisüzemi, de professzionális  
gépekkel!  
Vizes hűtő, mosó és osztályozó  
gépeket, csomagolótechnikát és  
alkatrészeket is kínálunk Önnek.

**MBF RÖDÖS** **voran** **AFFELYT**

**HÍVJON BENNÜNKET, HOGY SEGÍTHESSÜNK!**

PROVIA GÉPKER Kft.

1165 Budapest, Összefogás sétány 3.

E-mail: kovacsildi22@t-online.hu

Telefon/Fax: 06-1/403-6013 • Mobil: 06-30/241-4315



  
**CSEBER**  
csomagolóeszköz begyűjtési rendszer



Tértímszentesen visszavesszük kiürült és  
háromszor kiöblített növényvédő szeres göngyölegét,  
valamint csávázott vetőmagos csomagolóanyagait.

Kérjük vegye fel a kapcsolatot az Önhöz legközelebbi  
gyűjtőhellyel és tájékozódjon a következő gyűjtés  
időpontjáról és az átvétel részleteiről!

[www.cseber.hu](http://www.cseber.hu) – Cseber Nonprofit Kft.

**JAKAB JÁNOS VIKTOR**

## MÉRLEGKÉSZÍTŐ, JAVÍTÓ ÉS FORGALMAZÓ

- Hagyományos és elektronikus raktári, asztali, labor, analitikai, közúti, vasúti mérlegek javítása, forgalmazása.
- MICRA, METRISOFT, DIGI, BIZERBA, SCHENK, OHAUS, M93 Kft mérlegek márkaszervize.
- Hagyományos mérlegek átalakítása digitálisra
- Számítógépes csatlakozás
- MKEH (OMH) hitelesítés lebonyolítása
- Közúti mérlegek hitelesítése OMH részvétellel – saját darus tehergépkocsival

8900 Zalaegerszeg, Gasparich M. u. 2.

Postacím: 8900 Zalaegerszeg, Szent László u. 29.

Telefon: 92/511 496 • Tel./Fax: 92/350 099

Mobiltelefon: (30) 939 7840 • E-mail: jakab.merleg@jakabmerleg.hu



# Rekordok éve a RAGT-nél

16,36 tonna kukorica  
egyetlen hektárról:  
legsikeresebb termelőit  
díjazta a francia  
vetőmag-világcég



Évek óta a mozdonyok kirobbanó ereje és dinamizmusa köszön vissza az RAGT hirdetéseiben. Idén így stílusosan egy hatalmas és erős mozdonyokkal teli környezetben rendezte meg szokásos termelői díjátadó ünnepségét az RAGT. A színvonalas program helyszínére az Orient Expressz gőzmozdonya szállította a résztvevőket. A cég büszke Magyarországra és itteni gazda-kapcsolataira: hazánk az 5. az RAGT világ-ranglistáján, az idei évben pedig rekordokat döntött a cég által forgalmazott kukorica és napraforgó-vetőmag hozama.

## Lóerők, profilok, hektárok

Több ezer lóerős, impozáns mozdonyok között, a MÁV Vasúttörténeti Parkjának remizében rendezte idei termelői versenyének díjátadó ünnepségét az

RAGT. A három fő profillal (vetőmag-előállítás és -forgalmazás, kutatás-fejlesztés, termékelállítás és tanácsadás) működő nemzetközi nagyvállalat forgalmának csaknem egyhatodát(!) fordítja fajtafejlesztésre és több tízezer parcellát használ kísérleti célokra. A joggal magabiztos cég idén két bevált hibridjének felhasználói között hirdett versenyt: a kukoricában az RAGT vezető hibridjével, a PHILEAXX-al, míg napraforgóban a magas olajsavas MOOGLI Clearfield® hibriddel lehetett benevezniük a termelőknek – mindkét fajtából legalább 15-15 hektáron.

## Vagonszámra mért rekordok

A gazdák – mint a Vasúttörténeti-parkban elhangzott – voltaképpen semmit sem kockáztattak. A PHILEAXX a száraz 2012-es évben is átlag feletti termést hozott, az idei esztendőben pedig rekordokat döntött a táblákon. Nem véletlen, hogy az RAGT saját versenyén túl a Kukorica Klub és más szakmai szervezetek megméretésén is sorozatban hozott el rangos elismeréseket az elmúlt években.

A két vetőmag-kategóriában összesen elinduló, több mint 160 RAGT-gazda legjobbjai idén egyébként mind 13 tonna/hektár felett teljesítettek, míg a legjobb eredményt Pusztai Imre érte el, aki 16,36 tonnás termést produkált egy hektáron! A napraforgó-eredmények, konkrétan a MOOGLI HOCL is visszaigazolta az RAGT kutatásainak hatékonyságát: ott 4 tonna feletti eredmény született a Tamási-Fornádpusztai melletti Bos-Frucht Szövetkezetben. Beszédese az átlag-statisztikák is: az RAGT-vetőmagok közül a PHILEAXX-szal 11,63 tonnás hektáronkénti átlagot arattak a termelők. Benkő András fejlesztési manager képletes megfogalmazásában ez azt jelenti, hogy ha a Magyarországon 32 ezer hektáron vetett fajta össz-termés-eredményét tekintjük, akkor a hatalmas mennyiség egy 6000 vagonos, azaz csaknem 100 kilométer hosszú vonatszerelvényben férne csak el. Hasonló a helyzet a 46-47 százalékos olajtartalmú MOOGLI HOCL terméseredményeit illetően: a Magyarországon 9000 hektár RAGT terület 30 ezer tonna magot, azaz 14 ezer palack étolajat hozott ebben az esztendőben.

## Határfeszegető: cél a 20 tonna/hektár?!

Az RAGT termelői versenyének első helyezettei egy kamerával felszerelt kvadrokoptert kaptak, amivel a cég

szeretné segíteni a táblák nehezen elérhető részeinek gyors megtekinthetőségét, ami a növényvédelmi célú megfigyelést segíti, de akár a terület-őrzésben, a vadkár-megelőzésben vagy -megállapításban is a termelő javát szolgálja.

A díjátadó egyik győztese, Pusztai Imre látható örömmel összegezte véleményét arról, mi vezetett a legjobbnak bizonyuló, csaknem 16,5 tonnás terméshez. – Az RAGT-vetőmagok genetikája mellett nagyon fontos, hogy pontosan és szófogadóan követtük a ráillő technológiát, ami a magyarországi viszonyok, a tápanyag-adagolás, az időzítés és más szempontok terén fontos. Úgy érzem, most a felső határán voltunk a genetikának, de meggyőződésem, hogy simán „benne van” az RAGT-vetőmagokban a 18-20 tonnás termésátlag. Remélem, folytatja a RAGT, és lesz módunk az együttműködésre a jövőben!



Az elégedett győztes

## Amikor a „jó” már nem elég...

Lonsták János, az RAGT magyarországi értékesítési vezetője szintén a szoros együttműködésre helyezi a hangsúlyt. – Olyan vetőmagok előállítása a célunk, amelyek az adott környezetben a kedvezőtlen viszonyok között is hozzásegítik a gazdát a jó, kedvező idő esetén pedig az átlag feletti termésátlaghoz. Ehhez viszont a termelőnek valóban fegyelmetten és bizalommal kell lennie, meg kell adnia a növénynek azt, amit az megkövetel.

*Kohout Zoltán*

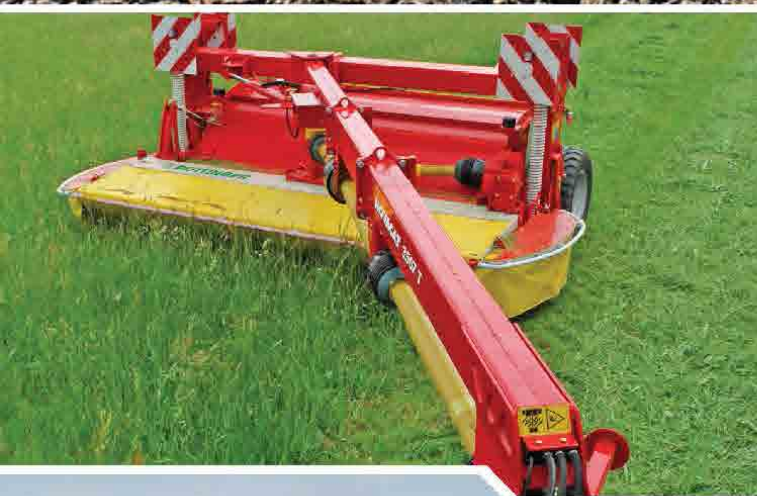
A rendezvényen készült fotók a [www.agraragazat.hu](http://www.agraragazat.hu) galériájában megtekinthetők





# Szántóföldi és rétgazdálkodási megoldások...

Találkozunk az AGROmashEXPO C pavilonjában!



Magyarországi képviselőt:

**Szász László**

Tel: 06/30 383 0109

Fax: 06/56 513 365

E-mail: laszlosasz@t-email.hu

**Dávid Lajos**

Tel: 06/30 406 3048

Fax: 06/96 455 910

E-mail: david.lajos@t-online.hu

Alois Pöttinger Maschinenfabrik  
Industriegelände 1.; A-4710 Grieskirchen  
Tel.: 0043/7248/600-0

  
**PÖTTINGER**  
www.poettinger.at





# Ahol az utolsó csavarig ismerik a szárító minden porcikáját

Mi kell egy szárító megépítéséhez? Egy ötlet, a szárítandó termék, ahhoz elegendő terület, egy hozzáértő beruházó és persze pénz. Már számtalanszor körbejártuk ezt a témát, de ezúttal az önállóág és a tenni akarás is fontos szerephez jutott. Szatmárcsekén az összeszerelés ötlete is megszületett. És sikerült.



Nyilas László tulajdonos

**Kölcsey Ferenc falujában vagyunk, az ukrán határ közelében. Az otthonos környezetben több generációval is találkoztam. Igazi családi gazdaságban vagyunk a Nyilas-Farmon?**

Még édesapám fogott bele a gazdálkodásba, a kárpótlások idején. Akkoriban köztisztviselőként csak „másodállásban”, csatlakoztam a mezőgazdasági munkákhoz. Hosszú távon

azonban rá kellett jönnöm, hogy egy célért, de azzal teljes erőbedobással kell dolgozni, és én ezt választottam. Azóta már a gyermekeim is átestek ezen a döntésen, fiatalok még, próbáltak ők is mást, máshol, lehetőségük volt rá. De ma már a fiam, a lányom és a vöm is itt dolgozik. Így a feleségemmel nagyon büszkék vagyunk rá, hogy a teljes család folytatja ezt a családi vállalkozást. És igen, a legkisebb gazdálkodó is itt rohángál, ő a kis unokánk – mutatta a családi büszkeségét beszélgetőtársam, Nyilas László.

**Azon kívül, hogy egy szép környezetben, valóban családias hangulatban megy együtt a munka, ez mégis csak egy gazdasági vállalkozás. Mi adja ehhez a háttérrel és a feladatot?**

Igen, vállalkozás, de nem csak vállalkozónak, hanem sokkal inkább jó gazdának kell lenni ebben az ágazatban. Mi 340 hektáron gazdálkodunk, aminek nagyon egyszerű oka van: már előttem sokan kiszámolták és bebizonyították, hogy szántóföldi növénytermesztésben körülbelül három-négy-száz hektár kell ahhoz, hogy a technológiai folyamatot gazdaságosan gépesíthető, üzemeltethető legyen. A teljes gépparkkal viszont már bér munkát is lehet vállalni, szolgáltatni



Tornum HR 3-16 folyamatos üzemű hő-visszaforgatásos terményszárító

is tudunk, ami ugyanakkor egy jó szervezés mellett nem igényel plusz munkaerőt. A teljes gazdaságunkat és szolgáltatásainkat mi például három alkalmazottal zökkenőmentesen tudjuk vinni.

**A legfrissebb beruházásuk első szezona zárul, gyakorlatilag a kukoricaszárítás utolsó napján beszélgettünk. Egy családi gazdaság eszközparkjába ezek szerint a szárítónak is bele kell férnie?**

Az említett 300 hektáros „lélektani határig” talán még ez nem feltétel. Nekünk korábban is volt szárítónk, eleinte egy régi, magas költséggel üzemelő, amit még „örököltünk”, majd helyette építettünk egy szakaszos üzeműt, amivel alapjában véve nem is volt semmi gond, engem már kiszolgált volna bőven. De mikor már a fiatalság is csatlakozik a családi gazdálkodáshoz, hosszabb távra kell tervezni, ma már szolgáltatásban, kapacitásbővítésben gondolkodunk. Ezért döntöttem a korszerűbb, nagyobb teljesítményű szárító mellett, ez a fiatalok még ki sem mondott terveit is megfogja valósítani.



Tehát hosszú távra tervez.

Mi alapján hozta meg döntését?

Körbejártam a témát, a kiválasztott svéd technológia mellett német és olasz szárítókra is érdeklődtem, számoltam. De leginkább a saját szeméneke hisz az ember, így mikor itt a közelben Császlón beüzemelték a Tornum szárítót, kivallattam a kezelőket a tapasztalataikról. Egy prospektus, egy értékesítő a szépet, az elméletet mondja, ez minden ágazatban így van, függetlenül attól, hogy mit árul. A „császlói fiúk” pedig elégedettek voltak a teljesítménnyel és a gázfogyasztással is, pedig nekik is volt összehasonlítási alapjuk, korábban is szárítottak már, nem most kezdték a szakmát.

Dívatos a kiváló ár-érték arányra hivatkozni ilyenkor, de ebben az esetben valóban így van. Sohasem szabad a legolcsóbb ajánlatnak bedőlni, most sem ez volt az, viszont az energiafelhasználás hatékonyságát nézve már mást lát az ember. Emiatt érte meg.

Első szezonjának végén jár a szárító.

Mik a tapasztalatai, mit tudott eddig bizonyítani a svéd technika?

Ez egy Tornum HR 3-16 folyamatos üzemű hő-visszaforgató-sos terményszárító. A repcénél még csak tisztításra használtuk a rendszert, szerencsére a kalászosokat és a napraforgót nem is kellett szárítanunk. Most viszont van mit dolgoznia a kukoricán. Itt ugyan az országos átlagnál kevesebb csapadék esett, de szárítás nélkül már nálunk sem lehetett betárolni a kukoricát.

Nekem azért mégsem ez volt a megdöbbentő, hiszen – lássuk be – csak jól működő technológiát mutatnak be a cégek referenciaként. Olyan esettel azonban még nem találkoztam, ahol a megrendelő ahhoz ragaszkodott volna, hogy saját kezűleg építtesse fel a szárítót. Hogy is történt ez?

Ahhoz, hogy egy technikát, technológiát értsünk, működtessünk, nem árt ismerni minden porcikáját. Ez pedig mégsem egy traktor, ezért úgy gondoltam, hogy a fiatalok a lehető legjobban így azonosulnak a feladattal. Ezért az ajánlatot is eleve úgy kértem, hogy felügyelettel, akár „távsegítséggel”, de amit csak lehet, mi végezzünk el. A működési elv és a műszaki leírások áttanulmányozása után el kellett, hogy múljon a kollégák kishitűsége. Sikerülnie kellett, volt mikor nem elsőre ugyan, de sikerült. A daruzási feladatokat, az elektromos szereléseket természetesen már nem mi végeztük, de a szerkezeti összeszerelést igen, és az eredménnyel a Tornum kollégái is elégedettek voltak. Azóta már a „fiúk” is büszkék a munkájukra.

Össze tudná foglalni röviden a tapasztalatait?

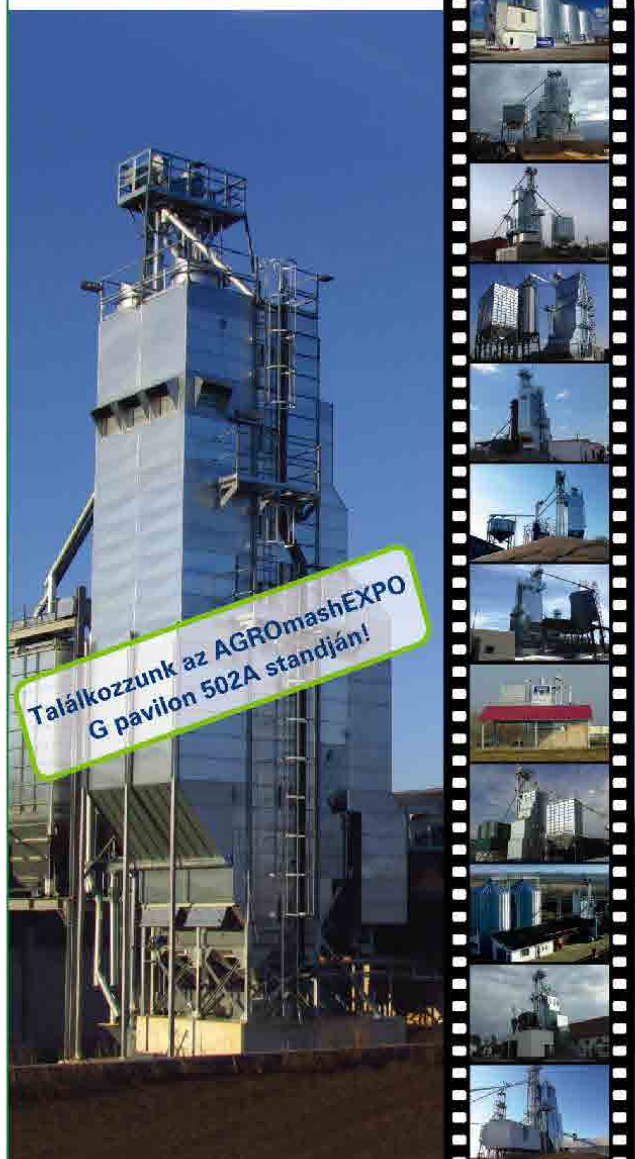
„Igen. Amit a Tornumos fiúk megígértek, az szóról-szóra úgy van!”

Sándor Ildikó

## SVÉD - MAGYAR FEJLESZTÉSŰ

### PROFESSZIONÁLIS TERMÉNYSZÁRÍTÓK

**ÉPÍTSE ÚJ SZÁRÍTÓJÁT A RÉGI BÁBOLNA SZÁRÍTÓ ALAPJÁRA!**



Találkozzunk az AGROMashEXPO G pavilon 502A standján!

Energiatakarékos terményszárítók a hazai igényekhez tervezve.

**TORNUM®**

Tornum Kft. 4030 Debrecen, Diószegi út 1-3.  
Tel./Fax: 06-52/437-526  
Központ: Balogh László; Tel: 06-30/824-1024  
Dunántúli régió: Sebeszta Gábor; 06-30/472-5558

[www.tornum.hu](http://www.tornum.hu)



# A Dow AgroSciences méltón zárta a tavalyi évet

Országjáró körútja egyik állomásaként Kecskeméten a Four Points by Sheraton Hotelben tartotta évzáró rendezvényét a Dow AgroSciences (DAS), ahol az elmúlt év eredményein túl a terveikkel és a várható újdonságaikkal is megismertették a meghívott gazdálkodókat.

## Tradíció és innováció a termelők szolgálatában

A rendezvényt **dr. Erdei Imre ügyvezető igazgató** nyitotta meg, aki ismertette a Dow AgroSciences stratégiáját, melynek két meghatározó alappillére az innováció és a tradíció. A vállalat az egyetlen olyan növényvédőszer-gyártó hazánkban, amely mind a négy fontos területen jelen van: a növényvédőszer-fejlesztésben, annak kereskedelmében, a növénynevelésben és a vetőmag-értékesítésben.



létszáma három éve 40 alatt volt, ma pedig már 55 fő, akiknek több mint a fele a kutatás-fejlesztésben dolgozik. A fentiek eredményeként **az elkövetkező öt évben terveik szerint 8-10 új készítménnyel bővül a cég portfóliója.**

## Újdonságokban nem volt hiány a DAS háza táján

A Python Duplo, a Runway és a régi-új Perenal bevezetése után, 2015-ben szintén 3 új készítménnyel találkozhatunk majd: az **N-Lock nitrogén-stabilizátorral**, egy új, benefin hatóanyagú napraforgó gyomirtó szerrel, illetve egy őszi felhasználású kalászos herbiciddel.

**Endes Péter** a DAS vetőmag üzletágának közép-európai kereskedelmi vezetője ismertette a DowSeeds tevékenységét. A DAS a 4. legnagyobb kukoricanevelítő a világon, portfóliójuk az egyik leginnovatívabb, hiszen évente 2-3 új hibriddel gazdagítják a választékukat, ráadásul a KARAJ, a Da SONKA és az MT261 már bizonyított a köztermesztésben is.

A Dow AgroSciences növényvédelmi technológiáit a területi szaktanácsadók segítségével tekinthették át a legnagyobb szántóföldi kultúrákban.

## Növénytáplálás hatékonyan

A szakmai előadásokat **Papp Zoltán** a Dow AgroSciences Hungary Kft. termékfejlesztő mérnöke zárta, aki a nitrapyrin hatóanyagú **N-Lock mikrokapszulázott készítmény** használatának előnyeit ismertette.

A műtrágyák vagy szerves trágyák formájában a talajba visszapótoltt nitrogén jelentős része rövid időn belül „eltűnik” a növények gyökérzónájából. E problémára jelent megoldást a nitrifikációs folyamat lassítása, melyre tökéletes megoldás az N-Lock. A termék használatával elnyújtjuk a nitrifikáció folyamatát, így a nitrogén hosszabb ideig hozzáférhető lesz a növények számára. A kezelés eredményeként növelhetjük az egységnyi nitrogénadaggal elérhető termés mennyiségét, emellett csökkenthetjük az elszökő nitrogénformák okozta környezet-szennyezést.

*A tartalmas előadások után könnyed hangulatban beszélgethettek a gazdálkodók az őket érintő problémákról a szakemberekkel.*

Kalmár Nárcisz

A rendezvényen készült fotók a [www.agraragazat.hu](http://www.agraragazat.hu) galériájában megtekinthetők.



A **DAS** világszerte dinamikusan fejlődik, jelenleg a **világ 4. legnagyobb növényvédőszer-gyártója**, és a tendenciákat tekintve hamarosan ennél is előrébb léphet.

Az elmúlt 10 évben a cég bő 10%-os éves növekedést ért el, amihez az alapot a „szürkeállomány” adta. A Dow AgroSciences 8000 alkalmazottjának negyede a kutatás-fejlesztésben dolgozik. Ezt a fejlődési ütemet követi a hazai leányvállalat is, melynek dolgozói





Dow AgroSciences

Solutions for the Growing World

Dow Seeds™

# ÜLTESSE EL A SIKER MAGVAIT!

Nagy Sándor Nyugat-magyarországi gazdálkodó 44 év termelői tapasztalattal a háta mögött még sikeresebbé szeretne volna tenni gazdaságát, így új lehetőségek után nézett. Miután találkozott a Dow Seeds képviselőjével és hallott az új stressz- és szárazságtűrő hibridek kínálatáról, elhatározta, hogy próbára teszi kukorica vetőmagjait.

„Már 3 éve használom a Dow Seeds hibridjeit. Azt tapasztaltam, hogy a hibridek az elmúlt évek szélsőséges évjárataiban is bizonyították, hogy helyük van a vetésszerkezetemben. Kimagasló termésszintjükkel és kiváló vízleadásukkal még eredményesebbé tudtam tenni gazdaságomat!”

Indítsa el Ön is saját sikertörténetét:

[www.seedsuccess.eu/hu](http://www.seedsuccess.eu/hu)

Nagy Sándor  
mezőgazdasági termelő  
Győrzámoly



# Bemutatták Hesziát és a többi istennőt

## Már szaporítják az ellenálló, zamatos hazai új almákat

A sajátos hazai környezeti adottságok és új versenyképességi kihívások miatt az utóbbi években még jobban felértékelődtek a jobb alkalmazkodóképességű, betegségeknek ellenálló almafajták. A Budapesti Corvinus Egyetem kutatói egy gazdag hibridállományt ajánlanak a kertészek figyelmébe.

Az alacsony növényvédelmi igényű, kisebb önköltséggel termelhető almafajták használata valóban gazdaságos. A Budapesti Corvinus Egyetem Gyümölcsstermő Növények Tanszéke két évtizedes almanemesítésének eredményeként a Kárpát-medencén belül elterjedt kórokozó rasszoknak és törzseknek ellenálló, emellett piacos és jó termőképességű új, hazai nemesítésű fajták állíthatók be a termesztésbe. – *Az új almafajták szaporítását megkezdjük, a gyümölcsoltványok M. 9, MM. 106, MM. 111 alanyon előjegyezhetők* – hangzott el a Budapesti Corvinus Egyetem Budai campusán, a Rezisztens Zamatalma – „Hazai fajták hazai termelésre” című szakmai fórumon, november elején.

### Nő a tömeges fertőződés kockázata

– *Az elmúlt évtizedekben hatszorosára nőtt a világ almatermesztése, főként a fejlődő országoknak köszönhetően. Csakhogy lényegében öt fajtakörre szűkült választék, a Fují, Red Delicious, Golden Delicious, Gala és Granny Smith, ezek együtt több mint 60%-át adják a világ üzemi almatermesztésének* – fogalmazott előadásában Tóth Magdolna vezető nemesítő. A világfajták nagy termőképességűek, kielégítik a friss fogyasztás és a feldolgozóipar igényeit, azonban érzékenyek a betegségekre, a többi almafajtaival szemben gyakrabban kell permetezni, nő a kockázata a tömeges fertőződésének. Ezzel szemben a nemesítők, kutatók jelentős csoportjai az almatermesztés sokszínűségének fontosságára hívják fel a figyelmet, közte az úgynevezett rezisztens, ellenálló almafajtákra.

### A mi Jonathan almánk „szavajú”

A szakmai fórumon ismertették a csaknem két évtizede megkezdett almanemesítés eredményeit, bemutatták a kórokozónak és törzseknek ellenálló, emellett piacos és jó termőképességű új almafajtákat, valamint néhány ígéretes fajtajelöltet. A Corvinus Almanemesítési Program módszereinek számos eleme hasonlít a világ 70 kutatóhelyén megkezdett munkához, a legtöbb ország önálló fajtahasználat kialakítására törekszik. Az USA két keleti államában megkezdett fejlesztési programokhoz részt vesznek az árutermelő kertészetek (New York államban a Ruby Frost, Washington államban a Cosmic Crips fajtaikat ültetik), másutt, többek között Lengyelországban folyamatosan emelkedik a saját nemesítésű (Lipol) fajták telepítése, a lengyelek csalódtak az Idared ültetvényeikben, Dél-Koreában pedig terjed az édes, hatalmas méretű, úgynevezett családi alma, nekik a mi Jonathan almánk „szavajú”.

### Ékszerek és istennők

Az egykori Kertészeti Egyetem kutatói az elsők között figyeltek fel a térségünkben eredménnyel termesztendő ellenálló fajtákra, azok nemesítésének fontosságára. A magyar faiskolák kínálatában 2003-ban a rezisztens fajták aránya 8% volt, napjainkban már 40%. A rezisztens facsemete jó exporttermék, Romániában, Szlovákiában emelkedik a hazai faiskolákból kikerült almafa aránya.

Tóth Magdolna és nemesítő társai összesen hat hazai fajtaoltalommal védett új almát mutatottak be, melyek közül a friss fogyasztásra leginkább ajánlott gyümölcsöket ékszer kövekről neveztek el (Karneol és Rodonit), az öko-termesztésre, illetve az étkezésre és élelmiszer-ipari feldolgozásra javasolt fajtákat mitológiai istennőkről (Cordelia, Hesztia, Artemisz és Rosmerta). A termékkóstolással egybekötött fórumon részletesen ismertették az új fajták származását és ploiditását, a gyümölcsminőséget, a friss étkezési és ipari alapanyag értéket, varasodás- és tűzelhalás-ellenállóságot, fagyállóságot (mesterséges fagyasztásos vizsgálatokra támaszkodva), valamint szó esett a virágzási időről, termékenyülés-biológiai sajátosságokról, illetve a javasolt fajtatársításról. A bemutatott fajtákról elhangzott, korlátozott mennyiségben megkezdtek a szaporítóanyagok forgalmazását, az első nagyobb méretű telepítések 2016-ban megkezdődhetnek.

**Artemisz**, multirezisztens ipari célfajta, az almaszírom – (almachips) gyártás kiváló alapanyaga.

**Rosmerta**, a Jonathan leváltására alkalmas, kettős hasznosítású (étkezési és légyártás) rezisztens fajta.

**Hesztia**, friss étkezési célra, illetve sűrítmenynek és pürégyártásra alkalmas, őszi érésű, multirezisztens fajta.

**Cordelia**, dekoratív megjelenésű, elsősorban friss étkezési célra ajánlható, rezisztens fajta.

MT-01 (javasolt fajtanév **Rodonit**), a Gala klónok részbeni leváltására javasolható. Az édeskés, aromás alma friss fogyasztásra ajánlott, szeptember első dekádjában szedhető, s hosszú ideig tárolható.

MT-11 (javasolt fajtanév **Karneol**), az integrált termesztésre alkalmas téli fajták választékát bővíti. Dekoratív alma, mely a favorizált klubfajtaikkal felveheti a versenyt. Előnye a környezeti szempontból való megfelelése, a lisztharmattal, tűzelhalással szembeni ellenállósága.

Bálint Tóth János



VILÁGÚJDONSÁG!

**BIOFIL<sup>®</sup>**

Talajspecifikus készítmények

**SAVANYÚ  
LÚGOS  
NORMÁL**

talajoltó baktérium  
készítmény

- ☉ Hazai talajokból izolált
- ☉ Talajspecifikus
- ☉ 3. generációs

2015  
a Talajok  
Nemzetközi Éve!

További információkért kérjük,  
forduljon hozzánk bizalommal  
a következő elérhetőségeken:

**TERRAGRO**  
Kereskedelmi Kft.

1095 Budapest, Soroksári út 48-54.  
Telefon/fax: 06 (1) 793 2670  
E-mail: [info@terragro.hu](mailto:info@terragro.hu)  
[www.terragro.hu](http://www.terragro.hu)



## Szabolcsi termelők Bolzano-ban

A Demo Trade Kft. a Fruit Consulting Kft. szervezésével és az olasz Salvi faiskola támogatásával 35 szabolcsi termelő vehetett részt egy kétnapos tanulmányi úton.

Első nap egy kísérleti ültetvényt (1. ábra) tekinthettek meg a termelők a festői szépségű Dél-Tirolban, ahol a CIV<sup>x</sup> (Centro Innovazione Varietale) által nemesített Sweet Resistant, Majesty, Isaaq és a még megfigyelés alatt lévő új étkezési rezisztens fajták kerültek eltelepítésre. Az ültetvény térallása 3,5 x 0,5-1 m, korona formáját tekintve pedig szuperorsó. Az ültetvényben nagyszerűen lehetett látni, hogy az új fajtákat a legmo-

dernebb termesztési technológiával gond nélkül lehet termesztani. A kertlátogatás után lehetőség nyílt Dél-Tirol egyik legnagyobb termelő szövetkezetének minden napjaiba betekinteni. A VOG céget 1945-ben alapította néhány termelő azzal a céllal, hogy közösen jobban érvényesüljenek a piacon. A szervezet jelenleg 5200 termelőt számlál, akiktől évente 550.000-600.000 tonna minőségi almát (majdnem a hazai termesztés

mennyisége) szállítanak be 10.600 hektárról és értékesítenek. Az átlagos termelői terület nagyság 1,5-4 hektár. A gyümölcszsűretkor főleg román vendégmunkások dolgoznak, akik a szövetkezettől lakást is igényelhetnek. A dolgozók napi 8 órában végzik munkájukat, és az egy óras ebédidőn kívül 2 x 15 perces pihenőket tartanak, amelyekből egy fizetett.

### Csak minőségi termék

A cég négy régióközponttal rendelkezik. A Bolzano melletti 50 km-es régió központjában 600 termelő regisztrált ezer hektárral. A termelési információkat saját szaknácádói rendszer biztosítja. A látogatók megtekinthették a cég csomagoló-válogató és hűtőházát. A 24 órában működő, teljesen automata válogató gép (2. ábra) több, mint 40 vizes folyosóval rendelkezik, óránként 20-22 tonna almát képes felületi és belső hibára leválogatni. A hiba kiszűrését a másodpercenkénti több fényképet készítő automata egység végzi, amely a fénykép készítése közben meg is forgatja a gyümölcsöt, másodpercenként ötöt, és azok adatait tárolja is. A válogató géphez egy nagynyomású tartályláda mosógép is tartozik.

A leválogatott alma ezután két helyre kerül. Amennyiben a leválogatott alma még nem kerül értékesítésre egy szintén teljesen automatizált, 6.000 tartályládát befogadó hűtőházba kerül, ahol a gyümölcsöket 10-12 napig tárolják. Ezen kívül a régió központ 140 másik hűtőkamrával rendelkezik, ahol már hosszabb időre tárolják a gyümölcsöket. A közvetlenül leválogatott vagy tárolás utáni gyümölcsök a csomagoló egységbe kerülnek, ahol a helyi lakosok a gyümölcsö-



1. ábra: Sweet Resistant almaültetvény Mezzocorona-ban



2. ábra: Grefa válogatógépsor



## GABONAKUTATÓ NONPROFIT KFT.

6726 Szeged, Alsó Kikötő sor 9.  
Telefon: 06 (62) 435-235  
E-mail: info@gabonakutato.hu  
Web: www.gabonakutato.hu

# Hagyomány az újdonság erejével



## GK vetőmag



### SZÓJA

- Pannónia kincse
- Aires
- Bahia
- Hilario

### KUKORICA

- TK175
- GKT 211
- GKT 270 **ÚJ**
- GKT 288
- GKT 372
- GKT 376 **ÚJ**
- Csanád
- Kenéz
- GKT 414 **ÚJ**
- Szegedi 521



## Kukoricától a cirokig

### Újdonságok a Gabonakutató kínálatában

A mezőgazdaságban szinte semmi sem kiszámítható, erre tökéletes példaként szolgálnak a mögöttünk hagyott évek. A 2013-as aszályos időjárást egy enyhe tél és egy hűvösebb csapadékos tavasz követte. Sok termelő számára ez több problémát is okozott, először jelentkezett egy szinte kezelhetetlen pocokkártétel, majd a sárgarozsda okozott jelentős veszteségeket a búza termelőknek. És mintha ez nem lett volna elég, beindult az esőzés a kalászos betakarítás második felére, és az addig is gyenge minőséget tovább rontotta. A kukorica termelők sem jártak jobban, hiszen jelentős késéssel, magas víztartalommal és sok helyen fuzáriummal terhelten tudták aratni a termést. A felvásárlási árról már nem is beszélve.

Természetesen egy nemesítő minden időjárási anomáliára nem adhat megoldást, de egy jól megválasztott hibrid, megfelelő agrotechnikával sokat enyhíthet a károkon. A kukoricáink közül nagyszerűen vizsgáztak az extra korai hibridek (**GKT 211**, **TK 175**), melyek fővetésben, korán alacsony nedvességtartalommal betakarítva 8-9 tonnás terméssel jelentős jövedelmet termeltek. Sokan még okukorica áron értékesítették azokat. Másodvetésben akár szemesként is sikerült betakarítani, de silóként is 40-45 t/ha termést adtak. Vetésidőjük rugalmas, a korai vetést is jól tűrik. Az igen korai csoport új elismerése a **GKT 270**, mely termésével megközelíti a korai csoport hibridjeit, nagyon korán vethető, igen kedvező vízzel szeptember elején betakarítható. A FAO 300 éréscsoportban is jelentkezünk egy újdonsággal. A **GKT**

**376-os** hibrid erős szárával, magas terméspotenciállal és gyakran a kétcsövűségével tűnik ki. Intenzív technológiát alkalmazó termelőknek bátran ajánljuk. FAO 400-as újdonságunk, a **GKT 413** egy kiváló alkalmazkodó képességű szemes hibrid, mely meghálálja az intenzív termelést. A **GKT 414** kettős hasznosítású új hibridünk, silóként természetesen nagyon jó szilázs minőséggel.

Az elmúlt évek egyik legsikeresebb növénye a Gabonakutató növényfajai közül a szója, azon belül is a Pannónia kincse fajta. Az aszályos években is sikeresen vizsgázó **Pannónia kincse** a hűvösebb csapadékosabb évjáratban is kiválóan termelt, és hozott jelentős jövedelmet a termelőknek. Jelenleg a hazai vetésterület közel 30%-án termesztik, Magyarország legnagyobb mennyiségben fémzárolt fajtája, kereslete folyamatosan növekszik, mivel kiszámítható jövedelmet ad, és garantáltan GMO-mentes. Felhasználása széleskörű, hiszen az állati takarmányozás mellett, a humán táplálkozásnak is kiváló alapanyaga. Vetőmag minősége az ellenőrzött feldolgozásnak és a jelentős terméstudóbbletet eredményező Hi Coat oltásnak is köszönhetően kiemelkedő. Határainkon túl is töretlenül növekszik az igény iránta. Mellette a **Bahia**, **Hilario** és a korai **Aires** jelentős választékot biztosít bármelyik termelőnek. Cirok kínálatunk is új hibriddel bővült, a **Farmsugro 180** egy különleges cirok, mely átmenet a szemescirok és a silócirok között. Szemesként 8-10 t/ha termést produkál, erős szárú, biogáz céljára is kiváló, hiszen metángáz kihozatala nagyon kedvező. Emellett fehér szemű, akár madáreleségnek is értékesíthető.

Reményeink szerint kínálatunkban 2015-ben is megtalálja az elképzeléseihez illeszkedő, gazdálkodási körülményeinek leginkább megfelelő fajtákat és hibrideket.

Virágné Pintér Gabriella



ket nyolc soron a megrendelői igények szerint különböző göngyöleggekbe (egysoros, kétsoros, ömlesztett, teleszkópos impregnált dobozok, fém rakoncák, zacskós kiserelések) csomagolják. Az integrált, ellenőrzött rendszer tökéletességéből adódóan a reggeli rendeléseket estére el tudják készíteni, illetve a kicsomagolt árut teljes mértékben vissza tudják követni egészen a kertig. A Global Gap rendszernek köszönhetően csak minőségi terméket fogadnak be és értékesítenek.

### Közösen egyszerűbb

A szervezetnek köszönhetően a termelők számára sok dolog leegyszerűsödik: egy növényvédő szer vásárlás során nem a termelőknek kell külön-külön egyeztetni a gyártókkal, hanem a szervezet ezt megteszi helyettük, így akár 20-40%-os árengedményt is el tudnak érni egy-egy növényvédő szer árából. A cég központi szerkeverővel rendelkezik, ahol előkészítik a tankkeveréket.

### Az Interpoma tapasztalatai

Az Interpoma kiállítás megtekintésére a második napon került sor. A világon egyedülálló kiállítást két évente rendezik meg. Az idén közel 370 kiállító, 17 országból állította ki termékeit, illetve szolgáltatásait. A gyümölcsstermesztéshez szükséges mindenféle kelléket meg lehetett találni a kiállítók



3. ábra: „Keep in touch” rendszer

között. Számos jég elleni védőháló támrendszert gyártó és forgalmazó cég jelent meg. A jég elleni védő rendszerek mellett két újdonság keltette fel az érdeklődést. Az egyik ilyen dolog a főleg **cseresznye repedése ellen** alkalmazható eső elleni fóliarendszer volt, a másik pedig a teljes felületet vagy éppen csak a sorokat takaró jég elleni védőrendszer, a **„Keep in Touch” rendszer** (3. ábra).

Permetező gépeket gyártó, forgalmazó cégek termékeit is meg lehetett találni. Újdonságnak számít már néhány éve az **önjáró szedőkocsi** (4. ábra). A szedőkocsi lényege, hogy egyszerre két oldalt, 6 szedő, 3 szinten szedi a gyümölcsöket. A gyümölcsöt leszedése után egy futószallagra

helyezik, és az automata rendszer behelyezi azt a tartályládába. Egy ilyen szedőkocsi értéke meghaladja a 8 millió forintot. Előnye viszont, hogy használatával időt takaríthatunk meg, és a gyümölcs nem törődik.

A **válogató gépeket** gyártó cégek (Unitec, Grefa, Longobardi, Aweta, Maf Roda) is felsorakoztatták professzionális gépeiket, amelyek nemcsak felületi, hanem beltartalmi értékek alapján is tud válogatni.

A leszedett leválogatott **gyümölcsök tárolására** alkalmas göngyöleg gyártók és hűtő tárolási technológiát értékesítő cégek is bemutathták termékeiket. Egy műanyag tartályláda értéke 3-4-szerese egy itthon kapható fa tartályládáénak, azonban egy ilyen láda több előnnyel is bír: moshatóak, nem penészedik be, míg a fa magába szívja a nedveséget, és bepenészedve megfertőzheti a gyümölcsöt, kellemetlen ízt és szagot adva annak. Élettartama pedig hosszabb, mint a fa tartály ládáké.

A minőségi gyümölcs megtermelése érdekében pedig elengedhetetlen a **megfelelő tápanyagutánpótlás**. A látogatók számos lombtrágyát gyártó cég termékeit ismerhették meg.

Minőségi gyümölcsöt azonban **minőségi oltványokkal** lehet elérni. A tanulmányi úton részt vevőknek a Salvi faiskola standján lehetőségük volt megkóstolni a Sweet Resistant fajtasorozatot (Gaia, Smeralda, Rene' civ, Gemini, Fujion) a szintén rezisztens Isaaq civ és Modi-t, illetve a nem rezisztens Majesty, Fujiko® és Fuji KIKU® Fubrax® Rubens, Fuciv-B, Gala „Norge”, fajtákat (5. ábra), (ezen fajták kóstolására az Agromash Expo-n is lehetőség nyílik a G pavilon, 203D standján).



4. ábra Szedőkocsi



# Mert megéri tavaszi durum búzát termelni

Az élelmiszeriparral együttműködve az **MF Agrária Kft.** zárt integrációt működtet, melyben a térsztaipar igényeinek megfelelő magas minőségű durum búza nyersanyagot állítatunk elő. Az integrációt Magyarország egész területén működtetjük, a terményt olasz, oszták és magyar malmoknak értékesítjük.

A durum búza kurrens, kül-, és belföldön keresett termék. Piaca kiszámítható, az átvételi árak hosszú évek óta stabilak és magasak. A termesztés technológia nem különbözik a malmi búzáétól, a termés viszont lényegesen magasabb áron értékesíthető! Kínálatunkban az olasz Barilla térsztagyártó által minősített tavaszi durumbúza fajták szerepelnek, amelyekből termelt termés minősége megfelel a legmagasabb malomipari elvárásoknak. A **SARAGOLLA** és **LEVANTE** fajtákat 2010-óta sikeresen használjuk programunkban, a **GRECALE** 2013-ban került köztermesztésbe.

**A modell a következő:** Ön az általunk biztosított fajtákkal, javasolt technológia betartása mellett durum búzát termel. A megtermelt terményt szerződésben rögzített minőségi paraméterek teljesülése esetén garantáltan megvásároljuk. A termés már a vetés után rögzített áron leköthető, így előre biztosítható a magas ár és a biztos piac. Teljes körű fuvarszervezéssel, gyors és pontos elszámolással fiatal, hozzáértő csapat szervezi az integrációt!

Tavaszi vetéshez ajánlott fajtáink: **SARAGOLLA, LEVANTE és GRECALE**

Fontos tudni, hogy a **tavaszi durumbúza termesztése semmiben sem különbözik a malmi búzáétól.** Szemtermése az időjárás, a termőhely és technológia függvényében reálisan 4-6 to/ha. Legfontosabb minőségi paraméterei a fehérjeteralom (min. 13,5%), a HL súly (min. 78 kg/hl), az üvegeesség (min. 80) és a DON toxin tartalom (max. 1750 µg/kg). A felsorolt minőségi paramétereknek az általunk biztosított fajták teljes mértékben megfelelnek!

Társaságunk a vetőmagot és a biztos piacot együtt kínálja. Igény szerint vetőmagra és egyéb input anyagokra finanszírozást biztosítunk. Javasoljuk a Tisztelt Termelőknek, hogy **idén tavasszal vessenek nagyobb területen durum-búzát!**

Technológiával, vetőmaggal kapcsolatos kérdése esetén kérjük keressen minket!

További információ:



**Csánk L. Bertalan**  
Tel: 30/955-0723  
szaktanácsadó,  
növényvédelmi mérnök

## TERMELJEN ÖN IS DURUM BÚZÁT!

# A TAVASZI DURUM BÚZA

- kurrens, keresett termék
- piaca kiszámítható
- az átvételi árak magasak és stabilak
- betakarítása a - kukoricával szemben - a nyári hőségnapok előtt megtörténik
- termelése kiemelkedően jövedelmező üzlet!

**Tavaszi vetéshez ajánlott fajtáink: SARAGOLLA LEVANTE GRECALE**

InfoTel.:

**30/955-0723  
20/344-6321**

MF Agrária Kft.  
5540 Szarvas,  
Kossuth L. u. 31-33.  
[www.mfagraria.hu](http://www.mfagraria.hu)





5. ábra: Sweet Resistant fajtasorozat



6. ábra: Sweet Resistant almafajta kóstolója

## Rezisztens fajták térhódítása

A piaci igényeket figyelembe véve még mindig nagy számban telepítenek és exportálnak hagyományos fajtákat, mint pl. Golden Reinders, Jeromine, Superchief® Sandige, Scarlet Spur, Red Jonaprince, új Gala-klónok, Fuji Fubrax, stb. A faiskolák fajtakinálátat tekintve azonban az vehető észre, hogy a fajta nemesítés egyre inkább eltolódik a kevesebb növényvédőszer felhasználást igénylő rezisztens fajták irányába. Egy franciaországi szaktanácsadó

szerint a francia kormány egyre inkább a kevesebb növényvédőszer felhasználású termelés felé tereli a termelők szemléletét, ezért a nemesítések és telepítések ebbe az irányba tolnak el ott is. Magyarország e tekintetben meg is előzhetné Európa országait, hiszen több, mint 10 éves tapasztalata van rezisztens almatermesztésben. Tapasztalatok birtokában nyugodtan bele lehet vágni az étkezési, minőségi rezisztens almatermesztésbe, ráadásul a jelenlegi fajtaválasztékkal minden

fogyasztói ízlést ki tudunk elégíteni. A következő 2014-2020-as támogatási ciklusban fontos lenne, hogy a rezisztens fajták telepítése prioritást élveznének nálunk is.

A piac szempontjából is nagyon fontos, hogy a fogyasztóknak olyan gyümölcsöt vagy akár gyümölcsből feldolgozott terméket kínáljunk, amelyek nagyon kevés növényvédelmi kezelésnek lettek kitéve. Ezen gyümölcsök és termékek jobb áron értékesíthetőek és elmondható, hogy egyre nagyobb az a vásárlóerő, amely hajlandó több pénzt is áldozni egy ilyen termékre.

A kiállításról végeredményképen elmondható, hogy egy nagy színvonalú, a gyümölcsstermesztőknek sok újdonságot adó kiállításon vehettek részt a szabolcsi termelők. Újabb fajtákat, technológiákat, megoldásokat ismerhettek meg. Azonban az a következtetés is levonható, hogy a hazai termelők gyakorlata, az amúgy magas kézi munkaerő igényes gyümölcsstermesztés nagyon el van maradva a nyugat-európai termesztéstechnológiától, a szervezetek felépítésétől és működésétől. Szükség lenne egy teljesen átfogó új gyümölcsstermesztési stratégia felépítésére, hogy fel tudjuk venni a küzdelmet nemcsak a nyugat-európai, hanem például a lengyel termesztéssel is.

*Illés Attila*

*Gyümölcsstermesztési szaktanácsadó  
Faiskolai értékesítő  
Fruit Consulting Kft.*

*\*A CIV magyar fordításban Fajta Innovációs Központot jelent.*

*A központ célja, hogy a mai piaci igényeknek megfelelő fajtákat nemesítsenek. Jelenleg a nemesítések almában, körtében és szamócában folynak. A fejlesztésekben három meghatározó, történelmi múltú faiskola a Salvi, Mazzoni és a Tagliani faiskolák vesznek részt. A kutatásoknak köszönhetően nemzetközi viszonylatban is nagy sikereket értek el.*



# Kevesebb kockázat, nagyobb **haszon!**



**LG 30.315** ÚJ korai szemes  
**LG 30.369** (Limanova) korai szemes  
**LG 30.389** ÚJ korai szemes



**LG 54.92 HO CL** ÚJ **SUNEO**  
Technológia a magasabb termésbiztonsághoz  
**LG 56.31 CL** ÚJ **SUNEO**  
Technológia a magasabb termésbiztonsághoz  
**LG 56.97 CLP** ÚJ **Clearfield Plus**  
Herbicid-mentes napraforgó

Az új LG kukorica és napraforgó hibridek segítik Önt

- az időjárási anomáliákhoz való alkalmazkodásban,
- a hatékony és eredményes gazdálkodásban,
- termés előnyt és biztonságot nyújtanak.



Magról magra, magasabbra

Limagrains Central Europe SE  
Magyarországi Fióktelepe

2040 Budaörs, Győr utca 2.  
Tel: 23-418-104 vagy 23-421-005, Fax: 23-418-105  
E-mail: limagrains-budaors@limagrains.com,  
[www.lgseeds.hu](http://www.lgseeds.hu)



A Clearfield® a BASF bejegyzett márkaneve. © 2011 BASF Corporation.  
Minden jog fenntartva.



## Makó lehet az ország algatermesztő fellegvára

Az algabiotechnológia ma még kiaknázatlan területnek számít a hazai mezőgazdasági termelési folyamatokban, de ahogy azt számos külföldi példa már bizonyítja, rengeteg lehetőség van benne, hiszen nem csak környezetkímélő, de költséghatékony is. A makói Zöldségcentrum Kft. Algacentrumában az országban egyedülálló, egyszerű, üzembiztos megoldásokat alkalmazó nyílt algatermesztésbe kezdtek a szakemberek.



Dr. Kiss István

A Csongrád megyei Bay Zoltán Alkalmazott Kutatási Közhasznú Nonprofit Kft. 2004 óta vesz részt alga-biotechnológiával foglalkozó kutatásokban, az elmúlt évtized során pedig bebizonyosodott, hogy az egyszetű zöldalgákkal nagyon sokféle szerves vegyület termelhető meg, és fehérjék, szénhidrátok, állati- vagy emberi táplálék kiegészítők, valamint bioüzemanyag-előállításra is ez mutatkozik a legígéretesebb megoldásnak. A mezőgazdaság számára alkalmazott technológiáról **Dr. Kiss István**, a Bay Zoltán Alkalmazott Kutatási Közhasznú Nonprofit Kft. intézetigazgatója beszélt.

– A zöld algák agráriumban történő felhasználása még nem számít elterjedtnek Magyarországon, de a

világ sok részén alkalmazzák a növények tápanyagforrásának. A piacon népszerűnek számító talajjavítók kijuttatása a talaj előkészítésénél, többnyire szántással, folyadék formában történik, és leginkább tengeri alga, amit általában nem tenyésztene, csak amikor apálykor lemegy róluk a víz, összeszedik, traktorra teszik és beviszik a feldolgozóba. Ezeket az algákat nem lehet nagyon drágán adni, ezért messzire szállítani sem igazán érdemes. Igaz, hogy más alga-alapú termékeket Indiában, Kínában hatalmas mennyiségben gyártanak az élelmiszeriparban és a kozmetikumok terén, ezek szállítási költsége már megtérülő lehet.

### Az algacentrumban mely mezőgazdasági területre fókuszálnak?

– Mi első megvalósításként a megtermelt biomasszával a talajjavítást tűztük ki célul, mert szépen növeszthetők és a talaj állagának javítása terén tápanyag kiegészítők

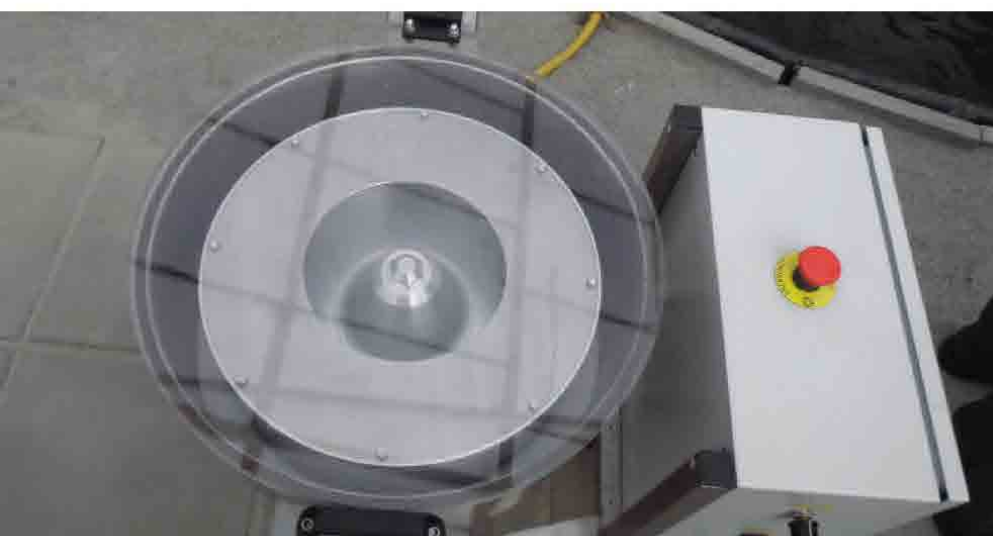
tőként saját telepünkön ki is tudjuk próbálni. A közelmúltban a mezőgazdaság termelési folyamataiban érintett szereplőknek komoly gondot okozott, hogy mivel helyettesítsék azt a közel 300 – a termelési folyamatokban használatos – vegyszert, amelyet környezetvédelmi és egészségügyi szempontokra hivatkozva vontak ki a forgalomból. Az egészségkárosító és szabványproblémák miatt kivont nagyon sok kemikáliát azonban a folyamatos gazdasági verseny miatt valamivel pótolni kell, így mégis muszáj sokféle műtrágyát használni. Az algabiomassza azonban egy teljesen természetes alapú talajjavító termék, amiről úgy gondoljuk, hozzásegíti a gazdákat ahhoz, hogy bizonyos vegyszereket ne használjanak, hanem ezzel a módszerrel javítsák a talajt, amivel mégis ugyanaz a terméshozam érhető el.

### A talajjavításon kívül hasznosítható még a mezőgazdaságban az alga?

– A biotechnológiai kutatásoknak ez csak az egyik iránya, a szakma ugyanis foglalkozik az állatok takarmányozásában felhasználható, fehérjét és vitaminokat tartalmazó algakészítménnyel is. Ez azért jelentős, mert a nagyüzemi jószág-tartáshoz használt takarmányba sokáig állati fehérjét kevertek, ennek tilalma óta szóját, aminek beszerzése gondot okoz, ráadásul a legtöbb fajta génmódosított, és bár van sima, magyar szója, a termesztésnek a hazai éghajlat nem túlzottan kedvező.

### A talajjavító szerepkörnél maradván: miben tud hasznos lenni az alga?

– A növények megfelelő mennyiségű és minőségű fejlődéséhez sok tápanyagra van szükség. Az algából előállított algabiomassza alkalmas a mesterséges adalékanyagok helyettesítésére – vagy legalábbis



Algák szeparálását végző dob centrifuga



jóval kevesebbre van szükség belőlük, mint egyébként –, valamint a talajhoz és a növénykultúrához egyaránt igazítható.

Ezek a mikroelemek műtrágyaként kerülnek a talajba, ami által a növény számára biológiailag könnyebben lesz felvehető. Változtatható mikroelem-összetételük miatt mi növény-specifikus algákat tudunk előállítani, amik egyrészt genetikailag nem módosítottak, másrészt a talajminőség, talajadottság szempontjából igazodik a kultúrához. Ezekkel a készítményekkel az is elérhető, hogy az adott kultúra mikroelem-igényére legyen optimalizálva, hatásukat retard módon kifejtve. Ugyanis eltérő összetételt igényelhet a sárgarépa, mint pl. a paradicsom. Vagyis, ha tudom, hogy milyen a talaj és a növény, annak fejlődési stádiuma, akkor ennek megfelelően tudunk fejleszteni. Ezek laborszinten elég jól működnek, a komplexumban pedig lehetőség van arra, hogy az alga felhasználási lehetőségeit a laboratóriumi keretek közül kilépve, a terepi bizonyításai is elinduljanak, természetes körülmények között vizsgáljuk, és az eddiginél nagyobb volumenben állítjuk elő.

### Mennyire számít ez ma egyedinek az országban?

– Leginkább a megközelítésben, filozófiában különbözünk, hiszen mi komplex rendszerben gondolkodunk, amibe társszervezeteket vontunk be (integrátort, termelőt, civil szervezetet, oktatási intézményt is, akik majd a szakemberképzésben vesznek részt). Hamar megtanultuk, hogy ha ebből a laboratóriumi méretből terméket és technológiát akarunk fejleszteni, méretnövelésre van szükség. A nagy megvalósításokhoz pedig erőforrások kellene. Kutatóintézetként abban a szerencsés helyzetben vagyunk, hogy nagyon sok KKV-val kerülünk kapcsolatba, akik motiváltak a fejlesztésben, fejlődésben, de nem rendelkeznek hozzá a megfelelő infrastruktúrával, szakemberekkel, akik a fej-



Algatermesztő medence

lesztésben részt tudnának venni. Rájöttünk, hogy ha a megfelelő szereplők a megfelelő motiváltsággal összeállnak, akár még értelmes dolog is lehet a végeredmény. A termelési folyamatokban érintett és a fejlesztésben érdekelt szervezetek közös munkája új dimenziókat nyithat az agrárszférában dolgozók előtt, hiszen a további termelési folyamatokat (például növénytermesztés, takarmányozás) támogató produktumok előállítása alkalmas az újabb algabiotechnológiai fejlesztések kipróbálására. Mi nyitottak vagyunk, és továbbra is várjuk azoknak a mezőgazdasági integrátor cégnek jelentkezését, akik lépnének, innovatív ötleteikkel nyitnának az új piac felé, de fejlesztésiek megvalósításához nem rendelkeznek a megfelelő infrastruktúrális és szakmai feltételekkel. Továbbá annak demonstrálása is célunk, hogy megmutassuk: egy-egy ilyen piac-képes projekt megvalósításához nem feltétlenül szükséges pályázati forrás, ami manapság meglehetősen nagy fegyver.

### Milyen termelői réteg számára javasolt az algabiomassza alkalmazása?

– Ez egyelőre nagyobb gazdaságoknak érheti meg, de az ilyen célra termesztett algákat másutt már 20-50 kg-os zsákokban forgalmazzák, ára 9-20 ezer forint között mozog.



Koós Ákos

### A technológia bemutatása

**Koós Ákos**, a Bay Zoltán Közhasznú Nonprofit Kft. osztályvezetője 2010 óta az intézmény munkatársa, akit egy brüsszeli projekt

infrastruktúrája ösztönzött az algatermesztő rendszer hazai megvalósítására.

– Az Algacentrumot jelenleg egy termálvízzel fűtött 4.000 m<sup>2</sup>-es üvegház 1/16-ában alakítottuk ki, az oltókultúrát pedig saját fejlesztésű lapkollektorokból állítjuk elő. A ki- és a belépő oldal között keringő algák 100 m-es út megtétele után térnek vissza a puffertartályukba, ahol ellenőrizhetők az értékeik (ph, tápanyagkoncentráció stb.) és ezáltal biztosítható számukra nagy felületen, hosszú időn keresztül a növekedésükhöz szükséges fény, illetve kontrollálható a tápanyagszükségletük. A lapkollektorok a tórendszer sterilizálását is biztosítják, ami az algák esetén nagyon fontos, ugyanis ez határozza meg és pozicionálja a munka folyamán előállított biomassza értékét. Ezekben a rendszerekben a törzsgyűjteményünkből kikerült alga különböző formára történő előállítása folyik, majd az algák szeparálását saját fejlesztésű, kicsi dobcentrifuga végzi.



## Utána mi történik?

– Az alga az országban egyedülálló méretű, 25 m<sup>3</sup>-es hasznos térfogatú, egyszerű, üzembiztos megoldásokat alkalmazó nyílt algatermesztő medencében szaporodik. A nyitott medencés tó 30 cm-es folyadékmagassága még elegendő ahhoz, hogy az algákhoz érkező fény a mélyebb rétegekhez is be tudjon hatolni (mélyebb víz már gátolná a növekedésüket), különösen akkor, ha az alga kiülepzik. A kiüledést az ellipszis alakú lapátkerékkel áramoltatott vízmozgás hivatott gátolni. Az alga növesztése forgó korongokon történik, ennek a technológiának csekély a vízigénye, alacsony a telepítési költsége, nagyon hatékony a szén-dioxid megkötése, így az ökológiai lábnyoma is kicsi. Már akár ebben az állapotában is alkalmas lenne arra, hogy használják. Ha ideálna egy szállítókosci, már vihetné is ki a területre.

## Mennyi idő alatt megy végbe az alga termesztési folyamata?

– A medencében kéthetes ciklusokban állítható elő 7 kg/nap/m<sup>3</sup> alga. Ha mennyisége eléri a 2 grammot literenként, már kijuttatható, akár a vízzel együtt, sima permetezővel. A piacon jelenleg folyadék formátumú algakészítményeként vannak, amik 3-5%-ban tartalmaznak algát, ami azt jelenti, hogy a jelenlegi adottságainkkal naponta 700 l talajjavítót készíthetünk.

## A folyadék formában történő forgalomba hozatal a legpraktikusabb?

– Ez attól függ, hogy mire használjuk fel a keletkezett biomasszát és milyen formában (tabletta, porosítás) történik a felhasználás, de az alga folyadék fázisában semmiféle további kezelést nem igényel. Ha szervesíteni akarnánk, ezeknél a készítményeknél a drázsírozási javaslat szerint ebből a 3%-os készítménynek 10 literéből kell a hígítást elkészíteni 1 ha-os területre. Egyelőre saját területünkön használjuk, ez pedig önmagában elegendő garancia arra, hogy a kutatásfejlesztés irányát a piaci viszonyokhoz tudjuk illeszteni.

A BAY-BIO, a Zöldség Centrum Kft., a Termix Makó Kft., a Lavina Alapítvány, valamint a Galamb József Szakközépiskola közösen megvalósított K+F projektjének eredményeként létrehozott makói Algacentrumban minden szakmai és infrastrukturális feltétel adott az algabiomassza előállításához. Az eddig csak külföldről beszerezhető ÖKO-védjegy használatára feljogosító adalékanyag előállításához még a környező országokban is csak kevés helyen adottak hasonló technológiai feltételek, így a makói telep ipari alkalmazása „helyzetbe hozhatja” a hazai termelőket.

*Csomós Éva*

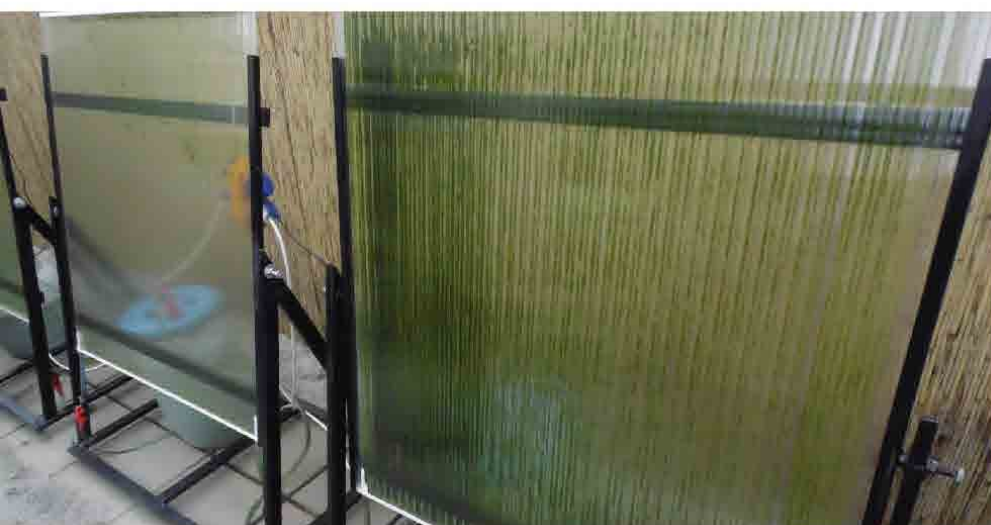
## Adatok

A makói **Zöldségcentrum Kft.** elsősorban zöldségek beszállításával foglalkozik, 200-300 östermelővel állnak napi együttműködésben, de az összmenyiség 25-30%-át maguk termesztik meg. Foglalkoztatottjainak száma közel 50 fő, idénymunkák esetén ez a duplájára is emelkedik. Szándékuk a kisgazdaságok erősítése, mert azok infrastruktúrája nem elégséges az önálló piaci megjelenéshez, de így a segítségükkel a termékeket a külföldi fogyasztókhöz is el tudják juttatni.

Az **Algacentrum**ban a következő lépésként a laboratóriumi körülmények között már működő magas fehérje- és vitamintartalmú állati takarmányok előállításának technológiáját dolgozzák ki, de a kutatás-fejlesztési infrastruktúra alkalmas gyógyászati és kozmetikai alapanyagok gyártási megoldásainak vizsgálatára is.

A termelőtelep beruházása pályázati pénz nélkül, a résztvevő felek saját forrásából valósult meg, kialakítása 2 millió forintba került.

A **Bay Zoltán Alkalmazott Kutatási Közhasznú Nonprofit Kft.** Magyarország vezető alkalmazott kutatóintézménye, melynek elsőként alapított működési egysége a szegedi Biotechnológiai Intézet (BAY-BIO). A Kft. és a biotechnológiai szektoron belül a BAY-BIO tevékenysége technológiai hidat képez az alap kutatási és a kísérleti fejlesztési szakasz között. Céljuk sikeres innováció és technológia transzfer révén a magyarországi vállalatok versenyképességének és hatékonyságának növelése, szoros együttműködésben hazai és vezető külföldi partnerintézményekkel.



Lapkollektor



# CIMBRIA TECHNOLÓGIA

## A FERTŐZÖTT KUKORICA OSZTÁLYOZÁSÁRA

Nagy a veszélye annak, hogy a hazai kukorica-termést komoly fuzáriumfertőzés érte, mivel a szokatlanul csapadékos időjárás kedvezett a méregtermelő gombáknak.

A fuzáriumgombák mérgeanyagai humán- és állat-egészségügyi szempontból is veszélyesek lehetnek, hiszen már viszonylag kis toxinmennyiség elfogyasztása is komoly következményekkel járhat. A kukorica-termés bősége miatt a felvásárlók vannak nyeregben, akár az árak letörésére, akár a termény átvételének megtagadására is sor kerülhet.

**A fuzáriummal fertőzött kukorica kiválogatására a Cimbria technológia alkalmas.** A rendelkezésünkre bocsátott mintát saját **győri tesztlaborunkban**, valamint a gyártó laborjában is vizsgálni tudjuk. Az eredmény függvényében tud a gazdálkodó dönteni a gépberuházás mellett.

A dán CIMBRIA vállalatcsoport magfeldolgozó gépeket gyárt, és üzemel be világszerte. A vetőmag kikészítés technológiában világelső, és Magyarországon is piacvezető.



CIMBRIA SEA-CHROME OPTIKAI OSZTÁLYOZÓGÉP-megoldás a fuzárium mentes kukoricára

**A hazai képviselőt a CHH Gépkereskedő, Gyártó és Műszaki Szolgáltató KFT látja el, már több mint 10 éve.**

**Várjuk az érdeklődőket az AgrárgépShow B pavilonjába 2015. január 28-31 között!**

2012-től a **CIMBRIA vállalatcsoport**hoz tartozik az **olasz SEA gépgyártó, akik 40 éve gyártanak optikai szortírozókat.**

A felhalmozott szakmai tapasztalat és a folyamatos innováció eredményezi azt a magas műszaki színvonalat, ami a SEA-CHROME osztályozót az egyik legjobbá teszi a piacon. Ez a gép a **gyártó legújabb fejlesztése**, ötvözi a versenytársak hasonló csúcskategóriás gépeinek összes előnyét egy gépben.

A **SEA-CHROME szín szerinti osztályozó** a legnagyobb teljesítményű csúszdás megvezetésű, RGB tri-kromatikus osztályozó a piacon.

A SEA-CHROME optikai rendszere, teljes színeképet adó **RGB kamerákkal és LED világító rendszerrel** van ellátva. Egyértelműen felismeri a feldolgozandó anyagban a legkisebb szín vagy árnyalatbeli különbséget. Mintha saját szemünkkel nézve osztályoznánk!

Ez az optikai rendszer **tökéletesen kielégíti a modern élelmiszer- és egyéb ipari feldolgozási igényeket**, eleget tesz annak az elvárásnak, hogy azonos színű, de különböző árnyalatú különbségeket észleljen, és a selejtet a leghatékonyabban távolítsa el. Akár 0,1 mm-es képkockán fellelt hibára is képes osztályozni!

A gép beállítása egyszerűen elvégezhető, és mint minden SEA osztályozó, a SEA-CHROME is elérhető távolról internetkapcsolat segítségével.

**CHH Műszaki KFT**



**A hazai Cimbria képviselőt.**

*E-mail: [info@chh.hu](mailto:info@chh.hu), Honlap: [www.chh.hu](http://www.chh.hu)  
Tel/Fax: (+36) 96/ 527-357, Mobil. (+36) 30/9475-440*



# Bühler — a vetőmagipar jobbkeze

2,3 milliárd frank, 10 ezer ember, 140 ország és globális vezető szerep – de még ezzel a néhány adattal sem mondtunk el mindent a Bühler AG-ről folyamatmérnöki területen, különösen a gyártási technológiákat és szolgáltatásokat illetően az élelmiszerek és korszerű anyagok előállításában élen járó. Demeter Áron, a cég magyarországi képviselőjének vetőmag ágazati menedzserét kértük, hogy avasson be a részletekbe.

## Mióta gyártanak optikai válogatógépeket, és hol készülnek ezek?

A svájci Bühler AG leányvállalata a Bühler Sortex Ltd. Angliában gyártja az optikai válogatógépeket. A gyártás 1947 óta folyamatos. Érdemes tudni a Bühler főbb üzleti egységeiről, mely a komplett malmi technológia, tészta és extrudálás, Sortex és rizsfeldolgozás, gabonatisztítás, szárítás, csokoládé, kakaóbab és kávéfeldolgozás, állati táp és biomassza profilokat foglalja magába.

## Milyen anyagok válogatására tervezték a SORTEX válogatót?

A SORTEX fejlett optikai válogatótechnológiája kiváló eredményeket biztosít még a legnagyobb kihívást jelentő vetőmag-hibák és idegen anyagok estén is. Mivel rugalmasan kezeli a kis és nagy mennyiségeket is, az innovatív SORTEX termékcsalád képes számos vetőmag-fajta válogatására, például: szántóföldi termékek, zöldségek, lágy szárú növény magok és még sok egyéb. Vetőmag válogatásra a SORTEX A és a SORTEX B termékeinket ajánljuk, melyek egytől ötmodulos változatban rendelhetők, és az ügyfél igényeihez igazított opciókkal alakíthatók tovább.

A Sortex termékek képesek az egyidejű szín, alak és idegen anyag válogatásra. Magyarországon jelen vagyunk vetőmag, étkezési magvak, rizs, dió, fagyasztott zöldség-gyümölcs feldolgozó üzemekben. Igény szerint, komplett tisztító technológiát (előtisztítás+kalibrálás+optikai válogatás, csomagolás, anyagmozgatás) szállítunk.

## Ismertetné bővebben a 2014-es újdonságukat a SORTEX A típusát?

Röviden mondhatnám a SORTEX A, a csúcsmínőség az optikai válogatásban. A Bühler AG legkifinomultabb és legsokoldalúbb válogató lehetőségeit kihasználva, az innovatív SORTEX A termékcsalád még a legnagyobb kihívást jelentő válogatási feladatok esetén is rendkívüli teljesítményt nyújt,

mint például fuzáriumos válogatás gabonából, vagy szklerócium és szármagmaradvány eltávolítás napraforgóból.

Négy változatban rendelhető: a hagyományos **SORTEX A**, **DualVision™**, **ColorVision™** és **MultiVision™**, melyek mindegyike személyre szabott opciókkal biztosítja a feldolgozógépeken az egyedi és ügyfél specifikus válogatási igények kielégítését.

Előtérbe került a Bühler AG innovációja, az új, fejlett ellenőrző- és világítórendszerrel, mely ezzel a csúcstechnológiával abszolút válogatási megoldást kínál bármilyen, kihívásokkal teli felhasználásra.

## Mit érzekelnek az egyes változatok az A jelölésen belül?

A MultiVision™ szín alapján történő finomválogatást végez, többszörösen látható hullámhosszakot alkalmaz (például vörös, zöld és kék), a legfinomabb színeltéréseket is képes érzékelni.

Szín alapján történő magas szintű válogatásra a ColorVision™ két látható hullámhosszt alkalmaz (a jelen példában: vörös és zöld), ezzel nem csak a világos és sötét hibákat képes felismerni, hanem más színeltéréseket is.

Szimultán történő világos és sötét válogatást a DualVision™ képes végezni, erre két optikai hullámhosszt alkalmaz. Ez egy időben érzékeli a világos és sötét hibákat.

Független világos és sötét válogatás. Ezt tudja a standard **SORTEX A**, mely egy optikai

hullámhosszt használ (a jelen példában vöröset vagy zöldet). Ez leginkább a termékáramból szín alapján történő válogatásra ajánlott, ahol a világos és a sötét hibákat kell eltávolítani.

## Melyek a legfontosabb előnyei a SORTEX A válogatónak?

A gép rendkívül üzembiztos, szélsőséges hőmérsékleti körülmények között is megbízhatóan működik. Rugalmas, ügyfélre szabott kialakítás, későbbi fejleszthetőség, állandó és gyors reagálású műszaki szerviz szolgálat: telefonos, internetes illetve helyszíni műszaki támogatás.

## Hol találkozhatnak a Bühler technológiával legközelebb az érdeklődők?

Természetesen mi is képviseltetjük magunkat az idei AGROMashEXPO, AgrárgépShow kiállításon. Várjuk szeretettel az érdeklődőket január 28-a és 31-e között.

## Bühler AG magyarországi képviselő:

Demeter Áron,  
kereskedelmi kapcsolattartó  
+36 20/263-9463  
aron.demeter@buhlergroup.com

Kalmár Nárcisz





## MAGTISZTÍTÓ GÉPEK

20 - 100 T/H  
teljesítmény

24 órás  
folyamatos,  
tartós üzem

Zárt szél-  
szekrény

Kitűnő hatás-  
fokú rosta

Pormentes

Könnyen  
telepíthető



**MAGYAR  
GYÁRTMÁNY**

A gépek csekély karbantartási igényűek.  
Gazdaságosan, kis energiafelhasználással  
üzemeltethetőek, termelékenyek.  
Képen: repcetisztítás 80 tonna/óra teljesítménnyel.



**MALOMIPARI GÉPGYÁRTÓ KFT.**

1047 Budapest Baross u. 99, Tel: (06-1)231-0868; 390-4577; 390-4578  
Fax: (06-1)369-1950; www.magmilling.hu e-mail: magkft@t-online.hu

HA FELBUKKAN

AZ EGÉR?!

SPURI

RÁGCSÁLÓ RIASZTÓ



Ultrahangos rágcsálóriasztók

Szabaduljon meg  
hívatlan vendégeitől!  
WWW.SPURI.HU

Forel Elektronikai Kft

H-2800 Tatabánya, Árpád út 61.  
Tel/Fax: +36 34 316 673  
email: spuri@spuri.hu

## EREDETI NÉMET MINŐSÉG

A HW-80-as és HW-180-as pótkocsik  
megújult külsővel, különböző felépít-  
ményekkel, melyek külön is megvásá-  
rolhatók és különböző nagybálszál-  
lító pótkocsik kaphatók.



Gyuris Gyula  
magyarországi képviselő

**AKCIÓK!**  
Eredeti alkatrészellátás!

**CoNOW**  
HW PÓTKOCSI KFT.  
Szeged



Tel/Fax: 62 311-897  
Mobil: 06 30 93 54 762  
www.hwpotkocsi.hu

www.gazdacoop.hu  
**VETŐBURGONYA**  
Tel: 30/56-72-306

www.lombero.hu  
**LOMBERO**  
A levéltrágya.

**Kocsis Agrotechnika Kft.**

MEZŐGAZDASÁGI ALKATRÉS Z GYORSAN, JÓ ÁRON!

John Deere, Kuhn, Case, Steyr, Pöttinger  
Rauch, Massey Ferguson,  
Deutz, Manitou  
New Holland, Geringhoff, Hardi,  
Grimme, Lemken, Rauch ...

Kocsis Agrotechnika Kft. • 9028 Győr, Közép utca 7.  
Tel/fax: 3696/400-821 • Kocsis Géza: +36-20/253-0255, +36-20/253-1533  
kocsisagrotechnika@t-online.hu • www.kocsisagro.webnode.hu



# Új év, új név, új cég!

## A Chemtura idéntől Agriphar CropSolutions



Nagy hírrel indult a 2015-ös év. A Chemtura növényvédő szert forgalmazó vállalat új néven folytatja történelni sikersorozatát – jelentették be 2015. január 8-án, a Gödöllőn megrendezett évadnyitó szakmai napon.

**Véglesi János fióktelep-vezető** megnyitójában beszélt a cég történetéről, felépítéséről, így mindenki számára világossá vált, hogy honnan hová tart a Chemtura AgroSolutions, mely hazánkban **évek óta sikeres szereplő a növényvédő szer piacon.**



Véglesi János

### A köntös új, de a filozófia a régi

2014. április 16-án sajtóközleményben jelentették be, hogy a Miami székhelyű **Platform Specialty Products Corporation** megvásárolja a Chemtura sikeres AgroSolutions divízióját.

A Platform Specialty Products 1 milliárd dollárt adott a Chemtura AgroSolutions részlegéért.

Következő lépések:

2014. augusztus 6-án a Platform bejelentette vételi szándékát a belga székhelyű Agrochemicals Group Agriphar-ra.

2014. október 1-én befejeződött az Agriphar megvásárlása.

2014. október 20-án a Platform aláírta az Arysta LifeScience megvásárlásáról szóló szerződést, amely 2015-ben zárul majd le.

2014. október 31-én befejeződött a Chemtura AgroSolutions vétele.

2014. november 1-én megkezdte működését az **Agriphar CropSolutions**

Biztos pénzügyi háttére és még több fejlesztésre fordítható összegre számíthat az Agriphar CropSolutions, amely önálló leányvállalként tevékenykedik a Platformon belül.

– Továbbra is arra törekszünk, hogy kiváló minőségű termékekkel lássuk el ügyfeleinket. Területi képviselő kollégáim a megszokott magas szintű szaktanácsadási szolgáltatással állnak a gazdálkodók rendelkezésére. Az **Agriphar CropSolutions** tovább folytatja a már korábban megkezdett transzparens, kiszámítható üzletpolitikáját – fejezte be köszöntőjét Véglesi János.

### Új év, új termékek

Weszp Mihály, az Agriphar területi képviselője átfogóan ismertette a cég komplett termékpalalettáját, kiemelten beszélt a 2015-ös újdonságokról.

Az **Aminoplant egy új növényi biostimulátor**, mely tulajdonképpen egy speciális növényi tápanyag, amelyet javarészt hidrolizált fehérjék alkotnak. Ezen fehérjék elősegítik a növény közvetlen környezetében található alaptápanyagok beépülését. Nem egyszerűen csak ellátják tápanyaggal a növényt, hanem **lehetőséget kínálnak arra, hogy azt a növény a számára kedvező szerves formában vehesse fel, azokban az időszakokban, amikor a leginkább szüksége van rá.** Az Aminoplant jótékony hatását normál időjárási tényezők mellett és stresszes körülmények között is ki tudjuk használni.

Kontakt hatású, széles spektrumú rovarölő szer a **Karis 10 CS**, mely a tavalyi, erősen rovarfertőzött évben sikeresen birkózott meg a rá bízott feladatokkal. Számos hasonló készítmény van a piacon, azonban a Karis-t a mikrokapszulázott formulációja emeli a legjobbak közé.

Végezetül megtudhattuk, hogy a **Racona család** a tavalyi évtől egy új taggal bővült, mely a **Racona I-MIX**. Ez egy új, kombinált, mikroemulziós gombaölő csávázószer, mely az árpa és a búza lisztharmata, levélfoltosságai és fuzáriumos betegsége ellen tökéletes megoldást jelent.

*A hallottak alapján az Agriphar CropSolutions jövőjének sikere szinte garantált, hisz aki uralja a múltat, az minden bizonnyal uralja a jövőt is.*

Kalmár Nárcisz



# MINDEN, AMI A TRAKTOR KÖRÜL SZÁMÍT ÉS KÖLTSÉGET TAKARÍT MEG ÖNNEK!!



Számos más innovatív termékünkkel és újdonságainkkal várjuk Önt az AgrárgépShow és AGROMashEXPO 2015 szakkiallítás B pavilon 8/B standján. Időpont: 2015. január 28-31. [www.deraland.hu](http://www.deraland.hu)

## EU-FERR KFT



**RÁBA traktor alkatrészek teljes választéka**



**CLAAS kombájn alkatrészek teljes választéka**

Új, valamint felújított  
kis- és nagy fődarabok

- Fűzött és komplett dízelmotorok
- Hengerfejek, adagolók
- Sebességváltók
- Kis- és nagy osztóművek

**EU-FERR Kft.**

Cím: 4181 Nádudvar, Bem József u. 32.

Telefon: 54/480-080 • Fax: 54/527-100

Mobil: 30/638-1946, 30/488-3624 • E-mail: [info@euferr.hu](mailto:info@euferr.hu)

[www.euferr.hu](http://www.euferr.hu)

- Cséplődobok, dobkosarak, csigák
- Szalmarázó tengelyek és ládák
- Ékszíjak, láncok, csapágycsok

**ERMO talajművelő eszközök  
Tárctalapok**

Várjuk leendő és meglévő vásárlóinkat!



# Talajfertőtlenítés startertrágyázással

Mindannyiunk előtt ismert a nagy visszhangot kiváltó Európai Bizottság 2013. május 24.-én kibocsátott neonicotinoid típusú rovarölő szerekkel kapcsolatos 485/2013/EU végrehajtási rendelete, amelynek lényege, hogy jelentősen szabályozta és redukálta az **imidakloprid, klotianidin** és a **tiametoxam** hatóanyagok felhasználási lehetőségét. A szabályozás következtében gyakorlatilag **megszűnt a napraforgó, a kukorica és az őszi káposztarepce vetőmagok rovarölő szeres csávázása** és ezen túlmenően csökkent a felhasználható talajfertőtlenítő mikrogranulátumok száma is. Ezen növényvédelmi hiányosság következtében 2015-ben is komoly növényvédelmi problémákra számíthatunk az eddig jelentéktelen mértékben tapasztalt kártevő fajok erőteljes fellépése miatt.

Fontos, hogy az elvetett csávázatlan magból fejlődő kis növények biztonsága érdekében komplex védekezési technológiákban kell gondolkodni, mely magában foglalja az agrotechnikai és a kémiai megoldások helyes alkalmazását.

Agrotechnikai szempontból fontos a tarlók gyomoktól, árvalélésektől történő mentesítése, tisztán tartása és a megfelelő vetésváltás kialakítása.

A rejtett életmódot folytató talajlakó kártevőkkel szemben a vetéssel egy menetben kijuttatandó talajfertőtlenítő szerek közül csak a gázosodó tulajdonsággal rendelkező kínál biztonságos megoldást. Ilyen készítmény a **Kentaur 5G talajfertőtlenítő mikrogranulátum**.

Hatóanyaga a **klórpirifosz**, amely jól ismert, kiváló rovarölő hatóanyag és gyakorlatilag a hatáshelyen előforduló összes kártevő ellen hatékony gyors és biztonságos védelmet nyújt.

**A növényben nem szívódik fel, gázképződésével kontakt módon fejti ki a hatását. Ennek köszönhetően később az állományban a Cheminova szulfonil-urea típusú, nikoszulfuron hatóanyagú gyomirtó készítményei a Nic-It, a Nic-It Turbo és a Vizsla Pack fitotoxicitás nélkül alkalmazhatóak (Agrofórum 2014/11 36-41.o.).**

A kártevő gyérítésén túl fontos a növény optimális tápanyag ellátása, kezdeti fejlődésének erősítése a gyökértömeg növelésén keresztül. A gyors kezdeti fejlődés elősegítésével a növény hamarabb eléri azt a fejlettségét, amikor már kevésbé tudják károsítani a talajlakó kártevők. (1. táblázat)

A gyors kezdeti fejlődés biztosítására megoldást nyújtanak a Cheminova speciális, biológiai hatékonysággal rendelkező mikrogranulált startertrágyái a **Radistart Turbo** és a **Radistart Algit**.

A **Radistart Turbo** biológiai hatását a termelők körében is jól ismert talaj- és növénykondicionáló készítményünk az Amalgerol tartalma biztosítja, míg a Radistart Algit biológiai hatását a magas zeolit és alginít segíti elő.

A talajlakó kártevők ellen a legjobb eredmény a talajfertőtlenítő szer (**Kentaur 5G**) és a mikrogranulált starter műtrágya (**Radistart Turbo, Radistart Algit**) együttes alkalmazásával érhető el. Ennek korábban fontos feltétele volt, hogy a vetőgépnél kettő mikrogranulátum szóróadapterrel kellett rendelkeznie, mivel a starter műtrágya és a talajfertőtlenítő szer fajsúlya nem egyezett, és így nem lehetett összekeverni a két készítményt.

**A 2015-ös év újdonsága, hogy ezt a technikai akadályt sikerült megoldani, illetve a Kentaur 5G talajfer-**



A talajkártevők óriási károkat okozhatnak



A Kentaur 5 G rovarölő talajfertőtlenítő készítmény mikrogranulátum szóróval juttatható ki

**tőtlenítő szer, valamint a Radistart Algit starterműtrágya 1:1 arányú összekeverése megrendelhető és 20 kg-os zsákokban kerül kiszállításra. Dózis 20 kg/ha, a felhasználása a Kentaur 5G-re vonatkozó szabályok szerint történhet.** A Kentaur 5G kiváló rovarölő tulajdonsága és a Radistart Algit kiváló biológiai hatásának köszönhető gyors kezdeti fejlődés kielégítő védelmet biztosít a talajlakó kártevőkkel szemben.

További információ a [www.cheminova.hu](http://www.cheminova.hu) oldalon érhető el.

Tamasi József  
Cheminova Magyarország Kft.

| Kezelés<br>(NTI Tolna megye Dr. Vörös Géza) | 2006           |            |                         | 2007        |                |            |
|---|----------------|------------|-------------------------|-------------|----------------|------------|
|   | Termés (kg/ha) | Termés (%) | Gyökértömeg (kg/növény) | IOWA skála  | Termés (kg/ha) | Termés (%) |
| <b>Kezeletlen</b>                           | 9044           | 100        | 0,99                    | <b>4,44</b> | 3098           | 100        |
| Startertrágya 10 kg/ha                      | 9651           | 107        | 1,12                    | 3,54        | 4124           | 133        |
| <b>Startertrágya 15 kg/ha</b>               | 10377          | 115        | 1,17                    | <b>3,40</b> | 4233           | 137        |

1. táblázat. A vetéssel egy menetben kijuttatott startertrágya helyzeti előnyt teremt a talajlakó kártevőkkel szemben, (Forrás: NTI Tolna megye, 2006, 2007)



# TALAJFERTŐTLENÍTÉS STARTERTRÁGYÁZÁSSAL

## Kentaur 5G Radistart Algit



A **Kentaur 5G+Radistart Algit** azonos szemcseméretű és fajsúlyú talajfertőtlenítő és startertrágya 1:1 arányú keveréke. A keverék alkalmazásával egy menetben valósul meg a talajfertőtlenítés és az indító mikrogranulált startertrágyázás. Megrendelés esetén a Cheminova a keverést elvégzi, majd a keverék 20 kg-os zsákokban kerül kiszállításra. A keverék dózisa 20 kg/ha, fajsúlya: 0,95 kg/dm<sup>3</sup>.

[www.cheminova.hu](http://www.cheminova.hu)



# Növényvédőszer-maradékok az élelmiszerekben

Az Európai Élelmiszer Biztonsági Hivatal (EFSA-European Food Safety Authority) éves beszámolót adott ki az EU tagországok által előállított, illetve külső országokból érkezett élelmiszerekben 2012-ben mért növényvédőszer maradékokkal kapcsolatos vizsgálatairól.

## A vizsgálatok főbb megállapításai:

- Az összes vizsgált minta 97,1%-ban a szermaradék a megengedett maximális szermaradék értéket nem haladta meg, vagy alatta volt.
- Az összes vizsgált élelmiszerminta szermaradékmennyisége a megfelelt az egyes EU tagországokban előírt, megengedett mennyiségnek.
- Az Európai Unió által koordinált programban az MRL (Maximum Residue Level – maximális szermaradék mennyisége) a vizsgált minták 99,1%-ában a határérték alatt volt.

A vizsgálat megállapítása szerint a 2012-ben előállított élelmiszerek 98,3%-a nem tartalmaz mérhető mennyiségű szermaradékot, vagy a megengedett határérték alatt volt. Ez a tény igen örvendetes, mivel, az EFSA megállapítása szerint *„az EU növényvédőszer-monitoring programja az egyik legátfogóbb vizsgálat, amit a világban végrehajtanak. Több mint 60.000 élelmiszer mintát vizsgáltak, kb. 800 különböző növényvédőszer szermaradékaikat ellenőrizték. Az EU tagállamok összesen évente 15 millió növényvédőszermaradék-vizsgálatot végeznek.”*

A 2012. évi beszámoló értékei nagyjából azonosak a 2011-ben végzett vizsgálatokéval. Ugyanakkor, sajnálatos módon az EU-ba harmadik országokból importált élelmiszerekben a határérték-túllépés mennyisége kismértékben emelkedett (2011: 6,3%, 2012: 7,5%)

A határérték-túllépés oka lehet, ha a növényvédőszeret nem megfelelően alkalmazták, ennek az oka meg az lehet – főleg az import termékek esetében –, ha a rendkívüli időjárás vagy termesztési viszonyok

miatt a termelők nem tartják be a terméken feltüntetett címke előírásait.

2012-ben az alábbi növények szermaradékaikat vizsgálták: padlizsán, banán, brokkoli, kelvirág, borsó, paprika, szőlő, búza, valamint tyúktojás, illetve a vaj, olíva olaj és narancslé. Az EFSA tanulmány szerint *„ha egy terményben a növényvédőszer maradék az MRL szintet eléri, vagy éppen alatta van, a termény biztonságosnak tekinthető a fogyasztókra. Az MRL-t meghaladó szermaradék mennyiség esetén meg kell vizsgálni a különböző toxikológiai szempontból lényeges mutatókat, amelyek a határérték feletti mennyisége esetén a fogyasztóra az előfordulható rizikót meg kell határozni”.*

Az Európai Növényvédőszer Gyártók Egyesülete (ECPA – European Crop Protection Association) nagyon szigorúan értékeli a szermaradványok jelenlétét az élelmiszerekben. A többi élelmiszer láncban tevékenykedő partnerrel együtt arra törekszik, hogy a lehető legalacsonyabb legyen a növényvédőszer maradék az élelmiszerekben. Célzott oktatási programokat szervez az egyes országokban működő tagvállalatain keresztül, a termelők és a növényvédőszer szert felhasználók részére a növényvédőszer biztonságos alkalmazásáról.





Az ECPA egy új szermaradék kezelési projekt fejlesztését támogatja, amelynek célja a növényvédő szer maradékok minimális mennyiségre való lecsökkentése az élelmiszerekben és ezen keresztül a fogyasztók bizalmának megerősítése az élelmiszer biztonságot illetően. Kétségtelen, hogy a fogyasztók félnek a növényvédő szerektől és szermaradékoktól, és a nem kívánt hatásoktól. Az ECPA azt kívánja bizonyítani, hogy a növényvédő szerek biztonságosan alkalmazhatók az előírások betartása esetén, és jelentősen hozzájárulnak a biztonságos élelmiszer ellátáshoz.

### Több növényvédő szer maradéka az élelmiszerekben

2012-ben az EFSA azt is vizsgálta, hogy a felsorolt 12 élelmiszerben előforduló vegyes szermaradék mennyisége – akár az MRL alatt – jelent-e veszélyt a fogyasztókra. Az EFSA megállapítása szerint „az azonos kumulatív hatású növényvédőszer-maradékok egyidejű jelenléte nem okoz rövid távú táplálkozási veszélyhelyzetet.”

### Néhány fogalom, amelyeket érdemes felidézni

**ADI – Naponta elfogyasztható megengedett felvétel (Acceptable Daily Intake)**

Az ADI a krónikus toxicitás fogalmához tartozik. Azt fejezi ki, mennyi az az idegenanyag-mennyiség, ami a testsúly alapján kifejezi a naponta elfogyasztható szermaradék-mennyiséget, amelynek egy életen ke-

resztüli felvétele sem okoz kimutatható egészségi rizikót a fogyasztóra. Az EFSA tanulmány szerint a leggyakrabban fogyasztott európai élelmiszerekben levő, kimutatható szermaradék nem jelent egészségi kockázatot a fogyasztókra.

**ARfD – Akut referencia dózis (Acute reference Dose)**  
Az ARfD kifejezi az idegen anyagnak azt a – testsúly alapján megállapított – mennyiségét, amely egy rövid ideig fogyasztható, rendszerint egy napig, ami nem okoz egészségi rizikót a fogyasztóra, és megállapításánál figyelembe veszik a népesség különösen érzékeny csoportjait, mint a magzatok és kisgyermekek.

### Mi történik, ha megesszük a naponta javasolt 400 g gyümölcsöt és zöldségfélét, és ha ezekben szermaradék található?

A naponta elfogyasztott zöldség és gyümölcs jelentős mértékben hozzájárul a rák az, érrendszeri- és szívbetegségek, illetve a cukorbeteg kialakulásának megelőzéséhez. A WHO (Világ Egészségügyi Szervezet) változatlanul javasolja a napi 400 g gyümölcs és zöldség fogyasztását. A kiegyensúlyozott, egészséges táplálkozás a jelen növényvédelmi technológia betartása esetén messzemenően kiegyenlíti, illetve lecsökkenti a növényvédőszer-maradékok okozta rizikót. Ezt széles körben végzett vizsgálatokkal bizonyították az európai országokban.

Kádár András

## MULTICORE – Magyarország vezető AdBlue szállítója

### Professional AdBlue® Solutions

Cégünk kannás, hordós és IBC kiserelésben, ill. megfelelő tároló edény esetén tartályautós lefejtéssel tud szállítani, igény esetén kiszolgáló berendezéssel is.

Valamennyi kiserelésnél, valamint a tartályautós lefejtésnél az adalékanyag teljesen zárt rendszerben az AUS32 szerint (mintaértékű minőségbiztosítás mellett) kerül partnereinkhez.

**A Multicore Magyarországon egyedülállóan teljeskörű szaktanácsadással és az AdBlue mint termék ill. az ahhoz kapcsolódó teljeskörű szaktanácsadással áll partnerei rendelkezésére.**

**Az Ön előnyei, ha a Multicore-t választja:**

- Mintaértékű minőségbiztosítás
- Garantált minőség a gyártástól a felhasználásig
- VDA által regisztrált gyártói plomba használata
- Nyomonkövethetőség
- Valós eredet bizonylatolása
- Akkreditált szállítóeszközök
- Zárt rendszer



Multicore Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
H-1033 Budapest, Szőlőkert u. 4.

[www.multicore.hu](http://www.multicore.hu)

Tel.: (00 36 1) 438 37 53  
Fax.: (00 36 1) 438 37 52  
E-mail: [info@multicore.hu](mailto:info@multicore.hu)



## BAYER SZÁNTÓFÖLDI KONFERENCIA

# Kalászos- és repcevédelem 2015.

„Isteni” rovarölő szer és az új kirobbanó hatékonyságú repcehibrid mellett egy titokzatos, jövőbeli gyomirtóról is szó esett azon a konferencián, amelyet a Bayer CropScience 2014. november 25-én Kecskeméten tartott meg.

**Matyasovszki Istvánnak**, a Bayer marketing igazgatójának megnyitója után **dr. Dariusz Przeradzki** üzletág igazgató elmondta, hogy a Bayer CropScience vezérterülete az innováció, mellyel **utat mutatnak a jövőnek** és a gazdálkodók lehetőségeinek.



- *Immár megszokhattuk, hogy évente több új terméket vezetünk be, hogy a bennünket választó gazdálkodók még biztonságosabban és nyereségesebben tudjanak termelni* - vezette fel a szakmai részt **Farády László** marketing menedzser, aki először a Bayer 2014-es sikeres technológiáit foglalta össze, majd áttért a jövő nagy várományosaira.

Fiatal és ütős a 2015-ös kalászos védelmi Bayer paletta. Csak egy olyan készítmény van, melyet 2006 előtt vezettek be hazánkban, ez pedig a Puma extra. 2006 és 2014 között minden évben folyamatosan újították a palettájukat, a **Zantara**, **Falcon Pro** és a **Huszár aktív** jelent meg a piacon. Tulajdonképp a vetéstől – a toxingátláson keresztül – a betakarítás utáni biztosítják a védelmet.

### Proteus – az „isteni” rovarölő szer

Végre megérkezik Magyarországra az Európa más országai-ban már bizonyított és bevált rovarölő, a Proteus, melyet hazánkban is több kultúrában (kalászosok, repce, mustár, burgonya és borsó) tudnak majd alkalmazni.

A **Proteus** széles hatásspektrumú rovarölő permetezőszer. A **tiakloprid** és a **deltametrin** (első olyan piretroid, mely fénystabil, és viszonylag kis dózisban is hatékony) **kombinációjaként gyors taglózó hatású**, ugyanakkor kiváló, **hosszú hatástartamú Inszekticid**, mely sikeresen alkalmazható a rágó és szívó kártevők ellen is.

A **Proteus alkalmazásával egyértelműen kisebb lesz a kártétel**, mert a kijuttatás pillanatától azonnal védelmet nyújt. A kártevők a Proteus kijuttatása után azonnal inaktívvá válnak, nem táplálkoznak tovább.

Ezáltal a Proteus-szal megelőzhető az a kár, ami a kijuttatás és a rovar elpusztulása között egyébként keletkezne. Egyedi olajos formulációja révén kiváló a felületi tapadása, esőállósága átlagon felüli. A szer virágzó kultúrákban kizárólag csak méhkímélő technológiával juttatható ki.

### Safer – új generációs hidridrepce a Bayertől

A Bayer évente 1 milliárd eurót költ kutatás-fejlesztésre. A szárnyaló növényvédelmi üzletág mellett 66 nemesítő állomáson közel 1000 szakértő segítségével zajlik a cég vetőmag fejlesztési projektje is, ennek eredményeként kerül bevezetésre a kiemelkedő teljesítményű repce újdonság, a **Safer**, melyet **Szundy Péter**, a Bayer vetőmag üzletág vezetője ismertetett.

A **Safer egyesíti magában a magas termőképességet és a kirobbanó olajtartalmat**. A 2012-es regisztrációs kísérletekben a legnagyobb termést (4,68 t/ha) és a legmagasabb olajtartalmat (47,58%) adta a csoportjában. Kedvező agronómiai tulajdonságokkal rendelkezik: télállósága kitűnő, tavaszi regenerációja gyors, virágzása rövid és homogén, fóma-rezisztenciája magas szintű. Termésstabilitása és alkalmazkodó képessége kiváló.



*Végezetül meglepetésként beharangozták, hogy 2015 őszére egy új, őszi kalászos gyomirtó szerrel is meglepi a gazdálkodókat, melynek neve egyelőre még nem publikus.*

A szakmai nap hallatán a Bayer CropScience joggal bízhat abban, hogy 2015 a Proteus éve lesz.

Kalmár Nárcisz

A rendezvényen készült fotók a [www.agraragazat.hu](http://www.agraragazat.hu) galériájában megtekinthetők.







**SONVDO®**

## Eltünteti a drótférgeket a kukoricából

### Új rovarölő csávázószer kukoricában

- Hatékony a korai fejlődési stádiumban károsító drótféreg ellen
- Azonnali hatáskifejtés a mag elvetésének pillanatától
- Alkalmazásával egyszerűsödik a kártevő elleni védelem

 Bayer CropScience

A növényvédő szereket biztonságosan kell használni.  
Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!

  
Bayer SeedGrowth™

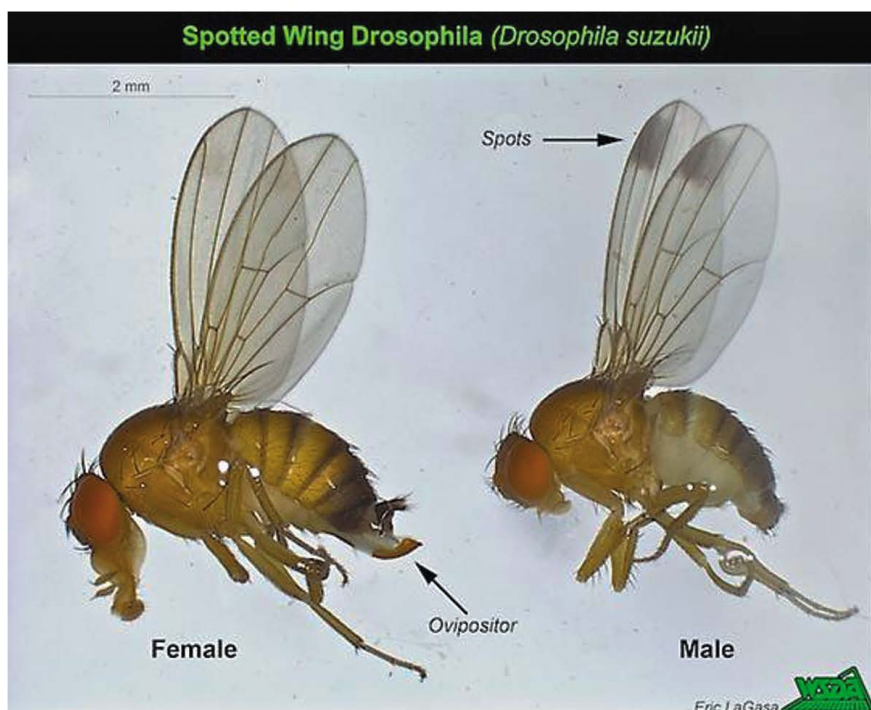


# Magyarországon megjelent új károsítók

## III.rész: kártevők

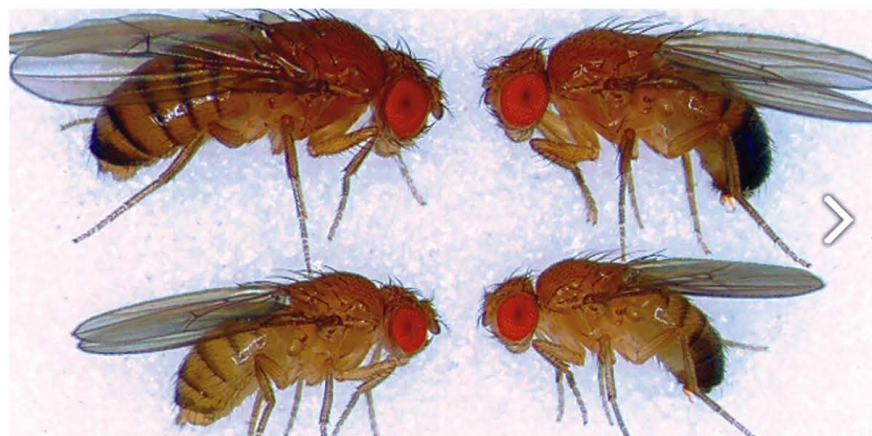
### A pettyes- vagy foltosszárnyú muslica (*Drosophila suzukii*)

Az Agrárágazat 2014. évi januári és júniusi lapszámában beszámoltunk a növényegészségügyi ellenőrzések során megtalált, dísznövényeket és gyümölcsöket károsító új pajzstetű-fajokról. Mostani cikkünkben egy igen veszélyes, nem a rothadó vagy túlrejtett gyümölcsökbe petéző, hanem az egészséges, érőfélben lévő gyümölcsöket károsító légyfajt mutatunk be.



*D. suzukii* nőstény és hím

Fotó: [http://www.enetpress.com/drosophila/swd\\_index.html](http://www.enetpress.com/drosophila/swd_index.html)



*D. melanogaster* nőstény és hím

Fotó: <http://pixgood.com/drosophila-melanogaster-male-vs-female.html>

A faj nem található meg az Európai Unió és ezáltal Magyarország karantén szervezeteit tartalmazó listán, de az Európai és Földközi-tenger melléki Növényvédelmi Szervezet (EPPO) feltette az általa vizsgálatkötelezettségre javasolt károsítók A2 listájára, mivel rendkívül gyorsan szaporodik, és súlyos károkat képes okozni.

Jelenleg kétféle magyar neve van, pettyes- vagy foltosszárnyú muslica, amelyeket a hímek szárnyának csúcsi részén található foltok miatt adták a fajnak. A hímekkel ellentétben a nőstények szárnya nem mintás.

#### Megtalálásának körülményei

Egy invazívan terjedő, hazánkban nem honos kártevő faj, amelyet dr. Kiss Balázs és munkatársai (MTA-ATK Növényvédelmi Intézet) találtak meg 2012-ben, az M7-es autópálya egyik balatoni parkolójában, a „Táska” pihenőben. Magyarországon ez volt az első észlelés, amely egy, a hazai autópályák mentén megjelenő inváziós rovarfajok kimutatására folytatott kutatási program eredménye. 2013-ban a NÉBIH országos feldeletést indított a károsító terjedésének nyomon követésére, hogy megfelelő hatósági javaslatot tessen a termelőknek, forgalmazóknak és a lakosságnak a muslica elleni védekezésre.



**TeeJet**  
TECHNOLOGIES

MINOSÍTETT  
FORGALMAZÓ

Farmcenter Kft. – „A sikeres permetezés kulcsa!”



**ÚJ DONSAĞ!**

TeeJet Matrix®  
430 nyomvezető



Az első tíz  
megrendelőnek:

**260.000** Ft + áfa

További információért forduljon  
hozzánk bizalommal!



**FARMCENTER Kft.**

2100 Gödöllő, Tessedik S. u. 4., Pf.: 308

Tel.: +36 28 513 445 • Fax: +36 28 513 446 • Mobil: +36 20 9670 433

[www.farmcenter.hu](http://www.farmcenter.hu) • [farmcenter@invitel.hu](mailto:farmcenter@invitel.hu)

## Ajánlatok a nagysebességű permetezéshez a Farmcentertől

A különböző keret fejlesztések és az önjáró permetezőgépek robbanásszerű elterjedésének köszönhetően a szántóföldi permetezőgépek haladási sebessége a korábbi, szokásos 6-8 km/h munkasebességhez képest a három-, négyszeresére növekedett.

Ezen sebességnél az általánosan elterjedt, használt fúvókák mérettartománya nem elegendő, egyben fokozottan jelentkeznek a fedettség és az elsodródással kapcsolatos problémák. A nagy sebességre képes permetezőgépek gyakran kénytelenek a táblában szokásos, sőt nagyon alacsony munkasebességgel is dolgozni. Ilyenkor a fúvóka által kibocsátott permetlélmennyiségnek a sebesség változásával arányosan kell változnia. Egyetlen hagyományos fúvókátípussal ez nehezen, vagy egyáltalán nem oldható meg.

**A megoldást, széles sebességtartományban szabályozható fúvóka együttesek, fúvókák biztosítják.**

A fúvóka együttesek (pl.: TEEJET QJS sorozat) nagyon költséges megoldásoknak tűnnek (egy-egy egység több tízezer forint is lehet), főleg nagy munkasebesség esetén. Olcsóbb lehetőséget kínál ezen problémák megoldására a már szériaterméknek számító AGROTOP TD-ADF 110°-os nagyméretű, félkerámias, aszimmetrikus szórásképző fúvókái,

vagy a TEEJET AITTJ60-as szimmetrikus, kettősrekes fúvókaszorozatának 08,10,15-ös méretei, 16-18 km/h munkasebességig 4-8 bar között. Igazán forradalmian új megoldást a szintén AGROTOP gyártmányú TurboDrop® VR Mk. II fúvókák jelentenek. Ezek a fúvókák az amerikai földrészen



Agrotop légbeszívásos TurboDrop® VR fúvókái változatos kivitelűek



TEEJET AITTJ60-11008,10,15 nagyteljesítményű fúvókák

már többszáz ezres darabszámban kelték el. 2014-2015-ben az európai piacra kerülést célozta meg a gyártó. Az Agrotop széles kibocsátási tartományú injektoros VR-fúvókáiban bypass (túláram vagy másként kiegyenlítő) szelep működik, amely alacsonyabb nyomás esetén az átfolyási keresztmetszetet folyamatosan változtatja. Ezzel a rendszerrel 2 és 8 bar között 1:3 arányban, 1 és 8 bar között akár 1:6 arányban – 24 km/h sebességig – szabályozható a folyadék-kibocsátás, ami rendkívüli rugalmasságot biztosít a szivattyú és a vezetékek tehermentesítése és csekély teljesítményigény mellett, arról nem is szólva, hogy a fúvókák cserélgetése is feleslegessé válik. Összehasonlításképpen: a TurboDrop® VR 2 fúvóka 8 km/h munkasebesség esetén a nyomás 2 és 8 bar közötti változtatásával 100-420 l/ha között teljesít, szemben az ISO-szabványú -02 fúvókák 100-200 l/ha teljesítményével. Azaz: azonos kibocsátás mellett változó sebességgel, vagy pedig állandó sebesség mellett változtatott kijuttatással dolgozhatnak az ilyen fúvókák – három hagyományos fúvókát helyettesítve, jól automatizálhatóan. A fúvókákkal kapcsolatos további információkért forduljanak hozzánk bizalommal, ahol a fúvókák kézzelfoghatóak, megrendelhetőek!

Huszár Jenő



## Elterjedése

Az eredeti élőhelye bizonytalan, talán Kína és Korea térsége lehet. A muslicafaj első észlelése és leírása Japánban történt 1931-ben, feltehetőleg ide is behurcolták. A 80-as években már Hawaii-szigeteki előfordulásról is beszámoltak. Európai és Észak-Amerikai (Kalifornia) előfordulását először 2008-ban jelezték. Mára elterjedt Kínában, Indiában, Koreában, Thaiföldön és Tajvanon is. Ázsiából az USA-n keresztül jutott el Európába, és azóta megállíthatatlanul terjed, amelyet jelenlegi tudásunk alapján nem lehet megakadályozni. Már azonosították Spanyolországban (2008), Olaszországban (2009), Franciaországban, Szlovéniában (2010), Németországban, Svájcban, Belgiumban (2011), Ausztriában, Portugáliában, az Egyesült Királyságban, valamint Magyarországon is (2012).

## A kártevő leírása

**Petéje** 0,2-06 mm nagyságú és áttetsző, fényes, tejfehér színű.

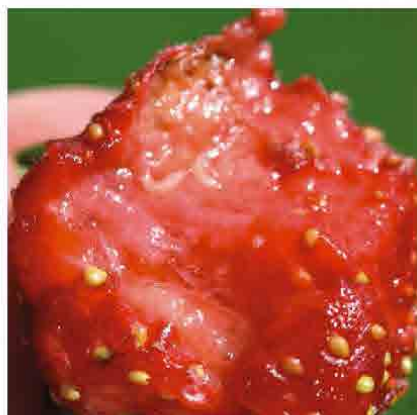
**Lárvaik** kisméretűek, krémszínűek, fejlődésük során 3-3,5 mm nagyságúra nőnek. A pettyesszárnyú muslica könnyen összetéveszthető más muslicafajokkal, hiszen számos egyéb foltoszsárnyú faj is megtalálható hazánkban.

A **báb** hengeres, vörösesbarna.

A **kifejlett egyed** 2-3,5 mm nagyságú, sárgás-barnás színű légy, potrohán fekete csíkokkal. A faj elnevezése a hímek szárnyán található fekete pöttyről ered. A hímekkel ellentétben a nőstények szárnyán nincsen fekete folt. Külső megjelenését tekintve nagyon hasonlít az ecetmuslicára (*D. melanogaster*). Szemeik pirosak. Csápjaik rövidek, elágazó csáposzerűek. Tojócsövük különleges, szklerotizált, erős, sötét színű



*D. suzukii* imágók málnán  
Fotó:<http://ucanr.edu/blogs/blogcore/postdetail.cfm?postnum=1483%20>,



*D. suzukii* lárvák a károsított gyümölcsben  
Fotó:<https://amasianv.wordpress.com/2012/03/28/when-species-invade/>



*D. suzukii* tojásrakásának a helye a gyümölcs héján  
Fotó:[http://nyis.info/index.php?actio=invasive\\_detail&id=59](http://nyis.info/index.php?actio=invasive_detail&id=59)

kitinfogakkal rendelkezik, amelyekkel sebeket ejt a gyümölcsökön, és így helyezi el a petéit a gyümölcsbe.

## Életmódja

A faj élettartama pár héttől akár tíz hónapig is terjedhet, ez azonban nemzedékenként eltér. Az év elején fejlődő nemzedékek életciklusa általában rövidebb, mint az őszié. Rendkívül gyorsan szaporodó faj, a nőstény naponta akár 300-400 petét is rakhat, egy gyümölcsbe többet is elhelyezhet (1-3 pete), és egy gyümölcsbe több nőstény is belepetézhet.

Észak-Európa déli területein évente 1-3 nemzedéke fejlődhet, Dél-Európában azonban akár 12 generáció is kifejlődhet. Laboratóriumi körülmények között egy év alatt 13 nemzedék is létrejöhet.

Az egészséges, érőfélben lévő gyümölcsökbe helyezett petékből kikelő lárvák mindhárom lárvastádiumukat a gyümölcsben töltik. A bábozódás történhet a gyümölcsben vagy a talajban is. A muslicafaj már a rothadó félben levő gyümölcsből rajzik ki. Jelenlegi tudásunk szerint a kifejlett egyed védett helyeken (komposztban, rak tárakban) telet át. A kemény, hosszan tartó hidegek gátolják a megtelepedését, csakúgy, mint a száraz területek vagy hegységek.

## Tápnövényei és kártétele

Gyakorlatilag valamennyi vad és termesztett gyümölcsöt képes károsítani. Kedvelt tápnövényei közé tartoznak: cseresznye, kajszibarack, őszibarack, nektarin, szilva, szamóca, szeder, málna, egres, ribizli, áfonya, szőlő, som és a bodza. Főként a vékony héjú gyümölcsfajtákat részesíti előnyben, a keményebb héjúakat csak akkor keresi fel, ha már valami miatt megsérült a héjuk. Vékony héjú bogyós növény termése táplálékul szolgálhat.





**MachineryGuide**  
Guidance Application for Android

# Az első androidos sorvezető rendszer



**Akciós ár: 199.000,- Ft + Áfa**

 **Zetor-Vas**

Tel: +36 30 466 4936, +36 30 257 7710  
www.zetorvas.hu, www.machineryguideapp.com

## Újdonság a sorvezető piacon

Mezőgazdasági sorvezetőkből mára már széles választék kínálkozik a piacon. A Machinery Guide az egyik első olyan sorvezető szoftver, amely Android operációs rendszerhez készült, így rendelkezik mindazokkal az előnyökkel, amelyekkel az androidos alkalmazások bírnak. Az egyik előnyös tulajdonsága a moduláris felépítés; a rendszer 3 fő részből – letölthető szoftver, GPS vevő antenna, androidos készülék (tablet, telefon, stb.) – áll össze, és ezek külön-külön is megvásárolhatóak. Ez a felépítés teszi a rendszert megfizethetővé azok számára is, akiknek eddig nem érte meg egy sorvezetőbe beruházni.

A hazai piacon a Zetor-Vas Kft. lett a kizárólagos forgalmazó, Magyarországon a sorvezetőt közvetlenül tőlük lehet megvásárolni. A magyar piacon használt Machinery Guide rendszerek jelenlegi használói szívesen osztják meg tapasztalataikat az érdeklődőkkel, ezért ha valakinek referenciára van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a cég képviselőivel.

A MachineryGuide a legjobb megoldás azon gazdák számára, akik alacsony beruházási költségek mellett szeretnének hatékony sorvezető rendszerhez hozzájutni. Az applikáció teljes verziója – az általunk kínált GPS-antennával –

alkalmas precíziós földművelésre. Az antenna ingyenes GPS-korrekciót használ.

A MachineryGuide segítségével a mezőgazdasági földművelési munkák magasabb határfokon végezhetőek, jelentős mértékben csökkenthetőek az üzemanyag- és gépköltségek, valamint a műtrágya és növényvédőszer-kiadások, hiszen az alkalmazás használatával elkerülhetőek a területkihagyások és átfedések.

### A rendszer főbb előnyei:

1. méter alatti pontosság,
2. jelentős mértékben csökkenthető üzemanyag- és gépköltségek, valamint műtrágya és növényvédőszer kiadások,
3. a földmunka rossz látási viszonyok között is végezhető,
4. az áttekinthető kezelőfelület egyszerű kezelhetőséget biztosít,
5. könnyű és gyors beszerelés,
6. rendkívül alacsony ár,
7. választható kijelző méret.

### A MachineryGuide sorvezető főbb funkciói:

- Álló és fekvő mód támogatása – a felhasználó választja ki számára, hogy az álló vagy a fekvő megjelenítési mód a kényelmesebb.
- Átfedések megjelenítése – a sorve-



ző egyik fontos funkciója az átfedések megjelenítése, aminek a segítségével kiküszöbölhetjük a felesleges anyag kijuttatását a területre.

- Ingyenes korrekciós jelekkel (EGNOS) működő antenna.

A szoftver folyamatosan bővül új funkciókkal, amelyek legtöbbjének telepítésére minden felhasználó az applikáció egyszerű megvásárlásával jogosult.

*A rendszerről és a készülék árairól bővebb információt a [www.zetorvas.hu](http://www.zetorvas.hu), vagy a [www.hu.machineryguideapp.com](http://www.hu.machineryguideapp.com) oldalon találhatnak, kérdéseiket feltehetik az [iroda@zetorvas.hu](mailto:iroda@zetorvas.hu) email címen, illetve a +36 30/466-4936-os telefonszámon.*



**MachineryGuide**  
Guidance Application for Android



A megtermékenyített nőstény felkeresi az éréfélben lévő gyümölcsöt, majd fűrészcső segítségével felszakítja, megsérti annak héját, és belepetézik. A kívülről látható szúrásnyom helyén a gyümölcs felszíne behorpad. Az intenzív lárvakártétel során sajnos másodlagosan gomba- vagy baktériumfertőzés is bekövetkezhet, ami a gyümölcs rothadását okozza. Azokban az országokban, ahol már jelentősen elterjedt, súlyos gazdasági károkat okoz a gyümölcsstermesztésben. Németországban már 90%-os termés kiesés is bekövetkezett.

## Terjedése

Nagy távolságokra főként a fertőzött gyümölcsöket tartalmazó szállítmányokkal jut el, hiszen a tápnövényeinek kereskedelmi forgalma igen jelentős. A károsításának a helye a gyümölcsön nagyon apró, nehéz észrevenni, ezért könnyedén bekerülhetnek a szállítmányokba fertőzött gyümölcsök is. A kifejlett muslica rendkívül jól repül, nemzedékenként akár 45 km-t is repülhetnek, a széllel pedig nagy távolságra is képes eljutni passzívan.

## Védekezési lehetőségek

### Megelőzés

Ha lehetőségünk van rá, próbáljunk meg minél korábban szüretelni, a felesleges gyümölcsök komposztálását pedig kerüljük el. Erjedőfélben lévő gyümölcsök finomszövésű hálószerű borításával történő borítása megakadályozhatja a legyek kirajzását.

### Csapdázás

A rovar megjelenése és elterjedése jól nyomon követhető sárga ragacsos lappal és almaborecettel kiegészített csapdák kihelyezésével. A csapdát a fák vagy bokrok



*D.suzukii* szokásos rajzásmenete; Fotó: www.csalomon.hu

lombos ágára, 1,0-1,5 m magasságba, lehetőleg árnyékba helyezük ki. A csapdázás szokásos kezdete június közepe-vége, befejezése a kártevő elhúzódó rajzása miatt október vége. A csapdába csalogató anyagot kell helyezni, ami lehet: vörös bor (Merlot) + ecetsav, vagy alamecet néhány csepp detergenssel (mosogatószer).

Az eddigi tapasztalatok alapján az almaecetes csalogató folyadék nagyobb egyedszámban vonzza a muslicafajt, mint a bor és ecetsav keveréke. A csalogató elegyet 8-10 naponta ajánlatos cserélni.

A muslica csapdázásához alkalmas varsás (VARL) csapda beszerezhető az alábbi honlapról:

<http://www.csalomoncsapdak.hu/>



*D.suzukii* csapdázására alkalmas varsás (VARL) csapda  
Fotó: www.csalomon.hu

## A fertőzött gyümölcsök begyűjtése és megsemmisítése

Fontos, hogy az összes megtermett gyümölcsöt betakarítsuk, és a fertőzött terméseket talajba forgatással megsemmisítsük. A fertőzött gyümölcsöket semmiképpen sem szabad komposztálni. Súlyos fertőzés esetén akár a teljes termésmennyiség megsemmisítésére is szükség lehet. A peték és lárvák elpusztításának jó módszere, ha a fertőzött gyümölcsöket fóliazsákokba gyűjtjük, és erős napfénynek tesszük ki, ugyanis a magas hőmérséklet hatására a kártevő elpusztul.

## Kémiai védekezés

A gyümölcserés kezdetén, a csapdák fogási adatai alapján szükségessé válhat növényvédőszeres kezelés, az adott kultúrában engedélyezett hatóanyagú készítményekkel (piretroidok /cipermetrin, deltametrin, lambda-cihalotrin/, spinozad) az élelmezés-egészségügyi várakozási idő betartásával. Ezek kijuttatásával 5-14 napig biztosítható a gyümölcsök védelme a kártevővel szemben. Nagyon fontos, hogy a védekezés terjedjen ki nagyobb, összefüggő területekre is, mivel a károsító repülési aktivitása miatt egyetlen felhagyott magányos ültetvény vagy magánkert is jelentős fertőzési forrássá válhat.

Zsolnai Balázs  
Növényvédelmi zoológus



## Építéstechnikai Fejlesztő és Szolgáltató Kft.

Telephely: 1097. Bp. Kén u. 8.  
Postacím: 1704. Bp. Pf.: 49.  
email: jakab@mail.datanet.hu  
tel: 06/1/262-5203, mobil: 06209/545324  
web: www.tartaly.net; www.werit.eu

- Werit típusú ADR és élelmiszer engedélyes IBC-k (tartályok)
- ad Blue IBC-k
- IBC szelepek, alkatrészek, átalakítók, adapterek, összekötők
- ADR tartályok időszakos vizsgáztatása
- kármentők, egyedi tartályok
- vízúveg oldatok forgalmazása



**A kasza és szárzúzó specialista  
a 2015. évi AGROmashEXPO-n  
a „C” pavilonban állít ki!**



Továbbfejlesztett RZ-5,5 szárzúzó



RK 4 doboz kasza



**VOGEL NOOT**  
THINKING AHEAD

Vetés – talajtechnika – permetezés gépei



**POTTINGER**

Újgenerációs tárcsás kaszák,  
rendkezelők, fixkamrás balázók



**AGROCONTACT 2000 Kft.**

Törökszentmiklós, Kossuth L. út. 1.  
Tel.: 06-20/9781-540 • www.agrocontact.hu • info@agrocontact.hu

**Grafikai tervezés**

+36 20 886 4414 • www.friebeart.hu



**FERROPLAN**

Műszaki Tervező Fejlesztő Iroda Kft  
9021 Győr, Lukács Sándor utca 14.  
Tel/Fax.: 06-96-337-725  
Email: ferroplan@ferroplan.hu  
Web: www.ferroplan.hu



Közeleg a pályázati időszak.  
Építési tevékenységgel párosuló mezőgazdasági telephely fejlesztési pályázat feltétele az építési engedély.  
Ehhez ajánljuk az elmúlt harminc évben végzett több száz beruházás tervezése, kivitelezésének bonyolítása során nyert tapasztalatunkat

GONDOLATTÓL a MEGVALÓSULÁSIG.

**AGG**

AGROGÉP JÁRMŰ-ÉS GÉPGYÁRTÓ KFT.

AJG AGROGÉP JÁRMŰ-  
ÉS GÉPGYÁRTÓ KFT.

4481 Nyirtelek, Kastély u. 3.  
Telefon: +36 (42) 525 111  
Telefax: +36 (42) 210 602  
e-mail: kereskedelem@ajgkft.hu



**Termékeink**

szippantó tartálykocsik 3-20 m<sup>3</sup>



talajbainjektáló és locsoló  
tartálykocsik 5-20m<sup>3</sup>



takarmányszállító  
tartálykocsik 3-16 m<sup>3</sup>



mezőgazdasági pótkocsik 3-18 t



**Termékeinket keresse  
forgalmazóinknál!**



**www.ajgkft.hu**



1 millió forint reményében

# A Makhteshim Agan/ADAMA nyereményjáték nyertesei

Az ADAMA jogelődje a Makhteshim Agan 2014. elején nyereményjátékot hirdetett, amelyre a kiírásban megadott feltételeknek megfelelő jelentkezők között **öt db IBUSZ utazási Voucher kisorsolását ígérte egyenként egymillió forint értékben.** A várva várt sorsolást követően a nyeremények ünnepélyes átadására az ADAMA új budapesti irodájában 2014. november 7-én került sor.

## Előzmények

A nyereményjátékban való részvétel feltétele legalább **2 db Spirit T gyűjtőcsomagolású gyomirtó szer és 40 l Zamir gombaölő szer,** vagy **4 db Spirit gyűjtőcsomagolású gyomirtó szer és 40 l Zamir gombaölő szer** egyidejű megvásárlása volt 2014. április 1-je és július 31-e között. A játékban való részvétel a fentiek vásárlásakor kapott és személyi adatokkal kitöltött kuponnal volt érvényesíthető, amelyet a játékot meghirdető Makhteshim Agan/ADAMA területileg illetékes kereskedelmi képviselőjének kellett eljuttatni, vagy átadni.

A nyereményjáték öt, **egyenként 1 millió forint értékű utazási voucher** kisorsolását ígérte a kiírás feltételeit teljesítő, öt sorsolással kiválasztott, szerencsés résztvevő között. A nyertesek ezt az IBUSZ Utazási Irodák Kft. 2014. októberében megjelenő „**2014/2015 Ősz-tavaszi, Egzotikus üdülések és városlátogatások**” című kiadványában szereplő utak valamelyikére válthatják be 2015. április 30-áig.

A nyereményjátékra beérkezett kuponok közül öt kisorsolására dr. Gáspár

Edina közjegyző jelenlétében **2014. 09.10-én,** Budapesten került sor.

## A nyertesek

Az öt szerencsés nyertes közül három élt a meghívás jogával. Ezek közül **Perjés István** magángazdálkodó a Csongrád megyei Fábánsebestyén térségében gazdálkodik, és 60 ha szántóföldön természet főleg kalászosokat, kukoricát és napraforgót. **Keller Ferenc** a Csongrád megyei Szegváron 350 ha-os gazdálkodását irányítja, ahol ugyancsak hagyományos szántóföldi növények, főleg kalászosok napraforgó és repce, néha mák termelését irányítja. **Tóth István** a Heves megyei Verpeléten 12 ha saját szőlőbirtokon gazdálkodik, és mellette 3.000 ha szántóföld szaktanácsadását látja el. A Makhteshim/ADAMA készítményekkel valamennyien elégedettek, mert – mint mondták – más gyártók termékeivel szemben hatásosságuk mellett különösen kedvező ár/érték arányuk miatt is vonzóak, ezért vásárláskor előnyben részesítik.

A másik két nyertes – Kiss Pál, aki Pest (Újszilvás) megyéből, valamint Kovács Zoltán, aki Zala megyéből (Páka) adta be pályázatát - más irányú elfoglalt-

sága okán nem tudott a nyereménykiosztó fogadáson részt venni.

## A nyeremények ünnepélyes átadása

A nyeremények ünnepélyes átadására 2014. november 7-én az ADAMA Madarász Irodaparkban lévő új irodájának reprezentatív tanácstermében Budapesten került sor. A vendégeket – a nyereményjáték nyerteseit - **Dr. Sélley Tamás** vezérigazgató és **Dajka Péter** kereskedelmi igazgató köszöntötte, akik részére a részvételt megköszönő szavak kíséretében adták át a megérdemelt nyereményeket. Az ünnepélyes ceremóniát követően **Dr. Sélley Tamás** az akció sikerét értékelve a következőket mondta: „*Ez már a harmadik alkalom, hogy egy-egy új termék bevezetése előtt nyereményjátékot hirdetünk, amelynek elsődleges célja az új termék/termékek, vagy csomagok megismertetése.* De mint hangsúlyozta, a termelők nem ezért vásárolják: „*többségük szerencsére egyre nagyobb figyelemmel kíséri az újdonságokat, az egyre korszerűbb és különösen a kedvezőbb ár-érték arányú termékeket. Az ilyen és hasonló akciókkal – éppen vásárlásra ösztönző hatásuk révén – gyorsabban felkelthető az újabb, hatásosabb termékek iránti érdeklődés. Ha pedig előre hozzák vásárlásaikat, használatuk során hamarabb bizonyossággá válik a szóban forgó – jelen esetben a Spirit gyomirtó, illetve a Zamir gombaölő szer - kedvező gyomirtó, illetve gombaölő hatásossága, gazdasági hatékonysága.* A mostani nyereményjáték egy hároméves program része, amely kezdődött a Spirit gyomirtó szerrel, majd folytatódott a Zamir gombaölő szer népszerűsítésével, most pedig a két szer csomagban, még jobb ár-érték arányú értékesítése iránt kívántuk az érdeklődést felkelteni – úgy tűnik sikerrel. Ez pedig mind a gazdálkodóknak, mind nekünk gyártóknak, illetve értékesítőknak elengedhetetlen érdeke” – zárta gondolatait a vezérigazgató.



A játék nyertesei az ADAMA vezetőinek társaságában.

Balról jobbra: **Dr. Sélley Tamás** vezérigazgató, **Perjés István**, **Keller Ferenc** és **Tóth István** nyertesek, valamint **Dajka Péter** kereskedelmi igazgató

Dr. Demes György





**FarmGÉP**  
FEJLESZTŐ ÉS GÉPGYÁRTÓ KFT.



**SZÁNTÓFÖLDI ÉS ÜLTETVÉNY  
PERMETEZŐGÉPEK  
FÜGGESZTETT, VONTATOTT ÉS  
MAGAJÁRÓ KIVITELBEN**



**KERTITOX**  
permetezéstechnika

4031 Debrecen, Szoboszlói út 50., Telefon: (00 36) 52 458-754, 454-120, 454-121, Fax: (00 36) 52 458-930  
E-mail: kertitox@farmgep.hu, Web: www.farmgep.hu

## Spóroljon időt és pénzt professzionális Spectra Precision GPS/GNSS készülékekkel!



A GPSCOM Kft. már 20 éve, átfogó térképezési megoldást nyújt a mezőgazdaságban dolgozó ügyfelei számára.

Az általunk forgalmazott Spectra Precision GPS/GNSS készülékek lehetővé teszik, hogy rövidtávon pénzt és időt spóroljon! GPS vevőink megfelelnek az Európai Unió területmérési szabványának, ezért hazai hatóságok is alkalmazzák MobileMapper120 készülékeinket.

Ennek köszönhetően a területalapú támogatások igényléséhez beküldhetők az általuk felmért területadatok.

Készülékeink kiépítettségétől és a mérési környezettől függetlenül képesek a centiméter pontos helymeghatározásra, így döntő erővel bírnak a terület-elbirtoklási esetek felderítésében.

GPS/GNSS vevőink kiegészíthetik precíziós mezőgazdasági eszközeiket, mivel az általuk felmért területek határvonalai betölthetők automata kormányzási rendszerekbe.

A MobileMapper20, MobileMapper120, az új MobileMapper300, ProMark120 és ProMark220 GPS/GNSS vevőkészülékek a legmodernebb helymeghatározó technikát képviselik napjaink műholdas alapú térképező eszközei között.

A MobileMapper20 készüléket területmérésre, általános térképezésre és terepi navigációra ajánljuk. A készülék 50 centiméternél pontosabban képes meghatározni a parcellahatárok abszolút helyzetét utófeldolgozással.



A MobileMapper120 parcellahatárok és sarokpontok 5 centiméternél pontosabb terepi ellenőrzésére és felmérésére, valamint a korábban felmért AKG GPS karók pontos visszahelyezésére ajánlott, nyílt terepen.

Az idén bemutatkozó MobileMapper300 használatával okos készülékei (okostelefon vagy tablet) válnak precíz helymeghatározó, területmérő eszközzé a terepen.

A ProMark120/220 készülék a parcellahatárok geodéziai pontosságú terepi megjelölésére és felmérésére alkalmas, akár enyhén fedett terepen is. A készülékek kompatibilisek a Fast Survey parcellahatár ellenőrző geodéziai programmal, a DigiTerra Explorer V7 mezőgazdasági területmérő és térképező szoftverrel és még sok más Windows Embedded 6.5 operációs rendszeren futó mobil alkalmazással.

Új készülék vásárlása esetén a GPSCOM Kft. rendkívül kedvező feltételekkel biztosít korrekciót vásárlóinak. Az RTK korrekció ideális esetben centiméteres, de országosan legalább 0,5 méternél jobb pontosságot biztosít. A GPSCOM korrekciós szolgáltatással sok száz-ezer forintot spórolhat a GPS vevőkészülék üzemeltetése során.



**GPSCOM Kft.**

1135 Budapest, Frangepán utca 84/B  
www.gpscom.hu, info@gpscom.hu  
Telefon: 06-1-336-30-40



# Ne egymásra vadásszunk!

*Hogyan erősíthető a vadkár elleni védekezés,  
és mi áll az útjában*

Minden évben tíz- és százmilliók mennek el arra, hogy a vadásztársaságok és erdőkezelőségek rendezzék a vadak okozta mezőgazdasági károkat. A hatalmas kiadások ugyanakkor akár már a legrövidebb távon is jelentősen csökkenthetők volnának, ha a gazdák mellett a törvényhozás is hatékonyabb lépéseket tenne. Ennek jártunk utána körképünkben.

**Mit, mikor, hová? – döntő lehet a telepítés**

Néhány kirívó esettől eltekintve sem aránytalan követelések, sem kezelhetetlen (jog)viták nem jellemzik a növénytermesztők és a vadásztársaságok kapcsolatát, együttműködését – legalábbis a zalaí Nimród Vadásztársaság elnöke szerint. A védekezés persze közös érdek is, de annak zavartalanságáért a törvényalkotás is tehetne bizonyos lépéseket – derül ki Paál Tibor szavaiból.

Míg a törvény mind a gazdálkodót, mind az erdőhasználót (erdészetet és/vagy vadásztársaságot) kötelezi a mezőgazdasági vadkár elleni védekezésre, addig a közös feladat-ellátásból eredő viták sokszor érdekelentétet hoznak a kétoldalú viszonyban.

*– Általában igaz, hogy a gazdák komolyan veszik a feladatukat: védőkerítést, villanypásztorot építenek ki, ügyelnek a vetési időszakokra, keresik és részt vesznek az erdészetekkel való együttműködésben. A másik oldal is kiveszi a részét ebből: több vadásztársaság – így a miénk is – gyakorta hozzájárul az ilyen célú beruházásokhoz vagy azok kivitelezésében. Ezért nagyon ritkán alakul ki olyan kirívó eset, hogy egy gazda például ne a valós kárt követelné a társaságon, vagy nem korrektül viszonyulna a jogvitában – vázolja a tapasztalatokat Paál Tibor.*

Az összesen csaknem 12 ezer hektáros területért felelős Nimród elnöke szerint persze minden erőfeszítés mellett is előfordulnak károk a veteményben, és ekkor jó esetben közös megegyezéssel zárul a kártalanítás. Tavaly a Nimród szerencsére csupán egyetlen esetben kényszerült bírósági eljárás részesévé válni egy ilyen jogvitában, idén nem jutott ilyen fázisba egyetlen kárrendezés sem, igaz, mezőgazdasági vadkár címén 2014-ben is többmillió kiadása volt a társaságnak.

*– Sok függ attól, hogy mikor, hová és milyen növénykultúrát telepít a gazda, a gazdálkodó, és természetesen attól, hogy mennyire veszi komolyan, milyen hatékonyan alkalmazza az aktív és passzív megelőzési, védekezési eszközöket – hangsúlyozza Paál Tibor. A kérdés hátterét jól ismerő szakember ugyanakkor egy a jogszabályi környezetből eredő ellentmondásra is rámutat. A védekezést – a vadásztársaságok szempontjából – hatékonyabbá tehetné például, ha a gazdák legalább másfélméteres nyiladékszélességű védősávot alakítanának ki az erdő (erdőszéle) és a tábla között. Ugyanakkor a gazdálkodó szempontjából – a földalapú támogatás biztonságos megszerzése érdekében – fontos a tábla teljes betelepítettsége, beültetettsége.*



# AGRÁRIA-PERFECTE KFT.

## NINCS MEGFELELŐ MUNKAGÉPE?

SZOLGÁLTATÁSAINKAT MODERN, GAZDASÁGOS, GYORS ÉS PRECÍZ GÉPEKKEL VÉGEZZÜK. A GAZDÁK ÉS A GAZDASÁGOK IGÉNYEIT FIGYELEMBE VÉVE TÖKÉLETES MINŐSÉGBEN ÉS NAGY PRECIZITÁSSAL DOLGOZUNK!

## GÉPI BÉRMUNKÁK ORSZÁGOSAN:

SZÁNTÁS, SZERVESTRÁGYA KIJUTTATÁS, ARATÁS, SILÓZÁS, BETAKARÍTÁS, TERMÉK FELDOLGOZÁS, SZÁLLÍTÁS



Telephely: 2347 Bugyi-Ürbőpuszta

Elérhetőség: 06-20-592-0016 • Fax: 06-29-348-583 • Email cím: info@agrariaperfecte.hu

## AGRÁRIA PERFECTE KFT. – Ahol az idő értéké válik

Vállalkozásunk több mint egy évtizedes múltra tekint vissza. Célunk azon mezőgazdasági vállalkozók, cégek és magán-személyek segítése, akik a mezőgazdaságból élnek, de az időnyomok idejére nem kívánnak nagy összegeket befektetni olyan gépparkba, amely csak időszakos használatban van, ezért kétes a megtérülése.

Gépeink az agrárium teljes skáláját lefedik, a talajmegmunkálástól a betakarításig, és az állattenyésztési feladatok ellátásáig.

Gépparkunk és szakembereink kész megoldásokat kínál az Ön mezőgazdasági problémájára. Tapasztalatunk alapján sok lehetetlennek tűnő feladatot is képesek vagyunk megoldani, legyen az belvízzel sújtott terület betakarítása vagy nehéz domborzati viszonyok közt elvégzendő feladat megoldása.

Levesszük az Ön válláról a munkával járó logisztikai feladatok súlyát, hiszen a telephely és a munkaterület közötti szállítás is feladataink közé tartozik, legyen szó akár szemes terményről, szilaszó takarmányról éppúgy, mint a szerves trágya szállításáról vagy annak a termőterületen való szétszórásáról.

**Mi a titka annak, hogy mindenhol jelen tudunk lenni a megfelelő időben?**

Egyrészt az, hogy az igények felmérésekor a gépparkunk nagyságát mindig a feladat mennyiséghez hangoljuk, másrészt a meteorológia is segítségünkre van, ugyanis a déli

országreszekben ugyanaz a mezőgazdasági munka jóval előbb esedékes, mint az északi, dombosabb-hegyesebb országreszekben.

**És melyek is ezek a feladatok, amelyekre berendezkedtünk?**

- Talaj előkészítő és talajmunka
- Szilastakarmány betakarítás, szállítás, betárolási feladatok
- Aratás

A mi feladatunk, hogy tapasztalatainkból és lehetőségeink széles skálájából megtaláljuk azt az optimális megoldást, amely mind költséghatékonyság, mind pedig a feladat szabta határidőig elnyerje az Ön tetszését, elégedettségét!

Ön rendelkezik a háttér információkkal, mi rendelkezünk egy olyan tudásbázissal és technikai háttérrel, amely lehetővé teszi a feladat megnyugtató elrendezését, így mindenki elégedetten tehet pontot a feladat végére.

### **Agraria Perfecte Mezőgazdasági**

Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.

2347 Bugyi, Ürbőpuszta 334/6.

Mobil: +36 (30) 971-2860

Mobil: +36 (20) 592-0016

E-mail: info@agrariaperfecte.hu

www.agrariaperfecte.hu





## Az életteret biztosítani kell

Lapunk egy korábbi számában Gagyi István, az Országos Magyar Vadászkamara Vas Megyei Területi Szervezetének, a Vasi Vadgazdálkodók Védegyletének és a Hunor vadásztársaság elnökének tapasztalatai szerint a vitás kérdések döntő többségében a gazdálkodó javára dönt a bíróság, különösen, ha maga is mindent megtett a vadkár elhárítása érdekében. Az elnök meggyőződése, hogy a karókra feszített zsinóros-konzervdobozos vagy a hanghátásra épülő „védekezés” már nem számít hatékonynak. Ő is hatékonyabbnak látja az együttműködést: az éjszakai őrzést, a kihajtást, az intenzív vadtakarmányozást vagy a szezonális, vadkárelhárító vadászatot. – *A legeredményesebb megoldás továbbra is a bekerítés, igaz, ennek a költsége anyagi terhet jelent. A biodiverzitást, a vad életterét ugyanis biztosítani kell, nem lehet célunk minden erdő hermetikus elzárása. A vadkárelhárító kerítések mobilak (továbbtelepíthetőek, átszervezhetőek, lebonthatóak), és néhány év alatt megtérül az erre fordított befektetés* – mutatott rá Gagyi István, hozzátéve: mivel a vadászatra jogosultak érdeke is, hogy minél kevesebb vadkár keletkezzen, ezért az esetek többségében a kerítésrendszer beszerzési árát átvállalják, akár a felállításában is közreműködnek. Az elnök pozitív példaként említette a Cont-Eco vadvédelmi (kerítés-)rendszereit, amelyek jó minőségben, az igényekre szabott megoldást nyújtanak, kiállják az idő és a vadak próbáját, sőt, lopásgátló alkatrészekkel szerelik fel őket.

## Megelőzni és reagálni, időben és helyben

*Javul az együttműködés gazdálkodók és erdészetek között, élesebb viták csak nagyobb kár, illetve látványos felelősség-áthárítás esetén alakulnak ki. Ezek megelőzéséért egyaránt fontosak a preventív és passzív védekező eszközök, illetve a gazdák fokozott figyelme arra, hogy mikor és milyen növényállománnyal dolgoznak – véli egy olyan gazdálkodó, aki vadászként és egyben vetőmag-forgalmazásban jár-*

*tas vállalkozóként is rálát a mezőgazdasági vadkárelhárítás helyzetére.*

Pintér János az Agrárágazatnak elsőként azt húzta alá: proaktív és aktív, azaz megelőző és beavatkozó védekezésre egyaránt szükség van ahhoz, hogy minimalizálják a vadak okozta károk mértékét.

– *Általában mindaddig jó a viszony, amíg az elvesztett termés ára nem éri el a kritikus szintet. Idén például viszonylag alacsony, tonnánként 30 ezer forint volt a kukorica ára, így, gondolom, sokan el sem indították a kártalanítási igényüket, követeléseiket. Ha több forogna kockán, nyilván más lenne a helyzet, akkor már a jó kapcsolat is mellékesebbé válik* – érzékelteti.

Abban ő is egyetért, hogy a legtöbb vagy talán inkább leglátványosabb károkozásokat a vaddisznókondák kártételének tulajdonítják. A korai 5-7 leveles gyökérváltó kukorica a legkitettebb ilyenkor, hiszen a kukorica édeskés gyökérzete csemegeként vonzza a vaddisznókat és a korai szaporulatukat. Ebben az időszakban jelentősebb kárt még az őzek és nyulak okozhatnak szántóföldi kultúrnövényeinkben (napraforgó elsősorban) és gyümölcsöseinkben.

– *A védekezés itt többféle lehet. A repellenes, csávázószeres kezelés főként a madarak kártétele ellen hatékony, míg a nagytestű vadfajok szarvas, a vaddisznó ellen a vadász- társaságok proaktív és aktív közreműködése, vagyis a területőrzés, a vadriasztás akár a gyérítés, vagy akár a védekezési beruházásokban való részvétel eredményes. Nem ritka ugyanis, hogy a társaság maga is belátja: ha a gazdával közösen viseli például egy korszerű, hatékony, ám ezért talán költséges beruházás - villanypásztor-, vadriasztók vagy vadkár elhárító-védő kerítés – költségeit, akkor mindketten jól járnak a megelőzéssel.*



PT612

www.pronar.pl

T680

**A PÓTOLHATATLAN PÓT!  
PRONAR PÓTKOCSI  
KÉSZLETKISÖPRÉSI AKCIÓ!**

**Dorker**  
mezőgazdasági gép, alkatrész kereskedés és szerviz

**Gépertékesítő kollégáink**  
 Baja/Galicz Krisztián/+36 30 288 0528/galicz@dorker.hu  
 Budapest/Lempel László/+36 30 491 7297/lempel@dorker.hu  
 Derecske/Szentmiklósi Sándor/+36 30 627 0796/szentmiklosi@dorker.hu  
 Enying/Borka Attila/+36 30 960 1374/borka@dorker.hu  
 Győr/Takács Péter/+36 30 557 8178/takacs@dorker.hu  
 Gyula/Bujdosó Sándor/+36 30 509 5941/bujdoso@dorker.hu

Kaposvár/Szeredai Jenő/+36 30 920 2268/szeredai@dorker.hu  
 Nyíregyháza/Sinka Ferenc/+36 30 323 6275/sinkaf@dorker.hu  
 Siklós/Borka Attila/+36 30 960 1374/borka@dorker.hu  
 Szolnok/Kalmár Tamás/+36 30 990 6842/kalmart@dorker.hu  
 Használtgép értékesítés  
 Hamvas Szabolcs/+36 30 825 8328/hamvas@dorker.hu

www.dorker.hu

**METRIPOND-M93**  
mérleggyártó Kft.

Az ipari mérlegek specialistája!

**HÍDMÉRLEG**  
Acél vagy beton kivitel, feljárós, illetve aknás változatban

**ÁLLATMÉRLEG**  
Festett, rozsdamentes vagy tűzhorganyzott

**EGYÉB MÉRLEG**  
Átfolyásmérő, Zsákolómérleg, U-, Lapmérleg, Békamerleg, Darumérleg

**METRIPOND-M93 mérleggyártó Kft.**  
6800 Hódmezővásárhely, Bajcsy-Zs. u. 70  
Telefon: +36 (62) 246 450, Fax: +36 (62) 241 269  
E-mail: merleg@metripont-m93.hu  
Web: www.metripont-m93.hu

AGRO-mech. EXPO  
Kispest - Győr-Ménfőcsanak - Kaposvár  
Agrárgép Show  
2015. január 28-31.  
Metripont-M93 Kft. - „A” pavilon

**Atra**  
GUMIABRONCSOK, KERÉKTÁRCSÁK

**WWW.ATRA.HU**  
Kecskemét, Budapest, Győr, Nyíregyháza, Kaposvár, Gyöngyös, Zalaegerszeg, Békéscsaba

**GALAXY**

- MEZŐGAZDASÁGI GUMIABRONCSOK
- ATRAFIL DEFEKTMENTESÍTÉS
- NAGYMÉRETŰ SÉRÜLT ABRONCSOK JAVÍTÁSA
- MG-i KERÉKTÁRCSÁK GYÁRTÁSA

6001 Kecskemét,  
Ladánybenei út 1. Pf.: 274  
Telefon: 76/482-198  
Fax: 76/328-518  
Mobil: 30/963-1305  
E-mail: kecs@atra.hu



## Irreális vélekedés, irreális kárigény

A legtöbb probléma a vadkár-megelőzés terén abból adódik, hogy a termelők egy része annak ellenére veszélyeztetett területen gazdálkodik, hogy tudatában van a kockázatnak. Sokuk továbbá igyekszik felnagyítani az elszenvedett kár mértékét, az így kialakuló viták rendezéséhez komoly felkészültség kell – mondja Szalacsi Árpád. A NYÍRERDŐ Zrt. vezérigazgatója megerősíti: komoly akadály a vadkár-prevencióban az erdőszerű éró telepítés.

– Tapasztalataik szerint milyen a vadkár elleni védekezés terén a gazdák, növénytermesztők és az erdészet együttműködése?

– A NYÍRERDŐ Zrt. a vadászterületein a gazdálkodókkal történő együttműködésre törekszik a vadkár megelőzése terén – szögezi le Szalacsi Árpád. – Ennek sikere viszont területenként és gazdálkodónként eltérő lehet. A Társaság vállalja a törvény által rá háruló védekezési és megelőzési kötelezettségeket, és ebbe igyekszik bevonni a gazdálkodókat is. Ennek során a vadkárt megelőző illetve csökkentő védekezésnek mindig arányban kell állnia a várható vadkár mértékével. E mellett figyelembe vesszük a vadkár bekövetkezésének konfliktus teremtő tényét is.

– Az elmúlt 1-2 évben mennyi és milyen jellegű vita, jogvita keletkezett ilyen vonatkozásban? Általában milyen szakmai tapasztalatok, konzekvenciák vonhatók le e vitákból? Például a gazdákra vagy az erdészetekre hárul több feladat a védekezésben, megelőzésben?

– Az elmúlt illetve a korábbi években is a legtöbb vita abból keletkezett, hogy a gazdálkodó tudja, hogy vadkárveszélyes helyen gazdálkodik, de a természetett növények vonatko-

zásában ezt nem veszi figyelembe. A vetések az erdők széléig tartanak, így legtöbb esetben a védekezés és megelőzés igen problémás.

Általában elmondható hogy a gazdálkodók vadkárral kapcsolatos érzékenysége növekvő, gyakoribbak a bejelentések még akkor is, ha a keletkezett kár mértéke elenyésző. Mivel a legtöbb gazdálkodó előtt olyan kép él, hogy az erdészetek a vadállomány hasznosításából hatalmas bevételekhez jutnak, a keletkezett vadkár terén legtöbb esetben irreális követelésekkel állnak elő. A legtöbb esetben a károsított táblák nagyságában, százalékos arányában nincs nagyobb vita, viszont a táblák megállapított átlagtermésében olykor megdöbbentő eltérések mutatkoznak a két tárgyaló fél esetében. Csak a jól felkészült szakember gárdának köszönhető, hogy ezek a követelések a hosszas tárgyalások után reális mértékűvé mérséklődnek.

A legtöbb esetben a gazdálkodók elfogadják a felajánlott közös védekezést (lesek felállítását, villanypásztorok telepítését), de az a gyakoribb, hogy főként az erdészetektől várják el a hatékony kár megelőzést.

– Vázlatosan milyen arányban oszlanak meg a kártalanítási összegek a gazdák és az erdészet között?

– Egyedül a vadkár elleni védekezések terén érhető el az 50-50 százalékos költségmegosztási arány egyes esetekben, de a már bekövetkezett vadkár esetén a törvény által is előírt 95 százalékos arány a leggyakoribb. Tehát a gazdálkodó a bekövetkezett kár mindössze 5 százalékát köteles viselni, a fennmaradó 95 százalékot az erdészetek fizetik ki. Ugyanakkor, ha a vadkár bekövetkezésénél a gazdálkodót is felelősség terheli, mivel nem a



jó gazda gondosságával járt el az elővetemény elmunkálásakor, a vetéskor, és egyéb agrotechnikai okokból, ott már a kármegosztás, esetenként a kárigénytől való elállás is lehetséges. Ezt viszont már csak kárszakértő bevonása után ismeri el általában igen nehezen a gazdálkodó.

– Egyes vélemények szerint a földalapú támogatások rendszere az egyik ellentmondás a védekezés terén: a gazdának érdeke, hogy akár az erdőszélig is kiterjessze a művelést, ugyanakkor egy védősáv kialakítása a védekezést tenné hatékonyabbá. Mi a véleményük erről az ellentmondás-vélekedésről?

– Ez a probléma valós, és a NYÍRERDŐ Zrt. vadászterületein is gyakran felmerül. Az erdő szélétől erdő széléig történő vetés nagyon problémássá teheti a vadkár elleni hatékony védekezést. Viszont ez nem csak kizárólag a támogatási rendszer miatt zajlik, hanem a betakarítható és értékesíthető termés mennyiségéért is. Természetesen a belátó gazdálkodók a Társaság vadászterületein hozzájárulnak a szélső sorok szárazúzóval, tárcsával történő növénymentesítéséhez, mivel itt villanypásztor húzható fel, illetve a kihelyezett lesekről eredményesen végezhető vadkár-elhárító vadászat is.

– Mit tud tenni – mit tesz például konkrétan – a NYÍRERDŐ annak érdekében, hogy minél több (mezőgazdasági jellegű) káresemény legyen megelőzhető?

– A NYÍRERDŐ Zrt. erdészeti és vadgazdálkodási szakszemélyzetének legfontosabb feladata a gazdálkodókkal való jó kapcsolatra törekvés, mivel így a vadkár elleni közös fellépés is elérhető. A jó kapcsolat e mellett feltételezi a vadkár időben történő jelzését, a hatékony védelem megkezdése érdekében. A kiemelten veszélyeztetett területeken felajánljuk villanypásztor rendszer telepítését, és az üzemeltetésnél gyakran a gazdálkodó együttműködését kérjük, hogy a vezetékek állapotát és működését rendszeresen ellenőrizze. E mellett azokon a jó termőhelyű területeken, ahol várhatóan évről-évre nagy mennyiségű és értékű terményeket termesztenek, stabil, állandó kerítés megépítésével zárjuk ki teljesen a vadat a mezőgazdasági földekről.

*Kohout Zoltán*

Clôture  
**LACME**  
Electrique

**villanypásztor**



**kerítésépítés**

TORNADO

FORCE 12 FENCING

**kerítésfonat**



**CONT-ECO**  
**Kerítéstechnikai Kft.**

9700 Szombathely  
Szent Gellért u. 17-19.  
Tel.: +36-94/325-672  
Info: +36-70/9-49-59-69  
E-mail: conteco@t-online.hu

[www.cont-eco.hu](http://www.cont-eco.hu)



# Forradalom a növényvédelemben

## Dinamikus dózisszabályozás

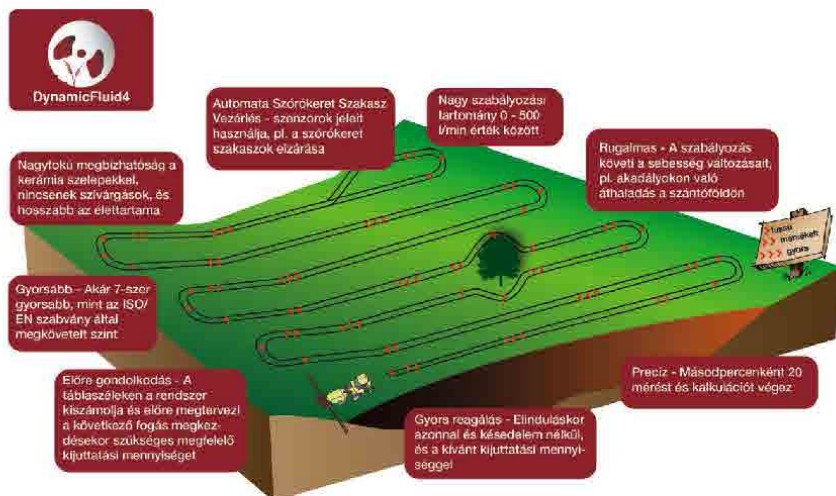
### Változó igények a növényvédelmi technológiában

A szántóföldi növénytermesztésben a növekvő művelési sebesség mellett a gyorsabb, pontosabb fokozatmentes váltórendszereknek köszönhetően nagyobb kigyorsítási sebesség jellemzi a munkavégzést. Így van ez a növényvédelemben is, ahol nem ritka, hogy a permetezési sebesség néhány másodperc alatt 7 km/h-ról 14 km/h-ra változik, vagyis a fűvókáknak 100% folyadékmennyiségre növekedéssel kell megbirkózniuk a megfelelő dózis megtartása érdekében. Az új GPS alapú automata szakaszlezáró rendszerek alkalmazásakor pedig a permetező keret szakaszai egymás után kapcsolódnak ki vagy be egy tábla végi forduláskor vagy egy akadály megkerülése közben. A modern permetezőgépeken többnyire folyadék mennyiség alapú rendszert találunk, azaz a szabályzó rendszer egy átfolyásmérő és egy sebesség jeladó adatainak segítségével változtatja a folyadék mennyiségét, így állítja be a kívánt dózist. Ezek a rendszerek a táblavégi forduló követő kigyorsító szakaszokban állnak a legnagyobb kitérés alatt, ahol a sebesség folyamatos változása után próbálják korrigálni a kijuttatott mennyiséget.

### A forradalmi 4 érzékelős megoldás

A **HARDI DynamicFluid4** rendszere egy gyors, azonnali beavatkozással dolgozó, nyomás alapú folyadék mennyiség szabályozó rendszer, amely alkalmazkodik a fokozatmentes sebességváltóval felszerelt traktorok sebességváltozásához, és egyidejűleg az aktív automata szakaszvezérlő rendszer változtatásait is képes kezelni.

A proaktív rendszer 4 érzékelő jele alapján dolgozik. A **DynamicFluid4** az átfolyás és a sebesség jel mellett figyeli a kardán fordulatváltozást, valamint a fűvókáknál mért nyomás mértékét. Ezen kívül továbbítja a szabályzó szelep szögállás jelét a vezérlő felé, amely fejlett számítógépes algoritmus segítségével állítja be a szabályzó szelep pillanatnyi pozícióját a tökéletes permetezési dózis megtartása érdekében.



A rendszer lényege, hogy a begyűjtött jelek alapján „előre gondolkodva” olyan folyadékmennyiséggel és nyomással aktiválja a permetezést, amely azonnal, szinte teljes pontossággal megközelíti a kívánt kijuttatási mennyiséget. Ez különösen a táblavégi fordulónál jelent egyenletes és pontos azonnali kijuttatást, hiszen nem kell hosszú métereket megtenni mielőtt elérjük a kívánt permetezési dózist.

### Hogyan működik a DynamicFluid4?

A Hardi új folyadékszabályzó szelepe két, egymáson forduló, nagy kopásállóságú kerámia tárcsa segítségével szabályozza a folyadékmennyiséget. A vezérlőegység, az aktív keret szélesség és a szenzorok jelének feldolgozása után a megfelelő szögbe állítja a tárcsákat. A sebesség, a nyomás, az áramlás, a fordulatszám és a szögállás impulzusa másodpercenként 20 alkalommal kerül a vezérlő egységben feldolgozásra, ami alapján a fokozatmentesen állítható kerámia tárcsák vezérelt szögállása biztosítja a precíz kijuttatási mennyiséget. Ezáltal a **DynamicFluid4** rendszer a fűvókák bekapcsolásának pillanatától a megfelelő dózist adja ki és folyamatosan szabályoz, akár 7-szer gyorsabban, mint az ISO/EN szabvány által megkövetelt szabályozási határérték. A táblaszéleken a rendszer kiszámolja, és előre megtervezi a következő forduló követő szük-

séges kijuttatási mennyiséget, és elindulásakor azonnal és késedelem nélkül, a kívánt mennyiséggel folytatja a permetezést.

Amíg egy hagyományos rendszerű gépnél minden szenzorra szükség volt a sebességarányos kijuttatáshoz, addig a **DynamicFluid4** érzékelői saját funkcióik mellett a menetközben meghibásodó érzékelők szerepét is át tudják venni a folyamatos szabályozás érdekében. Abban az esetben, ha a nyomásmérő meghibásodik, a rendszer átfolyás alapú szabályozásra is képes. Amennyiben pedig mind a nyomás, átfolyás és kardán fordulat érzékelő jel eltűnik, akkor a permetezést még mindig be lehet fejezni hagyományosan a manuálisan beállított szabályzó szelep segítségével.

Ez az új, nyomás alapú szabályzó rendszer egy újabb mérőföldkő a dán világvezető gyártótól, amely a HARDI vontatott NAVIGATOR és COMMANDER családjánál már alapfelszereltséggé válhat.



The Sprayer





# HARDI NAVIGATOR

## Az egyértelmű választás

Minden NAVIGATOR modell DynamicFluid4 folyadékszabályzó rendszerrel

**Agr** ázis  
KFT

Osgyan László  
06 30 406 3347  
laszlo.osgyan@agroazis.hu

**Dorker**

Kiss Gábor  
06 30 664 5748  
kiss.gabor@dorker.hu

**invest**  
Gépkereskedelmi Kft.

Tóth Sándor  
+36 30 413 2290  
sandor.toth@investkft.hu



# HARDI COMMANDER

## Egyegyedülálló képességek

Minden COMMANDER modell DynamicFluid4 folyadékszabályzó rendszerrel

HARDI magyarországi képviselő:

Villám Ferenc  
Értekesítés vezető  
Tel.: 06 30 656 3930  
E-mail: fvi@hardi-international.com

Nagy László  
Vezető technikus  
Tel.: 06 30 657 8701  
E-mail: lna@hardi-international.com

[www.hardi-international.com](http://www.hardi-international.com)



The Sprayer



# Az év traktora 2015 díj nyertesei

A nemzetközi szaksajtó 23 független képviselőjének szavazata alapján ismét megválasztották az év traktorát. Három kategóriában; „Az év traktora 2015”, „Az év speciális traktora” és „Az év aranydíjazt traktora”, elnevezéssel kerültek kiosztásra a díjak.

2014-ben Bolognában az EIMA International kiállításon hirdették ki az eredményeket, és ott adták át a rangos díjakat is, amit először 1998-ban osztottak ki, és azóta minden évben megválasztják a mára már 23 főre bővült, különböző országbeli szakújságírói zsűri szavazata alapján „Az év traktorát”. A gépeket 9 féle szempont alapján pontozták: motor, hajtómű, hidraulika, elektronika, komfort és kezelés, dizájn, opciók, fajlagos ár (EUR/LE).



**Ez alkalommal „Az év traktora 2015” elismerésben a Case IH Magnum 380 CVX részesült**

– Az először 1987-ben piacra dobott Magnum szériát folyamatosan fejlesztettük, lépésről lépésre növeltük a teljesítményét és a termelékenységét, csökkentettük az üzemanyag-fogyasztást és a károsanyag-kibocsátást, fokoztuk a kezelő kényelmét, és ezáltal optimalizáltuk a tulajdonos befektetésből származó hasznát. A Magnum széria 27 éve egyet jelent az elismeréssel, amit azóta is kapunk a létező legkeményebb tesztelő személyzettől: a mindennapi munkájukat végző gazdáktól – mondta Matthew Foster, a Case IH Europe Európáért, Afrikáért és Közel-Keletért felelős alelnöke a díjátadó ünnepségen.

A Magnum CVX széria részletes bemutatását a 102–103. oldalainkon találják.



**Az év speciális traktora” a New Holland T3.75F traktor lett**

„A New Holland az új T3F sorozattal megerősítette vezető helyét az ültetvénytraktorok kategóriájában. Ezek a gépek kisméretűek, jól manővereznek és megbízhatóak, vagyis minden olyan tulajdonsággal rendelkeznek, amik a mindennapi munka során elengedhetetlenek – magyarázza Luca Mainardi, a traktor- és rakodóágazat termékmenedzsere.



**„Az év aranydíjazt traktora” díjat a Deutz-Fahr 9340 TTV kapta**

A díj elismeri a legjobb dizájn megoldásokat a mezőgazdaság világában, az ergonómia, a funkcionalitás és a stílus tekintetében. A 9-es széria egy újabb mérföldkő a Deutz-Fahr termékpaletáján, mely négy modellből áll, 270-től 340 lóerőig, fokozatmentes TTV sebességváltóval. Ideális választás lehet azoknak, akiknek fontos a legmagasabb teljesítményszint, az ehhez kapcsolódó kényelem, hatékonyság, fogyasztás és a kedvező működési költségek. A márka új termékét a világos és határozott vonalak jellemzik, melyek az agresszív dizájnunk köszönhetően tipikus vonásokat kölcsönöznek ennek a traktorszériának.

*Hatala László*



# CASE IH MAGNUM – AZ ÉV TRAKTORA

TRACTOR OF THE YEAR 2015  
WINNER



SEMMI ÚJ,  
MÁR HOSSZÚ IDEJE ISMERJÜK!

1987

Az első Magnum széria bemutatása

2000

Az MX Magnumot az év traktorának választják

2003

A 100.000.-ik Magnum elhagyja a CASE IH gyárat Racine-ban, Wisconsin, USA

2012

A Magnum a 25.-ik születésnapját ünnepli

2014

a 150.000.-ik Magnum legyártását ünnepli a CASE IH gyár

2015

Magnum 380 CVX az év traktora

Látogasson el a Case IH kereskedőjéhez, és tudjon meg többet a legendás Magnum sorozatról.

[www.agrobekes.hu](http://www.agrobekes.hu)





Bemutatjuk az új Magnum CVX sorozatot

## Az év traktora 2015-ben a: Case IH Magnum 380 CVX

Új modellek, akár 435 lóerővel / Új FPT 8.7 literes Hi-eSCR kipufogógáz utókezelős rendszerrel ellátott motor, amely megfelel az európai Tier 4B károsanyag kibocsátási előírásoknak / Újdonság: Rowtrac opció

A Magnum 1987-es piacra dobását követően ez a típus világszerte új mércét állított fel; neve egyet jelent a hatalmas vonóerővel, a nagy motorteljesítménnyel és a megbízhatósággal. Több mint 150.000 Magnum traktort gyártottak le azóta, melyeket a világ minden nagy mezőgazdasági körzetében használnak. A Case IH 2014 végén mutatta be ennek a legendás gépnek az újragondolt, Tier 4B normának megfelelő új modelljét.

A Case IH egy egész sorozattal készült: Magnum 250, 280, 310, 340 és 380, melyben a számok a lóerőben kifejezett névleges teljesítményre utalnak. A Magnum 380 csúcsmo­dell power boosttal 435 lóerő maximális teljesítményt képes a talajra juttatni.

Az új Magnum „lelke” a 8.7 literes „Cursor 9” motor, melyet az FPT Industrial gyárt. Ennek része a Hi-eSCR (emelt hatásfokú szelektív katalitikus redukció) rendszer, így a traktor megfelel a Tier 4B Final Európai emissziós előírásoknak. A Hi-eSCR a Tier 4A-hoz megalkotott SCR továbbfejlesztett változata. Az SCR egyszerűségénél, takarékos működésénél és 600 üzemórás olajcsere intervallumnál fogva nagyon népszerű volt.

### Nagy teljesítmény kis fordulatszámon is

A 250-est kivéve minden modellen kicserélték a turbófeltöltőt eVGT-re, ami elektronikusan változtatható geometriájú turbófeltöltőt jelent. Ez segít abban, hogy a motorteljesítmény és a nyoma-

ték alacsony fordulatszám mellett is magas legyen: 1,850 Nm már 1,300 ford/min-től a Magnum 380 modellnél.

### Hatékonyság egyszerűen

Az új Magnum sorozat sokféle sebességváltót kínál: Full Power Shift és CVX, mindkettő 40 ECO és 50 km/órás változatban.

A Magnum CVX sebességváltója 4 mechanikus váltású csoporttal rendelkezik, így az is lehetséges, hogy 50 km/órás sebességet érjünk el 1400 fordulatszámon, amivel jelentős üzemanyag megtakarítás érhető el. A Magnum CVX része az Automatic Productivity Management (APM), ami a többi Case IH CVX traktorokon is megtalálható, a kettős kézigázzal pedig beállítható a minimális és maximális motorfordulatszám.

A Magnum CVX sebességváltót egyszerű használni, külön kar



Case IH Magnum 380 CVX



vagy kapcsoló nélkül lehet 0 és 50 km/óra közötti sebességgel haladni. A gépkezelő előzetesen beállíthat ezen a tartományon belül 3 célsebességet, ami az adott munkaművelethez optimális. Az Active Hold Control vezérlő megakadályozza, hogy a gép lejtőn állva fék használata nélkül visszaguruljon. A gépkezelő dolgát könnyítendő beépítették a táblavégi forduló vezérlőt (Headland Management Control), amely a fordulás ismétlődő elemeit megjegyzi és megismétli.

### Új külső

Az új Magnum külsejében is különbözik a sorozat korábbi tagjaitól: új a tető, több és nagyobb fényerejű a munkalámpa. Emellett a motor levegőellátását a fülke bal oldalára tolták el, hogy poros körülmények között is jó legyen a tisztítás hatásfoka. (A levegő a fülke bal felső részénél a legtisztább a ventilátornak köszönhetően.) Ami még feltűnő, hogy az üzemanyag- és DEF (diesel exhaust fluid, népszerűbb nevén AdBlue) tartályok fedelét új típusokra cserélték, így már lakattal is zárhatóak. A jobb oldali lépcsőt az üzemanyag tank oldalában alakították ki, így könnyebb a fülkeablak tisztítása. A beszállást egy beépített korlát segíti.

### Kényelmes fülke

A gépkezelő kényelméről sem feledkeztek meg. Újdonság a 360 fokos világítási csomag 14 LED és 3 HID (xenon) fényszóróval. Ezzel a megoldással 60%-kal javult a világítás kapacitása, mely lehetővé teszi az éjszakai teljesen biztonságos és hatékony munkavégzést. Opcionális a hűthető és fűthető bőrülés, a vezérlés pedig az újjávarázsolt Multicontrollerrel történik. A legújabb Surveyor 3,1 m<sup>3</sup>-es, tágas és kényelmes vezetőfülke, a 6,4 m<sup>2</sup>-es üvegfelületével 360 fokos körkörös kilátást biztosít. A 67 dBA zajszint mellett nyu-



Az opciós hűthető, fűthető bőrülés



A lengéscsillapított mellsőhíd

godtan lehet bent telefonálni vagy hallgatni a beépített Bluetooth rádiót.

### Teljeskörű felfüggesztés

A Magnum ötpontos felfüggesztésével igazán mindent megtesz a kényelemért. A 100 mm-es rugóúttal rendelkező lengéscsillapított mellsőhíd mindig az úton tartja az abroncsokat, ami a menetstabilitás és a hatékony munka szempontjából kulcsfontosságú. A fülkerugózás csökkenti a rezgéseket, és minden irányú mozgást stabilizál. Az optimális vezetési kényelem érdekében öt lépcsőben állítható be, a félaktív vezérlés pedig automatikusan szabályozza a csillapítást.

### A modern gazdálkodás eszköze

A Case IH felismerte, hogy ebben a teljesítménykategóriában már a

precíziós gazdálkodáshoz is „érteni kell”. A Magnumhoz kaphatóak a beépített AccuGuide automata vezérlők. A korrekció 372, GLONASS-szal és GPS-szel egyaránt kompatibilis antenna adatai alapján történik. A 372 antenna magába foglalja az xFill technológiát, amely a jel eltűnése esetén akár még 20 percig szavatolja a pontosságot. Az AFS Connect Telematics rendszer opcionális: ez a GPS és a celluláris technológia ötvözte, géppel, agronómiával és munkahellyel kapcsolatos információk szabad cseréjét valósítja meg.

### Újdonság

A Case IH ezt a teljesítménykategóriát is bevezeti a gumihevederes gépei közé. A „Magnum Rowtrac” géphez felhasználja a Quadtrac tapasztalatait és ismeretanyagát, ötvözve ezeket a Case IH filozófiájával. A rugózott első hídon maradnak a kerekek, hátra viszont a gumihevederes járószerkezetek kerülnek. Ennek a felépítésnek az előnye a hagyományos kormányzás, fordulékonyosság, talajkárosítás nélkül; valamint a gép rendelkezik differenciálzárral, arra az esetre, ha további vonóerőre lenne szükség.

Többféle gumiheveder rendelhető: 16”, 18”, 24” és 30”, amelyek egymástól 76”, 80”, 88” és 120” távolságban szerelhetők fel. A rugózott mellsőhidas kivitelnek köszönhetően a gép stabilan, négy ponton támaszkodik a talajra, ugyanakkor kisebb gördülési ellenállással rendelkezik, mint a tisztán hevederes járószerkezetű traktorok.

A díjnyertes Magnum széria már rendelhető, míg Rowtrac változatban valószínűleg 2015 második felétől kerül bevezetésre!

Hatala László



# Optimális erő és munkagép kapcsolat

Szinte biztos, hogy a címet olvasva nagyon sok gazda azonnal legyint, és azt mondja, hogy az optimális összhangot traktor és munkagép között szinte lehetetlen megtalálni a folyamatosan változó munkakörülmények miatt. Cikkünkben elsősorban a talajművelés területén gyakorlati szempontból próbáljuk megközelíteni azokat a tényezőket, melyek az optimális erő és munkagép összhang megteremtéséhez közelebb vihetik a felhasználót.

Ma hazánkban a talajművelésben a traktor és a művelő eszköz optimális kapcsolatát legjobban befolyásoló tényező egyértelműen a rendkívül változatos talajszerkezet. Az ország földrajzi fekvésével,

kedvező termőhelyi adottságaival az is együtt jár, hogy még nagyon kis egybefüggő területen is rendkívül heterogén szerkezetű talajokkal találkozhatunk, akár még egy adott táblában is.

## Munkagép-kiválasztás

Bár az utóbbi évtizedben egyre nagyobb arányban teret nyert a csökkentett menetszámú, talajkímélő művelési technológia, a forgatásos alapművelés, a szántás még hosszú évtizedekig meghatározó lesz a művelési rendszerünkben. Sokan tehetik fel a kérdést, hogy ilyen változatos talajszerkezet és az egyre szaporodó időjárási anomáliák mellett hogyan válasszuk ki a legmegfelelőbb gépkapcsolatot például szántáskor. A kulcs alapvetően a változó körülményekhez való gyors és hatékony alkalmazkodásban van. Napjainkban a forgatásos művelésben nagyobb arányban váltva forgató ekéket alkalmaznak, hiszen az elmúlt évtizedek bebizonyították ezen eszközök számtalan előnyét. Ma már hazánkban is igen nagy a választék ezekből a munkagépekből, így a kínálatból mindenféleképpen olyan kivitelű ekét célszerű választani, ami osztott gerendelyes, és amelyről szükség esetén egy vagy akár több ekfej is könnyedén, gyorsan leszerelhető. Sajnos még most is sok olyan négy- vagy többfejes váltvaforogató eke van a piacon, ami nem





# 2015-ÖS ÉV TRAKTORA

**MAGNUM 380 CVX**



Magnum 380 CVX  
megtalálható lesz a 2015-ös  
AgromashExpon az Invest  
Gépkereskedelmi Kft. standján.



**invest**

Gépkereskedelmi Kft.

2942 Nagyigmánd, Gépállomás utca 1.

Tel: 34/569-090, 34/569-091; Fax: 34/569-093

info@investkft.hu; www.investkft.hu

**CASE IH**  
AGRICULTURE



tagolt gerendelyes, és egy ilyen eke alkalmazása során elég csak egy aszályos nyár és őszi, és máris sok bosszúságot okoz az osztott gerendely hiánya. Ajánlatos olyan ekét használni, amelyeknek hidraulikusan változtatható a fogásszélessége, s bár igaz, hogy ezek az eszközök drágábbak, de aki egyazon területen belül is heterogén talajszerkezeten dolgozik, azt sok felesleges többszöri fogásszélesség-átállítástól kíméli meg a vezetőfülkéből vezérelhető hidraulikus egység. Így mindig optimalizálni tudja az adott körülményhez a gépkapcsolat munkaszélességét,

és a változó munkakörülmények nem okozhatnak nagy terhelésingadozást az üzemeltető traktornál.

Erőgépekhez energetikailag ideálisan illeszkedő talajlazító választása a piacon kapható széles lazító kínálat miatt sem egyszerű. Itt először alapvetően tisztázni is kell, milyen eszköztől beszélünk, mint lazítóról. Ha hagyományos „V” elrendezésű merev vagy hajlított kékes kivitelűről beszélünk, ott a kések számával jól behatárolható a teljesítmény igénye. Itt lényegében a területeink kötöttsége, talajszerkezete és a munkamélység az,

amire a lazító, illetve erőgépek optimális összehangolása szempontjából a legjobban figyelniük kell. Más a helyzet már az utóbbi tíz évben egyre növekvő népszerűségnek örvendő párhuzamos, dupla gerendellyel és azokon egymáshoz eltoltan elrendezett késekkel szerelt „gyorslazítóknál”. Ezek bár elnevezésük szerint talajlazítók, de művelési munkájuk a nehéz kultivátorokéhoz hasonló, azzal a különbséggel, hogy azoknál nagyobb munkamélységre képesek, így egy alapműveléssel együtt szüntetik meg az eketalpat. Ezeknél az eszközöknél a munkamélység, munkaszélesség, illetve a kések száma mellett azok osztása, illetve a „lazító” kések kialakítása, és az azokra felszerelt kiegészítő betétek mind-mind olyan befolyásoló tényezők, amelyek más vonóerőt várnak el egy erőgéptől, mint a klasszikus talajlazítók.

Nehéz kultivátoroknál már könnyebb helyzetben vagyunk, mivel ott a kések munkamélysége mellett azok száma, osztástávolsága, kialakítása jól meghatározza az egy méterre jutó vontatási teljesítmény igényüket, amely általában mindig kisebb, mint az azonos munkamélységben dolgozó kormánylemezes ekéé. A különböző kialakítású művelő elemekkel szerelt grubberek vontatási ellenállása 4-9 km/h sebességtartományban általában nem reagál érzékenyen a munkasebességünk változtatására.

### Tömeg és teljesítmény

Napjainkban már főleg a közepnehéz univerzális traktorok kínálatában egyre több olyan típus van, amelynél azt tapasztalhatjuk, hogy emelt motorteljesítményükhöz képest a traktor tömege sokszor még maximális pótsúlyozással is messze alatta marad az ideális tömeg/teljesítmény aránynak. ►





# BEDNAR

FARM MACHINERY

## CSÖKKENTETT MENETSZÁMÚ, KÖLTSÉGHATÉKONY ÉS TALAJKÍMÉLŐ TECHNOLÓGIÁK

Látogasson meg bennünket az **AGROMashEXPO G pavilon 104 B standján!**



### ATLAS HO nehéztárcsa

- „X” elrendezésű tárcsasorok
- 660 mm-es tárcsalapok
- 18 cm mély farióhántás
- Integrált futómű - stabilitás



### OMEGA mulcsvetetőgép

- Talajlazítás és magágykészítés 2 tárcsasorral
- Választható sortávolság: 12,5 cm és 16,5 cm
- 130 kg-os csorosúlynyomás
- Műtrágya kijuttatás opciója



### SWIFTER magágykészítő család

- Fogásszélesség 3-18 m-ig
- 7 munkaművelet egy menetben
- Cserélhető munkaszekciók
- Gyors és költséghatékony



### SWIFTERDISC XO\_F rövidtárcsa

- Tárcsalapok páros felfogatása
- Integrált futómű - stabilitás
- Osztott hátsó henger
- Kis vonóerő igény

BEDNAR értékesítési vezető  
**Szabó Attila**  
+420 702 210 944  
attila.szabo@bednarfmt.com

BEDNAR műszaki vezető  
**Bruszi József**  
+421 908 733 929  
bruszi.j@gmail.com

A GAZDÁLKODÁS **ÖRÖME**

  
**Agro-Békés**



**HIVATALOS FORGALMAZÓ AGRO-BÉKÉS KFT.**

**Békés, Csongrád megye:**  
Pribelszki Péter, +36-30-2789-702

**Jász-Nagykun-Szolnok, Pest, Bács-Kiskun, Heves, Nógrád megye:**  
Galambosi Péter, +36-30-8283-910

**Hajdú-Bihar megye:**  
Balogh János, +36-30-2577-659

**Komárom-Esztergom, Veszprém megye:**  
Gál István, +36-30-7994-662

**Fejér megye:**  
Spirk Sándor, +36-30-7994-652

**Baranya, Tolna, Somogy megye:**  
Galló Endre, +36-30-4860-419

**Győr-Moson-Sopron, Vas, Zala megye:**  
Varga Szilárd, +36-30-7994-654

**Szabolcs-Szatmár-Bereg, Borsod-Abaúj-Zemplén megye:**  
Papp József, +36-30-6283-540



Néhány évtizeddel korábban a mezőgazdaságunkban még döntően olyan közép nehéz, ill. nehéz univerzális erőgépek alkották az erőgéppark meghatározó részét, amelyek pótsúlyozás nélkül is kiváló tömeg teljesítmény arányokat produkáltak. Ahhoz, hogy a mai középnehéz és nehéz univerzális erőgépek vontatási teljesítményét a különböző felfüggesztésű talajművelő gépekkel energetikailag optimális szinten ki tudjuk használni, a különböző geometriájú erő és munkagép kapcsolatnak (függesztett vagy félig függesztett) megfelelően kell pótsúlyozni. Itt alapvetően mindig tisztában kell legyünk erőgépünk súlyelosztásával, mellső és hátsó tengely terhelésével. Függesztett művelő eszközök alkalmazásánál – amelyek főleg a segédmellső kerékajítású középnehéz erőgép kategóriában sűrűn előfordulnak – egyértelműen a mellső tengelyre eső tömeget kell növelni, a hátsó tengelyre esőt pedig csökkenteni az optimális súlyelosztás érdekében. Félig függesztett, illetve vontatott művelő eszközöknél már más vontatási ellenállással kell számolni, amely igazán megköveteli a

60%-40% mellső-hátsó tengelyre eső tömegeloszlást az erőgépüknél. Csuklós törzskormányzású nehéztraktoroknál ma már egyáltalán nem meglepő a mellső és hátsó tengely pótsúlyozása, sőt ehhez megfelelő variálási lehetőséget is biztosítanak a gépeken a gyártók. Míg a legelterjedtebb hazai gyártású törzscsuklós nagy traktorunknál ideális volt a traktor vontatási teljesítményének tömeg-kihasználási tényezője, addig a mai hasonló felépítésű traktoroknál ezt már csak megfelelő pótsúlyozással lehet elérni. Ebben a kategóriában ma már nem egy gyártónál túlléptük a 600 LE-t is, amit érthető módon a traktor nettó tömege egy bizonyos határ után már nem követett arányosan, így vált szükségessé ezen erőgépek pótsúlyozása is a motorteljesítmény optimális kihasználásához.

#### Kerékméret

Bár közvetlenül nem az erő és munkagép kapcsolat szerves része, de döntően befolyásolja az erőgépünk vontatási határfokát a hajtott kerekek mérete. Ebben a tendencia egyértelműen a méret-növelés felé vette az irányt, azon

belül is leginkább a abroncsszélesség növekedése a legészrevehetőbb az utóbbi másfél évtizedben. Ez egyben mutatja, hogy mely irányba kell törekedni az erőgép nyomatékának minél jobb talajra történő átadásával kapcsolatban. Ma már olyan technológiával készült abroncsokkal szerelik az új erőgépeket, amelyek alacsony nyomáson széles profil és felfekvő-felületen érintkezve, egyre kisebb kerékcúszással és egyre nagyobb nyomatékátadással dolgoznak. Természetesen a meglévő erőgépek meghajtott kerekeit is fel lehet szerelni ezekkel az új technológiával készült gumikkal, sőt egy-egy abroncs csere elérésekor érdemes egy adott gumiméret-hez tartozó kínálatot jól feltérképezni, és több szempontból összehasonlítani. Sokszor csalódást okozott már sok gazdának egy-egy megnyerő vonalvezetésű, magas profil-mintázattal és kapaszkodókörmökkel szerelt kedvező árú abroncs. Sajnos éppen ilyenkor nem szentelnek a gazdák elég figyelmet a radiál abroncs különböző sebességekhez tartozó terhelhetőségi és abroncsnyomás paramétereire, gördülési ellenállására, szövetváz szilárdságára. Pedig egy jól kiválasztott energiatakarékos abroncs pozitív irányban befolyásolhatja erőgépünk vontatási képességeit.

Ha szem előtt tartjuk a cikkünkben említett néhány szempontot, mint az erőgép mérethez és a körülményekhez igazodó megfelelő munkagép kiválasztását, az ideális erőgép-tömegeloszlást, az erő és munkagép megfelelő geometriai kapcsolatát, illetve helyes kerék-arboncs-választást, akkor szinte biztos, hogy közelebb kerülünk ahhoz, hogy energetikailag a lehető leghatékonyabban ki tudjuk használni erőgépünk vontatási képességeit.

Farkas Imre





# OPTImális választás → időt és pénzt spórol!



## NAPRAFORGÓ-BETAKARÍTÓ ADAPTEREK

NAS



Fix vázú: 2, 3, 4, 6, 8, 10,  
12 és 16 soros

NAS-CS



Összecsukható vázú:  
6 és 8 soros

PSM



Szárzúzó változat:  
6, 8 és 12 soros

## KUKORICA-BETAKARÍTÓ ADAPTEREK

OptiCorn



Fix vázú:  
2, 4, 5, 6, 8 és 12 soros

OptiCorn CS



Összecsukható vázú:  
6 és 8 soros

### További termékeink:

- **OPTI-RAK 150/M**  
szemestermény-felszedő  
és rakodó gép
- **OptiTrans**  
adapter szállító kocsi

Kínálatunkat megtekinthetik  
az **AGROMashEXPO** kiállításon  
2015. január 28-31. között  
a „G” pavilon 302/C standján.

Várjuk  
megtisztelő érdeklődésüket!

## OPTIGÉP KFT.

5630 Békés, Vésztői u. 1/1.

Tel.: +36 66 411-833

Fax: +36 66 411-045

E-mail: [optigep@mail.datanet.hu](mailto:optigep@mail.datanet.hu)

[www.optigep.hu](http://www.optigep.hu)

## OPTImális választás!

### Az OPTIGÉP Kft. gépeivel időt és pénzt spórol

Az OPTIGÉP Kft. a mezőgazdaság gépigényeit figyelembe vevő fejlesztési munkájának eredményeként korszerű termékcsaláival áll megrendelői szolgálatára. Kereskedelmi tevékenysége a saját fejlesztésű termékeire terjed ki.

#### Napraforgó betakarító adapterek

A **NAS** adapterek immár 20 éve ismertek a hazai és külföldön az USA-tól Novoszibirszkig. Hatékonyan és minimális veszteséggel végezhető velük a napraforgó betakarítása. A hatsoros gépek területteljesítménye 20 ha/nap.

Az adapterek fém vagy műanyag sorválasztókkal kaphatók, univerzálisan bármely típusú kombájnra adaptálhatóak. Az adapterek rázóasztalos megoldásúak, ami lehetővé teszi az adapter alacsony építését, ezáltal a ledőlt vagy esetenként beteg napraforgó is nagyon kis (<0,5%) veszteséggel betakarítható. Ebben segítenek a mozgatható, talajhoz állítható orrok is. A veszteségcsökkenés a hektáronkénti 100-150 kg-ot is elérheti. Ennek következtében már egy év alatt megtérülhet az adapter ára (6 soros gép esetén kb. 350 ha betakarítással).

A szárzúzó változatú **NAS Z** biztosítja, hogy a talajművelés már közvetlenül a betakarítás után végezhető. A csukható változatú **NAS CS** gyors átállást tesz lehetővé a területek között.

A folyamatos, tervszerű fejlesztés eredményeként a **NAS** változataként **PSM** néven fix vázú, **PSM CS** néven összecsukható vázú talajkövető szárzúzóval felszerelt napraforgó betakarító adapterek a **NAS** változatok minden előnyével rendelkeznek, emellett hatékony szárzúzást végeznek. Az alacsony építésű szárzúzó – a zúzási magasság hidraulikával állítható – alacsony, dőlt állományban is használható.

A **PSM** adapterek használatával a talajtaposási kár csökken, és megtakarítható a külön erő- és munkagépigény, valamint a külön menetben történő szárzúzás munkaideje és költsége.

#### Kukorica betakarító adapterek

A fix és csukható vázú kivitelben kapható **OptiCorn** típusú, szárzúzóval szerelt adapterek univerzálisan bármely ismert típusú kombájnra adaptálhatóak. Speciális, kések törőhengerei – melyek hosszabbak az átlagos hengereknél (640 mm) – biztosítják a hatékony szárlevezést nagyobb haladási sebesség mellett is. A törőhengerek kései ill. a zúzókések élei kopásálló keményfémpor bevonattal vannak ellátva. A törőhengerek csapágyazása nem igényel napi karbantartást. A törőlécek központi vezérléssel állíthatók. A nagy sebességgel forgó (2400 1/s) zúzóegységek kikapcsolhatóak. A törőegységek soronként 1-1 Walterscheid biztonsági kapcsolóval vannak ellátva. A gépek fém és műanyag burkolatos változatban rendelhetőek.

A gépek korszerű színvonalon tartását, a tervezési, gyártási folyamatot ISO 9001 minőségügyi rendszer felügyeli.



# Igazán jó munka. Traktorok a CLAAS-tól.



|                 |   |
|-----------------|---|
| Név             | Sam Taylor  |
| GPS koordináták | 52°49.500<br>000°01.200                                     |
| Ország          | Nagy-Britannia  |
| Gazdaság        | 800 hektár, amelyből<br>170 hektár virág és<br>virághagyma. |



Hello Nagy-Britanniából!

11 hónapot töltünk betakarítással. Kíváncsi?

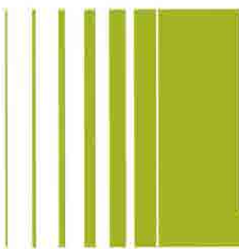
Látogasson meg minket: [traktorok.claas.com](http://traktorok.claas.com)







**CLAAS**





# „A minőség és az innováció öröksége”



*A ROME tárcsák és mélylazítók már ismert márkának számítanak az Alföldön, ugyanis közel 30 évvel ezelőtt csak ezekkel a gépekkel tudták a nehezen művelhető rizsföldeket megfelelőképpen elmunkálni. A gazdák gyakran a mai napig ezeket a 30 éves gépeket használják, mert a márka sajnos sokáig hiányzott a hazai termékpalettából, a ROME magyar képviselőjének megjelenésével azonban most lehetőség van a megújulásra.*

A ROME (ejtsd: róm) mezőgazdasági és építőipari gépeket gyárt az USA-ban. A márkanév arról a Georgiai városról kapta a nevét, ahol a gyártás elkezdődött ezelőtt több mint 80 évvel. Ezeket a gépeket először a Caterpillar dózerei húzták, amikor a braziliai őserdőben utat kellett építeni, és nem volt más olyan munkaeszköz, ami kibírta volna ezt az igénybevételt. Ezt a tulajdonságát bizonyította akkor is, amikor az Alföldön a kemény és nehezen művelhető rizsföldeket mindenféle nagyobb meghibásodás nélkül elművelte, illetve a mai napig műveli. Ezekben a gépekben első ránézésre látszik, hogy nagy teljesítményű traktorok után tervezték őket. A robusztus, erős, ezáltal igen nehéz vázszerkezet, egy igen jó minőségű acéllal párosulva biztosítja a hosszú élettartamot. A nyugat-európai gyártókkal szemben, ahol a gazdaságok átlagmérete nem éri el a 300-400 hektárt, az amerikai gazdaságokban több ezer hektárra kellett tervezni a gép élettartamát. Ez utóbbi szempont figyelembe vétele nélkül eladhatatlanok lennének az amerikai kontinensen, és ez az, ami biztosíthatja a magyar gazdákat is a kiváló minőségről. 2011 novemberétől a Romeplow Hungary Bt. a hivatalos márkakereskedője hazánkban ennek a márkának. Idén nagy érdeklődés mutatkozik a vontatott grédereink iránt is, amiket főleg a mezőgazdaságban és az erdőgazdálkodásban dolgozó partnereink keresnek. Ezekkel az egyszerű, ámbr erős gépekkel ugyanis a gazdák, illetve erdészek igen egyszerűen meg tudják oldani a területeik közötti földutak gondozását.

A ROME márkanév alatt ugyanis nem csak mezőgazdasági gépeket találhat az érdeklődő, hanem erdészeti és útépítő gépeket is. Hazánkban már régóta használják a tuskózás nélküli erdő felújítási munkák-



ban a ROME nehéztárcsák erdészeti kiviteleit, de nemritkán a mezőgazdasági tárcsákkal is találkozhatunk ezen a területen, köszönhetően a robusztus kivitelnek. Az amerikai gyártó szkréperládái (vagy más néven nyesőládái) is igen népszerűek a külföldi vásárlók körében, évente több száz darab ilyen munkagépet értékesítenek szerte a világban. Hazánkban inkább a mezőgazdasági gépek dominálnak, de folyamatosan nő az érdeklődés az útépítő gépek iránt is, ami jól mutatja, hogy a hazai közönség is keresi a jó minőségű, hosszú élettartamú és megfizethető árú munkagépeket.

Néhány sorban a termékalettánkról: A **nehéztárcsák** többféle méretben és tárcsalap átmérővel rendelhetőek, hogy a kisüzemek mellett (ahol elsősorban a 2-3 méteres), a nagy, több ezer hektáros gazdaságok (ahol pedig a 9-11 méter széles nehéztárcsára van inkább szükség) igényeit is ki tudjuk elégíteni. Tárcsalap átmérőink is igen nagy szórásban rendelhetőek (61-110 cm). **Mélylazítóink**, illetve közép-mély-lazítóink egy késestől a kilenc késes kivitelig minden lóerő tartományban megtalálhatóak. Vannak **speciális** gépeink is: ilyenek az erdészeti tárcsáink, a rizsföldek elárasztását szabályozó tárcsák, a vontatható harmadik pont és a **tűzsáv** készítő tárcsa, ami igen hatékonyan műveli meg a köves, gyökerekkel teli erdőtalajokat is. Természetesen nem hagyhatjuk ki a felsorolásból a szintén több méretben kapható, korábban már érintett **vontatott grédereket** és **szkréperládákat** sem. Ezekről a gépekről, illetve a cégünkről honlapunkon, a [www.rometarcsa.hu](http://www.rometarcsa.hu) oldalon részletes tájékoztatást talál.

Jelenleg a már Magyarországon lévő gépek magas színvonalú alkatrészellátásának és szervizhátterének kialakításán dolgozunk, mert üzletpolitikánk alapillére, hogy „a második gépet mindig a szerviz adja el”. Leendő új partnereinket pedig jelentős akciókkal köszöntjük!

Várjuk jelentkezését!

Üdvözlettel:

*Romeplow Hungary Bt.*





# A káros talajtömörödésről és megelőzésének lehetőségeiről

A káros talajtömörödés tipikusan egy olyan probléma, amivel a hazai gazdálkodók többsége nagy általánosságban nem foglalkozik. Nagyrészt úgy fogják fel az így bekövetkező talajkárosodást, hogy „amit nem látunk, az nem fáj”, pedig ezzel hosszú távon sokkal nagyobb kárt okoznak gazdaságuknak, mint bármilyen mással. Cikkünkben a talajtömörödés keletkezésének okai mellett néhány olyan gyakorlati javaslatot is közlünk, amellyel jelentősen csökkenthetjük ennek a problémának a kedvezőtlen hatását.

Bármennyire is hihetetlen, de külföldi kísérletek is többször bizonyították, hogy az egyre nagyobb traktorok és betakarítógépek okozta talajtömörödés olyan káros a termőterület szerkezetére, hogy az még 60 cm mélységben is jól érezhető, és ilyen mélységben még egy igazán mély altalajlazítás sem hoz megnyugtató eredményt. Már a gépek kerekei által kifejtett 27 kPa talajnyomás is hozamcsökkenésben mérhető káros talajtömörödést okoz. Egy évtized alatt egy adott területen a gépek járókerekei okozta tömörödés olyan káros tud lenni, hogy a 10. évről akár 20%-kal is csökkenhet hatása az adott terület termőképessége. A felső talajréteg káros tömörödésének látható jelei a mély nyomok, amelyekben esőzések után az csapadék megmarad, és nem tud a talajba beszivárogni. Az alsó talajréteg káros tömörödött-

ségét nehezebb megállapítani, itt az esetleges tömörödések kimutatása talajszonda alkalmazásával lehetséges.

A hagyományos gumibronccsal szerelt kerekű traktorok hajtott kerekei körülbelül 15%-os kerécsúszással dolgoznak. Ennél a jelentős szlipnél a gumibroncs köpeny körme megemeli a talajrészt, feldobja a levegőbe, ami leesve egyenletesen terül el. Az így kialakuló laza rész alatt a csúszó kerékabroncsok kapaszkodó körmei megroppantják az alattuk levő réteget, tagolják a repedéseket. A mélyebb rétegekben a feltámasztás miatt a talajrészek egymáshoz tömődnek, így a magas nyomású gumibroncs a kis felfekvő felületével és a traktor tömegével párosulva már kedvezőtlen mértékű tömörödést okoz a talajszerkezetben. A talaj káros tömörödöttsége

megakadályozza a növények ideális gyökeresedését, de a kapilláris vízmozgás sem valósul meg optimálisan, a talajnedvesség mozgása is lelassul, amely kedvez a belvíz kialakulásának is. A talajszerkezetben ezek a káros hatások a természetlag csökkenéshez vezetnek. A káros tömörödés következményeként kialakuló talajkárosodást csak intenzív mélyműveléssel, jelentős ráfordítással lehet helyre hozni, így a természetlag csökkenés hatalmas összegekbe kerülhet, ha elhanyagoljuk ennek a problémának a megelőzését.

## Betakarításkor okozhatjuk a legnagyobb kárt

Az egyik szántóföldi munka, ahol a növénytermesztésben a legnagyobb taposási kárt tud okozni a talaj számára, az a betakarítás. Számtalanszor találkozhatunk olyan esettel, ahol a felázott szinte járhatatlan talajon tengelyig süllyedve plusz vontató traktorokkal küzdenek a gépek a sárral, hogy nagy erőfeszítések és költségek árán betakarítsák a termést (1. kép).

Minél nedvesebb a talaj, annál alacsonyabb annak hordozóképesége, és annál gyorsabban szenvedhet káros talajtömörödést. Nedvességfelvétellel arányosan növekszik a talaj sérülékenysége. Természetesen nehéz vagy szinte lehetetlen meggyőzni a gazdákat arról, hogy egy ilyen betakarítással legtöbbször nagyobb kárt és jelentősebb hozamkiesést okoznak a következő évben, mint amennyit a kedvezőbb körülményekre való várakozással kellene elkönyvelniük. Késő őszi időszak végén jobb inkább már a korai erősebb fagyokat megvárni, amelyek ha nem is



1



# METALWOLF

## Új termékeink:

- Mulcskultivátor
- Rövidtárcsa
- Szántóföldi kultivátor



- Tárcsák, elmunkáló hengerek
- Kombinátorok, kompaktorok
- Sorközművelő kultivátorok és műtrágyaszóró adapterek



- Középmélylazítók
- Gyűrűhengerek
- Rugós simítók

## MEGBÍZHATÓ GÉPEK KEDVEZŐ ÁRAK!

Telephelyünk: 6334 Géderlak, Tavasz u. 12.

Tel: 78/517-070 Fax: 78/517-071 Mobil: 20/9603-009

e-mail: info@metalwolf.hu

[www.metalwolf.hu](http://www.metalwolf.hu)

# Glashütter

Lakatos- és Szerelőipari Kft.

Cím: 2475 Kápolnásnyék Fő u. 49/36.  
Teleph.: 2457 Adony Dózsa Gy. u. 60.  
Telefon/Fax: +36 25 231 944  
E-mail: glashutter@glashutter.hu

[www.glashutter.hu](http://www.glashutter.hu)

## Termékeink

- Szállítócsigák
- Láncos szállítók
- Serleges elevátorok
- Csigaspirál, csigalevél
- Szállítószalagok
- Tolózárak
- Csőidomok, surrantók
- Egyedi gépek gyártása



# KOVÁCS-KER

GYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ EGYÉNI VÁLLALKOZÁS

## MEZŐGAZDASÁGI ESZKÖZÖK GYÁRTÁSA

- Nehézboronák
- Hidraulikusan csukható húzóvázak
- Gyűrűhengerek
- Talajlazítók
- Kombinátorok

*Közvetlenül a gyártótól*



[www.kovacs-ker.hu](http://www.kovacs-ker.hu)

4212 Hajdúszovát, Ady Endre u. 59.

Tel.: 52/358-417. Fax: 52/559-259. Mobil: 30/9455-958.



Alumínium tartályos nyerges félpótkocsik (SF), billenthető tartályos félpótkocsik (SK), alvázis silófelépítmények (API), pótkocsik (SAPI, ZA), konténerek (CK) gyártása Pécssett, építőanyagipari, élelmiszeripari, vegyipari, mezőgazdasági, por- és granulált áruk, takarmányok, veszélyes anyagok szállítására.

Szinte valamennyi tartálytípusunk megtalálható az MVM MGI mezőgazdasági géptámogatási listában.

Javítás, alkatrész ellátás raktárról. Magyar hatósági vizsgák (nyomástartó edény üzembe helyezés, időszakos átvizsgálás, műszaki vizsga, élelmiszeripari minősítés, stb.) lebonyolítása.

## Spitzer Silo Pécs Kft



Cím: H-7634 Pécs, Szentlőrinci út 15/3.  
Telefon: +36 72/552-380, Fax: +36 72/552-399  
E-mail: peccs@spitzer-silo.hu  
[www.spitzer-silo.com](http://www.spitzer-silo.com)







2

reljük fel, vagy olyan erőgépet alkalmazunk, ami ilyen kerékmérettel rendelkezik! Tarlón járó ekék alkalmazásánál nem kell ezzel a problémával szembesülnünk, de az ilyen ekék egyre visszaszorulóban vannak a gazdaságokból, egyrészt a hazai erőgép park összetétele, másrészt a nagyobb odafigyelést igénylő üzemeltetése miatt.

### Az ikerkerékről

Másik talajmunkák a tavaszi szántáselmunkálás és magágykészítés, amikor a leginkább figyelniük kell a megfelelő abroncsosításra és az abroncsok nyomásának megfelelő beállítására. Az ikerkerekek alkalmazása valamelyest csökkenti a nyomást a talajra, viszont ezek az ikerkerekek a plusz felfekvő felület mellett plusz tömeget is adnak a gépnek, és felszerelésük, ill. leszerelésük sem minden esetben egyszerű, bár ma már vannak egyszerűen, gyorsan fel kapcsolható változatok is. Az ikerkerekezésnek még egy további hátránya a közúton történő vonuláskor a megengetétnél nagyobb szélesség.

### A gumibroncs nyomásszabályozása

A talajkímélés egyik legegyszerűbb és legkisebb ráfordítással járó módja az abroncsnyomás csök-

tesznek csodát, de talán csökken-tik a gépek okozta károkat azzal, hogy járhatóbbá teszik a területet. Örvedetes, hogy egyre több helyen találkozhatunk gumihevederes járószerkezettel felszerelt betakarítógépekkel, melyek a legmostohább körülmények között is minimális károkozással oldják meg a betakarítást, a nagy felfekvő-felületnek és az ebből adódó kis talajnyomásnak köszönhetően. Bár jelentős a beruházási költségük, de mivel egyre gyakrabban fordulnak elő extrém időjárási helyzetek éghajlatunkban, így hosszabb távon szinte biztos, hogy megtérül beszerzésük és alkalmazásuk. A betakarított termés felázott talajon történő tábláról való leszállításakor kerülnek előtérbe a leginkább különböző átrakó kocskis is, melyek közül ma már többet is lehet ugyancsak gumihevederes járószerkezettel kapni, de a hagyományos gumikerekes típusok is igen nagy méretű alacsony nyomású abroncsokkal vannak már szerelve.

### Visszatapossuk a barázda 10%-át

Az elmúlt évtizedben egyre növekszik a középnehéz univerzális traktorok kerékmerete, azon belül is az alkalmazott gumibroncsok szélessége; napjainkban már általánosak a 650-700 mm széles hátsó

kerekek. Szinte senki nem veszi figyelembe, hogy ez egy ekefejenként 45 cm-es fogásszélességnél mennyi káros visszatömörítést végez barázdában járáskor (2. kép). Például egy 700 mm széles abroncs egy 4 fejű, 225 cm teljes fogásszélességű ekének a munkájából közel 10%-ot visszatapos barázdában futáskor, míg egy 500 mm széles hátsó kerékabronccsal szerelt erőgépnél ez az érték alig 3%. Ha mód van rá, akkor a szántásnál alkalmazott barázdában járó traktorunkat az egy ekefej fogásszélességét csak alig, vagy kis mértékben meghaladó abroncsszélességű kerekekkel sze-



3





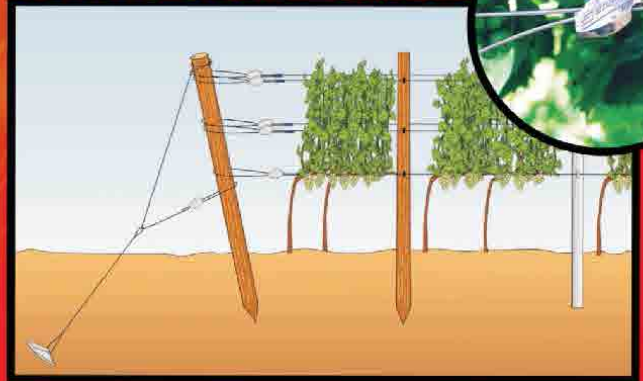
## Traktorok Munkagépek



## Agrofóliák



## Támrendszerek



A Solárker Kft. 17 éve dolgozik együtt a magyarországi gazdálkodókkal. A piaci elvárásoknak megfelelően folyamatosan bővítettük a választékunkat, jelenleg az alábbi termékcsoportokat forgalmazzuk:

erőgépek és munkagépek, agrofóliák, raschel hálók és zsákok, fátyolfóliák, műtrágyák, támrendszerépítési eszközök (oszlopok, huzalok, feszítők, szögek, láncok, kötözőcsövek), PP és PE zsákok, kötelek, zsinegek, bálázóhálók, bálázózsinegek, kerítések, szögesdrótok, netlon termékek, virágföldek, tőzegek, kannák, hordók, rekeszek

Erőgépek:



HATTAT



Támrendszer építés:



CRAPALOPTIMUM®

PaliSystems

Dr. Reisacher

Agrofóliák:

Solár agrofóliák



Solárker Kft. 6000 Kecskemét, Szent László krt. 31.

telefon:76/494-534, 76/504-300 fax:76/494-561

www.solarker.hu www.tamrendszer.hu info@solarker.hu





4

egyaránt alacsony nyomással használhatunk. Nem kell nyomás-szabályozással foglalkoznunk, mivel a közúton is alacsony abroncsnyomással közlekedhetünk, kiváló stabilitás és biztonság mellett. Az új fejlesztésű abroncsnak már 1,6 bar nyomáson is 24 tonna a terheletősége egy tengelyen (4. kép).

#### A talajkímélő gumihevederes járószerkezet

Az egyik legnagyobb beruházást igénylő, ezzel szemben a leghatékonyabb megelőzése a káros talajtömörödésnek a már fentebb említett gumihevederes járószerkezetű betakarító gépek, illetve ilyen járószerkezetű traktorok alkalmazása. A hevederes rendszerek egyszerű elvre épülnek: a cél, hogy a gumi a tolóerő és a flotálás biztosítása érdekében a lehető legnagyobb felületen érintkezzen a talajjal. A gumihevederes rendszerű járószerkezettel szerelt traktorok és betakarító gépek alkalmazásával (5. kép), a heveder nagy felfekvő-felületnek, és a rajtuk jól megoszoló talajnyomásnak köszönhetően jelentősen minimalizálhatjuk a talajtömörödést. A hagyományos gumibronccsal szerelt kerek traktorok körülbelül 15%-os kerécsúszással dolgoznak, amelyek a cikkünk elején leírt módon jelentősen tömörítik a talajt, míg a gumihevederes járószerkezettel rendelkező erőgépek 3-5% kerécsúszásnál adják le legoptimálisabban vonóerejüket, mivel minimális a szlip, így a talajtömörödés is elhanyagolható mértékű, mely így nincs káros hatással a talaj szerkezetére.

kentése. A mai modern radiál abroncsoknál a terhet szinte teljes mértékben az abroncsba fújt levegő viszi át a gépről a talajra. Minél magasabb az abroncsnyomás, a gumibroncs annál kisebb felületen érintkezik a talajjal, mivel a nagy nyomás hatására abroncs profilja kifeszül. Az abroncsnyomás csökkentésével az abroncs ellaposodik, felfekvő felülete, profilmintázata, kapaszkodó körmei szétterülnek, így nagyobb felfekvő felületen érintkezik a talajjal. Alacsonyabb nyomásnál a traktor vagy betakarító gép, illetve szállító jármű tömegének kerékterhelése nagyobb felületen támaszkodik a talajra, így a kerék után visszamaradó nyomok mélysége közel 50%-kal is csökkenhet

(3. kép). Sajnos a gazdák azért nem szeretik ezt az egyszerű módját választani a talajnyomás csökkentésének, mert ez plusz munkával jár számukra. A szántóföldről a közútra érve a gép stabilitása és biztonságos haladása érdekében újra magasabbra kell emelniük az abroncsban a légnyomást. Pedig ma már nagyon korszerű, megfizethető, utólag felszerelhető gumibroncs-nyomásszabályozó rendszerek állnak rendelkezésre az egyszerű, álló helyzetben manuálisan állíthatóktól, a menet közben szabályozható rendszerekig.

Napjainkban már olyan gumibroncs családok is elérhetőek, amelyek a szántóföldön és közúton



5

A gumihevederes járószerkezetű rendszerek közel három évtizede vannak jelen a mezőgazdaságban, és az utóbbi 10-15 évben rohamosan megugrott elterjedésük, mely egyértelműen igazolja alkalmazásuk talajkímélő előnyeit.

Farkas Imre





**AGROSPIC**  
MEZŐGAZDASÁGI, KERESKEDELMÉI  
ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.

2433 Sárosd, Seregélyesi út 8/A.  
Tel./Fax: (+36) 25/260-290;  
Tel.: (+36) 25/509-390;  
Mobil: (+36) 30/927-8583;  
E-mail: iroda@agrospic.hu  
Kirendeltség: Vép, Szent Imre u. 36-38.  
Tel./Fax: 06/96/543-018, 06/30/822-6625  
E-mail: kajtar.arpad@agrospic.hu

**Zetor-Zetor-Zetor-Zetor**




**ZETOR**  
traktorok  
a kertészettől  
a szántóföldig  
minden  
feladatra!

Több évtizedes  
csarnoképítési tapasztalat

**béker.váz**  
Bernevezési És KEReskedelmi mérnöki Kft.





**Nálunk közös A CÉL**

4400 Nyíregyháza, Ószőlő út 190/c.  
Tel./fax: (42) 785 169 • E-mail: info@bekervaz.hu  
Web: www.bekervaz.hu

**UNIVERZÁLIS GYÜMÖLCSMAGOZÓ GÉP**

Az univerzális gyümölcsmagozó gép cserélhető adapterekkel és kiegészítő elemekkel alkalmas minden csonthéjas gyümölcs – szilva, ringló, kajszibarack, őszibarack, mirabolán, cseresznye és meggy – magozására.



**MEGGYSZÁR-TÉPŐ GÉP**

**TOOL TECHNIK**  
Szerszám és Készletépgyártó Kft.

Tel.: (+36) 77/495-137, (+36) 77/595-300  
Fax: (+36) 77/595-302 • E-mail: tooltechnik@tooltechnik.hu  
www.tooltechnik.hu

**Agrárgépek Kft.**

- MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK
- ALKATRÉSZEK
- SZERVIZ

3516 Miskolc, Pesti út 58. • Tel.: 06 (46) 564-864, 06 (30) 935-1181  
Fax: 06 (46) 564-865 • E-mail: ifa100@t-online.hu • Web: www.agrargepek.com



**Acélszerkezetű csarnokok gyártása és kivitelezése**

**Prolak**

**Prolak Fémfeldolgozó Kft.**  
2339 Majosháza, Zrínyi u. 89.  
prolakkft@gmail.com  
www.prolak.hu  
06-20-911-8314



**TERMIK® FARM**  
HAZAI FEJLESZTÉS – HAZAI GYÁRTÁS

**Komplex telepek kisgazdaságtól nagyüzemig**

- szemesterményszárítók
- vetőmag és speciális szárítók
- zöldeleg-, gyümölcs-, fűszer-, gyógynövény szárítók
- tároló silók
- sertéges felhordók, surrantó rendszerek, szalagok, csigák, rédlerek
- tisztítóberendezések, kiegészítők

**Elavult technológiákat korszerűsítünk!**

**jh mikrotherm Kft.**  
1174 Bp., Ferihegyi út 292. ☎ (36-1) 258-1563  
www.mikrotherm.hu Email: info@mikrotherm.hu

**SZÁRÍTÁS, TÁROLÁS**





# ▶ John Deere szemenkénti vetőgépek

Vetés optimális helyen, optimális időben



## 1. Magágykészítés

A **John Deere** vetőgépre szerelt sávtisztító és a mögé elhelyezett hullámos csoroszlya a vetéssel egy menetben teljes értékű magágyat készít.

## 2. Vetés

Kiemelkedően pontos vetési mélység és tőszám tartás, valamint töltő egyenletesség jellemzi. Alkalmassá tehető **ESET** készlet beszerelésével heterogén vetőmag kezelésére is. Központi magtartálynak köszönhetően napi egyszeri feltöltéssel dolgozik. Képes a táblán belüli változtatható tőszámú vetés megvalósítására. Felszerelhető sorlezárással, mely lehetővé teszi az átfedésmentes munkát.





# JOHN DEERE

## 5. Sorgyomirtás

A **John Deere** vetőgép alkalmas a vetéssel egy menetben történő sorgyomirtási technológia megvalósítására, mely biztosítja a korai gyomkonkurencia kiiktatását. A technológia a sor gyommentességének biztosítása mellett 60%-al kevesebb gyomirtó szert használ fel. A sorköz gyomirtása a későbbiekben kultivátorral végezhető el.



## 3. Starter trágyázás

A **John Deere** vetőgépre szerelt rendszer folyékony oldat, KITE START FL startertrágya adagolását és kijuttatását végzi. A magnyomó pálca segítségével, közvetlenül a magárokba, így a starter hatás maximálisan érvényesül.

## 4. Talajfertőtlenítés

A **John Deere** vetőgép a vetéssel egy menetben talajfertőtlenítő szert juttat ki, mely megóvja a kelőfélben lévő növényt a talajlakó kártevőktől.

# KITE

*L.Pt.*



# A másolat a mester legnagyobb elismerése

**A Güttler cég figyelemre méltó sikereket ért el a hengerekkel Nyugat-Európában és hazánkban továbbá a szomszédos országokban is élénkül a kereslet irántuk. Mi ennek a titka?**

A Güttler-hengerek az igazán problémás talajállapotok esetén tudják segíteni a talajmunkát és ekkor mutatják meg igazán, hogy mennyivel jobban teljesítenek a hagyományos hengereknél. Sok felhasználónk ajánlja tovább a Güttler gépeket, mert megoldotta, vagy enyhítette a problémáját a termékünk.



**A német gyártmányú gépek híresek a kimagasló minőségükről, tartósságukról és az állandó innovatív megoldásokról. Elég csak megnézni a gépjárműgyártásuk sikereit. Melyek azok az összetevők, ami miatt ennyivel fölé tudnak nőni a többieknek, és hogy van ez nálatok?**

Igen, ez így van. A német gépgyártás a világ minden táján elismert. Ennek több összetevője van. Az egyik legfőbb összetevője az a több ezer óra folyamatos mérnöki munka, ami ezek mögött a gépek mögött áll.

Ez a Güttler sajátossága is, hiszen nagyon erős minőségi elvárásoknak kell megfelelniük ezeknek a gépeknek, amelyeket ráadásul folyamatosan fejlesztünk. Elég csak arra gondolni, hogy több mint 30 év, 100.000 prizmahenger és vásárlói tapasztalattal a hátunk mögött még a mai napig nem álltunk le azzal, hogy mérnökeink fejlesszenek, és reagáljunk a piaci igényekre.

Mindazonáltal a Güttler legfőbb egyedisége nem elsősorban a tipikus mérnöki hozzáállásnak köszönhető, hanem annak a Güttler Úr által vallott filozófiának, hogy folyamatosan azt tartotta és tartja szem előtt, hogy mi a jó a termőföldnek és a növényeknek. A termőföld minden növekedés alapja ezért olyan megoldásokat keresett, amik megakadályozzák a termőföld sérülését és olyan talajszerkezetet teremtenek, ami tényleg jó a magnak.

**A Güttler henger egy teljesen egyedi, forradalmi találmány és szabadalom. Mire volt ehhez szükség?**

Ahhoz, hogy egy koncepció szabadalmi oltalmat kapjon, meg kell felelnie legalább az alábbi kritériumoknak:

- Új
- Technikai fejlesztést tartalmaz
- Kell, hogy tényleges „találmányt” tartalmazzon, nem csak fejlesztést.

Egy fejlesztést egy tapasztalt mérnök is el tud végezni akinek van megfelelő ismerete a területen. De egy tényleges találmányhoz több kell. Ahhoz szükség van zsenialitásra.

Güttler Úr esetében ez mind jelen volt és képes volt megalkotni egy olyan hengert, amely képes az öntisztításra ezáltal elkerülhetővé téve a bosszantó és időrabló beragadásokat. Mostoha időjárási körülmények között ez a henger, amelyik a legtovább használható.



1984 – prizmahenger 45/50 cm



1985 – Duplex

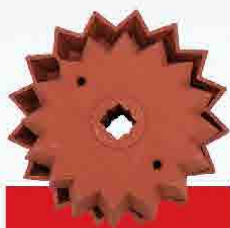


PW 940 ASL MASTER



## ***Mi a véleményetek a piacon megjelent néhány, a Güttler-hengerhez nagyon hasonló gépről?***

Mindenképp elismerésnek tekintjük, hogy nagy márkák is felvállalják ezt a Güttler találmányt. Eddig csak mi mondtuk és a vevőink, hogy kiváló a Güttler-henger, de most a másolók is segítenek nekünk ebben. Azáltal, hogy kínálják, világosan alátámasztják, hogy jó megoldás a Güttler-henger.



**1984**



**1993**



**1995**



**1999**

## ***Hogyan fog ez hatni a Güttler gépek értékesítésére?***

Korábbi nyugati tapasztalatok alapján hamar elhalnak ezek a próbálkozások. Mindenütt fontos a termés megbízhatósága, ezért az emberek nagy többsége meggondolja, hogy egy olyan munkaeszközt válasszon, ami újdonsült termék egy cég palettáján, esetleges gyermekbetegségeket hordoz magában és még nem bizonyított, vagy inkább egy régóta ismert, erre specializálódott és bevált márkát válasszon, ami hosszú távú tapasztalatok alapján megbízható.



## ***Mi várható a jövő évben a Güttlernél?***

Az a tapasztalatunk, hogy kézenfekvőnek tűnő, de téves érvelések miatt, nem mindig a megfelelő és indokolt talajmunkát végzik el a gazdák. Ezáltal esetenként nagyobb energia ráfordítással dolgoznak, mint kellene, illetve nem mindig élnek a terméstopplett és költségmegtakarítás lehetőségével. Ezért fokozni fogjuk az ismeretterjesztést a gazdák körében a megfelelő gépkapcsolás és talajszerkezet alakítás témájában.

Rendezvényeinken és újonnan épült hódmezővásárhelyi gyárunkban tisztelettel várjuk a téma iránt érdeklődőket!

**Legyen mindenkinek megbízható Güttler technikával több termése!**



**GÜTTLER®**

Führend in Bodenstruktur

**A jól ismert Güttler henger egy Güttler találmány,  
mely mögött több mint 30 évnyi, folyamatos fejlesztés áll.**

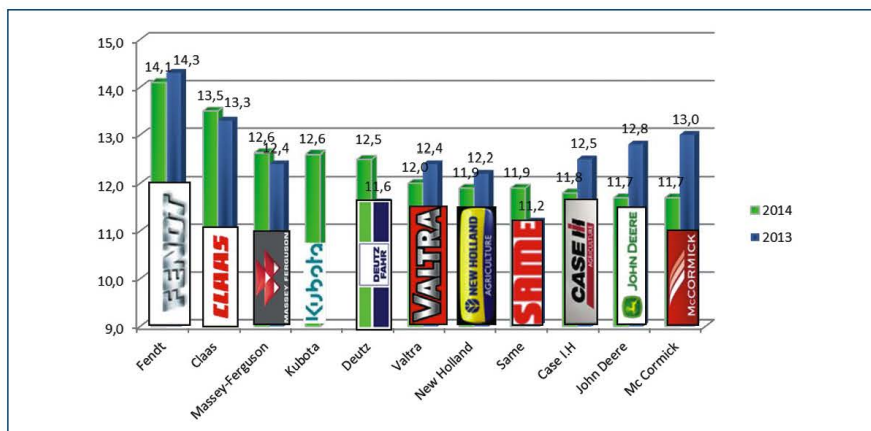


# A gépkereskedők márkaelégedettségi mutatója 2014-ben

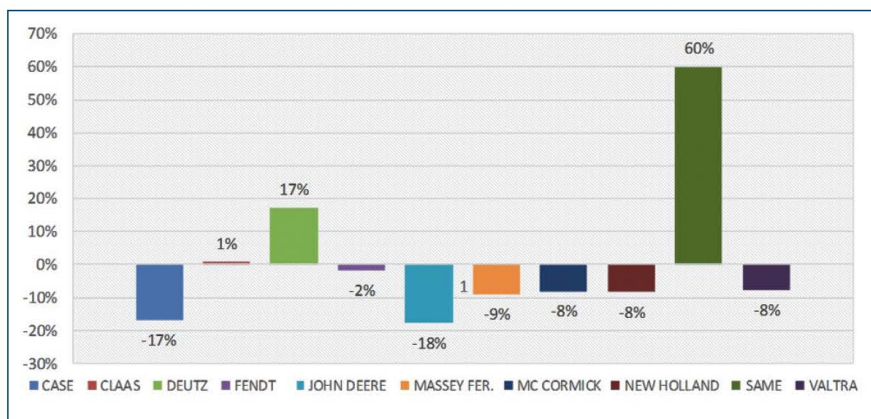
Az Európai Mezőgazdasági Gépkereskedők Szövetsége (CLIMMAR) 2011 óta több országra kiterjedően felmérést készít a gépkereskedők körében, hogy mennyire elégedettek a beszállítóik tevékenységével és szolgáltatásaikkal. Az egyes márkák tekintetében az ez évi rangsorban jelentős átrendeződés figyelhető meg. A vezető mezőgépmárkák elégedettségi mutatójának értéke azonban a korábbi évekhez viszonyítva szinte változatlan.

|                 | 2011        | 2012        | 2013        | 2014        |
|-----------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| BELGIUM         | -           | -           | -           | 36          |
| DENMARK         | 96          | 76          | 108         | 84          |
| FRANCE          | 288         | 269         | 303         | 332         |
| GERMANY         | 313         | 305         | 244         | 301         |
| ITALY           | 58          | -           | -           | -           |
| POLAND          | 38          | 32          | 30          | 46          |
| THE NETHERLANDS | 163         | 168         | 174         | 199         |
| SWITZERLAND     | 131         | 100         | 96          | 132         |
| UNITED KINGDOM  | -           | 145         | 180         | 122         |
| <b>ÖSSZESEN</b> | <b>1087</b> | <b>1095</b> | <b>1135</b> | <b>1252</b> |

**1. ábra:** Az egyes országokból érkezett válaszok száma, amely jól tükrözi a felmérésben részt vett dealerek megoszlását



**2. ábra:** A gépkereskedők egyes márkákra vonatkozó elégedettségi indexe



**3. ábra:** A mezőgépmárkák rangsorban belüli helyezésétől 2011-től napjainkig

A 2014. évben a DSI (Dealer Satisfaction Index) meghatározása immár 8 országra, 1252 kereskedőre (1. ábra), valamint 11 európai vezető mezőgép márkára terjedt ki (1. táblázat).

Ez évben legtöbb válasz (139 db) a Deutz márkával kapcsolatban, legkevesebb (33 db) a McCormickkal kapcsolatban érkezett. A minták száma determinálja az értékelés eredményeinek megbízhatóságát, valamint tükrözi a dealerek számát is. Az értékelés több területre terjedt ki. Többek között értékeli a gyártói, vevői kapcsolattartás minőségét, a garanciával, ill. az értékesítés utáni szerviztevékenységgel kapcsolatos gyártói (márka) magatartásokat, a rugalmasságot, a különböző elszámolási konstrukciók és szállítások pontosságát, a garanciális ügyek gyors ügyintézését stb. Új elem, hogy ez évben a pénzügyi finanszírozásban nyújtott segítséget, valamint a lopásvédelmi megoldásokat is bevették a szempontok közé. A CLIMMAR válaszok kiértékelését követően a kereskedők összesített elégedettségi indexe alapján rangsorolja az egyes márkákat (2. ábra).

Az összesített kereskedői elégedettségi mutatóban – immár a tizenegyes listában – a Fendt megőrizte vezető, a Claas a második helyét. Dobogós harmadik helyre jött fel a Massey Ferguson maga mögé utasítva az újonnan belépő Kubotát. Előreugrott a Deutz, őt követi a Valtra és a New Holland. A nyolcadik helyen ismét egy feltörekvő márkával, a Same-val talál-



**1. táblázat:** A vizsgált (domináns) márkákra érkezett szavazatok országonként

|                 | Belgium   | Dánia     | Franciaország | Németország | Hollandia  | Lengyelország | Egyesült királyság | Összesen    |
|-----------------|-----------|-----------|---------------|-------------|------------|---------------|--------------------|-------------|
| Case IH         |           | 7         | 33            | 18          | 18         | 4             | 6                  | <b>86</b>   |
| Claas           | 4         | 11        | 39            | 24          | 27         | 4             | 9                  | <b>118</b>  |
| Deutz           | 7         | 10        | 36            | 49          | 24         | 5             | 8                  | <b>139</b>  |
| Fendt           | 6         | 8         | 29            | 26          | 22         |               | 12                 | <b>103</b>  |
| John Deere      | 3         | 4         | 33            | 27          | 15         | 5             | 10                 | <b>97</b>   |
| Kubota          |           | 3         | 18            | 20          | 9          | 6             |                    | <b>56</b>   |
| Massey-Fergus.  | 3         | 9         | 37            | 21          | 26         |               | 16                 | <b>112</b>  |
| Mc Cormick      |           |           | 13            |             |            | 3             | 17                 | <b>33</b>   |
| New Holland     | 9         | 11        | 45            | 26          | 12         | 4             | 21                 | <b>128</b>  |
| Same            |           | 3         | 23            | 20          |            | 1             | 2                  | <b>49</b>   |
| Valtra          | 2         | 14        | 26            | 28          | 12         | 3             | 5                  | <b>90</b>   |
| <b>Összesen</b> | <b>34</b> | <b>80</b> | <b>332</b>    | <b>259</b>  | <b>165</b> | <b>35</b>     | <b>106</b>         | <b>1011</b> |

kozunk, a Case IH, a John Deere és a McCormick előtt. A Massey Ferguson a korábbi ötödik helyről a harmadikra jött fel, a Deutz-Fahr és a Same szintén jelentősen javult és sereghajtóból stabil középmezőnyt alkotó márkává lépett elő. A CNH két márkája közül a Case IH pozíciót veszített, ellenben a New Holland egy hellyel előrébb lépett. A Valtra szintén megerősítette helyét a középmezőnyben. Figyelemre méltó, hogy az újonnan belépő Kubota egyből a negyedik helyen debütált. A mezőnyt a Fendt és a Claas vezeti továbbra is, az előző évhez hasonlóan.

A kapott pontszámokat illetően, a maximálisan adható 20 pontból a

legjobbnek minősítettek 12-14 pontot tudhatnak magukénak, amely mintegy 60-70%-os minősítést jelent. A sereghatók pontszámai is csupán némileg maradnak 12 pont alatt, azaz meghaladják az 55%-os minősítést. Jól látható, hogy a vezető és a sort záró márka között a különbség 2,4 pont, azaz 12%, amely kiélezett versenyre és a szolgáltatás színvonalában lévő apró eltérésekre utal.

Amennyiben a kezdetekig, 2011-ig tekintünk vissza, megállapítható, hogy legjelentősebb előrelépést a Same tudhatja megééne, őt követi a Deutz. Más német márkák (Fendt, Claas) megőrizték helyezésüket az évek során. A többi

márka esetében pozícióvesztést tapasztalhatunk (3. ábra).

Az egyes országok tekintetében (4. ábra) a különböző márkák dominanciája figyelhető meg. A Fendt két országban, Dániában és Franciaországban tudott győzni, a Claas odahaza, Németországban szerezte meg az első helyet. Belgiumban a Deutz márka volt a befutó, Hollandiában a New Holland, Nagy Britanniában pedig a JCB. A közép-kelet európai országok közül egyedüli adatszolgáltató Lengyelországban a Lamborghini a favorit, amely márka a nyugat-európai dealerek esetében az első tizenegyben nem szerepel.

*A felmérés és az azt végző Európai Mezőgazdasági Gépkereskedők Szövetségének célja, hogy javuljanak a gyártók és a kereskedők közötti üzleti-partneri kapcsolatok, szorosabbá váljon az ellátási lánc szereplőinek együttműködése, a gépek forgalmazása, valamint az ezzel kapcsolatos, pénzügyi, képzési, informatikai, logisztikai háttér kifinomultabbá váljon, amelyeknek a végfelhasználó vevők is mindenképpen a hasznát látják.*

Dr. Magó László  
SZIE Gépészmérnöki Kar, Gödöllő



**4. ábra:** 2014-es összehasonlító rangsor az egyes országok tekintetében



# A STEYR Profi CVT család



Körpanorámás kilátás

Az osztrák STEYR traktorok gyártója 2013-ban új PROFI CVT sorozatával jelent meg a piacon, melynek különlegessége a fokozatmentesen változtatható áttételű erőátviteli rendszer.

Az erőátviteli rendszer alapját egy duplakuplungos (DKT) technológia szolgáltatja. Ezzel a technikával a váltás zavartalanul történik, a teljesítmény-átviteli folyamatot semmilyen megszakítás nem befolyásolja, az 50 km/óra sebesség 1750 1/min fordulatszám esetén, két mechanikus előre és egy hátrameneti sebességtartományban érhető el. Az erőátviteli rendszerre rendkívül hosszú, 1200 üzemóra utáni karbantartási időintervallum jellemző.

A sorozat három modellt tartalmaz, melyek névleges teljesítménye 110-130 LE közötti tartományba esik: ezek a **PROFI CVT 4110, 4120 és a 4130-as** típusai. Az alapfelszereltség magában foglalja az S-Tronic rendszert, amely vezérli a motor- és erőátviteli managementet. Minden új PROFI CVT 4 hengeres turbófeltöltésű, töltőlevegő-hűtésű 4,5 literes Common-rail dízelmotorral kerül piacra. A karfára szerelt S-Tech 700 érintőképernyős monitor a gyári felszereltség része, segítségével a traktor összes fontos funkciója szabályozható, mint elektronikus felfüggesztés-szabályozás, TLT, hidraulika rendszer, összkerékajrás, S-Guide automata



S-Tech 700 monitor és Multicontroller

kormányzás. A sík padozatú, ergonomikus kialakítású, kényelmes vezetőfülke 5,78 négyzetméter osztatlan körpanorámás üvegfelületet tartalmaz, melyet a 4 fő tartóoszlop határol, ahol a szerkezeti merevítésről az ajtók gondoskodnak. Az integrált tetőablak 105 fokos látóteret nyújt biztonságosabb homlokrakodó munkavégzéshez. A kezelők komfortérzetét tovább növeli a kabin 69 db-es alacsony zajszintje, így a palettán a legcsendesebb traktorként említhetjük ezeket a modelleket. Az alapfelszereltség része a légkondicionáló berendezés. A Multicontroller 6 fő funkció irányítását valósítja meg egyetlen kar, vagy egyetlen gomb segítségével: Powershuttle irányváltás, kihelyezett gyorscsatlakozók vezérlése, menetsebesség-választó, menetvezérlés sebességválasztó, hátsó 3 pont függesztés, Easy Tronic aktiválás.

A PROFI CVT traktorok univerzális alkalmazásra lettek fejlesztve, amelyhez egy rugalmas és hatékony hidraulika rendszer biztosítja a mindig megfelelő térfogatáramlást. Az axiál-dugattyús szivattyúk 80 litertől akár 125 liter olajat is képesek továbbítani percenként. A hátsó hidraulika maximális emelési kapacitása 7850 kg, míg a fronthidraulika 3100 kg maximális emelési kapacitásra képes.

*Szerkesztőség*



A tökéletes mindenek



# STEYR



## Az új Steyr Profi CVT széria

Azoknak, akik megbízhatóságot, hatékonyságot  
és költségtakarékos üzemeltetést keresik.

**Steyr az Ön partnere, aki biztosítja a fenntartható sikert!**

Látogasson meg Bennünket  
az AGROmashEXPO  
B pavilion B05 standján!



7130 Tolna 10584 hrsz.  
[www.agrotipp.hu](http://www.agrotipp.hu)  
[agrotipp@agrotipp.hu](mailto:agrotipp@agrotipp.hu)  
Telefon: 06-74/540-380  
Fax: 06-74/510-595



**STEYR**  
BESSERE TRAKTOREN



# Új generációs KRONE Swadro rendképzők

A KRONE cég neve közismert a mezőgazdaság világában több mint egy évszázada. A kezdeti kis patkolókovács műhelyből vezető takarmány betakarítógép specialistaivá vált. A vállalatot az innováció, a piacvezető szakértelem és a vásárlókhöz fűződő szoros viszony tette sikeressé. Számos különleges fejlesztésében erősen érvényesül a KRONE vevőorientált filozófiája. A trendek megismerése, a folyamatos kapcsolattartás a vevőkkel, és a folyamatos reagálás a piac követelményeire a KRONE fő jellemzője.

A KRONE az új generációs **Swadro rendképzőit** kifejezetten a professzionális gazdálkodás kívánalmai szerint alkotta meg. Az új „görbevégű” Lift rendképző ujjak még nagy mennyiségű növény esetén is minimális szennyeződéssel, hatékonyan emelik fel a földről a terményt. Mindegyik karon négy 10,5 mm-es fog van, melyek spirálrugón keresztül csavarkötéssel kapcsolódnak az ujjtartó kartokhoz.

Az új Swadro modellek magassága szállítási helyzetben – a karok eltávolítása nélkül is – maximum 4 méter. Ezzel a vonulás gyors, egyszerű, a tábla szélén nem kell átszerelni munkahelyzetből szállítási pozícióba, majd a vonulást követően vissza, sőt a gépkezelőnek ki sem kell szállnia a fülkéből.

Az új **TC 680** és **TC 760** modelleken, illetve a **TC 760 Plus** comfort verzióján opcionális lehetőség egy plusz rotor a gép középső részén, ami a pillangós növényeknél, lucernánál megmozgatja az elkészült rendet, így a fonnyadás a rend belsejében is egyenletes. A hidraulikus kiemelésű plusz rotor tökéletesen követi a talajfelszínt.

A táblavégi fordulónál kiemelt helyzetben, az új rendkezelők talajtól mért magassága is optimális. A sima fordulóknál érdekében az oldalra rendképző gépek 50 cm-re vannak a talajtól. Az

oldalra dolgozó rendképzőnél az első rotor gyorsabban forog, ez pedig jelentősen növeli a rendkezelő és a követő munkagép teljesítményét egyaránt.

A milliméternyi pontossággal dolgozó, fokozatmentes, manuális, illetve opcióban elektromos mélységbeállításnak köszönhetően a Swadro rendképzők tisztább munkát végeznek. A külön rendelhető elektromos mélységbeállításakor a gépkezelő immár a vezetőfülkéből kényelmesen módosíthatja a beállításokat.

A Swadro rendképzőkön a rotorok hajtása teljesen zárt, kenés, illetve karbantartásmentes, vezérlőművel történik, a zárt kúpkerék-hajtás folyékony zsírral van feltöltve, ami folyamatos és optimális kenést biztosít. A rendképző karok vezérlése dupla keménységű, szárazon futó, kopásálló, hosszú élettartamú Dura-Max kényszerpályával van megoldva, melyre a KRONE 3 év garanciát kínál. A nagy vezérlőgörgők, az extraerős fogtartó karok és azok alumíniumházas csapágyazása a legnagyobb terhelésnek is ellenállnak. Ezek a hajtóművek mindegyik KRONE rendképzőn megtalálhatók az egyrotoros modelltől egészen a Swadro 2000 zászlósgépig. A karok nem igényelnek kenést, ugyanis a forgórészeket tömítés védi. A Jet-Effect megoldást is átvették a korábbi modellekről. Amikor



a rotorokat leereszti, akkor a hátsó tengely ér talajt először, majd csak ez után az első – amikor felemeli, akkor a folyamat a fordított sorrendben zajlik le, így elkerülhető, hogy a fogak a talajhoz ütődjenek, megsértsék a rendet vagy összetolják a terményt a leeresztés, vagy a kiemelés folyamán.

A Krone új generációs Swadro rendképzői jól példázzák, hogy hogyan lehet egy jól bevált technológiát intelligens módon fejleszteni. Az elégedett felhasználók világszerte megerősítik azt, hogy a partnerekkel való folyamatos tapasztalatcserén alapuló kimagasló fejlesztések legalább annyira fontos elemei a Swadro rendképző széria piaci sikerének, mint a szüntelen minőség-ellenőrzés. Nem véletlenül vált a KRONE név az egész világon a takarmány termelés szimbólumává.

Valkon Kft.  
www.valkon.hu





ÚJ VALTRA T4 SZÉRIA - MUNKÁRA TERVEZVE

# YOUR WORKING MACHINE

VALTRA



Jócsák Attila kereskedelmi vezető • Tel.: +36 30/69-74-225

Cím: H-6000 Kecskemét, Mindszenti krt. 55.

E-mail: info@valkon.hu • www.valkon.hu

Valkon

 **KRONE**  
THE POWER OF GREEN

## ELŐRENDELÉSI AKCIÓ

7%  
kedvezmény

Kedvezmény mértéke: 7%. Akció időtartama: 2015. január 31-ig.  
Egyéb feltételek: a nettó vételár 10%-nak megfelelő mértékű foglaló befizetése megrendeléskor, a fennmaradó vételár kiegyenlítése a gép átvételéig, illetve legkésőbb 2015. május 30-ig. A kedvezmény nem vonatkozik a KRONE BIG gépekre! A tájékoztatás nem teljes körű!

Dobos Péter kereskedelmi vezető • Tel.: +36 30/69-74-224

Cím: H-6000 Kecskemét, Mindszenti krt. 55.

E-mail: info@valkon.hu • www.valkon.hu

Valkon

KEDVEZMÉNYES KRONE GÉPEK



# AGRO-ALFA ... minőségi gépválaszték a gyári képvisellettől!

Az Agro-Alfa 2014-ben is közvetlenül gyári beszerzéssel, minőségi márkák képviselétével szolgálta ki a fogyasztók igényeit. Törekvésünk 2015-ben sem változik, az ügyfeleink elégedettsége és visszajelzései alapján egyértelműek a beszerzési irányok.

**Massey Ferguson** Profi Centerként teljes körű háttérrel nyújtunk a Massey Ferguson traktorok és kombájnok után érdeklődő partnereknek. Az idei évben már az AGCO FINANCE gyári finanszírozás háttérével szolgáljuk ki Önöket.

Az MF5600 sorozat modelljei 80 LE-től 130 LE-ig állnak rendelkezésre. 160 LE-ig rendelhető az MF6600 sorozat gazdag felszereltségű, 4 hengeres kategóriában lenyűgöző paraméterekkel rendelkező modelljei. Az MF7600 sorozat 6 hengeres, 260 LE-ig elérhető gépei nagy sikert aratnak, többféle opció rendelhető hozzá. A nehéz univerzális kategóriában népszerűek az MF8700 sorozat robusztus, ergonomikus és gazdaságos traktora.

Próbálja ki a sikeres modelleket valós körülmények között Ön is! Ha döntött, vevőszolgálatunk tapasztalt szakembergárdája kipróbált szerviz-, és alkatrészellátással várja. A kombájn szezonra is kezdje a felkészülést nálunk, válasszon az Activa, Beta, vagy Delta modellek közül AGCO FINANCE finanszírozással.

Cégünk 2014-től kizárólagosan képviseli Magyarországon a **HITTNER** márkájú erdészeti közelítőket. Az 55V és 120V típusú modellek bevezetése jól sikerült, és 2015-nek egy egész országban kiépült viszonteladói hálózattal vágnak neki.

A cseh **ZETOR** gyár 80 és 140 LE között kínál traktorokat, kedvező ár-érték arányban, a Major, Proxima és Forterra modellek alacsonyabb árkategóriában is kiváló ergonomikus és felszereltségi jellemzőkkel rendelkeznek.

A **Vogel & Noot** széles kínálatából a tavasz közeledtével a TerraMaxx és VibroCult magágykészítőket, a ProfiDrill és MasterDrill mechanikus és pneumatikus vetőgépeket, illetve a profi MasterSpray szántóföldi permetezőgépeket és a MasterCut szárzúzókat ajánljuk figyelmükbe. Kínálatunkban előrendeléssel minden olyan modell elérhető, melyet a magyar gazdák keresnek, kiegészülve a gyár akciós kínálatával.

A **LEMKEN** gépek iránt a tavalyi évben még a szokásosnál is nagyobb volt az igény. Előrendelési akciónkban is az aktuális System-Kompaktor és a Kompakt-Solitaire rendszerekre fókuszálunk.



A tavalyi év ismét bebizonyította, hogy minőségi szántásra szükség van, akár Diamant féligfüggesztett ekével, akár Juwel és VariOpal függesztett ekével végezzük. A Lemken gépekre nálunk az előrendelési kedvezmény egész évben elérhető!

A **Maschio Gaspardo** csoport hatalmas kínálatából az MTE akciós kivitelű teleszkópos vázszerkezetű szemenkénti vetőgépei iránt nagy kereslet várható.

A **Güttler** széles kínálatából a FöldMester kombinált elmunkálókat és a GreenMaster gyepparkbantartó munkagépeket is egyre többen ismerik.

A **szálastakarmány betakarításra** kész rendszerünk van, mely már komplexen dolgozik dunántúli partnereinknél.

A **SIP** SilverCut tárcsás kaszákkal – amely már vontatott kivitelben is elérhető – a lekaszált takarmányt kíméletesen kezelik a Spider rendterítők és Star rendképzők. A **McHale** fixkamrás, illetve változókamrás bálázóival – akár aprítva is – minőségi bálák készülnek, a McHale bálacsmagolók pedig tökéletesen csomagolják az elkészült bálákat a telepen vagy terepen, igény szerint. Már bemutatkoztak az első vontatott bálabontó-kiosztók is.

Természetesen nálunk az alkatrész-ellátás sem probléma, hisz kapcsolatunk nem szűnik meg a gép eladásával, és bármilyen felmerülő gond esetén szívesen állunk rendelkezésükre.

A tavalyi év után várhatóan folyamatos érdeklődés lesz az **AJG Agrogép** szippantó, hígrágya kijuttató és takarmányszállító tartálykocsija iránt, majd a betakarítási szezon közeledtével előtérbe kerülnek az AP mezőgazdasági pótkocsik is, különösen a kéttengelyes változatok.

Találkozunk az AGROmashEXPO-n és az Agro-Alfa Napokon!

Keresse üzletkötőinket és keresse fel telephelyeinket a Dunántúlon. Nálunk alkatrészt is talál gépeihez!

www.agroalfa.hu  
info@agroalfa.hu

info: 30/ 237 0357  
30/ 415 0096



**M E Z Ő G A Z D A S Á G I**  
**G É P E K • A L K A T R É S Z E K • S Z E R V I Z**  
Tel.: 94/513-354      Tel.: 94/513-350      Tel.: 94/513-340  
Tel.: 94/513-355      Fax: 94/513-351      Fax: 94/513-341  
**Agro-Alfa Kft. 9700 Szombathely, Ipari u. 3.**



# MASSEY FERGUSON ...



MASSEY FERGUSON®

... ERŐS FINANSZÍROZÁS  
... ERŐS HÁTTÉR  
... ERŐS TRAKTOR



**MF traktorok, kombájnok  
és nagy szögletes bálázók  
a nagy sikerű  
finanszírozással!**

**Találkozunk az AGROMASH EXPO-n  
és az AGRO-ALFA NAPOK-on!**

**MF traktorához válassza  
a megfelelő munkagépet egy helyen!**



**Info:**

Virágh Csaba – 30/237 0 357

Cserégi Máté – 30/415 0 096

Cserepes Zoltán – 30/415 0 065

Kárpáti Ernő - 30/492 1 890 (Szombathely)

Sándor Miklós – 30/336 0 328 (Pápa)

Hajtó László – 30/483 3 556 (Győr)

Simon Imre – 30/537 0 014 (Nagykanizsa)

**9700 Szombathely, Ipari u. 3.**

**Tel.: 94/513-354, Fax: 94/513-351**

**info@agroalfa.hu**



**MF TRAKTOROK...  
az állattenyésztésben!**

MF 5600 ÚJ  
négy hengeres  
modellekkel  
130 LE-ig!



**MF TRAKTOROK...  
az ültetvényben!**

MF 3600  
102 LE-ig!



**MF TRAKTOROK...  
a szállításban!**

MF 6600  
160 LE-ig!



**MF TRAKTOROK...  
a szántóföldön!**

MF 7600  
260 LE-ig!



**MF TRAKTOROK...  
a nagygazdaságokban!**

MF 8700  
400 LE-ig  
(EPM-mel!)



# A SIMA 2015 arany- és ezüstérmesei

Kihirdették a 2015. február 22-26. között Párizsban megtartandó SIMA kiállítás arany- és ezüstérmeseit, valamint különdíjasait. Ezúttal az első két kategória nyerteseit mutatjuk be, a különdíjasokra februári számunkba kerül sor.

## Aranyérmesek

### CLAAS

PANORAMIC fülke

Kereskedelmi elnevezés:

PANORAMIC Cab az új ARION

400-as traktorcsaládhoz



Az ARION T4f új rendszerű fülkéje optimális rálátást biztosít a homlokrakodóra és/vagy az első függesztésre. A látószög folyamatos, megszakítás nélküli 90°. Fő jellemzője az, hogy sikerült feleslegessé tenni azt a vízszintes kereszttelemet, amit az eddigi tesztek során a lehulló tárgyak elleni egyedüli megoldásnak gondoltak. A szélvédő felszíne 2.41 m<sup>2</sup>, így a vezetőülésből tökéletes a kilátás. Nincsenek olyan szögek, ahonnan a rakodó nem látható, vagyis nincs holttér, a munka mindig kényelmes. A múlt kódébe vezethet az ismétlődő mozdulatok miatt fellépő nyaki- és keresztcsonti kimerültség, illetve a derékfájás. Jelentős előrelépés mindez az egészség megőrzése, a biztonság, a kényelem és a produktivitás területén.

### JOHN DEERE

Gyors szemenkénti vetés

Kereskedelmi elnevezés: Exactemerge Seed Drill

Ezen a vetőgépen az ejtőcsövet lesodró elemmel ellátott szíj helyettesíti. A magok aktív módon a szalagra kerülnek, amely szabályozott függőleges sebességgel

# SIMA

SIMAGENA SIMAVIP

22>26 FÉVRIER 2015  
FEBRUARY

viszi őket a magbarázdához. A magelosztó és a szíj sebessége a haladási sebesség függvénye. A magok barázdába helyezésekor a vízszintes irányú sebesség zéró, vagyis nem áll fenn az elgurulás vagy elpattanás veszélye. Ez a megoldás nagy haladási sebességet (akár 20 km/óra) is lehetővé tesz. A vetőelemek elektromos meghajtása manuálisan vagy automatikusan kikapcsolható (táblaszélek, sarkok). Szintén automatikus vagy manuális a vetési norma beállítása (előírási térkép alapján). Végezetül lehetőség nyílik a soronkénti beállításra is. Az egyes vetőelemeken elhelyezett magszámláló kijelzője a fülkében van, ez a Seed-Star konzol. Olyan fontos adatokat mér, mint a töltettség, a pillanatnyi tőszám, a bevetett terület nagysága. A vetési paramétereket valós időben át lehet küldeni távoli adatátvitellel a MyJohnDeere.com portálra, ahol a felhasználó nagyon pontos térképet kap a vetés minőségéről (térkép a kimaradó és kettős vetésekről, munkasebesség, alkalmazott nyomás, stb.)



## Ezüstérmesek

### BERTHOUD

Biztonságos vegyszerfelszívás

Kereskedelmi elnevezés:

B-safe





**A Frank-Original logóval  
ellátott termékeinket  
keresse országszerte  
vizsonteladóinknál!**



**Várjuk Önt 2015. január 25-31-ig az AGROMashEXPO A pavilonjának 111 C standján!**

**H HANKI-KER**

*„Megbízható gépek a hatékonyabb termelésért!”*

HANKI-KER KFT Makó, Aradi u.135.  
Tel: 62/211-718, 62/219-254 Fax: 62/510-640  
E-mail: [info@hanki-ker.hu](mailto:info@hanki-ker.hu) • Web: <http://www.hanki-ker.hu>

**HunLease**  
Pénzügyi Szolgáltató Kft.  
Független finanszírozás

**KONGSKILDE VibroCrop sorközművelő kultivátor**

Kapásnövények művelésére alkalmas, 3-5 kapás kivitelben. A tagok külön-külön mélységátaroló kerékekkel, sorvédő tárcsával rendelkeznek, hidraulikus felcsukással. A kultivátor 45-80 cm állítható sortávolsággal és 4 különböző kapával felszerelhető. Igényeknek megfelelően APV vagy MaterMacc BIG-BAG műtrágyaszóró adapterrel.



**KONGSKILDE VibroMaster kombinátor**

Könnyűszerkezetű kivitel minőségi anyagokból, mely változatos kialakításával kínál megoldást mind tavaszi, mind őszi talajmunkához. Fokozatmentes mélységállítás, pontos mélységtartás, 3,0-8,3 m munkaszélesség.

**Találkozunk az  
Agromash Expo  
kiállításon  
Budapesten  
2015.  
január 28-31.  
között  
az „A.” Pavilonban.**



**Egyénreszabott finanszírozási lehetőségek,  
helyszíni ügyintézésel!**

**K KONGSKILDE**

**KONGSKILDE Germinator PRO  
precíziós magágykészítő**

2015-től Magyarországon is elérhetővé válik a jól ismert Kongskilde márka egyik új fejlesztése, a továbbfejlesztett Germinator PRO. A Kongskilde koncepciója az volt, hogy olyan megoldást ajánljon, amely során jó minőségű magágyat kapunk szántott körülmények mellett. Egy menetben készíti el a vetőágyat, így kiváló feltételeket biztosít a gyors és egyenletes csírázáshoz. Többféle hengerkonfiguráció közül lehet választani, az egyes hengertípusokat a vevők kérésének megfelelően – figyelembe véve a helyi talajszerkezeti viszonyokat – rendeljük meg egyénre szabottan. A Germinator PRO több méretben is elérhető a piacon, 5,4, 6,2 és 7,9 méteres munkaszélességben teljesítményhez mérten. A magas hozam legfontosabb összetevője a precíziós magágykészítés, ami ezzel a minőségi géppel egy menetben elérhető.





A B-safe rendszer (BERTHOUD) egy új, biztonságos megoldást kínál a vegyszerek bekeverésére a permetezőgépekbe. A folyékony termékek bejuttatása, majd az edény kiöblítése úgy történik, hogy a szer sem a gépkezelővel, sem a környezettel nem kerül érintkezésbe. Ez a megoldás minden BERTHOUD szántóföldi permetezőre felszerelhető, újra és már használatba vettre egyaránt. Egyedülálló tulajdonsága, hogy használata egyszerű, és csaknem a piacon kapható összes hordó- és tartálytípus a feltöltő nyílásba csatlakoztatható. Az emberi közreműködést is igénylő rendszernek négy eleme van: csatlakozó adapter, öblítő cső, Venturi elem és két gyorscsatlakozó.



a kamera irányzékául szolgál. Az egész szerkezet nem egyéb, mint egy hidraulikus emelő a munkagép számára. Az összeállításához nem kell semmit módosítani. A munkagép felcsatolásához a traktorvezető tolatva megközelíti az eszközt úgy, hogy a két gép tengelye nagyjából párhuzamos legyen. Kevesebb, mint 10 méterre a munkagéptől lenyomja a manővert indító gombot a konzolon. Kamerák irányítják a traktor haladását és kormányzását, így az erőgép közeledik a munkagép felé. Amikor a vonószerkezet a traktorhoz kapcsolódik és felemelkedik, a teleszkópos kar visszahúzódik, majd megtörténik a kardán és a vezetékek csatlakoztatása.

A rendszer fejlesztése során az volt a fő szempont, hogy minden olyan berendezéshez hozzákapcsolható legyen, amelynek külön bekeverő tartálya van, így az szilárd szer bekeverésére is használható.

A B-safe révén kiküszöbölhető a szennyező és mérgező anyagok legtöbb veszélye: elszennyeződött elemek érintése, kiboruló, kiömlő tároló edény, a termék gőzének belélegzése, gépkezelőre vagy a környezetre kiloccsanó szer betöltéskor vagy az öblítés során.

## JOHN DEERE

Munkagép automatizált felcsatolása  
Kereskedelmi elnevezés: Autoconnect

Az AutoConnect rendszer lényege a traktorra szerelt, teleszkóposan emelhető vonógolyós horog, a TLT körüli furatos csatlakozók, a fülke hátoldalán pedig két kamera. A munkagépen egy olyan egység van, amit a vonószerkezetre tesznek fel. Ezen található egy félgömb alakú vonószem, csatlakozók, illetve a kardán univerzális csatlakozója kapott helyet, és ide csatlakoznak az elektromos-, hidraulikus- és pneumatikus vezetékek is. Egy megdöntött fekete-fehér mintás lap





## KVERNELAND GROUP

Non-stop kombinált bálázó

Kereskedelmi elnevezés: Vicon Fastbale

A Fastbale egy körbálázó, mely két fixkamrából áll, dupla forgató szerkezettel, szállítóelem nélkül. A bá-



lamag az előkamrában készül el. Az adagolórotor által továbbított anyag és az előkamrából érkező bálakezdemény egyaránt a főkamrába kerül. A bála ezek után éri el maximális 1,25 m átmérőjét. Az anyagáram ezek után a bálázó előkamrájába kerül, miközben a főkamrában megtörténik a kötözés. A bála elkészülte után a főkamra ajtaja kinyílik, és a bála gravitációs úton a fóliázóra kerül. Amikor az ajtó bezárul, a rendszer alaphelyzetbe kerül, és a folyamat kezdődik előlről. A csomagolás során a dupla forgatóelem gyorsan tekeri a bálára a fóliát. Ha a ciklusnak vége, a fóliázó berendezés hátsó része felemelkedik, majd a bála a talajra kerül. A hagyományos bálázók kapacitása azért korlátozott, mert a traktornak meg kell állnia a kötözés és kiadás idejére. A Fastbale ezt megoldotta. A hatékonyság és a kényelem így jelentősen megnő, kisebb a fogyasztás és a kopás. A gépet bármilyen anyag bálázására használhatjuk, legyen az száraz vagy nedves (szenázs), kombinált (csomagolással egybekötött) vagy sima (csak bálázás) módban egyaránt. Utóbbi esetben a bála a csomagoló egység kihagyásával kerül a talajra.

Hatala László

## OROS univerzális adapterek – minimális karbantartás!

**OROS CORNADO**

- **FIX** és **CSUKHATÓ** változatban is kapható
- MGI mérései alapján több, mint 28,8%-al csökken az energia felvétel
- Akár 10-12 km/h betakarítási sebesség felett is **tökéletes a szárzúzás**
- Széles körű opcionális választék, színes burkolatok
- Minden ismert kombájn típusra felszerelhető
- Elnyerte a 2013-as Bábolnai Nemzetközi Gazdánapok nagydíját

**OROS HSD**

- Kimagasló betakarítási teljesítmény
- Korszerű, kiforrott szerkezeti elemek
- Megbízható működés, **hosszú élettartam**
- **Tökéletes szárprítás**
- Minden ismert kombájn típusra felszerelhető
- Kombájn specifikusra szerelve akár 2 héten belül átveheti adapterét

**OROS SUN**

- Magas betakarítási hatékonyság a részótálcás kialakításnak köszönhetően
- Minimális karbantartási igény és alacsony energiaszükséglet, ami által időt és pénzt takaríthat meg
- Védőháló és oldalmagasítás, hogy a szélső sorokban is tökéletes munkát végezzen
- Különböző kombájn típusokhoz illeszkedő színes burkolatok

**OROS** Találkozunk az AGROMashEXPO-n  
2015.01.28.-31. között az „A” Pavilon 113A standján.



Rendszeresen járva a hazai és külföldi kiállításokat látjuk, hogy az innováció nem áll meg. Ezért minden hónapban körbejárjuk pár, itthon már forgalmazott gépcsalád háza táját, újdonság térképünkön pedig még ismeretlen gépek legfrissebb hírei közt szemezgetünk.

## McCormick X4 sorozat: erős és sokoldalú, kompakt traktorok



Az olasz **Argo Tractors** cégcsoporthoz három – Landini, McCormick és Valpadana – traktorgyártó is tartozik. Közülük, a **McCormick új X4-es sorozattal** bővítette kínálatát a 64-107 LE közötti teljesítménytartományokban. Az X4 sorozat gépei kiválóan alkalmasak rakodáshoz, szállításhoz, bálázáshoz, kaszáláshoz, permetezéshez, tehát könnyebb kiszolgáló feladatok ellátásához. Az

X4-es sorozat összesen **hat típust** fed le: a kisebb, 64-69-76 LE névleges teljesítményű **X4.20**, **X4.30** és **X4.40** modellek traktordízelmotorjai a legmagasabb **Tier 4 final**, a nagyobb (90-99-107 LE) teljesítménysztyályok **X4.50**, **X4.60** és **X4.70** típusú erőgépeinek motorjai a **Tier 4 interim** kipufogógáz kibocsátási **környezetvédelmi normatívákat** teljesítik. A traktorok váltója (12E/12H fokozatú) mechanikus vagy elektrohidraulikus irányváltós, opcióként pedig gyorsító vagy lassító PowerShift fokozat, illetve mászófokozat is rendelhető. A függesztőkar emelés alapfelszereltségként mechanikus, opcióként pedig elektrohidraulikusan, potméterekkel is állítható. A tágas sík padlós fülke kényelmes egész napos munkához, ráadásul a gép akár 1.730 mm-es teljes szélességgel is rendelhető, mely a hazai ültetvények nagy részében használható méretet jelent.

## Krone — a takarmány- és az energianövények betakarításának specialistája

A **Krone új középsztyályú silózói** a **Big X 480** (489 LE) és a **Big X 580** (585 LE) típusjeleket viselik. A 6 előtömörítő hengerrel igen **jó előtömörítés** és **kiváló szecskaminőség** érhető el. A motorteljesítményhez igazodó terményáramot feldolgozó szecskázódobok szélessége 630 mm, átmérőjük 800 mm.

A **VariStream** a szecskázódob alatti és a kidobó ventillátor mögötti rugózott lemez segítségével gondoskodik az eltömődés mentes, folyamatos munkáról, a 40-késes biogáz-dob és tárcsás szemropantó kívánságra elérhető. Járószervezetük 40 km/h közötti közlekedési sebességet is lehetővé tesz a Bosch-Rexroth kerékagymotorokkal, amelyek kerékcúszás elleni szabályozása szántóföldi körülmények között állítható.



## ÚJDONSÁG TÉRKÉP

Ettől az évtől kezdődően **Újdonság Térkép** rovatunkat már nem a gyártó cégekre és gyártmányaikra, hanem friss, új innovációkra „hegyezzük” ki. Reméljük, ez segítséget nyújt a gazdálkodóknak gépparkjuk fejlesztéséhez, egyes erő- és munkagépek megújításához.



**Törzscsuklós Valtra „N” erőgépek:** a finn gyártó bemutatta az „N” sorozatú (N 123, 143, 163) fokozatmentes CVT Direct modelljének törzscsuklós változatát, amelyek már ettől az évtől kezdődően beszerezhetők. Ez a megoldás a hagyományosnál mintegy 300 kg-mal nehezebb, és kb. 50 cm-rel hosszabb konstrukció, a törzscsukló a motor és a váltómű közé van beépítve.

Az erőgépek tömegének 45%-a a mellső, 55%-a a hátsó tengelyen oszlik meg. A gépkezelő a manuális és automatikus kormányzási módok között 5-féle lehetőség közül választhatja ki a munkáknak legmegfelelőbbet. Az erőgépek kerekei eltolt nyomvonalon is üzemeltethetők, alkalmazásuk széles körű felhasználást tesz lehetővé. ([www.valtra.de](http://www.valtra.de))

**Lucas G AutoSpire® 120 takarmánykeverő, -kiosztó kocsija:** a francia gyártó az EuroTier szakkiallításon mutatta be az AutoSpire® 120 önjáró takarmánykeverő, -kiosztó kocsiját új fejlesztésű takarmánykiadagoló szerkezetével. A négy-kerék kormányzású, hidrosztatikus járószervezeti hajtású



Az egyes kerekék független kerékfelfüggesztése révén igen jó a fordulékonyság, és nagyfokú a vezetési kényelem. Közúton az első tengely 710/70 R42 és a 800/65 R32 gumiabroncsozásokkal a gépek szélessége 3,00 méteren belül marad! A **BiG M** sorozatról emlékeztetőül csak annyit: a **BiG M 500** 12 literes lökettérfogatú, 520 LE-s motorjával évek óta a **vllág legerősebb magajáró kaszálógépe**. Óránként 20 hektár terményét takarítja be és tárja fel szársértőivel.

Tény az, hogy a Krone jelenlegi árbevételének közel 60%-a kisebb és közepes méretű gépek eladásából származik. A függesztett, vontatott kaszák, rendkezelők, rendképzők, rendfelszedő pótkocsik, körbálázók és a **nagy tömörségű HDP-bálákat készítő szögletes nagybálázók** vezetnek az eladási listát. Az évenként gyártott ~25.000 db Krone mezőgépből a magajáró gépek eddig csak kisebb darabszámban részesültek. Ezek az érték alapján számított forgalomból a jövőben biztosan nagyobb részarányt „hasítanak” ki!



## Agrifac Condor Endurance: 160 hektár növényvédelme egy tartályfeltöltéssel

A holland **Agrifac** továbbfejlesztett magajáró permetezőgépek tartályterfogatata 8000 liter. Ennyi permetlével földieper ültetvényben (Hollandiában) 8 hektárt, gabonában pedig (Ausztráliában) 160 hektárt kezeltek. A

**Condor Endurance** Volvo

Penta motorja 320 LE teljesítményű, a gép fordulási sugara 4,5 m. Nyomtávolság állítási lehetősége rendkívüli: 1,90 és 4,60 m között fokozatmentes, a has alatti szabadmagassága 125 cm! A polietilénből készült, igen nagy permetlé tartály feltöltési idejét az új **HydroFillPlus** rendszer rövidíti le, amely a legalább 800 l/min és legfeljebb 1.500 l/min folyadék szállítástú szivattyújával 10 perc alatt oldja meg a feladatot. Ez a szivattyú kizárólag a tartály feltöltésére szolgál. Az önfelszívó szivattyú a vezetőfülke alatti, hidraulikusan működtethető tartókaron van elhelyezve. Szivattyúzás közben, a feltöltési teljesítmény növelése érdekében a szívómagasság a lehető legalacsonyabbra csökkenthető. A feltöltés hajtóanyag-takarékosan, 1.000 min<sup>-1</sup> motorfordulat-szám mellett történik. A „J”-kivitelű, 51 m munkaszélességű szórókerettel a maximális 36 km/h munkasebességnél (!) igen nagy területteljesítmény érhető el. A **StabiloPlus** alváz üzem közben a szórókeretet is stabilizálja.



önjáró gép erőforrása 140 LE-s Deutz dízelmotor. A 2 m széles silómárója 5 m magas silófal megbontását teszi lehetővé, és 12 m<sup>3</sup>-es takarmánytároló tartályában (6 késes) vertikális keverőcsiga dolgozik. Az új kialakítású takarmánykiosztó szalagját – keresztirányban – hátul helyezték el, a bordássza-

lag mindkét oldalra működtethető, így jobb- vagy baloldali takarmánykiadagolást is lehetővé tesz. ([www.lucasg.fr](http://www.lucasg.fr))

**Carré Inro Strip Till** sávművelő gépek: az európai korszerű talajművelési trendeket követve alakította ki sávművelő gépeit a francia Carré cég, kifejlesztve a 4-12 soros „Inro” Strip Till gépcsaládot. Ezek a függesztett Inro gépek a repce-, szója- és a cukorrépa-termesztéshez 45/50 cm-es sortávolságokban, míg a kukorica és a napraforgó termesztéséhez 75/80 cm-es sortávolságokban kerültek kifejlesztésre. A vetés sávjában dolgozó lazítókécs (5-30 cm mélységben) végzi a mélyművelést – a lazítószerszám



hátoldalán lévő csővezetéken keresztül szilárd/folyékony műtrágya juttatható ki –, a sávművelő elem többi részegysége a magágyat 15-20 cm szélességben, mélységében csak sekélyen dolgozza át. ([www.carre.fr](http://www.carre.fr))

Szerkesztőség



# Válogatás az EIMA 2014. „Elismerő Oklevél”-lel díjazott újdonságaiból

A 2014. november 12-16. között megrendezett bolognai EIMA mezőgazdaságigép-kiállítás teljes szakmai és látogatói sikerrel zárult, hiszen a több mint 1800 kiállító gépesítési újdonságait – regisztráltan – 235.614 (!) látogató tekintette meg, amely a legutoljára két évvel ezelőtt megrendezett kiállítás látogatói létszámával összehasonlítva 20%-os (!) növekedést mutat. A szakmai kiállítás „Műszaki Újdonság” kitüntető címmel díjazott innovációt az Agrárágazat legutóbbi (2014. decemberi) számában már ismertettük, most az „Elismerő Oklevél”-lel díjazott, figyelemreméltó műszaki termékek közül válogattunk, illetve ezeket mutatjuk be.



BolognaFiere bejárat



Antonio Carraro SRH 9800 Infinity ültetvénytraktor

A bolognai EIMA kiállítás, összesen 43 „Elismerő Oklevél”-lel (más kiállítások ezüstérmeivel felérő) díjazottjai között nagyon sok és különböző megoldású technikai, technológiai, szoftverfejlesztési, vagy éppen akár néhány eurós innováció is megtalálható. Csak példaképpen: nehezen hasonlítható össze a lehullott gyümölcsök (mogyoró, dió, alma, stb.) felszedéséhez kézzel tolható gyümölcsfelszedő munkaeszköz több (tíz-/száz-) ezer euro értékű erőgéppel vagy munkagéppel, illetve azok részegységeinek innovatív továbbfejlesztésével. Következő összeállításunkban néhány, a hazai gyakorlatban is figyelemreméltó újdonság bemutatását olvashatják.

## Antonio Carraro SRH 9800 „Infinity” ültetvény traktor

Az Antonio Carraro SRH 9800 „Infinity” (4WD) kompakt kertészeti traktor, törzscsuklós kormányzással, megfordítható kormány- és kezelőszervekkel, sok és jelentős technikai újdonsággal rendelkezik. Az új „Infinity” kombinált (elektrohidraulikus) váltóműve az ültetvényekben 0-15 km/h közötti fokozat nélküli munkasebességeket, közúton 0-40 km/h utazási sebességet tesz lehetővé. A hidrosztatikus váltómű két mechanikus tartományban három hidraulikusan kapcsolható – korlátlan számú – sebességfokozatot biztosít. Erőforrása 4hengeres, 3,3 dm<sup>3</sup> lökettérfogató, 64 kW/87 LE teljesítményű Yanmar dízelmotor. Az ültetvény traktoron alkalmazott Eco System megoldás – alacsony motorfordulatszám – automatikusan biztosítja a megfelelő munkasebesség kiválasztását, mindezt minimális üzemanyag-felhasználás, alacsony zajszint és maximális kezelési kényelem elérése útján. Az erőgép ESC (Electronic Speed Control) funkciója optimális és állandó teljesítményt nyújt a kertészeti munkák – TLT-hajtást is igénylő – igen változó terhelései során.

## Bertoni T6 függesztett, négysoros, alagútrendszerű, védőernyős ültetvénypermetező gép

Az olasz Bertoni Srl. a kétsoros függesztett alagútpermetezőit továbbfejlesztve alakította ki a T6 típusjelű négysoros, recirkulációs alagútpermetező gépet, amelyet falkolák, virágkertészetek, alacsony-magasságú szőlőültetvények növényvédelmi munkáira alkalmazhatnak eredményesen. A 4soros, függesztett permetezőgép 3×2 oldali + 2×1 oldali (soronkénti), aránylag kismagasságú védőernyőkkel rendelkezik, amelyek elemei a felesleges permetlé visszagyűjtésére is alkalmasak, és maximálisan ~1 méter sortávolságú ültetvények – védőernyővel történő permetlé-visszavezetéses, úgynevezett recirkulációs – permetezését teszik lehetővé. A permetezőgép tömegének hordozását – az üzemeltető erőgép nyomvonalában elhelyezett – járókerekek segítik elő. Ez a permetezési technológia egy hidraulikus sortávolság és permetezőfúvóka magasság állító



rendszer is magában foglal. A permetezőgép szivattyúja az üzemeltető erőgép TLT-éről kapja meghajtását, míg más működtető részegységeit szintén a TLT-ről meghajtott generátorról üzemeltetik. A permetezéshez Albuz ATR fúvókákat alkalmaznak, amelyek az esetleg kedvezőtlen (pl. erős szél) időjárás esetén is kisebb permetlé-elsodródást okoznak. Az új technikájú ültetvénypermetező amellelt, hogy környezetbarát növényvédelmet tesz lehetővé, mintegy 25%-os növényvédőszer-megtakarítást is eredményez.

### Case IH Magnum CVX erőgépek Rowtrac gumihevederes járószerkezettel

A Case IH megújította a 2015. év traktorának büszke címét is elnyert Magnum CVX sorozatának 250; 280; 310; 340 és 380 típusjelű (250-380 LE közötti névleges teljesítményű) erőgépeit, amely fejlesztések a traktordízelmotor a vezetőfülke és kezelőszervei, valamint a járószerkezet vonatkozásában is jelentős változásokat eredményeztek. A most díjazott járószerkezeti változtatások közül kiemelendő, hogy a traktorok hátsó tengelyére (a gumiabroncsos kerekek helyett) a Rowtrac gumihevederes járószerkezet került felszerelésre, amely oldalanként ~40-45-60 vagy 76 cm (16"-30" közötti) szélességű is lehet. Ezáltal az erőgépek nyomtávolsága 76"-80"-88" és 120" értékekre változik meg. Ez az új kialakítású gumihevederes járószerkezet amellelt, hogy megnöveli a sorozat erőgépeinek vonóerő-kifejtő képességét, még jelentősen kisebb talajtömörödést okoz. Az új Rowtrac járószerkezettel ellátott Case IH erőgépek a 2015. év végétől szerezhető be.

### Maschio Gaspardo Camilla Pro 550 külpontos rézsűkasza

Az 5510 mm maximális gémkinyúlású Camilla Pro 550 külpontos szárzúzó-mulcsozó gép az útszélek, zöldterületek, rézsűk, stb. karbantartására, ápolására alkalmas. Az erőgép hátsó hárompontos függesztő szerkezetére kapcsolható munkagép teljesítményigénye ~80 LE, üzemeltetéséhez 540 min<sup>-1</sup> TLT fordulatszámmal rendelkező, minimum 3500 kg saját tömegű erőgép szükséges. Az 1250 mm munkaszélességű – duplacsuklós felfüggesztésű –, spirális elrendezésű kalapácsos zúzó szerkezet hidraulikával vezérelt paralelogramma keretben mozgatható, és a vízszintes zúzó tengely 246°-ban elfordítható. A 2700 min<sup>-1</sup> fordulatszámú zúzó szerkezet CFS (Contour Following System) talajfelszín követő rendszerrel rendelkezik, forgásiránya megfordítható. A karbantartási műveletek elvégzéséhez a hidraulikus rendszer külön is blokkolható.

### Maschio Gaspardo hígtrágya sorközi injektáló adaptálása Unigreen magajáró célgépre

A Maschio Gaspardo cégcsoport az Unigreen cég „Talpa” önjáró, hidas permetező célgépére alakította ki 6- és 8-soros, lazítóképes sorközi mélyinjektáló munkagépeit. A kifejlesztett injektálók a magas



Bertoni T6 ültetvény permetező



Case IH Magnum 380 Rowtrac gumihevederes járószerkezettel



Maschio-Gaspardo Camilla Pro 550 külpontos mulcsozó

technikai színvonallal jellemezhető (3-tengelyes, törzscsuklós, 6K6 kerékképletű, 1650 mm szabadmagasságú, 1900-2250 mm nyomtávolságú, 184 kW/250 LE motorteljesítményű, 12.000 literes permetlé tartályú, stb.) önjáró Unigreen „Talpa” hidas kialakítású célgép vázszerkezetének végén kialakított függesztő szerkezetre kapcsolhatók fel. A soronkénti paralelogramma felfüggesztésű – rugóterhelésű – injektálók a talaj megnyitását csipkézett vágótárcsával végzik el, mögötte a merev lazítóképes hátoldalán lévő csővezetéken keresztül (nyomás alatt) kerül a hígtrágya a talajrészbe, amit konvex tárcsapár zár le, illetve takarja be a talajjal. A hígtrágya talajba juttatásának mélysége 5-15 cm között állítható be.





Unigreen Talpa önjáró eszközhordozó Maschio hígtrágya injektálással



MaterMacc MS 8250 Twin 8 ikersoros kukorica szemenként vető gép



F.lli Spedo Baby burgonyaültető gép

A területegységre kijuttatott hígtrágya mennyisége ( $m^3/ha$ ) az önjáró célgép IMS (Injection Management System) vezérlő berendezésével nagy pontossággal szabályozható. A magajáró, hidas alváz nagy hasmagassága a vegetáció során a hígtrágya talajba juttatást hosszú ideig teszi lehetővé.

#### MaterMacc MS 8250 Twin 8 ikersoros kukorica szemenként vető gép

Kukoricavető-gépfejlesztéseiben a MaterMacc követte a trendeket, és újabb – ikersoros vetőkocsikkal felszerelt – gépeivel lehetőséget teremtett az ikersoros kukoricavetési technikák megvalósítására. A kifejlesztett MS 8250 Twin 8 ikersoros, pneumatikus (szívó levegős) rendszerű szemenként vető gép 8 vetőkocsija 16 vetőelemet foglal magában, és más gyártmányok eltolt sorú ikersoros vetőgépeivel szemben ezek az elemek egy sorban nyertek elhelyezést. A vetőelemek „alap” sortávolsága 70 vagy 75 cm lehet, az ikersorok az alapsortól 20 cm-re helyezkednek el. A vetőgépet műtrágya- és mikrogranulátum-kijuttató adapterekkel is felszerelték. A műtrágyát az ikersorok közé, a talajfertőtlenítőszert az egyes vetősorok mellé helyezik a talajba. Az egyes vetősorokhoz 35 literes magláda, 12 literes mikrogranulátum befogadó tartály, illetve ~54 liter/vetősor műtrágya befogadóképességű tartályok tartoznak. A vetőgép kettős gerendelye szállításkor vertikálisan felhajtható. A MaterMacc az ikersoros kukoricavető gépek 2x2; 4x2; 6x2 és 12x2 soros változatait is kifejlesztette.

#### Spedo, F.lli „Baby” egysoros, automata burgonyaültető gép

Az egysoros „Baby” burgonyaültető gép az egy- vagy kéttengelyes kerti traktorokra kapcsolható fel, automata ültetési rendszere merítő kanálsoros megoldású, amelyet a gép járókerekeiről hajtjanak meg. Az ültető barázdát megnyitó csorosozlyája ék alakú kialakítású, és azt – a vetőgumó talajba helyezése után – gömbsüveg alakú tárcsapár tölti fel a talajjal, kialakítva így a termeléstechológia primer bakhátát. Az egyszerű felépítésű, mindössze 54/60 kg tömegű gépek gumótartályába ~50 kg vetőburgonya tölthető, az ültetési gumótávolság 25-30-35 vagy 40 cm lehet. A függesztett, 4kerekű kerti traktorral üzemeltethető (SPA/T típusjelű) ültetőgép, illetve az egytengelyes kerti traktorra szerelhető (SPA/M típusú) burgonyaültető teljesítményigénye ~10 LE.

#### Pellenc Sellion C21HD kézi láncfűrész

A Pellenc Sellion C21HD elektromos meghajtású – hordozható ultra-lítium akkumulátorral üzemeltethető – erős, de egyben könnyű (mindössze 2 kg tömegű) kézi láncfűrész a még álló fatörzsek és gallyaik kidöntés előtti darabolására, levágására használható. Elektromos motorja 2000 W teljesítményű, ami ~45  $cm^3$ -es benzinmotoros meghajtásnak felel meg. Nagy (14,4 m/s) láncsebességű fűrész szer-



# New Holland traktorok

| Erőteljes | Megbízható | Hatékony



Akár 5 év  
kiterjesztett  
garanciával\*



Találkozunk az AGROmashEXPO  
kiállításon! B pavilon, 12-es stand



\* A részletekről érdeklődjön gépértékesítő kollégáinknál.

AGROTEC Magyarország Kft. +36 34 568 520  
2943 Bábolna, Mészáros út 1. www.agrotec.hu  
info@agrotec.hu



szám nélküli gyors láncfeszítést tesz lehetővé, és mellette elektronikus „Pellenc Patent” láncfékkel is rendelkezik. A meghajtó elektromos motor 6200  $\text{min}^{-1}$  fordulatszámú. A 12” hosszúságú, Oregon 1/4” magasságú láncfogakkal, valamint az újszerű láncvezetéssel szerelt megoldással könnyedén lehet a gallyak és a fatörzs közé behatolni. A láncfűrész működtető személy munkabiztonságát négyszeres biztonsági „faktor” védi. A keletkező forgácsot, fűrészport innovatív kialakítású védőpajzs távolítja el.

## Pezzolato „PTH all Road” önjáró faapríték-készítő gép

A Pezzolato cég teljesen innovatív, önjáró, „PTH all Road” fantázianevű, kompakt, faapríték-készítő gépe négy hidrosztatikusan meghajtott keréken gördülő járószerkezettel rendelkezik, nagy aprítási teljesítményét a Pezzolato PTH típusú, stabil faapríték-készítőtől „átvett” dobos aprítóberendezés biztosítja. A rönkök felvételét és munkaasztalra való felhelyezését saját darujával végzi el. A gépkezelő munkáját az elől elhelyezett – körpanorámás – kabinból végezheti el, amely munka közben hidraulikusan felemelhető, kezelőszervei átfordíthatóak, így a munkavégzéshez optimális feltételek biztosítottak. A faaprítékok szállítására hidraulikus operációs-rendszer, valamint (változtatható fordulatszám-szabályozós) kifúvótornyos szállító ventilátor áll rendelkezésre. A fedélzeti „Black Box” rendszer üzem közben folyamatosan méri a faapríték nedvességtartalmát, a gép tényleges aprítási teljesítményét, stb., fontos adatokat szolgáltatva a gépkezelőnek.

## Trelleborg gumiabroncsok „ProgressiveTraction™” technológia alkalmazásával

A Trelleborg új fejlesztésű mezőgazdasági gumiabroncsai a nagyteljesítményű erőgépeken és arató-cséplő gépeken nyerhetnek széleskörű felhasználást. A „ProgressiveTraction™” technológiával készült gumiabroncsok jellegzetesen különleges, kettős bordázattal rendelkeznek. A bordázat elemei időben eltoltan kapaszkodnak a talajba, így a vonóerő kifejtésének lehetőségét progresszíven megnövelve fejtik ki hatásukat. A kettős bordázatú gumiabroncsok flotációs képessége jelentősen megnövekszik, és az extraszéles felfekvőfelület optimális nyomáseloszlást biztosít. A ~5%-kal nagyobb felfekvőfelület csökkenti a talaj káros tömörödését és az erőzítőt, kb. 10%-kal nagyobb vonóerő-kifejtést tesz lehetővé, ami a munkaidő 3-5%-os megtakarítását is jelenti. Ezekhez járul még a kisebb gördülési ellenállás miatti alacsonyabb üzemanyag-felhasználás és károsanyag-kibocsátás. A Trelleborg Blue Tire technológia alkalmazásával készített TM1000 High Power jelű gumiabroncsai – az IF600/70R30-LI159 és IF900/65R46-LI190 típusok közötti mérettartományban – 11 változatban nyújtanak kiválasztási lehetőséget.



Pellenc Selion C21-HD kézi láncfűrész



Pezzolato önjáró faapríték-készítő



Trelleborg Progressive Traction TM800 gumiabroncs



# VÁLASSZA A KÉKET

EREDETI NEW HOLLAND ALKATRÉSZEK



**AGROTEC**  
Magyarország

[www.agrotec.hu](http://www.agrotec.hu)  
Keresse az Agrotec  
Magyarország Kft.-t  
a Facebookon is!

## 15% KEDVEZMÉNY

SZŰRŐK, CSAPÁGYAK, GENERÁTOROK,  
ÖNINDÍTÓK, VÍZSZIVATTYÚK, SZÍJAK,  
SEBESSÉGVÁLTÓK ÉS HÍDALKATRÉSZEK

A hirdetésben feltüntetett akció  
2015. január 15-től március 31-ig érvényes.







Weidemann eHoftrac elektromos rakodógép



Zaccaria ZAM 200 nagybálaszállító pótkocsi



Zucchetti L400 Elite fűnyíró robot

### Weidemann eHoftrac akkumulátoros meghajtású homlokrakodó

A Weidemann eHoftrac homlokrakodó gép akkumulátorról működtethető, károsanyag-kibocsátás nélkül, rendkívül halkan üzemelő, amely ideális beltéri (pl. állattartó épületeken, tárolóházakon belüli) használatot tesz lehetővé. A dízelmotoros Weidemann 1160 típusú rakodógépekkel teljesen azonos teheremelő képességet és rakodási magasságot az eHoftrac rakodók esetében ipari ólomakkumulátorok biztosítják. A cserélhető akkumulátorok 48 Volt tápfeszültségűek, 240 Ah kapacitásúak, üzemidejük ~4 óra, feltöltési idejük 6-8 óra közötti.

### Zaccaria ZAM 200 Extralong bálaszállító pótkocsi

Az alacsony rakfelületű ZAM 200 Extralong („extra-hosszú”), háromtengelyes, forgószámolyos vonórudas pótkocsit hengeres/szögletes nagybálák szállítására fejlesztették ki. A 30 db hengeres vagy 24 db szögletes nagybála szállítására alkalmas pótkocsi 1085×225 cm rakfelületű, amelyet 12 db 215/75 R17.5 méretű gumiabroncsra vontatnak. Hátsó falrészre felhajtható rámpás kialakítású, amely hidraulikával vagy csörlővel működtethető. Szállításakor a bálák – felülről – PVC alapú ponyvával letakarhatók.

### Zucchetti (Ambrogio) L 400 Elite fűnyíró robot

A lítium-ion akkumulátorral üzemeltethető fűnyíró robot három keréken gördül, 3 vágótárcsás – rotonként két kése – rotációs vágószerkezete 84 cm munkaszélességű, és 2,5-8,5 cm közötti magasságú tarlót képes készíteni. Hátsó (hajtott) kerekei műanyagból készülnek, bordás kialakításúak, járószerkezete 45%-os lejtő „leküzdésére” alkalmas. Kategóriájában a legnagyobb teljesítményű: 30.000 m<sup>2</sup> gondozott felület kaszálására, ápolására használható. Az erős, karbon-szálas formatervezett burkolata, „vonzó” design-ja fejlett technikát takar. A fűnyíró kaszát és a járószerkezetet működtető akkumulátor 60 Ah kapacitású, amely egy feltöltéssel ~11 órában – határoló vezetékek nélkül is – képes az önálló munkavégzésre. A robot munkája fedélzeti elektronika segítségével előre beprogramozható. Az elektronika nem csak vezérli a robot munkáját, és védelmet nyújt a túlterhelések ellen, hanem szükség szerint be is avatkozik, pl. cm-nyi pontossággal emlékezve a már lekaszált területekre. Műszaki tartalmát PIN-kódos indításgátló; GPS-modul rendszer; Bluetooth-konzolos vezérlés; SMS-riasztó; esőérzékelő, stb. is növeli.

*Ismertetésünk korántsem teljes, hiszen a 43 „Elismerő Oklevél”-el díjazott termék közül a nyomdai terjedelem csak ennyi bemutatására adott lehetőséget. A mostani bemutatásunkból lemaradt érdekesebb innovációkat az „Újdonság Térkép” rovatunkban – a későbbiekben – olvashatják.*

Dr. Fűzy József







# Mezőgazdasági erőgépek kenőanyagai

## 1. rész: motorolajok

A mezőgazdasági erőgépeket és gépjárműveket üzemeltetők tudják, hogy a zavartalan gépműködéshez kenőanyagokat kell alkalmazni. A kenőanyagok választéka igen bőszes, és a kínálatukkal foglalkozó kereskedelmi tevékenység nagyon sokoldalú, ezért az üzemeltető nehezen tud választani. A kenőanyagok választásához és alkalmazásához próbáltunk meg már a 2012. decemberi számunk 110-111. oldalán segítséget nyújtani, jelen cikkünkkel pedig a korábban megjelent kalauzt egészítjük ki.

Az üzemeltetők körében gyakori az a kérdés, hogy az adott erőgéphez, traktorhoz, illetve a rendelkezésre álló gépparkhoz (beleértve az autót is) milyen kenőanyagokat alkalmazzanak. A kenőanyag választás több szempontból is felvetődhet és ezek egymásnak ellentmondóak is lehetnek, néhány példa:

- a gép élettartalmának maximálása a legjobb minőségű kenőanyag használatával, és ezzel együtt a karbantartási ciklusidők növelése,
- az elérhető legalacsonyabb árú kenőanyag alkalmazása, költség megtakarítás érdekében,
- az üzem gépparkjának kiszolgálása a legkevesebb kenőanyag-terméktípussal a felhasználási gondok és a tárolási nehézségek mérséklése céljából.

A mezőgazdasági gépekhez is a közlekedési kenőanyagokat használják. A cikk első része a négyütemű belső égésű motorok kenőolajaival és megválasztásával foglalkozik.

### Garanciális időszak alatt alkalmazott motorolajok

Az új motor esetében a garanciális és a jótállási feltételek fenntartása érdekében nincs lehetőség a gyártó által előírt motorolaj terméktípusoktól való eltérésre.

### Tehát a gyári előírt motorolaj-minőséget és ennek megfelelő termékjelölésű motor-

### olajat kell választani, a garanciális időszak alatt.

A garanciális idő után az üzemeltető szembekerülhet a motorolaj-választás problémájával. A motorolaj választáshoz ismeretekre van szükség. Egy adott motorolaj minősége, tulajdonsága a hordó, a kanná, a doboz jelöléséből olvasható le, illetve a kenőanyaghoz tartozó termékklapból (adatlapból) olvasható ki.

### Motorolaj feladata és felépítése

A motorolajnak a kenési rendszer segítségével a következő fontosabb feladatokat kell ellátnia: mérsékelje a súrlódást, csökkentse a kopásokat, a magas hőmérsékleten lévő alkatrészek hűtése, távolítsa el, és közömbösítse a káros szennyező anyagokat stb. A feladatok teljesítéséhez a kenőolajnak rendelkeznie kell: megfelelő viszkozitással, jó kenőképességgel, súrlódás- és kopáscsökkentéssel, jó tisztító hatással, jó korróziógátlással, összeférhetőséggel a tömítőanyagokkal, stb.

A motorolajat alapolajból és különféle adalékokból keverik ki. A kőolaj-eredetű alapolajat hagyományos feldolgozással nyerik. A szintetikus vagy részszintetikus motorolajok alapolajai túlnyomó részben poli-alfa-olefin- és/vagy észterolaj-típusú vegyületek. A szintetikus olajok drágábbak, de a következő előnyökkel rendelkeznek: nagyobb ellenállás az öregeddéssel szemben; kevésbé hajlamos a lerakódásra, kokszolód-

dásra; kisebb a párolgási veszteség; kisebb a viszkozitás-változás; alacsonyabb a dermedéspont.

A motorolajok adalékai hatás szempontjából a következők: reológiai (folyás) tulajdonságot módosító, oxidációgátló, detergens-diszpergens (tisztító) hatást növelő, korróziógátló, kenési tulajdonságokat javító és kopásgátló hatást növelő, stb.

A motorolajok minőség szerinti osztályozását alapvetően a **viszkozitás szerinti osztályozások** és a **teljesítményszint szerinti osztályozások** alapján végzik.

### Viszkozitás szerinti osztályozás

A folyási tulajdonságokat az Amerikai Autómérnökök Egyesülete, az SAE (Society of Automotive Engineers) viszkozitási csoportjaival jellemzik. A motorolaj, ha egyetlen viszkozitási osztály előírásait teljesíti, pl. SAE 20 W, vagy SAE 40 jelű sor értékét, akkor egyfokozatú (monograde), ha két sor szélsőséges értékeit teljesíti például alacsony hőmérsékleten (hidegen) mért értéke a 10 W sor-értékét, magas hőmérsékleten (melegen) mért értéke a 40 jelű sor értékét, akkor jelölése SAE 10W-40 és többfokozatú (multigrade) az olaj elnevezése.

Az SAE 40...SAE 60 jelzésű egyfokozatú (monograde) olajok szűk hőmérséklet határok között alkalmazhatók, ami Európában azt jelenti, hogy például télen SAE 40, nyáron SAE 60 viszkozitású olajat kell használni. A többfokozatú (multigrade) pl. SAE 10W-40; vagy SAE 15W-50 jelzésű olajok alkalmazhatósági hőmérséklet intervalluma kiszélesedik, nem kell évszakonként olajat cserélni. Az SAE 5W-40, sőt az SAE 0W-30



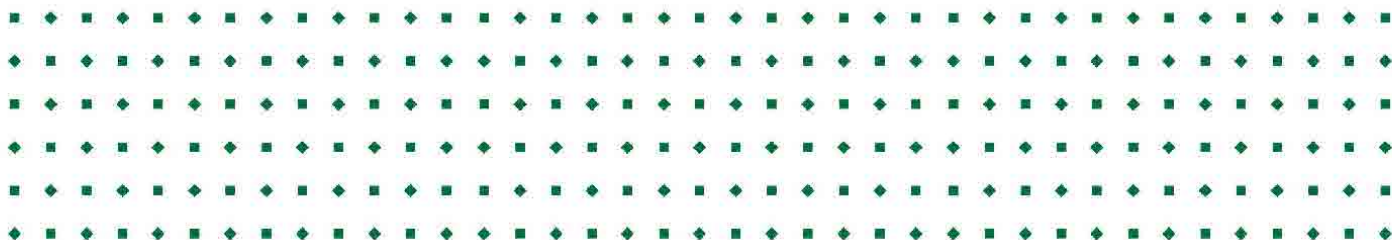
# KOMPLEX MEGOLDÁSOK A MEZŐGAZDASÁGBAN

*alapműveléstől a betakarításig...*



## Találkozzunk az F pavilonban!

2015-ben még több látnivalóval készülünk!





viszkozitási osztályjelzésű olajok is forgalomban vannak. Ezekkel az úgynevezett energiatakarékos (energy conserving) motorolajokkal a „hidegoldali” kisebb viszkozitás miatt hajtóanyagot takaríthat meg az üzemeltető elsősorban őszi, téli időszakban.

### Teljesítményszint szerinti osztályozás

A kopásértékek, a motortisztaság, a detergens-diszpergens tulajdonság, a korróziógátló hatás, hidegindító képesség stb. jellemzésére szolgálnak a teljesítményszint szerinti osztályozások. A motorolajok teljesítményszint szerinti osztályozására több rendszer alakult ki, de világszerte legelterjedtebb az **API**, Európában pedig az **ACEA** osztályozás.

Az **API (American Petroleum Institute) az Amerikai Petroleum Intézet osztályba sorolása alapján** az „S” osztályba tartoznak a benzinüzemű, Ottomotorok, míg a „C” osztályba a dízelmotorok kenőolajai. A korszerű motorolajok mind a két osztály követelményeinek is eleget tehetnek, ekkor mindkét API osztály jelét megadják a motorolajra, például API SL/CF-4 azt jelenti, hogy a motorolaj eleget tesz a benzinüzemű SL előírás mellett a CF-4 dízelüzemű előírásoknak is.

Az **ACEA (Association of European Automotive Manufacturers) az Európai Gépkocsigyártók Egyesülete** saját négyüteműmotorolaj-besorolási rendszert fejlesztett ki. A jelenleg érvényes 2012-es kategóriák személygépjármű és transzporter benzin és diesel motorokra A1/B1-12, A3/B3-12, A3/B4-12, A5/B5-12 jelölést kaptak. Az ACEA gyakran általában két évente szigorítja a minősítési eljárásokat. Az alsóindexben a 12-es jelölés azt jelenti, hogy a 2012-es dokumentum előírásai szerint minősítették az adott motorolajat. Az ACEA a részecske-szűrő és katalizátor-összeférhetőséget személygépkocsi, kis áruszállító gépjárművek Otto- és dízelmotor kenőolajainál külön is vizsgálja. Erre vonatkozó, ma

1. táblázat: ACEA E: motorolaj dízelüzemű haszongépjármű motorokhoz

| ACEA kategória jelölés | Alkalmazási terület   |
|------------------------|---|
| E4-12                  | Stabil viszkozitású, magas kenőképességű, kiemelkedő dugattyú tisztaságot, és alacsony kopást biztosító olaj. Alkalmazható Euro I-től Euro V emissziós osztályú DPF nélküli dízelmotorokhoz, emelt csereciklus idővel. Ha a motorhoz tartozik EGR vagy SCR NOx berendezés, akkor csak a motorgyártó hozzájárulásával alkalmazható.  |
| E6-12                  | Stabil viszkozitású, magas kenőképességű, kiemelkedő dugattyú tisztaságot, és alacsony kopást biztosító olaj. Alkalmazható Euro I-től Euro V emissziós osztályú turbófeltöltős dízelmotorokhoz, megemelt csereciklus idővel. Használható EGR vagy SCR NOx és DPF berendezéssel ellátott, alacsony kéntartalmú (max. 50 ppm) gázolajjal üzemelő nagy terhelésű motorokhoz, a motorgyártó előírása szerint. |
| E7-12                  | Stabil viszkozitású, magas kenőképességű, még kiemelkedőbb dugattyú tisztaságot, és alacsony kopást biztosító olaj. Alkalmazható Euro I-től Euro V emissziós osztályú turbófeltöltős motorokhoz, megemelt csereciklus idővel. Alkalmos DPF nélküli, EGR vagy SCR NOx berendezéssel ellátott nehézüzemű dízelmotorokhoz, a motorgyártó előírása szerint.   |
| E9-12                  | Mint E7, de alkalmazható Euro I-től Euro V emissziós osztályú és a DPF-vel is rendelkező nehézüzemű dízelmotorokhoz.  |

**DPF:** Dízelt Particulate Filter (dízel részecske szűrő),

Forrás: [www.acea.be/oil-sequences](http://www.acea.be/oil-sequences); **EGR:** Exhaust Gas Recirculation

(kipufogógáz visszavezetés); **SCR NOx** : Selective Catalytic Reduction NOx (szelektív katalikus NOx csökkentő)

használatos, érvényben lévő olaj besorolásokat C1-12, C2-12, C3-12 és C4-12 jelölések reprezentálják. Nehéz üzemű haszongépjármű (traktor) dízelmotorok kenőolaj-jelölése és specifikációja is változott: E2-12, E4-12, E6-12, E7-12 (1. táblázat). Ezekre az olajokra is 2012. évi minősítési eljárások vonatkoznak.

Meg kell említeni, hogy az API és az ACEA nagy nemzetközi szervezetek minősítésén túl néhány autó- és traktorvállalat saját motorolaj elfogadási eljárást dolgozott ki.

### Motorolaj választás négyütemű motorhoz

Az üzemeltető a motorgyártó előírásainak figyelembevételével választhat a motorolaj-termékkínálatból. A gépjármű kezelési, karbantartási könyvből ki kell nézni a motorolajra vonatkozó alapadatokat, a viszkozitási besorolást (pl. SAE 15W-40) és az előírt teljesít-

ményszintekre vonatkozó követelményt (pl. API CI-4, vagy ACEA E7-12). Ha megkötést nem tartalmaz a gyári utasítás, akkor a megfelelő motorolaj, a kereskedelmi kínálatból szabadon kiválasztható.

Ha további megkötéseket is tartalmaz a gyári utasítás (pl. a kenőolaj elégtse ki a DEUTZ DQC III-05, vagy a MB 228.3/229.1 előírásokat is), akkor célszerű olyan motorolaj terméket választani, amely ennek a követelménynek is eleget tesz.

**Az ásványi, a félszintetikus és a szintetikus alapolajokból gyártott motorolajokat nem ajánlott keverni, ezt az után-töltéseknél is célszerű betartani.**

### Motorolaj viszkozitásának kiválasztása

Az üzemeltetési hőmérséklethez tartozó, gyári előírásnak megfelelő viszkozitásválasztás nagyon fontos.



## Megnyerő design, újabb traktor-adaptációk



### – A Ferro-Flex FF homlokrakodó család megújult, kibővült

Újabb fejlesztéseket, – és még több adaptációt hozott a 2014-es év a Ferro-Flex saját gyártású, FF gépcsaládjának életébe. A gazdálkodók felhasználói tapasztalatai alapján végrehajtott változások még több oldalról segítik majd az eszközök kihasználhatóságát és a munkafolyamatok megkönnyítését. A több okból is emlékezetes 2014-es év a Ferro-Flex Gép- és Szerkezetgyártó Kft. számára óriási forgalmat hozott, – ami egyben hirtelen, hatalmas terhelést is jelentett a gyártóüzem számára. „Az állattartás gépei, technológiai beszerzéséhez nyújtott támogatás” jogcímen kiírt pályázatot számtalan gazdaság kihasználta és a korábbi évekhez viszonyítva – sokkal több termelő választotta ezúttal a már bevált, kiváló ár-érték arányú, megbízható, hazai gyártású Ferro-Flex termékeket. „Az öröm részleges, mert az euró kedvezőtlen alakulása miatt a várvárt nyereség elmaradt.” – nyilatkozta évvértékelő beszámolójában Nagy Imre, a társaság ügyvezetője. „Mindezek ellenére büszkék vagyunk arra, hogy ilyen sok törzsvásárlónk van és hogy évről-évre egyre többen a mi termékeink mellett teszik le a voksukat.”

Az FF termékcsalád új design-nal és új adaptációkkal köszönti az új évet

A Ferro-Flex széles termékpalettájáról a saját tervezésű- és gyártású FF homlokrakodó családot emelte ki az idei év sikertermékeként a társaság vezetősége. A szép eladások mellett a termékcsalád korszerűsítési fejlesztésekkel is büszkélkedhet, – amelyeket ezúttal is a gazdálkodók felhasználási tapasztalatai és visszajelzései alapján valósítottak meg a társaság mérnökei.

Az FF homlokrakodó család eszközei változatlanul- a megrendelések után személyre-, erőgépre-, és az adott üzemre tervezett és kivitelezett – egyedi gépeket jelentenek majd, a jól megszokott kiváló minőségű és tartós alapanyagokból gyártva. Az ismert FF40SLK, FF1000SLK, FF1800SLK homlokrakodók mellett kínálatunkban két új méretű homlokrakodó jelent meg az FF750SLK, mely 40-50 LE teljesítményű traktorokra illeszthető, illetve az FF2000SLK, amellyel rakódó palettánkat felfelé bővítettük egészen 160 LE teljesítményig. A korábbi gyakorlatnak megfelelően a homlokrakodó szetthez továbbra is jár a traktorra szereléshez szükséges adaptáció, joystick-os vezérlés, illetve +1 kihelyezett hidraulikus kőr. A Ferro-Flex minden Magyarországon forgalomban lévő 30-160 LE teljesítményű traktorra tud olcsó és jó megoldást kínálni, nem csak homlokrakodók, hanem munkaeszközök terén is.

Miért is fontos a design és a megnyerő külső... – egy gépnél?

A mezőgazdasági gépek funkcionalitását figyelembe véve sokak számára talán kevésbé lényegesnek tűnik a design – mégis egy-egy gép beszerzésénél fontos, hogy a gazda örömmel nézzen a munkagépére és az arra felszerelt homlokrakodóra. Felmérésekből kiderült, hogy a XXI. századi gazdálkodónak egyre fontosabb szempont a gépvásárlás során, hogy a választott új eszköz – a kiváló műszaki paramétereken túl – szép, jellegzetes kivitelezésű legyen.

Miben remekel még a cég?

A Ferro-Flex Kft szinte az összes mezőgazdasági rakódási feladathoz megfelelő munkaeszközt tud biztosítani bármilyen traktorra szerelt, illetve önjáró rakódóhoz.

8693 Lengyeltóti, Rákóczi u. 30.  
Tel: +3685/330-069; Fax: +3685/530-027

**Ferro-Flex**  
GÉP ÉS SZERKEZETGYÁRTÓ KFT.

# FERRO-FLEX

homlokrakodó gépek  
széles körű munkaeszköz  
választékkal!



**FERRO-FLEX**

**Gép- és Szerkezetgyártó Kft.**

H-8693 Lengyeltóti,

Rákóczi u. 30.

E-mail: [ferroflex@ferroflex.hu](mailto:ferroflex@ferroflex.hu)

E-mail: [kereskedelem@ferroflex.hu](mailto:kereskedelem@ferroflex.hu)

Tel.: 06-85/330-069;

Mobil: 30/749-0561;

Fax: 06-85/530-027

[www.ferroflex.hu](http://www.ferroflex.hu)





1. ábra: Csapágykárosodás elégtelen kenés miatt



2. ábra: Vezérműtengely és dugattyúcsapszeg károsodása

**Ha a viszkozitás értéke kisebb az előírtnál** (jobban folyik az olaj), akkor kisebb lesz a kenési rendszerben az olajnyomás, amelynek következtében a csapágyazások hamarabb tönkremehetnek (1. ábra), a tengelyek, a csapok kopása növekszik (2. ábra).

A megfelelő viszkozitású és teljesítményszintű motorolaj alkalmazása esetén a meleg helyeken is jó kenési állapotok vannak. Példa erre a 3. a) ábra, ahol jól látható, hogy a dugattyún alkalmazott szilárd kenőanyag sem kopott le. Ha a szükségesnél kisebb az olaj viszkozitása, akkor a meleg helyeken nem marad meg a kenőolaj, ezért az elégtelen kenési állapot miatt dugattyúsérülés is bekövetkezhet. Példa erre a 3. b) ábrán látható dugattyú, ahol a felső dugattyúgyűrűk környezete és a dugattyú szoknya is erősen károsodott. Az ilyen dugattyú a hüvelyt is tönkretelheti (4. ábra).

**Ha a viszkozitás értéke nagyobb az előírtnál** (nehezebben folyik az olaj), akkor a kenési rendszerben megnő az olajnyomás, a tömítések tönkremehetnek megnő a motorolaj fogyasztása. A nagyobb olajnyomás következtében a motor szüretlen olajat kap-

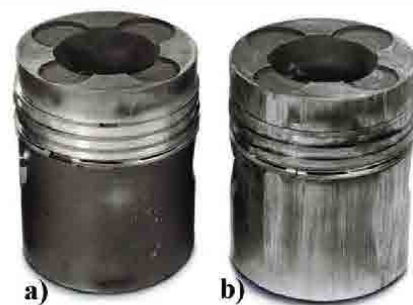
hat (nyit a kenőolajsűrűt megke-  
rülő szelep), ezért nő az alkatrés-  
zek kopása. **A meleg oldali visz-  
kozitást (SAE jelölésben a má-  
sodik számértéket) be kell tar-  
tani.**

**A gépjármű, traktor télen vagy késő őszi, illetve kora tavaszi időszakra például SAE 15W-40 előírt viszkozitástól eltérően az SAE 10W-40 vagy esetleg az SAE 5W-40 (SAE 0W-40) viszkozitású motorolaj választása megengedhető, ez kedvezően hat a gázolaj-fogyasztás mérséklésére is. A kenőolaj viszkozitásának megválasztása a környezet hőmérsékletével is összefügg. Nagy hidegben azért kell alacsonyabb **hideg oldali, (az SAE jelölésben az első számérték) viszkozitású** kenőolajat választani, hogy a motor indításakor is szivattyúzható legyen a kenőolaj és eljusson a kenési helyekhez. Nagy melegben, nyáron azért kell nagyobb **meleg oldali viszkozitású olajat választani (SAE jelölésben a második számértéket)**, hogy a dugattyúgyűrűk környezetében is maradjon kenőanyag.**

**Motorolaj teljesítmény kategóriájának kiválasztása**  
**A motorhoz a gyári előírásnak megfelelő teljesítményszintű kenőolaj választása nagyon fontos. A megadott teljesítmény kategóriáktól lefelé nem szabad eltérni, de felfelé el lehet térni.**

Ha valamilyen ok miatt az előírtól alacsonyabb teljesítményszintű motorolajat alkalmazunk, akkor a csereidő-intervallumot csökkenteni kell, a kenőképesség fenntartása érdekében. Az alacsonyabb teljesítményszintű motorolaj esetében, az adalékok alacsonyabb szintje és koarai leépülése miatt, a motor alkatrészei elkoszolódnak (5. ábra), a kopások megnövekednek, a motor élettartama lecsökken.

A gyári előírásnál magasabb teljesítményszintű motorolajat lehet



3. ábra: Traktormotor dugattyú állapota

a) megfelelő viszkozitású és teljesítmény szintű motorolaj alkalmazása esetén;  
b) nem megfelelő motorolaj alkalmazása esetén



4. ábra. Hengerhüvely károsodás elégtelen kenési állapot esetén



5. ábra. Az olaj adalékok leépülése miatt lerakódások

alkalmazni. Ezt a megoldást akkor célszerű választani, ha a meglévő gépparkban eltérő típusú gépjárművek, traktorok vannak, és az alkalmazott motorolaj termék palettát szűkíteni kívánjuk, a magasabb teljesítményszintű motorolaj alkalmazásával.

Dr. Varga Vilmos





A kopott csapágyak, motorok, váltók és egyéb súrlódó alkatrészek üzem közben felújíthatók!

[www.xado.hu/agro.html](http://www.xado.hu/agro.html)

Igen!



Sérült felület 15 perc után 60 perc után



Elsőként a világon

**XADO**

Motorolajok  
fémkerámia  
felületképző  
adalékkal

- Kisebbs fogyasztás
- Kopásálló felület
- Növelt kompresszió
- Könnyebb indítás



1033 Budapest, Kiscsikós köz 10.  
Tel: 06-1/388-8822 Fax: 06-1/250-1168  
[www.forex.hu](http://www.forex.hu) [www.xado.hu](http://www.xado.hu)



**VASHALOM BT.**

LAKATOSIPARI-, GÉPGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ  
BETÉTI TÁRSASÁG

5630 Békés, Tánácsos u. 5. • E-mail: [vashalom@alfold.net](mailto:vashalom@alfold.net)

Gyártmányaink:



- serleges felvonók 2-120 t/h
- szállító-adagolócsigák
- tárolók silók 1-200 m<sup>3</sup>
- láncos szállítók
- acélszerkezetek
- kiegészítő berendezések
- referencia munkák
- garancia - géptámogatás

Tel./fax: 66/415-771  
20/9590-108

Trapézlemez, acélszelemen  
nagykereskedés,  
szórt polyurethan hab  
hőszigetelés!



+36 30/507-7680  
[www.acellemez.hu](http://www.acellemez.hu)

**KRAZ, MAZ, KAMAZ, GAZ66, GAZELLA,  
GAZDY, URAL, ZIL, UAZ, IFA, PÓTKOCSIK,  
BELAZ, MOAZ, K-700, K-701, JAMZ**  
motorok és ezek alkatrészeinek forgalmazása.



Komplett tehergépkocsik, domperek, dízel gazuzemű agregátorok, talajfúráshoz komplett motorok, berendezések importja, fúrófejek beszerzése.

Kis és nagyfődarabok felújítása javítása.

Csapágyak, szűrők, izzók, tükrök, zsirok és egyéb gépjármű felszerelési cikkek értékesítése.

Bizományosi közreműködés.

Nyitvatartás munkanapokon:

hétfő - csütörtök: 7 - 15 óráig, péntek: 7 - 14 óráig.



SUPPORT

SUPPORT Kereskedelmi és Szolgáltató Kft

2750 Nagykőrös, Zsíros dűlő 4.

Telefon/fax: 53-353010, 53-353013

E-mail: [supportkft@invitel.hu](mailto:supportkft@invitel.hu)

Személyes kapcsolattartó: Bodzsár László

Mobil: +36-20/9318674

**MEZŐGAZDASÁGI SZOFTVEREK**

**NITRÁTÉRZÉKENY TERÜLETEKRE**

- gazdálkodási napló
- tápanyag-gazdálkodási tervkészítő
- haszonbérleti nyilvántartó

**KIPRÓBÁLHATÓ**

Egyedülállóan könnyed, és hasznos megoldások a mezőgazdasági adminisztrációban és tervezésben.

web: [www.bogarasikft.hu](http://www.bogarasikft.hu) e-mail: [bogarasikft@bogarasikft.hu](mailto:bogarasikft@bogarasikft.hu) tel: 20/ 365-0903



**Folyadéktárolók 25 és 50 m<sup>3</sup> méretben**



**MEMBRAN**  
D-TECH Kft.

Tel.: +36-30/530-4521  
[www.membrandepo.hu](http://www.membrandepo.hu)



# MASCAR vetőgépek újdonságai és gyakorlati tapasztalatok

Közel 20 éve gyárt a MASCAR gyár szemenkénti és gabonavetőgépeket. A Mascar Maxi szemenkéntvetőgépek fejlesztése folyamatos, és az újdonságok tesztelése hazánkban is történik. A korábban Szeged környékén tesztelt elektromos hajtású gyorsvetőgép továbbfejlesztett változata már rendelhető.

Ennek a gépnek a nagy előnye a nagyobb munkasebesség mellett is pontos vetésen túl, hogy az egyes sorok lezárása vagy egyes sorok eltérő tőtávolságra vetése egyszerűen megvalósítható. A pontos vetés érdekében a vetésellenőrző és a vetőtárcsákat hajtó elektromotorok közvetlenül kommunikálnak, így biztosítható a precíz egyenletes vetés. Magyarországon a keskeny vidéki utak vonuláskor okozhatnak gondot a gazdáknak, de a Mascar Maxi 6 soros vetőgépek kettős teleszkópos vázzal 3,0 m-re vagy keskeny talajkövető kerékekkel 2,55 m-re összehúzhatóak. Az idei évtől opciósan rendelhető fokozatmentesen állítható műtrágyaszóró, mely egyszerűbbé teszi a műtrágya kijuttatás pontos beállítását vagy kikapcsolását.

A MASCAR Arizona mechanikus gabonavetőgép 2,5-4 m munkaszélességgel rendelhető akár műtrágyaszórós kivitelben is. A fokozatmentes hajtóműnek köszönhetően egyszerű a vetési mennyiség beállítása, az erős felépítés pedig a problémamentes vetési szezon segít.

MASCAR vetőgépek tulajdonosait kérézgetve az alábbiakat tudhattuk meg vetőgépeikről:

**Szalai Lajos (Olijagd Kft.),  
Nagyecsepely (130 ha)**

„A 2011-ben vásároltam MASCAR Maxi 6 soros szemenkénti vetőgépet egy SPC helyett, 2013-ban pedig MASCAR Arizona 3 m-es, 25 soros mechanikus vetőgépet egy Nordstein helyett. Az új gépeknél fontos szempont volt a könnyű közúti közlekedés, mivel a földek elszórta helyezkednek el és sokat kell vonulni. A szemenkénti vetőgép dupla teleszkópos, ami azt jelenti, hogy szállítási helyzetben 3 m szélességre összehúzza a vázat. Másik szempont a kis saját tömeg volt, ezek tapasztalataim alapján még feltöltött állapotban is 200-300 kilogrammal könnyebbek más hasonló felszereltségű vetőgépeknél. Nagyecsepely környéke erősen dombos somogyi vidék, ahol ezek a tulajdonságok nagy pozitívumot jelentenek. Mindkét vetőgéppel kapcsolatban nagyon jók a tapasztalatok, egyenletes a vetés, a kelés, komolyabb probléma nem merült fel.”

**Csór Zoltán, Somogygeszt**

„2009-ben vásároltam egy MASCAR Maxi 6 soros szemenkénti vetőgépet, amely granulátum szóróval és 2x290 literes műtrágya szóróval is fel van szerelve. Évente általában 50-60 hektár napraforgót, 110-120 hektár kukoricát



Szalai Lajos MASCAR vetőgépeivel

szoktam vele elvetni, illetve 30-40 hektárra tevődik ki, még amit bérbe dolgozik. Nagyon szeretem hogy a ketteleszkópos váz miatt könnyű vele a közúti közlekedés, a viszonylag kis önsúlyt miatt kisebb traktorral is dolgozhatok, az állandó és megfelelő vetés mélység miatt pedig egyenletes a kelés. Az évek során kialakult gyakorlat hogy vetés előtt teljesen átnézzük a gép forgó, mozgó, kopó alkatrészeit, ami szorul, kopott vagy csak kétséges hogy az alkatrész nem bírja ki a szezon, azt újra cseréljük. Ezzel a módszerrel mi megállás nélkül tudunk dolgozni és nem kell műszaki probléma miatt állnunk vetéskor, amikor bizony minden perc számít. Összességében a szemenkénti vetőgép az elvárásoknak megfelelően teljesít.”

Kustra Zsolt

**SZEGÁNA®**

MASCAR Maxi vetőgép munkában





## Caffini Striker önjáró permetező



- 6 hengeres Perkins motor
- 3-4000 literes tartály
- 18-36 m munkaszélesség
- 170 cm hasmagasság
- Őszkerékkormányzás

## Caffini Small 2200/18



Akciós ár:

**16.900 €** +ÁFA  
(Csak 2015. jan. 31-ig érvényes)

Előre csukódó  
keret felára:

**1.100 €** +ÁFA

- 2400 liter tényleges tartálytérfogat
- 18 m-es hidraulikus szórókeret
- Teejet szabályzó számítógép
- Premixer flakonmosóval
- Trijet hármas fúvókafartók
- Automata szakaszolás előkészítés

# MASCAR

Antonio Maschio



## MASCAR MAXI szemenkéntvetőgép

Akciós ár:

**5 400 000 Ft** +ÁFA

(az akciós készlet erejéig)

- 6 soros, kéttárcsás csoroszlya
- 2x290 literes műtrágyaszóró
- 3x15 literes granulátum szóró
- Kettős teleszkópos váz  
(3 m szállítási szélesség)
- Vetésellenőrző

## bohballe L1plus 1150 műtrágyaszóró

Akciós ár:  
**990.000 Ft** + ÁFA



- 18 m max. munkaszélesség
- Hidraulikus nyitás
- Egyenletes szóráskép
- Egykaros táblaszél szórás
- Karbantartásmentes hajtómű
- Különleges festés
- Kopásálló szórólapátok

## SZEGÁNA®

6791 Szeged, Dorozsmai út 143.  
Tel./fax: 62/554-640 • Mobil: 30/589-8624  
E-mail: szegana1@t-online.hu  
web: www.szegana.hu

Kirendeltségek:  
DÉL-ALFÖLDI KÉPVISELET: Mobil: 30/9282-730  
ZALAEGERSZEGI KÉPVISELET: Mobil: 30/6252-571  
KAPOSVÁRI KÉPVISELET: 7400 Kaposvár, Jutai út 50.  
Tel.: 82/510-254 • Mobil: 30/3837-851  
KÖZÉP-MAGYARORSZÁGI KÉPVISELET: Mobil: 30/4457-599  
TATAI KÉPVISELET: 2890 Tata, Kocsi u. 2. • Mobil: 30/3837-852  
ÉSZAKKELET-MAGYARORSZÁGI KÉPVISELET: Mobil: 30/6252-576

**Az akció a készlet erejéig vagy visszavonásig tart!**



# Bízható jövő előtt a Pannonagri

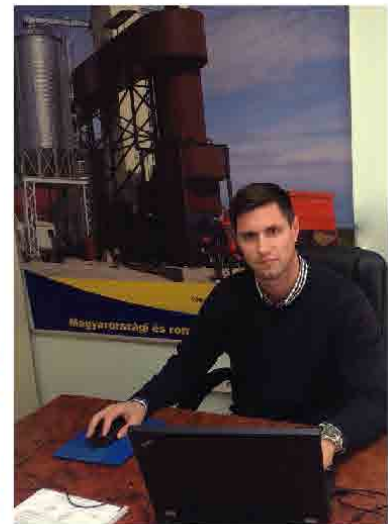
A válság ellenére is megőrizték piaci pozícióikat, és növekedést terveznek a következő évekre

Bár az Európai Unió mezőgazdasági vonatkozású támogatási alapjai még meg sem nyitották pályázati forrásait az új EU-költségvetési időszakra, mégis mind több agrárvállalat kezdeményez gabonaszárító-, illetve más olyan profilú beruházást, amelyben a magyar tulajdonú Pannonagri generálkivitelezőként van jelen. A cég vezetésében bekövetkezett szomorú változás mellett a cég működése stabil, folyamatos, sőt: Petróczy Balázs tulajdonos-ügyvezető szerint évek óta nem tapasztalt kilátásai vannak.

Egy milliárdos nagyságrendű árbevételével, hazai és külföldi érdekeltségeivel együtt sikerült megtartania piaci pozícióját a Pannonagri Kft.-nek. A kettős profilú cég az építőipari és mezőgazdasági ágazatban is vállal megbízásokat: tervezés, nyílászáró- és energetikai-korszerűsítési kivitelezések mellett mezőgazdaságigép-kereskedéssel, gabonaszárítók, tisztítók, silók tervezésével-építésével, különféle agrártechnológiák, gépek, berendezések és szolgáltatások forgalmazójaként is működik.

– Bár volt egy visszaesés, pangás a válság éveiben, most egyértelműen növekedést, a beruházói kedv élénkülését látjuk a piacon. Még meg sem jelenhettek az EU agrárágazati támogatási kiírásai, mégis öt szárító telepítését végeztük-vegezzük, köztük nemcsak kisebb, tíz-, hanem nagyobb, húsz-huszonöt tonnás létesítményeket adtunk át. Az utóbbi években arra sem volt példa, hogy már decemberben a tavasz végére határidős megbízásaink legyenek: most azonban már ebben is pozitív változás van – érzékelteti a piaci élénkülés jeleit Petróczy Balázs.

A Pannonagri mindezt úgy értékeli, hogy nemcsak korábban elfoglalt helyzetüket sikerült megtartani, megerősíteni az ágazatban. Arra is számítanak, hogy a már meginduló sajátotkés beruházások mellett további kibontakozást eredményeznek majd az EU-források megjelenésével generált vállalati fejlesztési, beszerzési kezdeményezések. A Pannonagri ugyanakkor nemcsak itthon érdekelt a mezőgazdaságnak e szegmensében.



Petróczy Balázs

– A válság idején Romániában is volt egy pár éves lassulás, visszaesés, jellemzően bürokratikus okokból. Ezzel együtt is négy szárító és több siló kivitelezését bonyolítottuk le, amit azért is értékelünk komoly sikerként, mert köztudott, hogy idegen országban referencia nélkül nagyon nehéz a piacra való bejutás. Ma már egyébként ott is érezzük a beruházási szándék ébredését, tehát ott is növekedésre számítunk – tette hozzá Petróczy Balázs. Meggyőződése, hogy minden cégnek a legjobb marketing az, ha a „szomszédnál” látja működni a bevált technológiát vagy létesítményt a jövőbeli vevő.

Petróczy Balázs egyébként bő egy éve vezeti hivatalosan is a céget, és nyár óta egyedüli tulajdonosa a Pannonagri Kft.-nek.

– Amikor bő tíz éve, még egyetemistaként kezdtem dolgozni a cégnél, határozott szándékom volt, hogy mindent megtanuljak. Így dolgoztam a szerelőkkel a kivitelezésben és sok más területen is azért, hogy végigjárjam a létrát legalulról kezdve. Édesapám, Petróczy László ősszel bekövetkezett halála a szakmai munkámat-munkánkat nem kellett, hogy érintse: a cégvezetés, a megrendelések teljesítése stabilan és folyamatosan működik. Minden tekintetben növekedéssel kalkulálunk a közeljövőben – hangsúlyozta Petróczy Balázs.

Kohout Zoltán



# Újít, fejleszt, terjeszkedik a Stela

160 szárítótelep magyarországi létesítése után a Pannonagri Kft. ÚJ GENERÁCIÓS TECHNOLÓGIÁVAL áll a gazdálkodók rendelkezésére.

**20-30-40 % ENERGIA MEGTAKARÍTÁST** hitelesen megígérni csak a viszonyítási alap és az üzemi körülmények megadásával lehetséges. **Stela** a legkorszerűbb szárítók között is kimagaslóan jó energetikai paramétereket, gyártási anyagokat és precíz technológiát kínál:

- energiatakarékos működés
- kiváló hő- és légtechnika
- kíméletes szárítás
- pontos számítógépes vezérlés
- egyenletes kilépő nedvességtartalom
- magas szintű automatizáltság

**Stela** – gépeink 20 éve működnek Magyarországon, 160 nagy- és kisüzemben a tulajdonosok legnagyobb megelégedésére. Ez a márka bizonyított!



Szeretettel várjuk 2015. január 28. – 31. között az AGROMashEXPO kiállításon az „A” pavilon 304/B standunkon!



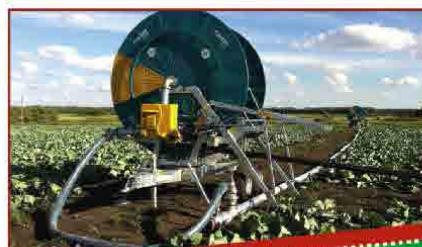
**PANNONAGRI KFT.** • 2890 Tata, Toldi M. út 15/A.

Tel.: 34/487-111 • Fax: 34/487-222 • E-mail: pannonagri@t-online.hu • www.pannonagri.hu



## Az Ön partnere a mezőgazdaságban!

2730 Albertirsa, Szentmártoni út 60. • lakkos@trakik.hu • +3630 856 2266  
6400 Kiskunhalas, Bácskai út 1-3. • halasiroda@trakik.hu • +36 30 645 8461



„Megtalál minket az AGROMashEXPO-n az A pavilon 211/E standján!”





# A talajművelés specialistája

Az **OMIKRON Kft.** 1991-ben alakult magyar családi vállalkozás. Cégünk a Kecskemét melletti Hetényegyházán található. Tevékenységi körünk a Magyarországon nagy hagyományokkal rendelkező mezőgazdasági gépgyártás. E hagyományt szeretné az OMIKRON a következő szlogen iránymutatásával tovább folytatni:

**Minőség + Megbízhatóság + Szolid árak = OMIKRON**

Ma már szinte minden gazdálkodó tudja, hogy az OMIKRON széles termékcsalája jó lehetőséget biztosít az alkalmazott technológiájuk kedvező bővítésére. A cég termékcsaládjá és annak folyamatos fejlesztése biztosítja a termelőhelyi adottságokhoz, a szélsőséges időjárási tényezőkhöz és a birtok méretekhez történő gépválasztás lehetőségét.

Cégünk saját minőségbiztosítási technológia alapján végzi tevékenységét. Ez a magas minőségi követelmény az alapanyag választástól a késztermék kibocsátásig jellemzi gyártmányainkat. A modern gyártástechnológiai elemek közül kiemelkedik a festési technológia, amelynek lényege az elektrosztatikus porbeégetés. A magyar mezőgépgyártásban egyedinek mondható eljárással magas felületi védelem és esztétikus megjelenés jellemzi gépeinket.

Ezeknek a technológiáknak és odafigyelésnek köszönhetően ma már mindenki tudja, hogy az OMIKRON egyet jelent a minőségi munkagépekkel.

Termékpalettánk között megtalálható a simítólapos magagyékszítő kombinátor, a sorközművelő kultivátor, mely piacvezető Magyarországon, középnehéz és nehéz tárcsák, lazítók többféle kivitelben, ásóboronák, gyűrűs és Cambridge hengerek, váltvaforgató ekék, illetve a Cambridge és csöves - léces hengerekkel szerelt Gruberek.

A folyamatos fejlesztéseknek köszönhetően az Omikron Kft. számos nagyérdemű díjat nyert az elmúlt évek folyamán. Ilyenek többek között, az AGROMashEXPO kiállításokon nyert: 2011 Innovációs díj, 2012 Hazai Termékfejlesztések Elismerő Oklevél, illetve a tavalyi évben nyert Hazai Termékfejlesztési Nagydíj, melyet a kamerával figyelt - elektrohidraulikus vezérelt sorközművelőnk kapta. E Nagydíj a több éves kitartó tervezés és számos géppróbára eredménye.



A termék sorközművelő kultivátorok pontos sorközben tartására, a sorban lévő növények gyökérzónához minél közelebbi művelésére alkalmas. Alkalmazásával a növények pontatlan vetéséből, illetve a traktoros fáradtságából adódó hibákat korrigálja, ezáltal megszünteti a kultúra kidarabolását. A termék különböző részegységekből áll, melynek összehangolásával válik a gép profi berendezéssé.

A kamera által vett képet a számítógépen futó képfeldolgozó algoritmus értékeli ki, mely először kiszűri a zavaró tényezőket (rázkódás, fényhatások, földfelszín színének változása, stb.), elkülöníti a kultúrnövényeket a gyomoktól, majd megállapítja a növényi sorok relatív helyzetét a kamerához képest. Az észlelt eltérés és annak dinamikája alapján egy vezérlő algoritmus hoz döntést a kultivátor elmozdításának szükségességéről.

A kultivátort oldalirányban hidraulikus munkahengerek mozgatják, melyek útváltó szelepeken keresztül a traktor hidraulikus egységétől kapják az elmozduláshoz szükséges olajat.

2015-ben is találkozunk újra az **AGROMashEXPO Kiállításon az A pavilon 111K standján**, ahol ismételten egy újdonsággal várjuk a kedves érdeklődőket!



**OMIKRON KERESKEDELMI GYÁRTÓ,  
JAVÍTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.**

6044 Kecskemét-Hetényegyháza, Hetény Vezér u. 7-9.

Tel./fax: 76/473-200; Tel.: 76/509-150

Rádiótel.: 30-9-354-373, 30-2-894-893

E-mail: info@omikronkft.hu; Internet: www.omikronkft.hu





Alapítva 1991  
**OMIKRON**

Kereskedelmi Gyártó, Javító és Forgalmazó Kft.

6044 Kecskemét-Hetényegyháza, Hetény vezér u. 7-9.

Tel./fax: (76) 473-200 • Tel.: (76) 509-150

Mobil: 30-9354-373, 30-2894-893

E-mail: omikronkft@omikronkft.hu, info@omikronkft.hu

**Minőség + Megbízhatóság + Szolid árak = OMIKRON!**

# A növényápolás biztonsága – LineMaster tápkultivátorok



Találkozzunk újra

az **AGROMashEXPO**

Kiállításon!

„A” pavilon 111K stand

**AGROMashEXPO**  
**AgrárgépShow**

Hazai Termékfejlesztési Nagydíj 2014

Omikron Kft.



700 kg-os  
műtrágyaszóróval  
szerelt sorközművelő  
kultivátor



EuroDisc  
elmunkálóval  
szerelt  
nehéztárcsa



Hidraulikus simítólapok  
+ Cambridge elemek =  
PlaneRoll elmunkáló-  
magágykészítő henger



Simítólapos  
magágykészítő  
kombinátor dupla  
tőrőhengerrel



# Beruházási- és működtetési költségcsökkentési, jövedelemnövelési lehetőségek a magyar mezőgazdaságban az építési, technológiai projekteknél

## Beruházási költségek:

A beruházások költségei egyszerűen függnek az épületek **megvalósítási költségeitől**, másrészt a **tervezési, engedélyeztetési költségektől**, és egyre erősebben a megvalósítás **átfutási időitől**.

Felértékelődnek az olyan építési és tartási, termelési technológiák, amelyek relatíve standardizáltak, gyorsan tervezhetőek, pályázati kezelésük egyszerű, gyors, szállítói pedig jártasak a pályázatokban, finanszírozási megoldásokban.

A tervezés, előkészítés során már figyelembe kell venni a később **működtetési, fenntartási költségeket**, amelyek alapvetően befolyásolják a **gazdálkodás nyereségességét**.

## Működtetési költségek

Figyelnünk kell az **energiaigényekre** az épületek oldaláról, és a **munkaerőigényre, termelékenységre** a technológia oldaláról.

Az energiafelhasználás az épületszerkezetek kiválasztásakor eldől, az alkalmazott technológiából pedig kvázi direkt módon ered a későbbi munkaerő igény és a termelés, tenyésztés eredményessége.

A szerencsés megoldás, ha a **beruházó ötvözi az épületek és a technológiák előnyét**, azaz egy szóval rövid megtérülési idejű beruházás mellett dönt, és olyan tervezőt, szállítót választ, akik ezt tudják számára biztosítani.

Az európai vezető **fóliaház vázgyártó francia Filclair cég gyorsan építhető, gazdaságos épületszerkezetei** (íves, horganyzott acél váz, ponyva vagy lemez, szendvicspanel borítás) pár hónapja elérhetők a piacon. A vázrendszer univerzális, mert jól építhetőek belőle baromfiistállók, koca- és malacnevelők, marha- és kecsketartó telepek, de mezőgazdasági tározók is.

Ideális a beruházó számára, hogy a Filclair épületeket a forgalmazó, szerelő cég társítja a tervezésben és a kivitelezésben is a dán licenccel alapján már 5 éve itthon gyártott Altherm típusú bála- és apríték, vegyes biomassza tüzelésű rendszerekkel, nem utolsósorban pedig a piacon jelenlévő tartás- és termesztéstechnológiákkal, tehát **egy kézből megkapható az épületenergetikailag és termelési oldalról is optimális terv, beruházás**.

Két cégünk kiállít az **AGROMasEXPO, AgrárgépShow** kiállításon (**standsámunk: C pavilon C1**), ahol az Alternconsult Kft. bemutatja az állattartók számára forgalmazott EXTRAPROT takarmánykeverékekhez a PEELKO márkanévű szója kiváló adalékanyagát.

## Spóroljon GMO mentes fehérjehordozó takarmánnyal!

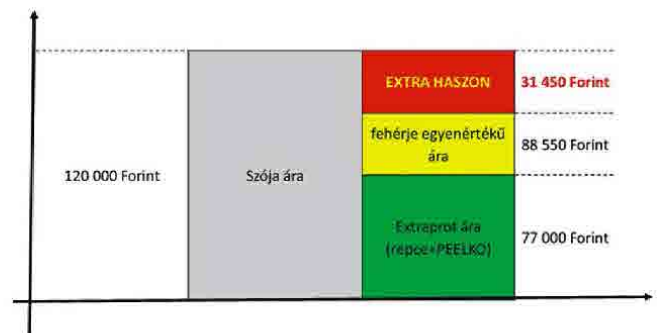
Az EXTRAPROT elnevezés egy olyan takarmány alapanyagot foglal magában, amely 97,5% extrahált repcedara + 2,5% PEELKO adalék keveréke. A PEELKO adalék a repcedara káros antinutritív hatóanyagait semlegesíti, továbbá az alapanyag tápértékét jelentős mértékben javítja.

## PEELKO kiegészítő takarmányról röviden:

- a szója helyettesítésére szolgáló fehérje utánpótlás,
- GMO mentes,
- magyar szabadalmi termék,
- az etetés során vett vér- és bélsárvizsgálatok mutatják, hogy a negatív tulajdonságokat okozó glükozinát és aminosavak nem jutnak az állat szervezetébe,
- ezen eredmények tükrében a PEELKO és a repce keverékéből létrejött EXTRAPROT, „kvázi” védett fehérje, melynek nagyobb a felszívódása a bélben,
- a repce aránya ennek hatására megemelhető 8%-ról akár 25%-ra is.

## Megtakarítások számítása

**EXTRAPROT=97,5% extrahált repcedara + 2,5% PEELKO adalék keverék.**



1-1tonna takarmány összehasonlítására

Az EXTRAPROT repcedarával kapcsolatos broiler-, illetve sertés hizlalási tapasztalataink több telepen, nagy létszámú állományokkal etetve azt mutatták, hogy a hozamok minden esetben elérték a korábbi, szójas receptekkel elért tömeggyarapodási és fajlagos takarmány-értékesítési eredményeket.

**Az EXTRAPROT 2013-ban szakmai elismerésben részesült a „Termékdíj a Magyar Állattenyésztésért 2013” pályázatán takarmányozás kategóriában.**

**AL THERM KFT.**

**EXTRAPROT®**

**ALTERNCONSULT**

**PEELKO®**

**Sarusi-Kiss József**

ügyvezető igazgató

+36-30-955-13-17

jozsef.sarusi-kiss@alternconsult.hu

www.alternconsult.hu; www.altherm.hu



**MEZŐGAZDASÁGI ÜZEMEK, SERTÉSTARTÓK,  
BAROMFINEVELŐK, ZÖLDSÉGTERMESZTŐK,  
ÖNKORMÁNYZATOK FIGYELMÉBE**

**Gazdaságos szalma- és  
egyéb biomassza tüzelés,  
akár 50-80%  
fűtési számla megtakarítással!**

**Szalmabálás tüzelésű kazánok kocka- és körbálához  
– önálló kültéri elhelyezéssel**



- Jelentős költség-  
megtakarítás a gáznál  
akár 80%-kal olcsóbb  
fűtési lehetőség
- Környezetkímélő  
megoldás
- Nagy hatások
- Automatizált működés
- PLC vezérelt  
égési folyamat
- Alacsony CO kibocsátás

**ALThERMATIC apríték és pellett kazán család**



- Apríték, venyige apríték  
és pellett tüzelés
- Konstrukció: égőfej,  
napi tároló, kazántest
- Alkalmasak durva apríték  
venyige és mezőgazdasági  
hulladékok elégetésére is
- Teljesítmények: 35, 70,  
100, 135, 200, 300 kW
- Automatikus adagolás,  
visszaégésgátlás

**AGROMashEXPO, AgrárgépShow**  
kiállítási standszámunk: C pavilon C1.

**ALThERM KFT.**

**BIOMASSZA TÜZELÉSŰ KAZÁNOK**

H-6800 Hódmezővásárhely, Andrassy út 29.

Telefon: +36 (62) 533 227 • Fax: +36 (62) 533 228

Mobil: +36 30 2020 081 • e-mail: andrea.sarusi-molnar@altherm.hu

www.altherm.hu • www.szalmatuzeles.hu

**MEZŐGAZDASÁGI TÁROLÓ ÉPÜLETEK,  
istállók, fóliaházak, flexibilis tározók  
Tervezés, építés, technológia**

**ALTERNCONSULT**  
INNOVATÍV MEGOLDÁSOK  
Alterconsult Energetikai Tanácsadó és Kutatás-fejlesztési Kft.  
ISO 9001  
Tanúsított

**IVLMS (ivelemes) építési rendszer**

- szilárd, horganyzott vázszerkezet
- gyors kivitelezés, alacsony költségek
- magas hő- és szélterhelés,  
hosszú élettartam
- többhajtós rendszer, több tér, levegő
- pongva és trapézlemez borítás,  
hőszigetelés
- többféle végfal, ajtómegoldás
- állandó vápa, tetőszellőzés,  
oldalfali ventiláció
- biomassza fűtés



**Fóliaházak**

- horganyzott, festett váz, gyors szerelés
- nagy belmagasság, többhajtós rendszer
- több fesztáv 12,8 m-ig, dupla fólia
- kiváló fényhasznosítás,  
hűtési technológia,
- egyedülálló ventiláció és  
energetika
- biomassza fűtés



**Flexibilis tározók, fal- és  
függönyrendszerek, sátrak**

- tűzi víz, esővíz, szennyvíz, hígtrágya,  
vegyszerek, élelmiszerek 600 m<sup>3</sup>-ig
- ár- és belvízvédelmi mobilgátak
- fix, kézi és automatikus  
vezérléssel
- nyitható falak, függönyök
- felfújható és egyrétegű



**AGROMashEXPO, AgrárgépShow**  
kiállítási standszámunk: C pavilon C1.

**ALTERNCONSULT**  
INNOVATÍV MEGOLDÁSOK  
Alterconsult Energetikai Tanácsadó és Kutatás-fejlesztési Kft.

ISO 9001  
Tanúsított

H-6800 Hódmezővásárhely, Andrassy út 29.

Telefon: +36 (62) 533 227 • Fax: +36 (62) 533 228 • Mobil: +36 30 955 1317

E-mail: jozsef.sarusi-kiss@alternconsult.hu • www.alternconsult.hu



# Egy modern pulyka nagy mellekkel hódít

Néhány év múlva több pulykát kell nevelni, mint sertést?

Másfél éves mélypontról kapaszkodott fel a hazai pulykahús fogyasztás, ezzel együtt a személyenkénti 5,5 kilogramm mennyiség jelentős mértékben elmarad a 2004. évben elért eredménytől – hangzott el a Hálaadás-napi pulykasült feltalálása kapcsán a Magyar Pulykaszövetség november 24.-i fórumán a budapesti Gundelben.

Erdélyi István szövetségi elnök ágazati összehasonlító vizsgálataira hivatkozva kifejtette, a baromfihús- és tojástermelés eredményeit költség és egészségügyi szempontból nézve a leghatékonyabb állatfajtermelő ágazattá vált a világon, megelőzi a szarvasmarha-tenyésztés és a tejtermelő ágazat teljesítményét is. A hazai pulykatenyésztés azonban nincs könnyű helyzetben. Az elmúlt tíz évben csaknem a felére esett vissza a termelés, és vele párhuzamosan az értékesítése, tavaly 87 ezer tonna volt. Idén – túljutva 18 hónapon át tartó recesszió – 6%-kal több pulykát neveltünk, a tenyésztők munkáját segítette a kedvező termelői ár, a csökkenő takarmányköltség, vala-

mint a növekvő állattólleti támogatás (12 forint kg-onként). A korábbi években számos tenyésztő felhagyott az állattartással, jelenleg két nagy vállalkozás, a Gallicoop Pulykafeldolgozó Zrt. és a Gallfood Kft. nevéhez kötődik a hazai pulykatenyésztés és a pulykahús-feldolgozás 70%-a.

## A modern pulyka

A modern pulykát a mellszelekció és a takarmányozás fejlődése jelentősen átalakította a vadpulykához, sőt, a dédanyáink idejében elterjedt bronz fajtahoz képest. – A takarmányozás fejlődése és döntő mértékben mégis a genetika eredménye, hogy napjaikban háromszorosára emelkedett a pulyka súlya, a madár szinte mellhúsból áll –



mondta Horn Péter akadémikus. Egyes európai országban személyenként átlagosan 10-12 kg a pulykahús éves fogyasztása, Portugália vezeti a rangsort, Magyarország a lista utolsó harmadában áll, pedig a hetvenes években hazánkat az élmezőnyben jegyezték 13 kg-mal. – A hazai húsfogyasztás csökkenésének, sőt a tojás iránti kereslet mérséklődésének oka, hogy kevesebb a lakosság pénze – fogalmazott Horn Péter. Európai adatokra hivatkozva kifejtette, a baromfihús és a tojáságazat teljesítménye megközelíti a sertéshústermelés eredményét, ez a tendencia erősödni fog a következő évtizedben, várhatóan '21-től megelőzi. A világ fehérjetermelésben már most vezet a baromfi ágazat a marha, sertés és a halágazat előtt, mellette szól, hogy egészséges terméket kínál, és legkisebb a környezeti lábnyoma.

## Település a pulyka testrészeiről

A Hálaadás-napi budapesti rendezvényen felszólalt M. André Goodfriend, az USA magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is. A levágott pulykák darabszáma alapján évről évre csökken a pulykanagyhatalomnak tekintett egyesült államokbeli tenyésztők teljesítménye is (tavaly azonban 5%-kal nőtt), csak hogy az elfogyasztott pulykahús mennyisége változatlan, évente 2,7





millió tonna hús kerül az amerikai családok asztalára. – A tenyésztők és a nemesítők a hústermelés javára fogták be a pulykában meglévő genetikai adottságokat, a fejlődésnek köszönhetően évente 170 g a növekmény a 14 hetes korú pulyka esetében – ezt már Bradwin Niblock, a Kanadai Nagykövetség kereskedelmi attaséja fejtette ki. Mind USA-ban, mind Kanadában nagy kultusz övezi a pulykát, a belőle készített ételeket, sőt, az USA-ban három települést is elneveztek a pulyka valamelyik testrészéről. Az USA-ban évente 242 millió nagytestű madarat vágnak le, Kanadában a mintegy 500 pulykatelep és baromfi vágóhid 1,6 milliárd kg húst dolgoz fel. Emellett mindkét ország vásárol és exportál pulykát, ennek mértéke 6-7%. A kanadai székhelyű Hendrix Genetics cég adja a világ tenyész- és szaporító pulyka-

állományának döntő részét, a társaság Magyarországra is szállít szülőpárt. A Hybrid Converter faj aránya a világtermelésben meghaladja az 50%-ot.

### Háziasszonyok szemüvegén keresztül

Mielőtt a Gundel pincérei ünnepi fogásként felszolgálták a pulykasültet, Szakály Zoltán egyetemi tanár ismertette a baromfihús hazai fogyasztásának jellemzőit, vásárlási szokásokat, magatartásokat. Debrecen, Budapest és Kaposvár háziasszonyait kikérdező felmérés szerint a baromfihús fogalma kimerül a csirkehús fogalmával, illetve a baromfihús a burgonya után a legnépszerűbb élelmiszerünk, a sertéshús a 10. egy top50-es listán. A vevők egészségképe alapján a baromfihús jelképezi a fitness, a sportos, vagyis az egészséges táplálkozást. Ugyan-

akkor a baromfifélék közé tartozó pulyka és a kacska egyike sincs karakteres pozícióban, a kutatás nem mutatott ki hangsúlyos megállapításokat. Szakály Zoltán mégis úgy fogalmazott, a sertéshús egyik újabb kihívója többek között a pulyka lesz a következő években, évtizedekben. A lakosság jövedelmének növekedése esetén nő a hús iránti kereslet, a különböző húsfélék közül azonban leginkább a baromfihúsok népszerűsége emelkedik a leggyorsabban. A kutatás kiterjedt a baromfi-húsokon fellelhető védjegyek ismertségére, elfogadottságára is. A jelölések többségét – a Magyar Termék kivételével – nem ismerik a vásárlók, például a Kiváló Élelmiszer logóról a vevők 7%-a tett említést.

Bálint Tóth János

## Egyszerű, gyors, hatékony, megbízható

Azt mára már nem kell senkinek elmagyarázni, hogy az eredményes munkavégzéshez ez a négy összetevő nélkülözhetetlen. A világ felgyorsult, az energiaárak az egekben, a veszteségeket és költségeket minimalizálni kell. Hogyan lehetünk mi ebben az Ön segítségére?

A hagyományos építőipari megoldásokhoz képest **töredék idő alatt**, az épületek **bontása nélkül tesszük víz és hőszigetelővé meglévő mezőgazdasági épületeit**. Nem kell hetekre kivenni őket a termelésből, nem keletkezik bontási hulladék, egyetlen lépésben oldhatja meg a víz- és hőszigetelést, az épület felújítást, illetve annak élettartam növekedést. Ezzel jelentős időt és pénzt takaríthat meg. Ezen két szempont pedig semmiképpen nem elhanyagolható. A szórt purhab szigetelés, egy modern, hatékony, megbízható megoldást jelent istállók, ólak, siktározók, silók, lapostetők szigetelésére. Előregedett, beázó, párasodó, rossz hőszigeteléssel rendelkező épületét költséghatékonyan, akár néhány nap alatt a mai kor követelményének megfelelővé tesszük. Cégünk immár évek óta jelen van a hazai piacon, így számos referenciával, és megfelelő szakmai háttérrel rendelkezünk akár nagyobb pályázati

projektek lebonyolítására is. Folyamatos fejlesztésekkel biztosítjuk, hogy Önnek mindig a legjobb minőségben és hatékonysággal lehessünk a segítségére a beruházás első lépésétől az utolsóig. Ennek megfelelően cégünk kizárólag olyan alapanyagokkal dolgozik, melyek a legjobb minőséget képviselik, megfelelnek minden előírásnak és rendelkeznek minden szükséges minősítéssel. Minden munkánkra **tíz év teljes körű garanciát adunk**, biztosítva ezzel a megrendelőt a hosszú távú partnerségről. Gépjárművekbe telepített technológiánk segítségével az egész ország területén a rendelkezésére állunk, rugalmasan kezelve a különböző jellegű problémákat. Keressen minket személyesen, telefonon, e-mailben, kollégáink mindig a rendelkezésére állnak.

Purtech Kft.

7700 Mohács, Arany János utca 12/a

[www.purtech.hu](http://www.purtech.hu)

Telefon: +3620/203-5151

E-mail: [info@purtech.hu](mailto:info@purtech.hu)





# Rejtett veszélyek a sertéstartásban

Általában nem misztikus betegségekkel küszködünk a sertéstartásban, hanem saját magunkkal – gyakorlatilag így is összefoglalhatnánk a BIOMIN Sertés Fórum tanulságait. A teljesítménynövelés és a mikotoxincsökkentés mellett ugyanis az emberi tényezőre kellene a legnagyobb hangsúlyt fektetni ebben az ágazatban.

## Egy ólban az ellenséggel

A sertéstartás kudarcai közül talán a szopós malac elhullás a legszembetűnőbb. Miközben hatékonyságnövelés vagy költségcsökkentés néven a „csúcsgenetikájú” kocákkal a lehető legtöbb malacot kívánjuk előállítani adott férőhelyen, a dolgozó létszámot csökkentjük. Állományunk persze elveszít közben a homogenitását, és a termelési betegségek sora üti fel a fejét az ólban, a fülvégelhalástól a vérzéses bélszindrómáig akár.

**Ki a felelős?** Sorra kerül a vakcina gyártó, a forgalmazó, az állatorvos, és a takarmányozási szaktanácsadó is. De a legritkább esetben keressük magunkban, a menedzsmentben a hibát. Mindezt dr. Biksi Imre (SZIE ÁOTK Haszonállat-gyógyászati Tanszék és Klinika) fejtette ki a fórum résztvevőinek. A vérzéses bél szindrómát ugyanakkor nem lehet elbagatellizálni. Jó kondíciójú 2-7 hónapos sertések hirtelen elhullását okozza, anémia, felfúvódás és max. feszes hasfal tünetek mellett.



dr. Biksi Imre

A hajlamosító tényezők között takarmányozási, technológiai és genetikai okokat is találunk. Szóba jöhet a nem elegendő itató- vagy etető férőhely, a takarmány összetételének hirtelen változása, a gyenge minőségű fehérjeforrás, magas fehérjetartalom, avas zsírok etetése, a magas energiatartalom vagy épp a rossz minőségű ivóvíz. Ugyanakkor a szociális stressz is okozhat ilyen tüneteket, ilyen pl. a hízók leválogatása utáni rangsorbeli változás, az állománykeveredés, az átcsoportosítás.

## Mégis létezik megoldás?

Az emberi tényezők felismeréséig el kell jutni, ahogy mondani szokás: fejben dől el. Márkus Richárd sertés specialista segítségével viszont a már bekövetkezett gyulladásos folyamatok és a mikotoxinok okozta kártételek között is eligazodhattunk, megoldásokat találhattunk. Az állategészségügyi



Dr. Jakab Gábor, ügyvezető BIOMIN

menedzsment, a vakcinázási tervek és takarmányozási receptúrák mellett ugyanis vannak még eszközeink a bélrendszer egészségi állapotának fenntartására. A Fórum keretein belül bemutatott speciális savkeverékek, a Biotronic® TOP3 és Biotronic® SE forte termékek megakadályozzák a takarmány és az ivóvíz bakteriális szennyeződését, valamint a káros bélflóra kialakulását, ezzel segítve az egészséges bélrendszer fenntartását. A Digestarom® termékek génkifejeződés szintjén csökkentik a bél gyulladással kapcsolatos folyamatokat azáltal, hogy közvetlenül csökkentik a gyulladással járó fehérjék termelődését és serkentik a sejtvédelemben szerepet játszó fehérjék termelődését. A Mycofix® termékcsaláddal pedig kivédhetjük azokat a mikotoxinok által okozott hatásokat, amelyek az immunrendszerre, a májra és az emésztőrendszerre hatnak elsősorban.

Miután a takarmány- és sertésfelvásárlási árak hullámlása negatív hatással van a termelés gazdaságosságára, a genetikai potenciál kihasználása mellett a takarmány alapanyagok és takarmány-kiegészítők körültekintéssel történő felhasználása marad a megoldás. Ezen belül is az egészséges emésztőrendszer biztosítása kulcsfontosságú, ami a Visegrádon is bemutatott módszerek (Biotronic®, Digestarom®, Mycofix®) együttes használatával is maximum 188 Ft költséget jelent malaconként.

„Valójában sokkal több van bennünk annál, mint amit megesszünk, mindazonáltal amit megesszünk segít, hogy többek legyünk annál, mint amik vagyunk” – Adelle Davis szavaival Kovács Attila (DVM MV Sc termék manager) illusztrálta előadását, nem véletlen. Míg a magasabb antibiotikum felhasználás hozzájárul a kórokozók rezisztenciájának kialakulásához, addig a szennyezett takarmány hozzájárul a lakosság ételmiszer eredetű megbetegedéseikhez. Ezek a döntések tehát messze túlmutatnak a tenyésztő, a menedzsment, a tulajdonos érdekein.

Sándor Ildikó

A rendezvényen készült fotók a [www.agraragazat.hu](http://www.agraragazat.hu) galériájában megtekinthetők.





# Agroinform.hu

Mezőgazdaság percről percre



**ADJON FEL APRÓHIRDETÉST  
ÉS NYERJE MEG  
AZ URSUS N-072-ES  
MŰTRÁGYASZÓRÓT!**

mobilon is!



partnerünk:



Agri-Boma  
Mezőgép Kft.

részletek: [www.agroinform.hu](http://www.agroinform.hu)





# EuroTier

The world's leading trade fair for animal production

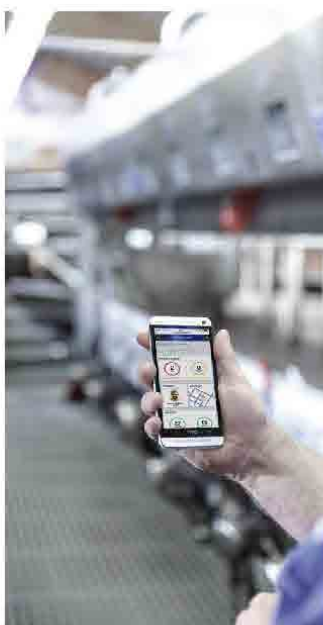
Az EuroTier egyedülálló vonása, hogy a takarmányozással és állategészséggel kapcsolatban rendkívül széleskörű információkhoz juthat az érdeklődő. A termékek gyártói találkozhatnak az állattenyésztési ágazat termékfelhasználóival. Hannoveri beszámolóinkat ezúttal is magyar kiállítók tapasztalataival folytatjuk.

## „Még az ereinkben is tej folyik”

A DeLaval világszerte vezető szerepet tölt be a fejőgépek és fejési megoldások piacán. Megoldásaikat tejtermelő telepek milliói használják nap mint nap világszerte. Ezúttal is a tejtermelés jövőjét meghatározó újdonságokat mutatt be az EuroTier 2014 kiállításon.

A DeLaval elkötelezettsége és vevőközpontúsága minden órában, minden nap, minden héten, egész évben töretlen. Örülök az EuroTier kiállításon bemutatott innovációinknak – mondta Joakim Rosengren, a DeLaval elnök vezérigazgatója. A fejéstechnológia terén szerzett 130 évnyi tapasztalatunkkal kapcsolatban néhányan úgy fogalmazunk: még az ereinkben is tej folyik. Tulajdonképpen a tej az életünk.”

Az EuroTier 2014 kiállításon bemutatott **DeLaval InService™ Remote távvezérlő az innovációs kategória ezüstérmese lett.** A távvezérlő napi 24 órán át folyamatos ellenőrzéssel biztosítja a tejtermelő berendezések megfelelő működését. A rendszer méréseket végez, és riasztást küld, amikor beavatkozásra van szükség az optimális fejési folyamat fenntartásához. A vákuum és a pulzáció megfelelő szintjének ellenőrzése és fenntartása segíti a magas tejhozam és az optimális teljesítmény elérését, valamint a tőgyegészség megőrzését. Ennek eredményeképpen pedig csökkennek az állatorvosi költségek.



A távvezérlő a teljesítményt folyamatosan, a hét minden napján 24 órában figyeli, az adatokat felhő adattároló szolgáltatásnak továbbítja. Weboldalon keresztül asztali számítógéppel, táblagéppel vagy okostelefonnal is elérhető.

A németországi KieLi Egyetem legfrissebb tanulmánya szerint 12 %-kal csökkent a szubklinikai tőgygyulladás a szintén Hannoverben bemutatott DeLaval Clover™ kehelygumi. A különleges kialakítású DeLaval Clover™ kehelygumi vékony, homorú oldalfala és sima, lekerekített sarkai erősen, de lágyan tapadnak a tőgybimbóra a fejés során. A formatervezésnek köszönhetően a kehelygumi a megfelelő fejőpozícióban marad, és kiváló masszírozó

hatást fejt ki, ami a tehenek számára maximális komfortot biztosít a fejés ideje alatt. A szájníylás alatti vákuumszint stabil és alacsony, így elkerülhetők a légbeeresztéses kehelygumikra jellemző elzáródási és higiéniai problémák. Ennek eredményeképpen a tőgybimbó egészségesebb lesz, és a tőgygyulladás előfordulása csökken.







## MTZ- és munkagép-alkatrészek kis- és nagykereskedelme [webaruhaz.habi.hu](http://webaruhaz.habi.hu)

Havi erőgép felújítási akciónk keretében egész januárban  
**akciós áron** kínáljuk az **orbit átalakítás** alkatrészeit!  
A részletekért érdeklődjön szakembereinknél.



Fedezze fel a **minőséget**  
és a **megbízhatóságot**  
szaküzleteinkben már  
az **ország 17 pontján!**



### Kiemelt nagykereskedéseink:

**Kiskunhalas**, Szegedi út 71-73.  
Telefon: 77/426-335 • [rendeles@habi.hu](mailto:rendeles@habi.hu)

**Nyíregyháza**, Tulipán utca 9.  
Telefon: 42/726-046 • [nyiregyhaza@habi.hu](mailto:nyiregyhaza@habi.hu)

További szaküzleteink címét megtalálja  
a [www.habi.hu](http://www.habi.hu)-n!

## Karbantartás, karbantartás, karbantartás

– nyakunkon a felújítási munkák

Elkezdődött egy új év. Engedjék meg, hogy a HABI Kft. csapata nevében az összes meglévő és leendő ügyfelünknek sikerekben gazdag, boldog újévet kívánjunk!

Minden okunk megvan az örömmre, mivel az Önök bizalmának hála, sikerült az eredeti alkatrészeket gyártó fehérorosz, ukrán, orosz és a kiváló minőségű utángyártott alkatrészeket előállító lengyel, cseh gyáraknál, beszállítóknál 2015-re is versenyképes pozíciót kivívni.

### Milyen előnyöket jelent ez az Ön számára?

Megbízható alkatrészellátással, széles választékkal, és megfizethető, versenyképes árakkal találkozhat a Habi Kft. üzleteiben, a 2015-ös esztendőben is!

A karbantartási szezon közepén a felkészülésben szakszerű kiszolgálással és a nálunk vásárolt alkatrészekhez csatolt szerelési javaslatokkal, tanácsadással támogatjuk vásárlóinkat. A felújítások alkalmával mindig kérjük ki szakember véleményét, és mérlegeljük azt is: milyen célra használják erőgépüket, munkagépeiket.

A bevezetőben említett kiváló kapcsolatoknak köszönhetően a legkülönbözőbb igényekre tudunk megoldást találni: az eredeti alkatrészek folyamatosan bővülő, széles választékát kínáljuk a minőségre igényes vásárlóinknak. Emellett állandóan fejlesztünk a magas minőségű saját márkánk, a HBR márka körében, mely fejlesztéseknek köszönhetően egy HBR alkatrész ár-érték arányban garantáltan a legjobb választás.

Itt ajánljuk szíves figyelmébe legújabb sikertermékeinket, az eredeti orosz hüvelygarnitúrákat, melyek a 2014-es év végén kerültek választékunkba.

Fontos, hogy mindig ellenőrizze: vajon az Ön által választott alkatrész milyen forrásból származik?



Ha ragaszkodik az eredeti alkatrészekhez, keresse azokat a jegyeket, amelyek elárulják, valóban eredeti alkatrészről van-e szó, vagy utángyártott termékről. Egy-egy alkatrészt akár 5 forrásból tudunk Önnek készletről a pultra helyezni szaküzleteinkben, ahol ellenőrizni tudja, hogyan néz ki az originál alkatrész, azt mivel jelöli a gyártó, és miben különbözik az utángyártottól.

Ha alacsonyabb igénybevételű munkákra használja gépét, és döntése szerint felesleges megvenni az eredeti alkatrészt, akkor is az igényeinek leginkább megfelelő ár-érték arányú termékeket tudjuk Önnek kínálni – készletről, megbízható forrásból, kiváló minőségben.

Ha pénzéért azt szeretné kapni, amire igazán vágyik, és amittől erőgépe, munkagépe sokáig üzembiztos lesz, tiszteljen meg minket továbbra is bizalmával, keresse szakembereinket!

Webáruház: [webaruhaz.habi.hu](http://webaruhaz.habi.hu)  
Telefon: +3677/426-335; Mobil: +3630/964-6343  
E-mail: [rendeles@habi.hu](mailto:rendeles@habi.hu)



– Mindannyian örülünk e tanulmány eredményének, mivel a szubklinikai tőgygyulladás előfordulásának igen nagymértékű visszaesése jelentős költségcsökkenést jelent a vevőink számára – mondta Jean-Jacques Dreier, a Liners and Tubes (Kehelygumi és tömlők) portfólió igazgatója. – Egyetlen szubklinikai tőgygyulladásos megbetegedés becsült költsége – mely magában foglalja többek között a tejvesztést és az idő előtti selejtezést – a kutatások szerint 95 euró Európában. A DeLaval Clover™ kehelygumi használatával vevőink hozzávetőleg évi 2800 eurót takaríthatnak meg egy 100 tehénből álló állomány esetében, a szubklinikai tőgygyulladás előfordulásának csökkenésével összefüggésben.

## A Zootechnika gépei hatékonyan igazodnak a különleges igényekhez

Egy gép tudjon mindent! – ez a rövid, ám annál sokatmondóbb cél mozgatja a Zootechnika Kft. mérnökeit, fejlesztőit. Nem véletlen a törekvés: a vállalkozás multifunkciós berendezései azzal igyekeznek a kis- és középgazdaságok segítségére, hogy rugalmasan és precízen alkalmazkodnak azok gyártási, csomagolási folyamataihoz.

Sikeres évet-éveket zárt a közelmúltban a gödöllői Zootechnika Gépgyártó Kft.: húszéves aktív külhoni jelenlét után az utóbbi két esztendőben már a hazai piacokon is erősítettek.

– Ötszörös növekedést értünk el ott, ahol eddig a legnehezebb dolgunk volt: a hazai kis- és középgazdaságok piacán. Az utóbbi két évben annyi megrendelésünk volt, mint azelőtt összesen, amiben nagy szerepe volt olyan pályázatoknak, amelyek lehetővé tették, hogy kisebb cégek is nagyobb beruházásokat vállalhassanak. Mi alkalmazkodtunk ezekhez az igényekhez – mondja a Zootechnika cégvezetője. Gajdácsi László a cégük folyamatos fejlesztési eredményeinek tulajdonítja, hogy berendezéseiket immár mindhárom fő profilban: a pasztőrözésben, a termék-előállításban

és a csomagolásban is tökéletesen hozzáigazítják a megrendelők speciális igényeihez.

– Ott kell erősíteni, ahol, piaci igény mutatkozik erre. Mi nem a nagygazdaságokra fókuszálunk, hanem a kisebb vállalkozások tevékenységére, amelyek kombinált, multifunkciós gépeket várnak. E szegmensben fontos, hogy egy berendezés tíz-húszféle funkciót végezzen, vagyis „tudjon mindent”. A mi gépeinkkel nemcsak tejet, hanem például tojást, sört vagy gyümölcsleveleket is lehet pasztőrözni. Továbbá egyszerűen alkalmazhatók italok, befőttek, lekvár, tej vagy gyümölcslevek betöltésére, palackozására, illetve más csomagolási igényekre – teszi hozzá a Zootechnika szakembere.

A jövőre 30 éves Zootechnika különösen a németajkú régiókban szinte a kezdetektől ismert. Ausztriában például ők voltak az elsők, akik az ottani iskola-tej-program megindításakor az egyik legnagyobb pohártöltőgép-beszállítókká váltak. Bár a piacok azóta relatíve telítődtek, a gödöllői vállalkozás még mindig elégedett az eredményeivel.

– Az előző két évben a válság korábbi, ötéves ciklusához képest 30-40 százalékos növekedést értünk el. Ebben szerepe van annak is, hogy a környező országokban felismerték a kis- és középgazdaságok jelentőségét, gazdasági erejét, és ehhez támogatást kapnak. Ez a követendő Magyarországon is: állami, uniós pályázatokkal kell segíteni, hogy ez a szféra is képes legyen gépek beszerzésére, működtetésére – hangsúlyozza Gajdácsi László. Az idei EuroTier-expón is részt vevő cég vezetője úgy véli: reális várakozás, hogy a közeljövőben ismét 30 százalékos növekedést realizáljanak.

## A tízéves cég először állított ki a hannoveri EuroTier expón

A tavalyi erős év után az idei a gazdasági és szakmai stabilizáció jegyében telt a Vitamed Pharma Kft.-nél.







## Gázolajkút az Ön igényeire hangolva!



Tartsa kézben  
üzemanyagköltségeit.

Szórjon velünk akár  
**20,-Ft-ot literenként!**

Ingyenes helyszíni  
felmérés, telepítés, tanácsadás.

Egyszerűbben, mint gondolná!



WWW.GAZOLAJKUT.HU



Derby-Tur Bt.

5400 Mezőtúr, Széchenyi út 24. Tel.: +36 20/9331-906; +36 56/354-222  
E-mail: derby-tur@derby-tur.hu



## Thermo Gold Kft.



Hűtőkamrák, hűtőházak, gyümölcsstárolók  
építése, szerelése normál, szabályozott légterű  
és **ULO** rendszerrel.

ULO-technológiához alkalmas  
**GÁZZÁRÓ AJTÓK** szállítása, szerelése

Szalagos és spirál gyorsfagyasztó alagutak  
szállítása, szerelése.  
Pályázatok készítése.



**ÚJDONSÁG!**

**SZL-Konténer**  
kizárólagos  
forgalmazása!

H-2800 Tatabánya, Mártírok útja 82.

Tel./Fax: +36-34/336-695; Mobil: +36-30/9375-374

E-mail: office@thermo-gold.hu; www.thermo-gold.hu

## JDTECHNIKA

### MEZŐGAZDASÁGI GÉP- ÉS ALKATRÉSZ- ÉRTÉKESÍTÉS

Kedvező ár, alkatrész  
raktárról, ill. rövid  
szállítási határidővel!

Továbbá: **CASE, STEYR,  
NEW HOLLAND, JOHN DEER,  
KUHN, RAUCH, LEMKEN, LELY,  
WELGER, PÖTTINGER, DEUTZ,  
GRIMME, HORSCH, CLAAS, BECKER...**  
alkatrészek: mezőgazdasági gumibroncsok,  
szűrők, csapágyak, ékszíjak és kenőanyagok!



**JDTECHNIKA** • Győr, Honvéd u. 7. • [www.jdtechnika.hu](http://www.jdtechnika.hu)

Tel./fax: 96/411-506 • 20/9211-460 • E-mail: [jdtechnika@jdtechnika.hu](mailto:jdtechnika@jdtechnika.hu)



Mezőgazdasági gépek kereskedelme

Elérhetőségeink:  
+36-20/537-3313  
+36-20/511-4208  
[info@satogep.hu](mailto:info@satogep.hu)  
[www.satogep.hu](http://www.satogep.hu)

## STOLL

### Stoll homlokrakodók 30–300 LE-ig

- Legjobb ár-érték arányú rakodó a piacon
- Tökéletesen illeszkedő adaptáció minden traktortípusra
- Kiváló német anyagminőség, magas teherbírás
- Garantált hosszú élettartam
- Könnyű kezelhetőség, 2 perc alatt le- és felvehető
- Világszerte egyedülálló párhuzamvezetés
- Számos traktormárka gyári beszállítója
- Referenciák az ország minden pontjából



## STOLL homlokrakodó AKCIÓK!

### MANDAM

### Mandam talajművelő gépek

- Szármakapás és lándzsás kapás kultivátorok 1,8–5,6 m-ig
- Robosztus, erős rövidtárcsák 2,5–8 m-ig
- Rugós kapás kultivátorok
- Magagykészítő kombinátorok, kompaktorok
- Mélylazítók



**Szakmai tanácsért forduljon hozzánk bizalommal!**

## ZASŁAW

### Zaslaw pótkocsik

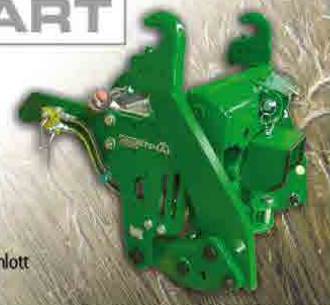
- 60 éves gyártási tapasztalat
- 5 év alvázgarancia
- Billenő pótkocsik 1–3 oldalra
- 6–14 t teherbírás
- Bálaszállító pótkocsik is



## DEGENHART

### Degenhart német fronthidraulikák és kardánhajtások

- Tökéletesen illeszkedő szerkezet bármely John Deere típusra
- Számos opcionális felszereltség
- 18 hónap garancia
- Több NH, Case és Steyr típusokra is ajánlott





A cég jövőre új, saját fejlesztésű termékkel jelentkezik. A 2013-as, komoly növekedést eredményező esztendő után az idei évben elsősorban a fejlesztések, a szakmai alapok megerősítése és a gazdasági stabilizáció volt napirenden a Vitamed Pharma Kft.-nél – közölte az Agrárágazattal a cég marketing vezetője, aki nem titkolta: 2014-et is kétszámjegyű bővüléssel zárták, így elégedetten búcsúznak az óévtől.

A Vitamed elsősorban a haszonállat-ágazatban érdekelt. Több más mellett vízben és takarmányban adagolható antibiotikumok mellett különféle belső paraziták, gombák elleni és vitaminkészítmények, gyulladáscsökkentők, takarmány-kiegészítők, borjak, malacok, bárányok számára adható energiapaszták, kutyák és lovak számára fejlesztett porcvédő készítmények forgalmazását végzik.

– A jövő év egyben a tágabban vett közeljövőt is kijelöli számunkra. Már az őszi EuroTier kiállításon is bemutattuk saját fejlesztésű új termékünket, az Immuno Life-ot. Ez a takarmány-kiegészítő készítmény többek között az általános immunrendszer-erősítés mellett az emésztésre, a vérkeringésre, a májfunkcióra gyakorol kedvező hatást, különösen akkor, ha már a korai életszakaszban kapják az állatok. Ezzel segíti a cégünk törekvéseiben fontos betegség-megelőzési célt – mondta Hortoványi Anita, hozzátéve: a közeljövőben már tervezik a külföldi piacokon való szerepvállalás erősítését is.

## Szemléletváltást sürget az állatgyógyászatban az Év Vállalkozója regionális díjazottja

Jobb hozam, garantáltan stabil egészség az állatállományban, csökkenő gyógyszerfelhasználás és termé-

zetes biológiailag aktív hatóanyagok szakszerű használata – ezek azok az érvek, amelyekre hivatkozva új alapokra helyezné az állatgyógyászatot a Pharmatéka Bt. cég vezetője. A vállalkozás már több innovációs díj tulajdonosa, Dr. Hutás István pedig idén a közép-magyarországi vállalkozók szövetségének Regionális Év Vállalkozója kitüntetését nyerte el.

Mind a humán, mind az állat-egészségügyben egyaránt világ szerte megfigyelhető, hogy csak nagyon lassan mozdul el a közgondolkodás és a jogi szabályozás a megelőzés és a természetes hatóanyagok felhasználása felé. Ugyanakkor vannak vállalkozások – ilyen a Pharmatéka is –, amelyek minden piaci nehézség ellenére mégis úttörő szerepet vállalnak a megelőzés gyakorlattá válásában.

– Évezredes kórokozókkal szemben egyre gyakrabban kialakuló rezisztencia nehezíti a gyógyítást. Az antibiotikumok ma már nem képesek egyedül a szerepük betöltésére. Fertőzés veszélye esetén igenis szükség van a preventív készítmények folyamatos használatára a gyógyszerekkel együtt – nyilatkozta Dr. Hutás István.

A gyógyszerész szakember hangsúlyozza: szakmájának megfelelően nem gyógyszerellenes, de antibiotikum használata csak akkor indokolt, ha a patogén csíráknak esélyük van a vérpályába való bejutásra, vagy azok már ott megjelentek. Ugyanakkor a preventív készítmények a megelőzést szolgálják. Hatékonyságuk a patogén csírák szaporodásának szelektív gátlásában, az immunitás erősítésében, a vitalitás fokozásában és gazdasági előnyök érvényesítésében rejlik. Ha ugyanis gátolják a patogén csíráknak a véráramba kerülését, nem alakul ki a szervezetben a fertőző kóros állapot.

Dr. Hutás István emiatt is sajnálattal tapasztalja a különféle európai gyógyszer-engedélyezési folyamatok bürokratikus lassúságát és az ellenérdekeltségek befolyását. Míg Kelet-Európa és a Távol-Kelet számos országában már előszeretettel alkalmazzák a Pharmatéka bizonyítottan hatékony készítményeit, addig az Európai Unióban költséges és hosszadalmas procedura fékezi az ottani piacokra való bejutást. Véleménye szerint az uniós regisztrációs folyamatot sürgősen egyszerűsíteni és ésszerűsíteni kell, mert a jelenlegi szabályozás gátolja a gyors fejlődést.

Sándor Ildikó – Kohout Zoltán





# Immuno Life

Kiegészítő takarmány ivóvízben történő alkalmazásra

Az összetevők hatása összeadódik, és többféle úton hatva segítik az állatok számára az egészség fenntartását, vagy a betegségek elleni küzdelmet. Alkalmazása javasolt sertés, baromfi, szarvasmarha, ló és nyúl esetében:

- Preventív céllal bakteriális és vírusos betegségekkel szembeni ellenálló képesség növelésére
- Vakcinázásokra adott immunválasz fokozására
- Toxinok táp esetén a máj méregtelenítő kapacitásának növelésére
- Szállítások előtt a szállítási stressz kivédésére
- Sport- és munkalovakban a fizikai teljesítmény fokozására



- DIMETIL-GLICIN
- U-VITAMIN
- ZÖLD TEA-KIVONAT
- OROTSAV
- B<sub>12</sub>-VITAMIN

Az élet védelmében



Forgalmazza: Vitamed Pharma Kft.  
Tel.: 06-1-29-909-29, Fax: 06-1-29-909-28  
E-mail: info@vitamed.hu  
web: www.vitamed.hu

## 1950-ben alakult az AUTOFER ZRT



- Az AUTOFER Zrt. járműfelépítmény és pótkocsi valamint tehergépjármű és mezőgazdasági gépkatrész, épület és egyéb acélszerkezet gyártásával foglalkozik.
- Felépítmény és pótkocsi átalakításokat, javításokat végez.
- ISO 9001 és NATO beszállító minősítéssel rendelkezik.
- Az MVH ( FVM ) Műszaki Iroda katalógusában szereplő (1-3 szintes állat és naposcsibe szállító felépítmények és pótkocsik) termékeire 40-70 % támogatás igényelhető!



**AUTOFER ZRT** 6725 Szeged, Vásárhelyi Pál u. 13.

Tel: 62-466-180 • Fax: 62-472-458

Honlap: www.autofer.hu • E-mail: autofer@autofer.hu

Értékesítő: Welsz Károly 30-93-87-568



6440 Jánoshalma, Kőlcsey u. 28.  
Tel./Fax: 06 (77) 502-753  
Keverőüzem: 06 (77) 502-754  
E-mail: agroprodukt@agroprodukt.hu

Minőségi  
növénytermesztés



Takarmány-  
gyártás



Állattenyésztés



...az eredményesség kulcsa



# Hogyan működik majd a 2014. évi kukoricaszilázs?

## Segéd(let)

A kukoricaszilázsok keményítőtartalma kedvezően alakul a 2013-as évhez viszonyítva. A tavalyi 25%-hoz képest 35%-ra emelkedett az átlagos keményítőkonzentráció. A különbség a napi adagban megközelítően 1 kg szárított kukoricának felel meg! Óriási eredmény.

Felhívjuk azonban a figyelmüket, hogy a 2014. évi szezonban a **kedvező keményítő- és energiatartalom alacsony rosttartalommal társult** (17% nyersrost, 37% NDF, 20% ADF az átlagérték jelenleg). Az ilyen kukoricaszilázs a TMR-ben alacsonyabb rostkoncentrációt eredményez, aminek a kompenzációját mérlegelni kell. Szerencsére az országban már nagy mennyiségben vannak olyan rostforrások, melyek sokkal hatékonyabbak, mint a kukoricaszilázs (rozs- és egyéb gabonaszilázsok, keverék-szilázsok, korszerű fűszilázsok és nem utolsósorban a lucernaszilázs). Fontosnak tartjuk megjegyezni, hogy az NDF arányaiban többet csökkent, mint az ADF-koncentráció, tehát **szűkült az olló, csökkent a hemicellulóz-tartalom**. 2013-ban 19-22% tartományban mozgott a hemicellulóz-tartalom, most 16% az átlagérték. Ennek több oka lehet. Részen az, hogy a csapadékos időjárás eredményeként a nagy hozammal együtt járó vastagabbak voltak az alsó szárrészek. A vastag szár szivacsos belsejében pedig több a hemicellulóz, mint a felső szárrészekben (súlyarányban). Minél magasabb a tarló, annál kevesebb a hemicellulóz-tartalom, különösen erős kukoricánövény és nagy hozamú silókukorica-hibridek esetében. Mi a következmény? A kedvező és a kedvezőtlen hatást egyaránt érezzük majd.

### Kedvezőtlen hatás:

#### **Gyengébb rostlebonthatóság.**

A 2013. évi szezonban az NDFd 54-57% között változott (átlag: 54% - 678 db kukoricaszilázs mintára), idén 52%. Befolyásolhatja az étvágyat, és lehetnek majd gondjaink a tejszírral, ha nem pótoljuk a jól emészthető rostot.

### Kedvező hatás:

#### **Kedvezőbb szerves anyag emészthetőség.**

A nagyobb keményítőtartalom és az alacsonyabb rosttartalom miatt a teljes növényre vetített szervesanyag-emészthetőség kedvezőbb. A tavalyi szezonban az OMD 72-74% között változott (átlag: 73% - 678 db kukoricaszilázs mintára),

2014-ben

75%. **Jelentős pozitív hatás!**

**Kedvezőbb energiatartalom, több emészthető táplálóanyag,**

**kisebb abrahányad az adagban. Nagyon fontos azonban figyelembe vennünk azt is, hogy a magas keményítőtartalom milyen szárazanyag-tartalommal érkezett.** Vannak telepek, amelyek a hibridválasztás és a tarlómagasság révén fiatal fenológiai fázisban is képesek voltak jelentős keményítőtartalmat elérni. Vannak azonban olyan szilázsok, ahol az esőzések miatt megkészt a betakarítás és megszáradt, túlérett a növény. A keményítőtartalom tehát jelentős, de bizony ennek ára van...



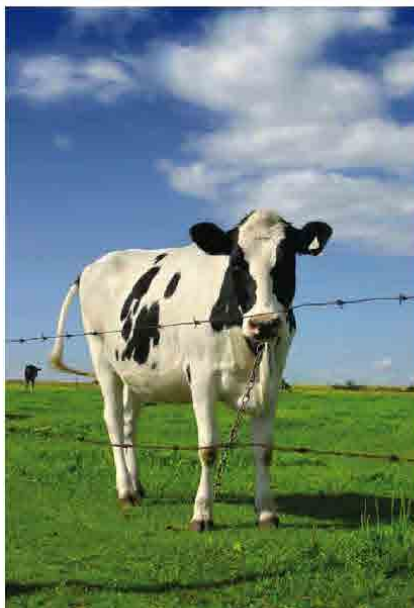
A keményítő emészthetőségének változása a szárazanyag-tartalom és a CSPA érték függvényében kukoricaszilázsban (Orosz és Dégen, 2013)

| A kukoricaszilázs szárazanyag-tartalma % |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| CSPA %                                   | 30%  | 31%  | 32%  | 33%  | 34%  | 35%  | 36%  | 37%  | 38%  | 39%  | 40%  |
| 30                                       | 79,0 | 77,4 | 75,9 | 74,3 | 72,8 | 71,2 | 69,6 | 68,1 | 66,5 | 65,0 | 63,4 |
| 40                                       | 83,8 | 82,3 | 80,9 | 79,5 | 78,0 | 76,6 | 75,2 | 73,7 | 72,3 | 70,9 | 69,5 |
| 50                                       | 88,5 | 87,2 | 85,9 | 84,6 | 83,3 | 82,0 | 80,7 | 79,4 | 78,1 | 76,8 | 75,5 |
| 60                                       | 93,3 | 92,1 | 90,9 | 89,7 | 88,6 | 87,4 | 86,2 | 85,1 | 83,9 | 82,7 | 81,6 |
| 70                                       | 98,0 | 97,0 | 95,9 | 94,9 | 93,8 | 92,8 | 91,8 | 90,7 | 89,7 | 88,6 | 87,6 |
| 74                                       | 99,9 | 98,9 | 97,9 | 96,9 | 95,9 | 95,0 | 94,0 | 93,0 | 92,0 | 91,0 | 90,0 |

| A kukoricaszilázs szárazanyag-tartalma % |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|--|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|
| CSPA %                                   | 41%  | 42%  | 43%  | 44%  | 45%  | 46%  | 47%  | 48%  | 49%  | 50%  |  |
| 30                                       | 61,8 | 60,3 | 58,7 | 57,2 | 55,6 | 54,0 | 52,5 | 50,9 | 49,4 | 47,8 |  |
| 40                                       | 68,0 | 66,6 | 65,2 | 63,2 | 62,3 | 60,9 | 59,4 | 58,0 | 56,6 | 55,2 |  |
| 50                                       | 74,2 | 72,9 | 71,6 | 70,3 | 69,0 | 67,7 | 66,4 | 65,1 | 63,8 | 62,5 |  |
| 60                                       | 80,4 | 79,2 | 78,0 | 76,9 | 75,7 | 74,5 | 73,4 | 72,2 | 71,0 | 69,9 |  |
| 70                                       | 86,6 | 85,5 | 84,5 | 83,4 | 82,4 | 81,4 | 80,3 | 79,3 | 78,2 | 77,2 |  |
| 74                                       | 89,0 | 88,0 | 87,1 | 86,1 | 85,1 | 84,1 | 83,1 | 82,1 | 81,1 | 80,1 |  |



A silókukorica esetében a keményítő bendőbeli lebonthatóságát és emészthetőségét befolyásoló tényezők közül a legfontosabb az érési **stádium (szárazanyag-tartalom) és a szemroppantottság**. Schwab és munkatársai azonban (Wisconsin Egyetem, USA) 2003-ban végzett kísérletük eredményei alapján megállapították, hogy **a szárazanyag-tartalomnak bizonyos esetekben erősebb a hatása a keményítő emészthetőségére, mint a szemroppantásnak**. A roppantott és a nem roppantott szemeket tartalmazó szilázsokat összehasonlítva, a keményítő emészthetőségében mért különbség az alacsony szárazanyag-tartományban kicsi, míg az érés előrehaladásával nő. Tehát a szemroppantás jelentősége a 35% feletti szárazanyag-tartományban egyre nagyobb. **Sajnos azonban még megfelelő szemroppantottság mellett is gyenge lesz a kemé-**



**nyítő emészthetősége, ha a szárazanyag-tartalom magas.** A tehén ezért nem fog reagálni, vagy nem a várt mértékben fog reagálni a magasabb keményítő-tartalomra! **A tehénnek csak az a keményítő számít, ami emészthető. A többiről 'nem vesz tudomást'...** Ezért közöljük az

alábbi táblázatban a keményítő várható emészthetőségét a szárazanyag-tartalom függvényében. Amennyiben ismerjük a szilázs mért szárazanyag- és keményítő-tartalmát, megbecsüljük a szemroppantottság értékét, magunk is ki tudjuk számolni, hogy mennyi lesz a szilázsunk emészthető keményítő-tartalma. Megközelítően. Lehet, hogy meg fogunk lepődni az értéken...

Formulázáskor óvatosan bánjunk ezzel az értékkel. Emészthető keményítőre ugyanis nincs javasolt koncentráció: a megszokott módon használt keményítő-tartalom összkeményítőre vonatkozik és nem emészthető keményítőre. A korrekció azonban segíthet finomítani az adagot és megérteni a tehén választát.

*Dr. Orosz Szilvia*

*Takarmányanalitikai igazgató  
ÁT Kft, Gödöllő*



## SZÓRT PURHAB SZIGETELÉS



**PURTECH Kft.**

H-7700 Mohács,  
Arany János u. 12/a  
Tel.: +36 20/203 5151  
info@purtech.hu  
www.purtech.hu

**Cégünk  
atökéletes  
tartós  
megoldást  
kínálja  
Önnek!**

Állattartó létesítmények, ipari csarnokok, lakóépületek, zöldség- és gyümölcs tározók, tartályok szigetelése profi szakemberektől. A legkorszerűbb hő-híd és varratmentes szigetelési technológia hő és vízszigetelésre, valamint páraakciós ellen.

[www.purtech.hu](http://www.purtech.hu)

Előregedett, repedezett és beázik a tető?  
Túl sok az épület fűtési költsége?  
Ázik a gabona a páraakciósapódástól?  
Nem szeretné kicserélni a régi palatetőt?  
Növelni szeretné épülete értékét, tartósságát?  
Szeretné csökkenteni rezsi költségeit?  
Nem akar lemaradni a konkurenciától?  
Gazdaságosabbá, korszerűbbé tenné épületét?

## Acélszerkezet-Technika Kft.



**20x60 M-ES CSARNOK  
VÁZSZERKEZET ÁRA!  
5290 FT+ÁFA/M<sup>2</sup>**

- RAKTÁRAK
- GÉPTÁROLÓK
- IPARI ÉPÜLETEK
- GABONATÁROLÓK
- ÁLLATTARTÓ ÉPÜLETEK
- EGYÉB MEZŐGAZDASÁGI ÉPÜLETEK
- TERVEZÉSE KIVITELEZÉSE

Elérhetőségek:

Kis-Kovács Balázs 06-20/9888-008; 06-70/6278-008

[www.acelszerkezet-technika.hu](http://www.acelszerkezet-technika.hu) • e-mail: [acelszerkezet.technika@gmail.com](mailto:acelszerkezet.technika@gmail.com)



# Gyepes természetkímélő kezelése I.

A gyepes, füves területek kiemelten fontos élőhelyek természetvédelmi szempontból. E színes növény- és állatvilággal rendelkező területek azonban a XX. század fordulójára drasztikusan lecsökkentek, a megváltozott tájhasználat miatt veszélyeztetetté váltak. Védett természeti értékeink közül is jelentős mennyiség a gyepeszekhöz kötődik (pl. a védett növényfajok egynegyede, és a veszélyeztetett rovarok mintegy egyharmada él alföldi gyepeseken).

Legnagyobb problémát a gyepes feltörése, szántóvá, erdővé alakítása jelenti, a hirtelen tájtalakítás a terület ökológiai rendszereinek összeomlását vonja maga után. Hasonlóan degradálódik a gyepes élővilág, ha egy területen felhagynak a gyepgazdálkodással, mely cserjésedéshez, az özöngyomok elszaporodásához vezet. E két probléma abból adódik, hogy a mai emberek nem látják megélhetést a legeltető állattartásban. A legelő állatállomány az elmúlt évtizedekben folyamatosan csökken, azonban a megfelelő módon és sűrűségben legelő állat kíméletesen kezeli a gyepet, illetve trágyájával a tápanyag-utánpótlást is biztosítja, így a gyepes védelme érdekében a megfelelő **legeltetési módszerek ösztönzése** a kulcsfontosságú tényező.

A legeltetés a szikes gyepes legősibb, kizárólagos hasznosítási módja volt, melyet ridegtartást jól tűrő állatfajtákkal és tapasztalt pásztorokkal végeztek. A sekély termőréteg és a sótartalom miatt más művelési ág szóba sem jöhetett. Ezt mai szóösszetétellel élve **megfelelő tájhasználati, tájgazdálkodási modellnek** nevezzük. Egy terület művelésbe vonása előtt figyelembe kell venni a térség régmúlt hagyományait, természeti, földrajzi adottságait és ezek alapján mérlegelni. Kevésbé végzetes, de szintén negatív hatással van a gyepes állapotára a **túllegeltetés**, a környező szántóföldekről bemosódott, szél által áthurcolt, műtrágya és vegyszerszármazékok és a helytelen kaszálási módszerek, melyek szintén kárt tehetnek a természetközeli gyepesekben, és az özöngyomok elszaporodását idézhetik elő.

Fél évszázada a kaszálás lassú ütemű, kézi szerszámokkal, emberi erővel történt, mely során a rét növényzetét egyenetlen hosszúságúra vágták. Ez a módszer lehetőséget adott egy igen gazdag élővilág kialakulására és fennmaradására. Azonban a gépi kaszálás megjelenése nagyban megváltoztatta a kaszálás mint gyepkezelési eljárás természetére gyakorolt hatásait. **Évről évre természeti értékek sokasága pusztul el a gépi kaszálás mellékhatása ként.** Ennek az akaratlan károsításnak mértéke csökkenthető megfelelő módszerek és technikák alkalmazásával!

**A kaszálás idejének megválasztása** elsődleges fontosságú. A túl korai kaszálás veszélyezteti a földön fészkelő madárcsaládokat, a túl késői kaszálás gyomosodásnak adhat teret. A kaszálás időpontját az adott területen található természeti értékek figyelembe vételével kell meghatározni. Június eleje a legmegfelelőbb kaszálásra, mert ekkor buja a növényzet, és a gyomnövények még nem dominálnak. Természetvédelmi szempontból egyszeri kaszálás a megfelelő, az értékes növényfajok magérlelését követően. Ha ez nem kivitelezhető, az adott területet 3-5 évre elkerítéssel ki kell vonni a kezelés alól, így ez a terület a gerinctelen faunának is élőhelyül szolgálhat. A kaszálékot minél hamarabb el kell szállítani (mivel kisebb növények növekedését akadályozza, a nyílt élőhelyeket kedvelő állatok hátrányt szenvednek a takarás miatt, és a magvak nem közvetlen a földre hullanak). A vastagabb szárú gyomnövények eltávolításához szárzúzást kell alkalmazni, ennek legmegfe-





## ESMA MOBIL VAGY FIX SZÁRÍTÓ SILESFOR TERMÉNYTÁROLÓ SILÓK

Gazdaságos terménykezelés - ahogy Ön szeretné...



**ESMA**  
MOBIL SZÁRÍTÓ  
FORGALMAZÁSA

- terménytároló vagy hűtősiló
- galvanizált elemekből, időjárásálló
- tárolási kapacitás: 25 – 3079



- kardános vagy elektromos hajtás
- gáz vagy gázolaj üzemű égőfej
- teljesítmény: 45 – 400 tonna / 24 óra

Idea-Agro Kft. 4138 Komádi, Hajnal u. 1/e

Tel.: (+36) 30 935 2017 • (+36) 30 640 7680 • info@idea-agrokft.hu

## Starter Kft.

Akkumulátor nagy- és kiskereskedelem

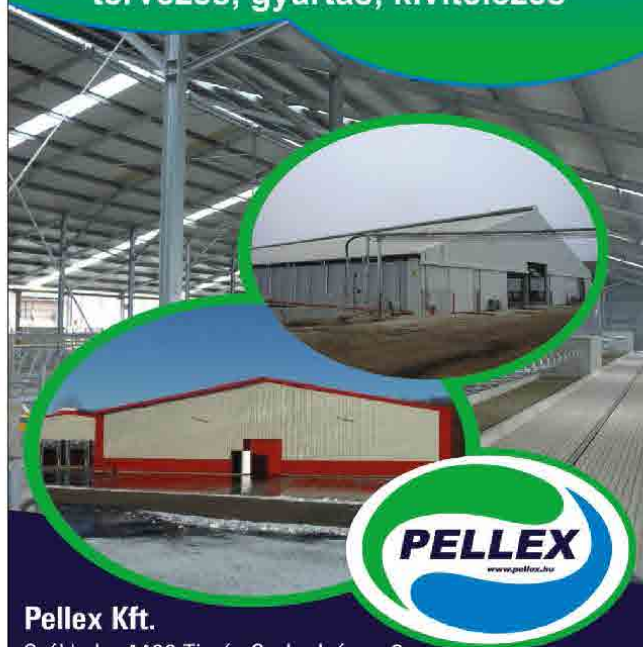
- **Indító akkumulátorok:** motorkerékpár, személy és tehergépkocsi, autóbusz és mezőgazdasági gép
- **Meghajtó akkumulátorok:** targonca akkumulátorok és szervizük, kis munkagépek, rokkant kocsik, takarító gépek, lakókocsik, hajók, szünetmentes tápok, szolár rendszerek
- **Elhasznált ólomakkumulátorok:** átvétel

**Kérje ajánlatunkat!**

Központ: +36-36/516-246 • Mobil: +36-30/655-0765

Mail: megrend@starterakku.hu • Web: www.starterakku.hu

## TERMÉNYTÁROLÓ, SZÉNATÁROLÓ, GÉPSZÍN, ACÉLSZERKEZET, CSARNOKSZERKEZET, ÁLLATTARTÓ ÉPÜLETEK tervezés, gyártás, kivitelezés



**Pellex Kft.**

Székhely: 4466 Timár, Szabadság u. 2.

Telefonszám: +3630/2691922,

E-mail: info@pellex.hu



„Az építőmunka nem pusztán feladat vagy vállalkozási tevékenység, hanem egyben lehetőség is – alkalom időtálló alkotások létrehozására, esély megbízható kapcsolatok kialakítására, saját képességeink bizonyítására és környezetünk igényes alakítására.” – ez az Optiber Mérnökiroda Kft. filozófiája.

Megtervezzük a vázát és felépítjük csarnokházát!

A timári székhelyű Optiber Mérnökiroda Kft. 2004-ben alakult. A vállalkozás néhány éve a mérnöki tevékenység és műszaki tanácsadás mellett generálkivitelezőként acélszerkezetes épületek kivitelezésében vett részt. Ma már az árbevétel nagy részét ezen tevékenység biztosítja, így az elsődleges célunk egyike a saját acélszerkezet gyártó kapacitás folyamatos fejlesztése. Ezen a téren hatalmas előrelépést jelent a 2014-ben a Timári Ipari Parkban kialakított szerkezetgyártó üzem. A megfelelő eszközök mellett azonban megbízható szakemberekre és minőségi munkavégzésre van szükség. Sa-

## Acélszerkezet-építés mérnöki pontossággal

ját mérnökgárdánkra és gyártókapacitásunkra, az eddig elért sikerekre, valamint a megszerzett tapasztalatokra alapozva vállaljuk fel az új projekteket. Mégpedig a tervezéstől a kulcsátadá-ig. A magas fokú garanciavállalást szem előtt tartva a cég munkatársai igazi profi csapatmunkában valósítják meg az Ön elképzeléseit. A vállalkozás számára az igényesség és a kiszámíthatóság jelentik a legfontosabb értékeket.

Megépítettük saját csarnokunkat! Az Optiber Mérnökiroda Kft. uniós támogatást nyert a „Telephelyfejlesztés” című pályázati kiíráson az Új Széchenyi Terv keretében. A telepfejlesztés ebben az esetben egy új, acélszerkezeteket gyártó csarnok felépítését jelentette. Az ezáltal adódó újabb lehetőségek kihasználásával továbbjavul az előállított termékek minősége, amelyeket így még jobb színvonalon kínálunk a mára már kiszélesedett vevőkör felé. Emellett folyamatban van a nemzetközi hegesztőüzemi minősítés megszerzése is, amely további bizalmi faktorként szolgálhat megrendelőink számára. Ezek az események újabb lendületet adtak a cégnek. A fejlesztések révén ugyanis lehetővé válik, hogy vállalkozásunk egy komolyabb kapacitás-

bővítést követően valósíthassa meg a modern fémszerkezetgyártásban a főként az agrárium területéről érkező megbízásokat.

**Igényesség és kiszámíthatóság!**

Ha Ön ezen szempontok mentén választ együttműködő partnereket tervei megvalósításához, elképzelései tökéletesítéséhez, akkor az **OPTImális BER**uházást az Optiber Mérnökiroda Kft. garantálja Önnek. Referenciáink alapján ezután is számítunk megrendelőink bizalmára. Ezt azzal viszonyozzuk, hogy a különböző munkafázisok egymásutánjában a felmerülő esetleges kihívások ellenére is Ön mindvégig egy problémamentes munkafolyamat részese lehet. Amelynek végén ott állhat az elképzeléseinek megfelelő épület előtt. A gördülékeny és megoldáskereső munkavégzés az egyik legfontosabb pillére azon elképzelésünknek, amely által megtaláljuk és megtartjuk partnereinket!

**OPTIBER Kft.**

4466 Timár, Szabadság u. 2.

30/269-1922

www.optiber.hu

optiber@optiber.hu





lelőbb időpontja az október. Ha értékes gerinctelen állomány van a területen, a kaszálást csak késő ősszel lehet elvégezni, és a meghagyott növényzetnek a kb. 5-10 cm-t kell elérnie.

### Természetkímélőbb kaszálás módszerei:

- **Láncfüggöny:** vadriasztásra szolgál, 5-8 cm-enként vasláncok lógnak le a traktor elejéről, mely átfésülve a növényzetet, mozgásukkal, összeverődésükkel elijesztik a megbúvó állatokat, illetve leverik az apróbbakat a fűszálakról. A kasza előtt 4-5 m-rel található a láncfüggöny.
- **Kaszálási irányválasztás:** kiszorító kaszálás alkalmazása, középről kifelé haladással.
- **Búvósávok létrehozása:** javasolt a 100 m kaszáló után, 10-15 m-es búvósáv. Menekülőhely, élőhely, és táplálkozóhely az életben maradt egyedeknek.
- **Munkaszervezés:** napnyugtától napkeltéig nem folyhat kaszálás. Folyamatos munkavégzés, hogy a gépek hangja és mozgása „kiszámítható” legyen az állatok számára.
- **Sebesség és vágásszélesség:** e kettőből számítható az egységnyi idő alatt lekaszált terület nagysága. A maximum kaszaméret 3 m, és a traktorok kb. 4-6 km/h sebességgel haladhatnak.
- **Kaszaválasztás:** vágásmagasság szempontjából fontos. Tilos az ún. szársértős kasza használata, mert a bekerült összes élőlényt a növényzettel együtt összeroppantja. Természetvédelmi szempontból a legjobb választás a duplaképes kasza.

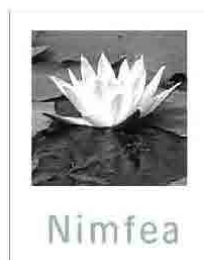
A Nimfea Természetvédelmi Egyesület által koordinált, és az Európai Unió támogatását élvező **Pásztó-puszta LIFE program** keretén belül lehetőség nyílt a már csak foltokban megmaradt pannon szikes gyepek egyikének védelmére és ökológiai állapotának

helyreállítására, mely természet-megőrzési szempontból magyarországi és európai szinten is nagy jelentőséggel bír. /A projekt pontos címe: *Pásztó-puszta pannon szikes gyepek helyreállítása és megőrzése fenntartható gazdálkodási módszerekkel*/.

A program célterülete a Túrkeve határában található Pásztó-puszta, mely Natura 2000 és helyi védett terület is egyben. Az európai uniós védelettségre az élőhelyvédelmi irányelv alapján jelölték. Területhasználati besorolását tekintve gyepművelési ágba tartozik. Területét nagyrészt kaszálják, de néhány gazda legeltet rajta juhval, lóval és marhával, azonban az állatállomány nagymértékű csökkenése volt tapasztalható a rendszerváltástól kezdődően napjainkig, ami jelentősen megváltoztatta a legelő ökológiai viszonyait, és egy határozott minőségi romlás figyelhető meg a terület biomassza-termelését illetően. A szikesedés erősödéséhez hozzájárultak a folyószabályozások és a területet átszelő csatornák negatív hatásai is, melyek által a terület vízháztartása leromlott. Bölcs területhasználattal, ami igazodik a táj éghajlati, domborzati, vízrajzi és ökológiai adottságaihoz, megőrizhető a gyepek jó állapota és közösségeinek együttese.

### Felhasznált források:

Nimfea Természetvédelmi Egyesület:  
Az élővilágvédő kaszálás gyakorlata c. kiadványa  
Fotók: Nimfea Természetvédelmi Egyesület





AZ AGROTREND.HU BEMUTATJA:

KI LESZ AZ ÉV AGRÁREMBERE?

AZ ÉV  
AGRÁREMBERE  
— 2014 —  
ARTIFICEM  
COMMENDAT  
OPUS

FŐVÉDNÖK: DR. NÉMETH TAMÁS

FŐDÍJ 1M FORINT ÉRTÉKBEN

WWW.AZEVAGRAREMBERE.HU

# KI LESZ AZ ÉV AGRÁREMBERE?

7 KATEGÓRIÁBAN SZAVAZHAT  
AZ ÉV AGRÁREMBERE  
JELÖLTEKRE

növénytermesztés, növényvédelem, állattenyésztés,  
agrárgépészet, kertészet, biotermesztés, fiatal gazda

JANUÁR 31-IG  
SZAVAZZON ÖN IS  
A KATEGÓRIA  
DÖNTŐSÖKRE!!

REGISZTRÁLJON ÉS SZAVAZZON  
KÉT ÓRÁNKÉNT  
A KEDVENC JELÖLTJÉRE!

FŐTÁMOGATÓ:



KÖZÖNSÉGDÍJ:



RENDEZVÉNY PARTNER:



KATEGÓRIA TÁMOGATÓK:

AGRÁRGÉPÉSZET



NÖVÉNYTERMESZTÉS



NÖVÉNYVÉDELEM



KERTÉSZET,  
ÉLELMISZERIPAR



BIOTERMESZTÉS



ÁLLATTENYÉSZTÉS



FIATAL GAZDA



TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: AZEVAGRAREMBERE.HU HONLAPON ÉS A SZAKSAJTÓBAN.

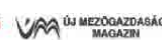
Médiapartnerek:



agrárszektor.hu

Agrofórum

Agroinform.hu





# Sertés!

## Külpiaci adok-kapok

Reményt keltő pozitívum, hogy a hazai sertésállomány, több évtizedes lejtmenet, kemény erodálódási folyamat lezárásaként 2012-ben elérte a mélypontját, és azóta emelkedő tendenciát mutat. A 2013-as esztendő ugyanis trendfordítónak bizonyult, amit a 2014. június 1-i állatállomány-változási adatok is megerősítenek. Az utóbbi egy évben mintegy 200 ezret meghaladó sertéslétszám-növekedést regisztrált a statisztika.

A sertésállomány rendszerváltás óta tartó, de az EU csatlakozással felgyorsult mélyrepülése mögött bel- és külpiaci okok egyaránt meghúzódnak, de hogy nem csak magyar sajátosság a közép-keleti régióban az állatállomány zsugorodása, arról október elején az Agrárgazdasági Kutató Intézet 60. Jubileumi Kongresszusán hallhatunk bővebben. A hazai sertésállomány túlnyomó hányada az elmúlt évtizedekben a háztáji gazdaságokból jórészt kikopott, amihez az életformaváltáson túl az önkormányzatok állattartást tiltó rendelkezései éppúgy hozzájárultak, mint a rendszerváltással beköszöntő átgondolatlan privatizáció és a felelőtlen, az értékes tenyészanyagot is likvid eszközként kezelő, vágóhidra küldő hitelezői attitűd. A negyedszázaddal ezelőtt kezdődött állatállomány-csökkenési folyamatra az Európai Unió állatjóléti és környezetgazdálkodási követelményrendszere, kiváltképp a nitrát-érzékeny területek, 2004-re datálható nyakló nélküli, fél országot beterítő kiterjesztése, a 2 millió hektárt magába foglaló Natura 2000 területek, állattartást korlátozó kritériumrendszere és az 1,2 millió hektárt lekötő Agrárkörnyezet-gazdálkodási Programok (AKG programok), állattartást nehezítő feltételrendszere csak ráerősített.

### Háztájitól a nagyüzemig

Míg a 80-as években a jelenlegi sertéslétszám háromszorosát kitevő sertésállomány mintegy felét a

háztájiban hizlalták, addig a 2012-ben 3 millió alá csökkent sertésállomány zöme már a nagyüzemekben koncentrált. Az üzemi szerkezetben bekövetkezett változás pozitív következménye a fajlagos mutatók és a versenyképesség javulása, negatív vetülete pedig a mezőgazdaság, állattartáshoz kötődő foglalkoztatási képességének romlása, a két mezőgazdasági főágazat egymáshoz viszonyított arányának a végletes eltorzulása. Az EU környezetvédelmi direktíváinak átvétele a csatlakozás hajnalán horribilis összegeket emésztett fel, miközben technológia-fejlesztésre, a versenyképesség javítását célzó értéknövelő beruházásokra, az állatállomány genetikai színvonalának emelésére, összetételének javítására alig maradt pénzügyi forrás. Miközben az állattartók energiáit a nagy befogadóképességű trágyatárolók építése kötötte le, addig a hazai húspiacot elárasztotta az EU más tagállamaiból érkező, irdatlan mennyiségű élő sertés és sertéshús, kiszorítva a hazai terméket a hazai piacról.

Ezt a versenyt a kistermelők és közepes gazdaságok nem bírták. A háztáji sertésstartás így az EU csatlakozás hajnalán megkapta a kegyelemdőfést. Az önellátáson felül termelő kisgazdaságok, 2004-et követően, főleg a nitrát-direktíva kizorító hatásának betudhatóan végleg ellehetetlenültek, így a sertés- és marhaállomány koncentrációs folyamata



lezárulni látszott. A mostani, közvetlen területalapú támogatások, munka-intenzív kultúrák, nevezetesen például az állattenyésztés irányába történő átcsoportosítása azonban fordulatot hozhat. A földszerzést állattartáshoz kötő agrárpolitika ennek a kihaló félben lévő kis- és közepes méretű, állattartással foglalkozó gazdasági szegmensnek az újraéledését hivatott elősegíteni.

### Fából vaskarika

Mint a később bemutatásra kerülő külkereskedelmi adatokból is kiviláglik, a sertésexport a hazai sertésállomány zsugorodása ellenére is nőtt az utóbbi években, sőt mind az élősertés-kivitel, mind a sertéshús exportja meredeken emelkedett, miközben a sertés- és sertéshúsimport dinamizálódott. A fából vaskarika jellegű folyamat mögött messzire vezető ok-okozati összefüggések húzódnak meg. Gondolva itt elsősorban a fogyasztói szokások változására (a baromfihús fogyasztás előretörésén) éppúgy, mint az unión belüli ÁFA-különbözetek vezérelte termékáramlásra, a hazai termék minőségi lecserélésére, valamint az import alapú export felerősödésére.

### Formális logikán túl

Az élősertés-import elszabadulása mindenesetre nem a ködös múltban kezdődött, hanem 2004-re, az Európai Unió csatlakozásunk évé-



## Hő és vízszigetelés BASF PUR habbal.

Az AGA-PUR Kft kivitelezőként 20 éve végez  
belső és külső oldali szórt PUR szigeteléseket.

Kiváló anyagminőség; szakszerű, pontos, minősített kivitelezés; kedvező ár!

**KÉRJEN ÁRAJÁNLATOT, KÉT NAPON BELÜL ELKÉSZÍTJÜK!**



## Ipari és mezőgazdasági építmények utólagos hő- és vízszigetelése

A **szórt poliuretán hab** – mint az „Együttes hő és vízszigetelő” rendszer – alkalmazásának jelentős területe az **Iparban** a Gyártó, Szerelő és Raktár csarnokok; a **Mezőgazdaságban** az Allattartó, Raktárak, épületek és Hűtőházak utólagos – belső és külső oldali – szigetelése.

A szórással a felületre felvitt kétkomponensű, a felületen a szórás után habosodó **zártcellás, kemény poliuretán hab** igen gyors reakció idejű, függőleges felületekre és a mennyezetre is szór-

ható monolitikus, toldásmentes hő és vízszigetelést képez, ami a fogadó felületre köztes légréteg nélkül, tökéletesen feltapad. Egy réteg habszórás 10-15 mm kész habvastagságot eredményez és a rétegek száma tetszés szerint növelhető. A végleges **habvastagságot, vagyis a szigetelés össz vastagságát a megvalósítandó, illetve elérendő eredő hő átbocsátási tényező határozza meg.**

Az 1.táblázat néhány eredő hő átbocsátási értéket mutat.

A fűtésre, esetleg hűtésre felhasznált energia és a jószág által elfogyasztott takarmány **minimalizálása** feltétlenül szükséges a gazdaságos, költségtakarékos termeléshez. Az optimális hőmérsékletek betartása jelentős bevétel növekedést eredményez akár a sertés-tenyésztésben, akár a szarvasmarha tartásban, vagy a baromfiévelésben. A jó hő szigetelés mellett a higiénia biztosításában is fontos szerephez jut a PUR szigetelés.

Az ANTSZ által előírt fertőtlenítő lemosás elvégezhető anélkül, hogy a mosás folyamán a kórokozók a szigetelés mögé bekerülnének. A hab zárt cellás, mosásnál nem vesz magába vizet.

**Belső oldali hőszigetelésnél csak akkor** kaphatunk épületfizikailag elfogadható megoldást, ha a **szigetelő anyag légréteg nélkül, tökéletesen feltapad a héjazatra.** Ilyenkor megfelelő vastagság mellett nincs kondenzáció, páralecsapódás a szigetelő anyag és a héjazat között. A hab viszonylag nagy páradiffúziós ellenállása és a légrés-mentes feltapadása miatt lényegében nem alakul ki jelentős páradiffúziós áramlás. Ezáltal válik ez az épületfizikailag fordított megoldás a szórt PUR szigetelés esetében alkalmazhatóvá. Egyedül a szórt hab képes járulékos anyagok és pótlólagos technológiák nélkül a héjazat belső felületén hézagmentes kötést biztosító réteget képezni.

A laza, töredezett, előregedett héjazatokat, héjszerkezeteket (40x40-es régi palafedések, cserépfedések,

előregedett hullámpala fedések, vagy trapézlemez fedések) teherbíróvá teszi.

Az régi építésű, magas és lapos tetőszerkezetes Ipari és Mezőgazdasági épületek jelentős része **nem rendelkezik a mai követelményeknek megfelelő hőszigeteléssel.** Ilyenek a cserép, pala vagy trapézlemez fedésű magas tetők, vagy az egyszerű építésű lapos tetők. Az utólagos hő szigetelés kialakítása mindezen esetekben PUR rendszerrel a leggazdaságosabb, elsősorban a **gyorsaság, a kedvező ár, az egyféle anyag felhasználás** miatt, és nem utolsósorban a **gyorsaság, a kedvező ár, az egyféle anyag felhasználás** miatt, mert a régi rétegrendet (például lapos tetőnél a **kátránypapírt, magas tetőknél a régi hullámlemez**) nem kell elbontani és veszélyes hulladékként elszállítani. Ezek beépülnek a felújított rendszerbe.

Dr. Lehoczky János

AGA-PUR  
Építőipari és Szolgáltató Kft  
30-210-22-39

| Hullámpala lemez belső oldali POLIURETÁN habszigetelése. |   |
|--|---|
| Hab vastagság.   | Eredő hőátbocsátási tényező.            |
| S <sub>PUR</sub> [cm]                                    | U <sub>EREDŐ</sub> [W/m <sup>2</sup> K] |
| 3,0  | 0,637                                   |
| 3,5  | 0,552                                   |
| 4,0  | 0,488                                   |
| 4,5  | 0,437                                   |
| 5,0  | 0,396                                   |
| 5,5  | 0,362                                   |
| 6,0  | 0,333                                   |



re datálódik. Ezt a drasztikus következményekkel járó, belpiacunkat elárasztó folyamatot tükrözik az 1. táblázatbeli adatok.

A külpiacon konkurencia 2004-ben gyakorlatilag lerohanta a magyar belpiacot, sőt nettó importőri pozíciót maga után vonva, 2010-ig a behozatal, évről évre akár meg is többszöröződve dinamikusabban bővült.

Mindössze az utóbbi két évben tapasztalható pozitív elmozdulás. A 2012-2013-as adatok egyenlegjavulásról, nettó exportőri pozíció erősödéséről tudósítanak. Az élősertés-behozatal zömét, 80%-hoz közelítő nagyságrendjét az utóbbi években az 50 kg-nál nagyobb súlyú hízóállatok adták, ami egyértelműen arra utal, hogy több száz ezres nagyságrendben bérvágaszajlott, illetve zajlik ma is Magyarországon.

Élősertés-export átlagáraink 2012-ben és 2013-ban (1621 és 1676 euró/tonnás szinten) alacsonyabbnak bizonyultak az importáraknál, hiszen míg 2012-ben 1771-, addig 2013-ban 1893 euró/tonna átlagáron importáltunk élősertést. A jelenség a formális logikának „némiképp” ellentmond, hiszen az eltérés az export hátrányára 2012-ben 2,9%-, 2013-ban pedig 12,9% volt.

### Sertéshús piaci kitétségünk

A sertéshús-külkereskedelem fajsúlyosabb tényező, mint az élősertés külkereskedelme. Mint ahogy az élősertés-piacot, úgy a sertéshús-piacunkat is erőteljesen befolyásolta az Európai Unióhoz történt csatlakozásunk. Exportunk ugyan dinamizálódott a belépést követően, de az import a 2004-es piacnyitással az exportdinamikát többszörösen meghaladó módon bővült, sőt azóta is igen intenzíven fejlődik.

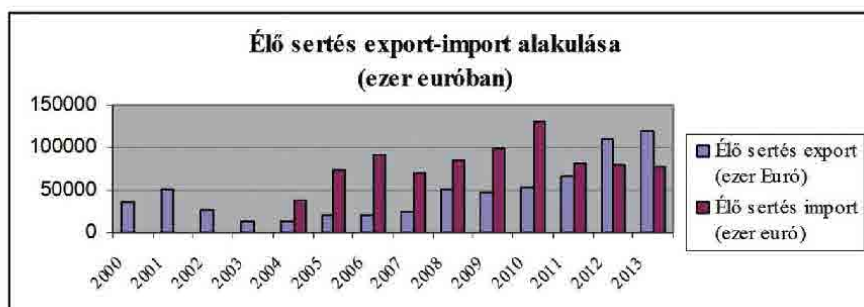
A folyamatot leíró arányszámok önmagukért beszélnek. **A sertés-**

**hús exportból származó árbevétel a csatlakozást megelőző évhez képest 1,8-szeresére nőtt,** ami önmagában, ha csak az állatállomány drasztikus leépülését nézzük örömteli fejleménynek mondható. Ehhez azonban a hazai sertéshús fogyasztás enyhe csökkenése mellett az is szükségeltett, hogy **az import közel 8-szorosára bővüljön.**

**Csatlakozásunk évében például értékben közel megháromszorozódott, mennyiségben pedig több mint megduplázódott a sertéshús-behozatal.**

A sertéshús-piaci változások arra utalnak, hogy **piaci kitétségünk az uniós csatlakozás következményeként soha nem látott méreteket öltött!**

Amellett, hogy a hazai sertéshús-piacon elképzelhetetlen mértékű minőségi csere zajlott és zajlik most is, arra is rá kell világítani, hogy az export ilyen nagyságrendű fenntartása, sőt növelése mögött nem csak és kizárólag a hazai termelés áll. Az ugyanis a jelenlegi hazai termelési bázison, a sertéshús fogyasztás jelenlegi szintjén elképzelhetetlen lenne. Ebből következik, hogy ugyan meghatározhatatlan részarány mellett, de az export igen jelentős hányada akár feldolgozott termék formáját ölti, akár darabolt sertéshúst takar, import húsról alapozott. Exportpiacaink, vevőink számára ez nem túl jól hangzó üzenet. Bár ez csak vélekedés, de feltételezhető, hogy vásárlóink magyar takarmánybázison hizlalt sertéshúst kívánnak tőlünk venni, és nem a közvetítő



Élő sertés export és import alakulása 2000-től napjainkig

|      | Élő sertés export (ezer Eur) | Élő sertés import (ezer euró) | Export-mennyiség (tonna) | Import-mennyiség (tonna) |
|------|------------------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 2000 | 35601                        | 163                           | 34050                    | 21                       |
| 2001 | 50615                        | 182                           | 34513                    | 42                       |
| 2002 | 27067                        | 447                           | 22989                    | 267                      |
| 2003 | 12787                        | 294                           | 15579                    | 119                      |
| 2004 | 14110                        | 37475                         | 12892                    | 30790                    |
| 2005 | 21470                        | 74765                         | 17202                    | 63876                    |
| 2006 | 20653                        | 91455                         | 14819                    | 80919                    |
| 2007 | 25287                        | 70880                         | 18408                    | 66255                    |
| 2008 | 51253                        | 84774                         | 33630                    | 62156                    |
| 2009 | 47630                        | 98939                         | 30278                    | 75425                    |
| 2010 | 53413                        | 131548                        | 38683                    | 110477                   |
| 2011 | 65909                        | 82339                         | 47516                    | 60912                    |
| 2012 | 109485                       | 78957                         | 67522                    | 44583                    |
| 2013 | 120134                       | 78153                         | 71666                    | 41233                    |

Forrás: KSH



# TANK-SZER KFT.



7400 Kaposvár, Jutai u. 37.  
Tel./fax: (82)-511-646,  
Tel: (82)-511-647

info@tankszer.hu  
www.tankszer.hu



**Üzemanyag szállító  
tartályok (IBC),**

**AdBlue tartályok  
és kimérők forgalmazása**

**Üzemanyagtöltő-állomások:**

- telepítése
- karbantartása, javítása
- gázinga mérés
- gázemisszió mérés
- kútoszlop hitelesítés

**Tartályok:**

- telepítése
- duplafalúsítása
- megszüntetése
- szerkezeti vizsgálata
- tisztítása, nyomáspróbája
- hitelesítése
- konténerkutak telepítése

Vállaljuk üzemi kutak, üzemanyagtöltő állomások a többször módosított 11/1994 (III.25) IKM rendeletben megfogalmazott előírásoknak való megfeleltetését, átalakítások kivitelezését, tartályok cseréjét.

Hosszabítások, halasztási kérelmek ügyintézését.

Konténerkutak gyártását.



# DAV

MÉRNÖKI KFT

... the mobile factory...

**Terménytárolók...**

**Géptárolók...**

**Mezőgazdasági épületek...**



20 év alatt - 180 épületen - 150.000 m<sup>2</sup> referencia  
Olcso és gyors megoldás amerikai technológiával  
Komplett megvalósítás tervezéssel, kivitelezéssel

[www.davmernoki.hu](http://www.davmernoki.hu)

Tel: (25) 508-409 Mobil: (20) 445-2104, (20) 915-6001

## Gyors, olcsó mezőgazdasági épületek

Ezúton szeretnénk ajánlani egy rendkívül érdekes az USA-ból származó könnyűszerkezetes építési módot. Az építési rendszer K-SPAN néven több mint 20 éve került hazánkba. A rendszer lényege a gyártás mobilitásában rejlik.

Az építési helyszínre telepített mobil lemezalakító hengercsornal készíti el a helyszínre szállított 0,8-1,5 mm vastag horganyzott vagy színös lemeztékercsből az épülethez szükséges építőelemeket. Az elemi dongaívek csavarok és egyéb kötőelemek nélkül korcolással illeszkednek. A rendszer sajátossága, hogy a kész épületek egyéb tartószerkezet nélkül, gyakorlatilag a héjazat kialakításával válnak teherhordóvá. A kész épületek fesztávolsága 9 m-től 26 m-ig szabadon választható. A dongaívek ívmagassága a fesztávolság 12-40%-a között választható meg. A hossz méret a raszternek megfelelő lépcsőkben bármennyig növelhető. Az épületek utólagos hőszigeteléssel is elláthatók, így egy esetleges funkcióváltás az épület szerkezetébe való beavatkozás nélkül megoldható. Az elmúlt 20 év alatt több mint 200 épületet építettünk meg Magyarországon,

Romániában, Szlovákiában és Ausztriában ezzel a technológiával majdnem 170.000 m<sup>2</sup> lefedett alapterülettel. Az épületek kivitelezési gyorsaságára jellemző adat, hogy egy 1000 m<sup>2</sup>-es standard épület felépítményének komplett kivitelezése kevesebb mint 2 hét alatt elkészül, beleértve a felvonulást, gyártást és az épületszerelést is. Épületeinket komplex szolgáltatás keretében értékesítjük, amely magában foglalja az épületek teljes tervezését, engedélyeztetését, valamint a kulcsrakész kivitelezését a beton alépítménnyel együtt. Két évtizedes tapasztalatainkkal az építető szinte bármilyen elképzelését képesek vagyunk megvalósítani a K-SPAN szerkezet fizikai határain belül.

Fő felhasználási területek:  
**térlefedés, szóródó anyag tárolás, mezőgazdasági sík gabonátárolók,**



**állattartási épületek, lovardák, sportpályák lefedése, burgonya tárolók, raktárak, géptárolók, temperált belső terű építmények.**

A fent leírt donga ívszerkezetből épült épületeket a hagyományos építési módhoz viszonyított **alacsonyabb árá** teszi vonzóvá.

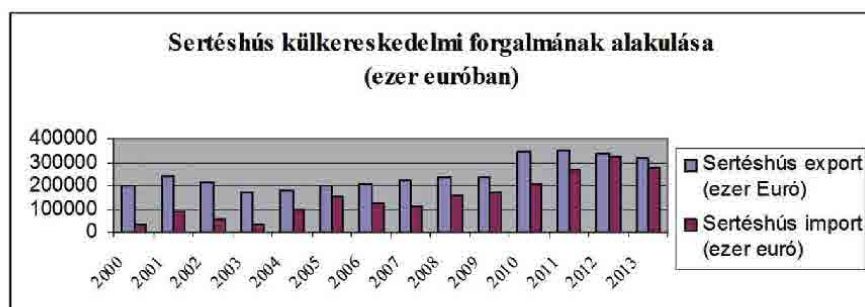
A K-SPAN rendszerről és az így kialakított épületekről bővebb felvilágosítással a **DAV Mérnöki Kft** szolgál a **(25) 508-409** és a **(20) 915-6001, illetve a (20) 445-2104** telefonszámokon, továbbá a [davmernoki@davmernoki.hu](mailto:davmernoki@davmernoki.hu) e-mail címen. A rendszerről még több információt a [www.davmernoki.hu](http://www.davmernoki.hu) internetes oldalon találhatnak.



Sertés-hús export és import alakulása (ezer euróban)

|             | Sertés-hús export<br>(ezer Euró) | Sertés-hús import<br>(ezer euró) | Export-mennyiség<br>(tonna) | Import-mennyiség<br>(tonna) |
|-------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 2000        | 200140                           | 33931                            | 105002                      | 26839                       |
| 2001        | 240419                           | 90019                            | 48204                       | 30212                       |
| 2002        | 211488                           | 54413                            | 84542                       | 38644                       |
| 2003        | 174051                           | 34996                            | 83422                       | 26831                       |
| <b>2004</b> | <b>180437</b>                    | <b>98199</b>                     | <b>81004</b>                | <b>60000</b>                |
| 2005        | 197111                           | 151538                           | 84201                       | 90221                       |
| 2006        | 209456                           | 121841                           | 86943                       | 73679                       |
| 2007        | 218241                           | 110215                           | 95471                       | 69743                       |
| 2008        | 237474                           | 157824                           | 102296                      | 88662                       |
| 2009        | 237917                           | 171986                           | 111630                      | 101992                      |
| 2010        | 342080                           | 204939                           | 165448                      | 124847                      |
| 2011        | 351717                           | 266499                           | 161026                      | 143144                      |
| 2012        | 335013                           | 326629                           | 143373                      | 149363                      |
| 2013        | 316595                           | 276664                           | 140446                      | 138097                      |

Forrás: KSH



szerepünkre kíváncsiak. Ilyen adok-kapok mellett nehezen azonosítható az export termékeinkbe bedolgozott sertés-hús származási helye, valóságos eredete. A statisztikai adatokból annyi kiviláglik, az import hús zöme igazolható módon uniós tagországokból származik, ami állategészségügyi kockázatot nem hordoz. Az export-import összevetéséből, kiváltképp a 2. grafikon üzenetéből kiolvasható, hogy a dinamizálódó sertés-hús-import ellenére is nettó sertés-hús-exportőrök maradtunk ezen a téren, ami – ha mélyebb összefüggéseket nem keresünk – a vázolt, mintegy 10 éves folyamat ismeretében figyelemre méltó teljesítménynek is mondható.

## Ok-okozat

Az adatok és az azokból készült grafikonból arra a következtetésre

juthatunk, hogy a sertés-ágazatot és a hazai sertés-piacot az európai uniós csatlakozás igencsak felkészületlenül érte. Sem a húsipar, sem a termelői háttér nem állt a helyzet magaslatán a mögöttünk hagyott évtizedben, nem is beszélve a vertikális integráció állapotáról.

Versenyképességünk nem érte el, talán meg sem közelítette a beszállítókét. Erős hazai sertés-piaci pozíció mellett elképzelhetetlen lett volna ugyanis (egységes uniós versenyszabályok mellett) ilyen mértékű sertés-hús-import hazai piaci megjelenése. Okolható ez ügyben a 2004 előtt működő, erősen torzító hazai támogatáspolitikára, mint a versenyképességet erősen torzító vámrendszer. Keringtek olyan állítások is a csatlakozás előtti hónapokban, mely

szerint a lengyel sertésimport drasztikus megugrása mögött az embargót maga után vonó, orosz-lengyel politikai konfliktus húzódott meg. Az igazság pillanata azonban túl gyorsan eljött. A lengyeleken kívül más szállítók is rávetették magukat a magyar piacra, anélkül, hogy konfliktusuk lett volna az oroszokkal.

Fontos eleme a hazai piacvesztésnek a termelési háttér technológiai fejletlensége, a takarmányhasznosulás relatíve alacsony szintje, az agráripari melléktermékek alacsony hasznosítási foka, a relatíve magas önköltség.

## Hogyan kellene?

Minden esetre tény, hogy az ágazat technológiai korszerűsítéséhez, 2007 és 2013 között az EU társfinanszírozási forrásait, az improduktív beruházások erőltetése miatt igen szűk körben sikerült csak igénybe venni. A hazai termelési bázis tehát erősítésre szorul. A jövedelmezőséget aláásó illegális tevékenység visszaszorítása elodázhatatlan, melynek csak az egyik eszköze az élő sertés ÁFA tartalmának 5%-ra csökkentése.

Versenyképességünket a tenyésztéstechnológia, a hazai genetikai alapok és a terméklánc fejlesztésével kell, illetve kellene megalapozni. A magas vásárlóerejű piacok elérése, de a hazai piacok megtartása sem megy korszerű feldolgozóipari háttér nélkül, éppen ezért a változás igényével, 2013-ban fellépő ágazati sertés-stratégia meghirdetése a 24. órában történt. Az erre szánt források a 2014-2020-as uniós tervezési időszak alatt feltételezhetően lendíthetnek az ágazat helyzetén. Öröm az örömben, hogy a versenyt úgy kell megvívni a hazai és az exportpiacokért, hogy más, jobb pozícióból induló sertésstartó uniós tagállamok is fejleszteni kezdjék az elkövetkező években. Gond továbbá az is, hogy a sertés-hús-exportunk egy igencsak számottevő



## Tisztelt Mezőgazdászok, Növénytermesztők, Állattartók!

Padlója repedezett, felvált, porzik, csúszik, anyagmozgatás során károk keletkeznek, nem tudja tisztántartani? Ezek a padló-problémák rengeteg plusz költséget, idegeskedés okoznak Önnek?

A betakarított terményekbe belekeveredik a padlóból felvált por, a repedésekben elszaporodnak a kártevők?

Az állattartó létesítményekben csúszik a padló és megsérülnek az állatok, vagy a túl érdes

padozat felsérti az állatok patáját és mindezek mellett a tisztán-tartás gazdaságtalan, nem higiénikus és drága vegyszerekkel sem éri el a tökéletes hatást?

A **SPECIÁL PADLÓ KFT.** által alkalmazott **betoncsiszolási technológia** megoldást nyújt az Ön padlóproblémáira és az ezek által keletkező plusz kiadásokra!

Meglévő rossz állapotú padlójából **tökéletesen csúszásmentes, kopásálló, egyen-**

**letes felületű, könnyen és gazdaságosan takarítható, több évtizedig fenntartható csiszolt betonpadlót készítünk.** Kérjen ingyenes felmérést, majd ingyenes minta-csiszolást!

**Csökkentse költségeit, akár 30%-kal!**

**Keresse fel a SPECIÁL PADLÓ KFT.-t!**

Csiszolt betonpadlója pénzt takarít meg Önnek!

**Akár 30% költséget is megtakaríthat!**

**Forradalmi megoldás a padló-rendszerek világában!**



Referenciáink: Linemar Hungary Zrt., Axial Kft., Pridgeon & Clay Kft., Október 6 gazda Kft., Try-Béta Kft.

[www.specialpadlo.hu](http://www.specialpadlo.hu) +36-20/3684-838



**Speciál Padló**

## A SOKOLDALÚ FELÚJÍTÓ ÉS JAVÍTÓMŰHELY

### BOSCH-DÍZELSZERVÍZ

Adagolók,-Porlasztók,-Injektorok felújítása

### TURBÓFELTÖLTŐ JAVÍTÓMŰHELY

Minden típusú traktorhoz,-tehergépkocsihoz-gépjárműhöz,-végellenőrzés számítógépes próbabadon

### HENGERFEJ FELÚJÍTÓ SZAKMŰHELY

Minden típusú traktor és haszongépjármű komplett felújítása a hegesztéstől a készremunkálásig

### HIDRAULIKA SZAKMŰHELY

LINDE gyári szervíz (CLAAS, VOLVO, CAT, FUCHS, ATLAS)

EATON egységek - JOHN DEERE

SAUER-DANFOSS egységek - NEW HOLLAND

### ALKATRÉSZ FELÚJÍTÓ SZAKMŰHELY

Ívhuzalszórás ,felrakóhegesztés,kopásvédelem,öntvényjavítás

### TECTROL és FUCHS KENŐANYAG KIS- és NAGYKER

Csúcsminőségű MULTI,-STOU,-UTTO,- Motor,-váltó,-hidraulika olajok ,-kenőzsírok és Spray kedvező áron

[www.ksze-gepszolg.hu](http://www.ksze-gepszolg.hu)



**KSZE – GÉPSZOLG KFT.**  
GÉPIPARI SZOLGÁLTATÓ ÉS KERESKEDELMI KFT.

☎ 7101 Szekszárd, Páskum u. 2. Pf.: 427. ☎ 74-410-174, 410-748 Tel/Fax: 74-410-183



keleti piaca az uniós embargó és az arra adott viszontválasz következtében még jó ideig elzárt marad a számunkra. Sőt a tavaly még biztosnak hitt, exportbővülést mutató orosz piacra most más, főként dél-amerikai szállítók nyomulnak be.

## Honnan-hova

A 2014 nyolchavi külkereskedelmi adatának tükrében érdemes áttekinteni a termékcsoport exportjának és importjának területi elrendeződését.

**Élősertés**-kivitelünk 2014 januárja és szeptembere között tetemes, mintegy 30%-os visszaesést mutatott. A szlovák piaci kivitelünk megharmadolódott, a román piacon pedig közel 30%-kal csökkent az élősertés-kivitelünk. A négy, velünk szomszédos ország piacain talált fizetőképes keresletre így is az élősertés exportunk mintegy 70%-a került. A román piacra 24,6 millió euró értékben, a szerbekhez mintegy 12,5 millió euró, szlovákokhoz 6,2 millió euró, a horvátokhoz pedig mintegy 1,5 millió euró értékben szállítottunk, 2014 1-9 hónapjában élősertést.

Az exportnagyságrend 60,8 millió euró, az import pedig 64,3 millió eurót tett ki, de az exportmennyiség meghaladta a behozott élősertés mennyiségét (38,4 ezer tonna, illetve 33,4 ezer tonna), ami arra utal, hogy az importban lényegesen nagyobb szerephez jutottak a kis súlyú malacok, mint az exportban. Míg az exportnak

23%-át, addig az importnak 45%-át adták a malacok. Az időarányos malackivitel zöme (11,3 millió eurós értékben) Romániában talált vevőre, ezzel szemben a malacimport főleg német, holland, szlovák piacról származott.

**Sertéshús**-exportunk és -importunk lényegesen változatosabb képet mutat, mint az élősertés külpiacának alakulása. A tendenciák érzékeltetése végett érdemes egész éveket alapul véve némi képp visszanyúlni a múltba, és az elmúlt három év külpiaci történéseit vizsgálva bemutatni a piac átrendeződésének folyamatát.

Sertéshús-exportunk legjelentősebb piacait az elmúlt három évben öt ország, nevezetesen *Románia, Olaszország, Japán, Szlovákia és Oroszország* képezte. A 3. táblázat adataiból az is kitér, hogy rendkívül jelentős átrendeződés zajlott ebben az időszakban ezen a téren. Erre az átrendeződésre utal, hogy 2011 és 2013 között az öt fősertéspiaccunk összesített részaránya a teljes sertéshús kivitelből 53%-ról, 63%-ra, majd 64%-ra nőtt. Ezen belül az olasz piac 14%-pontról 17%-pontra erősödött, és Románia is javítani tudta az olaszhoz hasonló súlyú piaci pozícióját. A leglátványosabb exportpiaci bővülés, mintegy 15-szörös exportnövekmény mellett az orosz piacon következett be, hiszen 2011 és 2013 között 2,6 millió euróról 40,6 millió euróra nőtt az orosz piaci sertéshús-exportunk. **Ezt a lendületet és piaci expanziót törte derékba az EU által elrendelt, 2014. augusztus 8-án hatályba lépett embargó.**

Hullámozóan alakult a japán piaci sertéshús-kivitelünk is, hiszen 2012-re ugyan 21%-os piacbővülés zajlott le a felkelő nap országában, de 2013-ban 40%-kal esett vissza a

kivitelünk. Csökkenő kiviteli trendet követett, megfelelő export mellett a szlovák piaci sertéshús-eladásunk is.

**Az import** tekintetében is változott három év távlatában a szállítói rangsor, hiszen míg 2011-ben a német piac vitte a prímet, addig 2012-ben a lengyelek vették át a stafétabotot, majd a lengyel szállítások visszaesésével ismét a németek váltak piacvezetővé. A sertéshús-importban, ami egyébként vetekszik az export nagyságrendjével, zömmel uniós a beszállítói kör. Osztrák, francia, dán, holland, spanyol, szlovák és román szállítók is jeleskednek a piacvezető német és lengyel beszállítók mellett. Az osztrákok, a dánok és a szlovákok az elmúlt három évben megduplázták a magyar piaci sertéshús exportjukat, szinten maradtak viszont a francia szállítások. A lengyelek 2011-ről 2012-re 37%-kal növelték a magyar piaci exportjukat, majd 2013-ban 40%-kal visszavették azt. A német szállítások is hasonlóan alakultak, mint a lengyelországiak, csak az évek közötti kilengések bizonyultak szerényebbnek, hiszen 88 millió eurós, 95 millió eurós és 77 millió eurós éves szállítások fémjelezték a német sertéshús importot.

**Ami a 2013. és 2014. év 9 havi forgalmát illeti, sertéshús exportpiacainkon komoly őrsgváltás zajlik!**

A kivitel összességében 9%-ot meghaladó mértékben bővült. A 223,9-ről 244,4 millió euróra nőtt kivitel mögött az olasz, a japán, a román, a koreai, a holland, a dán és a brit vásárlások dinamizmusa húzódik meg. Míg 2013 első kilenc hónapjában az olasz piac bizonyult a legjelentősebb sertéshús felveszőnek, addig 2014 azonos időszakában a súlypont átterelődött a Távol-Kelet térségébe. Összességében nézve Japán a magyar sertéshús importját bőven megduplázva, 55,7 millió eurós, 15,4 ezer





# DEMÓZÁSI ÉS BÉRLÉSI LEHETŐSÉG



Kiváló fordulékonyág – Hidraulikus ellenkések – Kopás és saválló tartály  
Legerősebb silómaró-hajtás – Kétoldali kiadagolás – Pontos és homogén keverés

## SITREX önjáró és vontatott takarmánykeverő- és kiosztó kocsik

A bajai székhelyű Mercatron Kft. 2014 nyarán kezdte meg az olasz SITREX önjáró és vontatott takarmánykeverő- és kiosztó kocsik forgalmazását egyedüli importőri szerződés alapján.

A Sitrex vállalatot 1970-ben alapították, székhelye az olaszországi Trestina, termékeik mind minőségben, mind árban versenyképesek, a megfelelően kiépített hálózatnak köszönhetően pedig az egész világon jelen vannak.

A Sitrex vállalat időtlen idők óta nagy hangsúlyt fektet a fejlesztésekre és a kutatásokra, hosszú munka eredményeként fejlesztették ki az új önjáró silómarós takarmánykeverő- és kiosztó kocsit.

Az önjáró takarmánykeverő- és kiosztó kocsik választéka 4 féle, 11 és 27 m<sup>3</sup> közötti kapacitással. A **Premier** és **Premier Maxi** modelleket közepes és nagyméretű tehenészetek számára ajánlják, e két típusnál a kevert takarmány kiürítése a vezetőfülke mögött elhelyezett nemesacél, kétoldali, magasított kiosztó asztallal lehetséges. A **Feedstar** abban különbözik a Premier modellektől, hogy a motort a gép első részén helyezték el, így a kiürítő asztal a gép hátulján található. A **Rapido** típust pedig olyan tehenészetek, komplett gazdaságok számára fejlesztették ki, ahol az állatok viszonylag nagy távolságra helyezkednek el egymástól, mivel ez a típus 40 km/h sebességgel képes közlekedni.

A **Sitrex** önjáró takarmánykeverő- és kiosztó kocsikat 6 hengeres John Deere motorral szerelik, az önjáró hátsó tengely pedig az első tengely felfüggesztéssel együtt biztosítja a gép stabilitását és tapadását minden munkafolyamatban.

A silómaró tökéletes vágást biztosít, minden szálas és lisztes állagú terményt képes a tartályba juttatni. A keverőtartály 1 vagy 2 db állítható lökettérfogatú hidromotor által működtet-

tett keverő és aprító csigát tartalmaz, amely hatékony működését segíti a TOP-CUT programozható, hidraulikus ellenkések mozgása és a szabályozható töltési sebesség is. A kezelő a vezetőfülkéből képes néhány egyszerű kézmozdulattal a teljes vezérlést működtetni és ellenőrizni.

*Bemutató célra egy 14 m<sup>3</sup>-es önjáró takarmánykeverő- és kiosztó kocsit áll rendelkezésünkre, amelyet minden érdeklődőnek lehetősége van akár saját telephelyén, saját körülményei között is kipróbálni.*

A vontatott takarmánykeverő- és kiosztó kocsik 4 féle típusát gyártják, 5 és 30 m<sup>3</sup> közötti kapacitással. Ezen modellek keverőtartálya 1 vagy 2 db keverőcsigát tartalmaz és 3 db mérőcella biztosítja a pontos mérést.

A Sitrex gyár az állati takarmányozás mellett a szalastakarmány betakarítására is szakosodott, így a termékepalettáján a tárcsás fűkaszák, rendterítők, rendsodrók, bálázók, bálacsomagolók, gyepápolók és műtrágyaszórók széles skálája is megtalálható.

**Mercatron Kft.**

6500 Baja, Dózsa Gy. u. 306.

Tel: 30/436-4289

Email: szilvia.koblos@mercatronkft.hu

**Mercatron**  
GÉPKERESKEDELEM ÉS SZERVIZ



Sertéshús export fő piacainak változása 2011- és 2013 között (ezer euróban)

|                       | 2011    | 2012    | 2013    |
|-----------------------|---------|---------|---------|
| Export összesen       | 351.717 | 335.013 | 316.595 |
| Ebből: EU-15          | 106.228 | 91.993  | 93.760  |
| EU-13                 | 140.432 | 129.597 | 118.258 |
| Olaszország           | 49.537  | 57.162  | 53.989  |
| Nagy-Britannia        | 11.784  | 3.145   | 1.726   |
| Németország           | 10.912  | 6.443   | 6.313   |
| Spanyolország         | 12.263  | 9.656   | 10.612  |
| Bulgária              | 14.614  | 11.592  | 9.920   |
| Csehország            | 11.237  | 7.653   | 2.996   |
| Lengyelország         | 1.330   | 10.227  | 8.516   |
| Románia               | 53.039  | 62.084  | 57.535  |
| Szlovákia             | 35.547  | 23.367  | 17.333  |
| EU-n kívüli területek |         |         |         |
| Oroszország           | 2.628   | 12.216  | 40.622  |
| Ukrajna               | 12.975  | 11.339  | 3.421   |
| Horvátország          | 5.149   | 9.364   | 15.526  |
| ÁZSIA                 | 77.790  | 73.134  | 43.375  |
| Ebből: Japán          | 45.972  | 55.703  | 32.403  |
| Dél-Korea             | 22.629  | 12.643  | 6.331   |
| Tajvan                | 5.194   | 2.388   | 759     |

tonnás vásárlásával sertéshús-exportpiacaink élére ugrott. (A térségben maradván érdemes megemlíteni, hogy Dél-Korea is megduplázta vásárlásait, sőt Szingapúr megháromszorozta, Tajvan pedig megtízszerezte a magyar sertéshús importját.) A japánokat követő második legjelentősebb vásárlónknak számító Romániába 20%-kal bővült a sertéshús-exportunk, hogy a 6,2-szeresére ugró brit és a 8,5-szeresére bővülő dán vásárlásokról ne is beszéljünk. Pozitívumok ezek a javából!

Rendkívül jelentős piaci átrendeződés zajlik tehát ezen a téren, amit az agrár- és a kormányzati diplomácia is élénken támogat, hiszen a térségben már Nemzeti Kereskedőházak sora is segíti a vállalkozói kapcsolatok élénkítését és a közvetlen termékexport bővítését. Emellett miniszterelnöki találkozók is nyomtatékat adtak 2014 őszén a gazdasági kapcsolatok fejlesztésének.

Ami a behozatalt illeti, érdemes megemlíteni, hogy a közel 100 ezer tonnás, 190 millió eurót meghaladó értékű **sertéshús importunk** 6%-os csökkenést mutatott 2014 első 9 hónapjában. A piacvezetőnek számító Németországból, Ausztriából és Lengyelországból származott az időarányos sertéshúsimport közel 60%-a.

A 2014. évi időarányos szállítások azt mutatják, hogy fő sertéshús szállítóink közül egyedül Ausztria tudta érdemben növelni, mintegy 15%-kal bővíteni a magyar piacra kerülő sertéshús-szállítmányait. A 2013-ban legjelentősebb szállítónak bizonyuló lengyelek, 2014-ben fele értékben sem tudtak exportálni, és a német szállítások is enyhén csökkentek. Másfélszeresére bővült viszont a francia szállítások összege, és a cseh import is hasonló mértékben bővült. Megjegyzendő, hogy a mintegy 30 millió euró nagyságrendet elérő kolbász- és szalámi-félék, valamint a 65 millió eurós árbevétel

telt hozzá, úgynevezett „más húskészítmények” exportpiacait, melyben ugyancsak jelentős részarányt képviselhet a sertéshús, azonban a termékörök összetettsége miatt e cikkben nem taglaljuk.

## Világkörkép

A világ sertéshús-termelése bővülő tendenciát mutat. OECD és FAO előrejelzések is azzal számolnak, hogy 2017-re a termelés 127 millió tonnára bővül, aminek a felét továbbra is a dinamikus húsfogyasztás bővülést felmutató Kína adja. Megjegyzendő, hogy az USA, Brazília és Kanada is jelentősen növeli a sertéshús-kibocsátását. Az EU részesedése viszont ezzel szemben, az előrejelzések szerint a világ sertéshús-kibocsátásában csökkenő tendenciát követ, az évtized eleji 20%-pontról 18%-pontra mérséklődik. Az EU-n belül, a húsfogyasztás szerkezetét nézve, a kutatók szerint a jövőben a baromfi-hús iránti kereslet bővülésével kell számolnunk, a sertéshús aránya a húsfogyasztáson belül mérséklődik. A jelenség mögött az EU népességének korosodása és az egészségtudatos fogyasztási minták térnyerése húzódik meg. A Föld ázsiai térségeiben ugyanakkor erőteljes fogyasztásbővülésre lehet számítani továbbra is, ezért fontos, sőt kiemelt jelentőségű, hogy a magyar sertéshús két fontos hídfőállást is magáénak mondhat ma már a térségben, gondolva itt elsősorban Japánra és Dél-Koreára, de biztató a térség más országainak intenzív érdeklődése a magyar sertéshús iránt.

*A világpiacon trendeket nézve tehát nem teszünk rossz lóra, ha fejlesztjük a sertéságazatot és középtávú, hosszú távon növeljük a hazai tenyésztésre és hízó alapanyagokra alapozott kibocsátást.*

Szabó Jenő  
agrárközgazdász



**VERBIS Kft.**

Minőségi gép- és alkatrészkereskedelem  
 1151 Budapest, Mélyfúró u. 2/E Tel.: 06/1/306-3770  
 Fax: 06/1/306-6133 E-mail: [verbis@verbis.hu](mailto:verbis@verbis.hu) Web: [www.verbis.hu](http://www.verbis.hu)

Földmunka-, rakodó- és egyéb gépek:  
 AVANT DIECI FEELER IHIMER SANY VENIERI stb.  
 Valamint eredeti és minőségi utángyártott alkatrészek  
 raktárról vagy nagyon rövid szállítási határidővel: BOBCAT CASE CATERPILLAR DIECI  
 DOOSAN-DAEWOO FEELER FIAT FIAT-ALLIS FIAT-HITACHI FIAT-KOBELCO FORD  
 NEW HOLLAND HYUNDAI JCB KOMATSU KUBOTA O&K VENIERI VOLVO STB.

## DIECI ÚJDONSÁGOK

A DIECI S.r.l. 1962 óta gyárt önjáró beton-mixereket és 1983 óta – Európában elsőként – teleszkópos rakodókat. Gépeiket a magas műszaki színvonal, a megbízhatóság és az egyszerű üzemeltetés jellemzi. Napjainkra elérték az évi 3000 db gép gyártását az ipar és a mezőgazdaság számára. A MODENA-hoz közel fekvő hatalmas kiterjedésű üzemben folyik a gyártás (vázszerkezet, gémszerkezet) és az összeszerelés. Saját tesztpályával rendelkeznek, amely elengedhetetlen a XXI. században a gépfejlesztéshez és a minőségbiztosításhoz. A gyár a kiváló minőségű mezőgazdasági és építőipari gépek folyamatos fejlesztése mellett nagy hangsúlyt fektet a magas színvonalú szervizhálóra és az alkatrészellátásra.

A teleszkópos rakodók napjainkban a Mezőgazdasági vállalkozások alapgépeivé váltak a széles felhasználhatóságuk miatt, pl. trágyakezelés, bálarakodás, állattelepi takarmányrakodás, magtári anyagmozgatás stb. Felhasználási területüket tovább szélesítik olyan rendelhető opciók, mint a pótkocsi vonófej, hátsó elektromos és hidraulikus csatlakozók, TLT- hajtás, 3-pont felfüggesztés. Az új **Mini Agri 25.6** lé-



1. ábra: DIECI AGRÍ PLUS 40.7 VS teleszkópos rakodó

nyegében nem változott, azonban megkapta a KUBOTA új T14-es motorját. Az Agri Farmer és az Agri Star gépcsaládok szintén T14-es KUBOTA motorral lettek szerelve 74, ill. 85kW-os teljesítménnyel. A DIECI választása azért esett ezekre a kiváló minőségű japán motorokra, mivel a KUBOTA részecskeszűrővel (DPF) is teljesíti a T14 emissziós követelményeit AD BLUE nélkül. Az **Agri Farmer** gépcsalád további újdonsága, hogy a hidrosztatikus hajtómű mellett már mindegyik családtag Vario rendszerű hajtáslánccal is rendelhető. A Vario rendszer nagy előnye, hogy állandó TLT fordulatszám mellett elektrohidraulikusan változtatható a haladási sebesség, tehát a járószerkezet-hajtás függetleníthető a TLT-től. Az **Agri Tech** és az **Agri Plus** gépcsaládok megkapták a legújabb fejlesztésű EVO 2 Varió hajtóművet, mely a legkorszerűbb a piacon.



2. ábra: DIECI AGRÍ PIVOT T70 derékcuklós-teleszkópos rakodó

A derékcuklós, központi teleszkópos homlokrakodó család egy 4. taggal az **Agri Pivot T 70**-nel bővült, mely 3 tonnás emelőképességgel és 5 méteres emelőmagassággal a gépcsalád legnagyobbja. Az Agri Pivot T 70 típus 115 LE-s motorjával és 7000 kg-os tömegével a hagyományos építésű, közepkategóriás derékcuklós homlokrakodók közé emelkedett, sőt emelőmagasságával túlszárnyalta azokat.

**A DIECI magyarországi márkaképviselete a VERBIS Kft.**

(1151 Budapest, Mélyfúró u. 2/E.  
 Tel: 1/306-3770, 1/306-3771,  
 Fax: 1/306-6331, [www.verbis.hu](http://www.verbis.hu),  
 E-mail: [verbis@verbis.hu](mailto:verbis@verbis.hu)), melynek munkatársai várják ügyfeleiket a cég bemutatótermében egy személyes konzultációra, hogy a beruházási döntés meghozatala előtt minden műszaki, technológiai információ a rendelkezésére álljon.



# 12 Agrárágazat

## +8

### Agrárágazat KÜLÖNSZÁM

Szőlő és Bor  
Kukorica és Napraforgó  
Gyümölcsös  
Állattartás  
Talajélet  
Káposztarepce  
Kalászos  
Kertészet

A következő KÜLÖNSZÁMban tehát  
a kukorica- és napraforgótermesztést  
vesszük nagyító alá,  
február 24-én keresse postaládájában!



**Ha pedig még nem előfizetünk?**

Az Agrárágazat szaklap  
az [info@agrargazat.hu](mailto:info@agrargazat.hu) e-mail címen és  
a +36-30/939-5321 alapdíjas telefonszámon  
sms-ben is megrendelhető.

Küldje el pontos címét,  
és igényét azonnal regisztráljuk!  
Előfizetési díj: 5.998 Ft/év  
KÜLÖNSZÁMmaink előfizetőink  
számára ingyenesek!

# Agrárágazat

Mezőgazdasági havilap

Megjelenik havonta országosan

**FELELŐS KIADÓ: HORIZONT MÉDIA KFT.**



**Marketing igazgató:** Dudás Ervin  
**Főszerkesztő:** Sándor Ildikó; Tel.: 06-30/565-9434  
**Főszerkesztő-helyettes:** Kalmár Nárcisz  
**Szerkesztő:** Kárpáti Rita  
**Szerkesztő, újságíró:** Kohout Zoltán  
**Média tanácsadó:** Hatala László  
**Szerkesztőségi titkár:**  
Dudás Gabriella, Mérai Fruzsina

#### E havi számunk felkért szerzői:

|                   |                    |                |
|-------------------|--------------------|----------------|
| Bálint Tóth János | Dr. Varga Vilmos   | Somogyi Tibor  |
| Csomós Éva        | Farkas Imre        | Szabó Jenő     |
| Dr. Fűzy József   | Illés Attila       | Tavaszi Attila |
| Dr. Magó László   | Kádár András       | Tömösi Attila  |
| Dr. Orosz Szilvia | Kemény Péter       | Zsoinai Balázs |
|                   | Sárospataki György |                |

**HIRDETÉSFELVÉTEL: 77/529-593**

#### SZERKESZTŐSÉG, KIADÓ:

6401 Kiskunhalas, Katona J. u. 6.; Pf.: 191.,  
Tel./fax: 77/529-593; E-mail: [info@agrargazat.hu](mailto:info@agrargazat.hu)  
Lapunk megtekinthető a  
[www.agrargazat.hu](http://www.agrargazat.hu) weblapon

Lapunk bármely részének másolása, utánkötése, reprodukálása csak  
a Kiadó engedélyével lehetséges.

Szerkesztőségünk által alkalmazott grafikai megoldások utánkötése csak a Kiadó  
hozzjárulásával lehetséges. Lapunkban megjelentetett írásokért a szerzők személyesen  
vállalnak felelősséget.

A hirdetések és a PR cikkek tartalmáért minden tekintetben a megrendelő felel.

Nyomdai előkészítés:  
Frieber Tibor, 20/886-4414, [www.frieber.at](http://www.frieber.at)  
Szalai Ágnes, 20/896-3625

Nyomtatás:  
PAUKER NYOMDA,  
Budapest

HU ISSN 1586-3832

**MATESZ** print-audit

Kiadványunk példányszámát a Matesz hitelesíti

Lapunkat rendszeresen szemlézi a megújult



[www.observer.hu](http://www.observer.hu)

**IMEDIA**

Az üzleti élet médiafigyelője



[www.imedia.hu](http://www.imedia.hu)



A valaha épített legerősebb  
Massey Ferguson az  
**AGROMashEXPO-n**  
várja Önt!  
G CSARNOK 202-es stand

# A VÖRÖS ÓRIÁS

KIMAGASLÓ TELJESÍTMÉNY  
FÜGGETLENÜL A KÖRÜLMÉNYEKTŐL

## 270–400 LE

**MF 8700** | EGY ÚJ GENERÁCIÓ SZÁMÁRA

Austro Diesel

[www.austrodiesel.hu](http://www.austrodiesel.hu)

**TEL 0630-530-5565**

A **MASSEY FERGUSON** az AGCO egész világon ismert márkanéve.

 **AGCO**  
Your Agriculture Company

  
**MASSEY FERGUSON**



adama.hu

Simply. Grow. Together.



ADAMA